

## II

(Rechtsakte ohne Gesetzescharakter)

## VERORDNUNGEN

## VERORDNUNG (EU) Nr. 164/2010 DER KOMMISSION

vom 25. Januar 2010

**zu den technischen Spezifikationen für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt gemäß Artikel 5 der Richtlinie 2005/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über harmonisierte Binnenschifffahrtswaterstraßeninformationssysteme (RIS) auf den Binnenwasserstraßen der Gemeinschaft**

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Richtlinie 2005/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über harmonisierte Binnenschifffahrtswaterstraßeninformationssysteme (RIS) auf den Binnenwasserstraßen der Gemeinschaft <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe b,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) RIS sollten so entwickelt und eingesetzt werden, dass Einheitlichkeit, Interoperabilität und offener Zugang gewährleistet sind.
- (2) Die technischen Spezifikationen für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt sollten definiert werden.
- (3) Diese technischen Spezifikationen sollten auf der Grundlage der technischen Vorgaben des Anhangs II der Richtlinie erarbeitet werden.
- (4) Weiter sollten die technischen Spezifikationen den Arbeiten der einschlägigen internationalen Organisationen Rechnung tragen. Es ist die nahtlose Verknüpfung mit den Verkehrsmanagementdiensten anderer Verkehrsträger, insbesondere mit den Verkehrsmanagement- und -informationssystemen des Seeverkehrs, sicherzustellen.

- (5) Darüber hinaus sollten in den technischen Spezifikationen auch die Arbeiten der Sachverständigengruppe für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt angemessen berücksichtigt werden, die sich aus Vertretern der für die Implementierung dieser Meldungen zuständigen Behörden, offiziellen Vertretern anderer staatlicher Stellen sowie Beobachtern der Branche zusammensetzt.
- (6) Die technischen Spezifikationen sollten dem Stand der Technik entsprechen. Aufgrund der mit der Anwendung der Richtlinie 2005/44/EG gesammelten Erfahrungen oder infolge des künftigen technischen Fortschritts kann eine Änderung der technischen Spezifikationen erforderlich werden. Bei Änderungen der technischen Spezifikationen sollte den Arbeiten der Sachverständigengruppe für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt Rechnung getragen werden.
- (7) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen stehen im Einklang mit der Stellungnahme des gemäß Artikel 7 der Richtlinie 91/672/EWG des Rates vom 16. Dezember 1991 über die gegenseitige Anerkennung der einzelstaatlichen Schifferpatente für den Binnenschiffsgüter- und -personenverkehr <sup>(2)</sup> eingesetzten Ausschusses —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

## Artikel 1

Die technischen Spezifikationen für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt sind im Anhang festgelegt.

<sup>(1)</sup> ABl. L 255 vom 30.9.2005, S. 152.

<sup>(2)</sup> ABl. L 373 vom 31.12.1991, S. 29.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 25. Januar 2010

*Für die Kommission*  
*Der Präsident*  
José Manuel BARROSO

---

## ANHANG

## INHALTSVERZEICHNIS

|         |  |    |
|---------|--|----|
| 1.      | Teil I: Regeln für Implementierungshandbücher .....                          | 4  |
| 1.1     | Einleitung .....   | 4  |
| 1.2     | Struktur der UN/EDIFACT-Nachricht .....                                      | 5  |
| 1.2.1   | Beschreibung der Segmente und Datenelemente .....                            | 5  |
| 1.2.2   | Syntax .....   | 6  |
| 1.2.2.1 | Zeichensätze .....   | 6  |
| 1.2.2.2 | Strukturen von Datenaustauschdateien .....                                   | 6  |
| 1.2.2.3 | Datenaustauschdatei .....  | 7  |
| 1.2.2.4 | Reihenfolge von Segmenten und Segmentgruppen innerhalb einer Nachricht ..... | 7  |
| 1.2.2.5 | Segmentstruktur .....  | 7  |
| 1.2.2.6 | Datenelementstruktur .....   | 7  |
| 1.2.2.7 | Komprimierung .....  | 8  |
| 1.2.2.8 | Darstellung numerischer Datenelementwerte .....                              | 8  |
| 1.3     | Nachrichten .....  | 10 |
| 1.3.1   | ERINOT .....   | 10 |
| 1.3.2   | PAXLST .....   | 11 |
| 1.3.3   | ERIRSP .....   | 11 |
| 1.3.4   | BERMAN .....   | 11 |
| 1.4     | Änderungsverfahren .....   | 11 |
| 2.      | Teil II: Codes und Referenzen .....  | 11 |
| 2.1     | Einleitung .....   | 11 |
| 2.2     | Erläuterungen .....  | 12 |
| 2.2.1   | Terminologie .....   | 12 |
| 2.2.2   | WZO und H.S. ....  | 12 |
| 2.3     | Definitionen .....   | 13 |
| 2.4     | Klassifikationen und Codes .....   | 16 |
| 2.4.1   | Aktualisierung von Codes und Referenztabellen .....                          | 17 |
| 2.4.2   | Beschreibung der Codetabellen .....  | 18 |
| 2.4.2.1 | Fahrzeug- und Verbandstyp .....  | 18 |
| 2.4.2.2 | Amtliche Schiffsnummer (OFS) .....   | 19 |
| 2.4.2.3 | IMO-Schiffsidentifikationsnummer .....                                       | 19 |
| 2.4.2.4 | Nummer des elektronischen Meldewesens (zur Schiffsidentifizierung) ERN ..... | 20 |

|          |  |    |
|----------|--|----|
| 2.4.2.5  | Einheitliche Europäische Schiffsnummer .....   | 21 |
| 2.4.2.6  | Code für das Harmonisierte System (HS) .....   | 21 |
| 2.4.2.7  | Kombinierte Nomenklatur (KN) .....   | 22 |
| 2.4.2.8  | Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik/revidierte Fassung, NST 2000 ..... | 23 |
| 2.4.2.9  | UN-Gefahrgutnummer (UNDG) .....  | 26 |
| 2.4.2.10 | Internationaler Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG) .....   | 27 |
| 2.4.2.11 | ADN/R/D .....  | 28 |
| 2.4.2.12 | UN-Ländercode .....  | 29 |
| 2.4.2.13 | UN-Ortscode — UNLOCODE .....   | 29 |
| 2.4.2.14 | Code für Wasserstraßenabschnitte .....   | 30 |
| 2.4.2.15 | Terminal Code .....  | 31 |
| 2.4.2.16 | Code für Containergrößen und Containertypen .....  | 32 |
| 2.4.2.17 | Code zur Identifizierung von Containern .....  | 32 |
| 2.4.2.18 | Verpackungsart .....   | 33 |
| 2.4.2.19 | Anweisungen für den Güterumschlag .....  | 34 |
| 2.4.2.20 | Zweck des Anlaufens .....  | 34 |
| 2.4.2.21 | Art der Ladung .....   | 35 |
| 2.5      | Einheitliche Europäische Schiffsnummer .....   | 35 |
| 2.6      | Definition der ERI-Fahrzeugtypen .....   | 36 |
| 2.7      | Ortscodes .....  | 40 |
| 2.7.1    | Datenelemente .....  | 40 |
| 2.7.2    | Beispiel .....   | 41 |

## Abkürzungen

### Anlagen Implementierungshandbücher

- Anlage 1 Meldung von (gefährlichen) Gütern (IFTDGN) — ERINOT
- Anlage 2 Fahrgast- und Besatzungslisten (PAXLST)
- Anlage 3 ERINOT-Antwort- und Empfangsbestätigungsnachricht (APERAK) — ERIRSP
- Anlage 4 Liegeplatzmanagement-Hafenanmeldung (BERMAN)

## 1. TEIL 1: REGELN FÜR IMPLEMENTIERUNGSHANDBÜCHER

### 1.1 Einleitung

In den technischen Spezifikationen ist die Struktur von vier Nachrichten für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt festgelegt, die der Struktur der UN/EDIFACT-Nachrichten (siehe auch Kapitel 1.2) folgen und erforderlichenfalls für die Zwecke der Binnenschifffahrt angepasst werden.

Sind elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt aufgrund nationaler oder internationaler Rechtsvorschriften vorgeschrieben, müssen diese technischen Spezifikationen Anwendung finden.

Es handelt sich um folgende Nachrichten:

- (1) Meldung von (gefährlichen) Gütern (IFTDGN) — ERINOT
- (2) Fahrgast- und Besatzungslisten (PAXLST)
- (3) ERINOT-Antwort- und Empfangsbestätigungsnachricht (APERAK) — ERIRSP
- (4) Liegeplatzmanagement-Hafenanmeldung (BERMAN)

In den Anlagen (Implementierungshandbüchern) ist im Einzelnen festgelegt, wie die Nachrichten, Datenelemente und Codes zu verwenden sind, damit die Nachrichten von allen Beteiligten in gleicher Weise verstanden und verwendet werden.

Eine andere Möglichkeit ist die Verwendung des XML-Formats. Mit der Standardisierung der XML-Nachrichten-Definition für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt beschäftigt sich die entsprechende Arbeitsgruppe, die den gemäß Artikel 7 der Richtlinie 91/672/EWG des Rates vom 16. Dezember 1991 über die gegenseitige Anerkennung der einzelstaatlichen Schifferpatente für den Binnenschiffsgüter- und -personenverkehr eingesetzten Ausschuss unterstützt.

## 1.2 Struktur der UN/EDIFACT-Nachricht

Die folgenden Ausführungen stützen sich auf ISO 9735.

UN/EDIFACT-Nachrichten (*messages*) werden aus mehreren Segmenten (*segments*) zusammengesetzt. Die Struktur einer Nachricht wird in einem Baumdiagramm (*branching diagram*) beschrieben, das die Positionen und die Beziehungen der Segmente und Segmentgruppen zueinander anzeigt.

Für jedes Segment sind die Datenelemente (*data elements*), die in der Nachricht benutzt werden müssen, definiert. Einige Datenelemente sind so kombiniert, dass sie zusammengesetzte Datenelemente (*composite data elements*) bilden. Die Nachrichten folgen einer festen Syntax, die in ISO 9735 festgelegt ist.

Ein Segment und ein Datenelement innerhalb eines Segments kann obligatorisch (*mandatory*) oder bedingt (*conditional*) bedingt sein. Obligatorische Segmente und Datenelemente enthalten wichtige Daten für die empfangende Anwendung und sind mit gültigen Daten zu füllen. Bedingte Elemente sind in der Nachricht nicht unbedingt erforderlich.

Jede Nachricht beginnt mit zwei oder drei Segmenten, dem „Datenaustausch-Kopfsegment“ (*interchange header, UNB*) und dem „Nachrichten-Kopfsegment“ (*message header, UNH*). Falls erforderlich, wird auch als erstes Segment die Trennzeichen-Vorgabe (*service string advice, UNA*) verwendet, um die in der Nachricht verwendeten Zeichensätze zu definieren. Jede Nachricht endet mit den Segmenten „Nachrichten-Endsegment“ (*message trailer, UNT*) und „Datenaustausch-Endsegment“ (*interchange trailer, UNZ*). Auf diese Weise ist jede Nachricht in einem Datenaustausch enthalten und ein Datenaustausch enthält nur eine einzige Nachricht.

### 1.2.1 Beschreibung der Segmente und Datenelemente

In der Nachrichtenbeschreibung werden folgende Elemente verwendet:

**Spalte 1** enthält in Form des Akronyms (TAG) den Namen der Segmentgruppe, die durch die Hierarchie der Segmentnamen auf höheren Ebenen repräsentiert wird. Diese Angabe ist aus dem Baumdiagramm abgeleitet.

**Spalte 2** enthält in Form einer Abkürzung (TAG) den Namen des Segments, die Anzahl der zusammengesetzten Datenelemente und die Anzahl der Datenelemente.

**Spalte 3** enthält die Ebene, auf der sich das Segment im Baumdiagramm befindet.

**Spalte 4** enthält die Angabe, ob das Segment oder Datenelement obligatorisch (mandatory, M) oder bedingt (conditional, C) ist.

**Spalte 5** definiert das Format des Datenelementes.

**Spalte 6** enthält den UN/EDIFACT-Namen des Datenelementes. Die Namen der Segmente sind in fetten Grossbuchstaben, die Namen der zusammengesetzten Datenelemente in normalen Grossbuchstaben und die Namen der Datenelemente in normalen Kleinbuchstaben geschrieben.

**Spalte 7** enthält die Beschreibung der Datenelemente (Felder). Wenn ein fester Wert benutzt werden muss, ist er in Anführungszeichen gesetzt.

## 1.2.2 Syntax

Eine eingehende Beschreibung der Datenelemente in den Service-Segmenten findet sich im Handbuch der Handelsdatenelemente (ISO 7372).

## 1.2.2.1 Zeichensätze

Zur Darstellung der Zeichen in den folgenden Zeichensätzen werden die 7-Bit-Codes der Basis-Codetabelle der ISO-Norm 646 verwendet, sofern nicht die am Datenaustausch beteiligten Parteien durch Verwendung des UNA-Segments ausdrücklich die entsprechenden 8-Bit-Codes in ISO 6937 und ISO 8859 oder andere Bitcodes vereinbaren.

A-Zeichensatz:

| Beschreibung             | Code                   | Bemerkungen  |
|--------------------------|------------------------|--|
| Buchstaben               | Großbuchstaben A bis Z |  |
| Ziffern                  | 0 bis 9                |  |
| Leerzeichen              |                        |  |
| Punkt                    | .                      |  |
| Komma                    | ,                      |  |
| Bindestrich/Minuszeichen | —                      |  |
| Klammer auf              | (                      |  |
| Klammer zu               | )                      |  |
| Querstrich (Slash)       | /                      |  |
| Gleichheitszeichen       | =                      |  |
| Apostroph                | '                      | Ausschließlich als Segment-Endzeichen  |
| Pluszeichen              | +                      | Ausschließlich als Segment-Bezeichner und Datenelement-Trennzeichen  |
| Doppelpunkt              | :                      | Ausschließlich als Gruppenelement-Trennzeichen   |
| Fragezeichen             | ?                      | Ausschließlich als Freigabezeichen; es stellt unmittelbar vor einem der Zeichen ' + : ? die normale Bedeutung dieser Zeichen wieder her. Beispiel: 10? + 10 = 20 bedeutet 10 + 10 = 20. Das Fragezeichen wird dargestellt durch??. |

Auch die folgenden Zeichen gehören zum A-Zeichensatz.

| Beschreibung        | Code |
|---------------------|------|
| Ausrufezeichen      | !    |
| Anführungszeichen   | "    |
| Prozentzeichen      | %    |
| Et-Zeichen          | &    |
| Sternchen           | *    |
| Semikolon           | ;    |
| Kleiner-als-Zeichen | <    |
| Größer-als-Zeichen  | >    |

## 1.2.2.2 Strukturen von Datenaustausch

Die Trennzeichen-Vorgabe (UNA) und die Service-Segmente UNB bis UNZ erscheinen in der Reihenfolge, die in einer Übertragungsdatei festgelegt ist. Siehe 1.2.2.3.

Der Datenaustausch kann verschiedene Funktionsgruppen enthalten.

Eine Nachricht besteht aus Segmenten. Zu den Strukturen für Segmente und den darin enthaltenen Datenelementen siehe 1.2.2.5.

#### 1.2.2.3 Datenaustausch

Der Datenaustausch besteht aus:

Trennzeichen-Vorgabe UNA bedingt

----- Datenaustausch-Kopfsegment UNB obligatorisch

|----- Nachrichten-Kopfsegment UNH obligatorisch

|| Beschreibung der Datenaustauschsegmente im Implementierungshandbuch im Anhang

|----- Nachrichten-Endsegment UNT obligatorisch

----- Datenaustausch-Endsegment UNZ obligatorisch

#### 1.2.2.4 Reihenfolge von Segmenten und Segmentgruppen innerhalb einer Nachricht

Nachrichtenstrukturdiagramme und die Reihenfolge der Segmente entsprechend den Verarbeitungsregeln finden sich in den Anlagen.

#### 1.2.2.5 Segmentstruktur

Segment-Bezeichner: obligatorisch

Segment-Code: obligatorisches Gruppenelement

Gruppenelement-Trennzeichen: bedingt

Verschachtelungs- und Wiederholungsanzeige: Gruppenelement(e), bedingt

Datenelement-Trennzeichen: obligatorisch

Einfache oder zusammengesetzte Datenelemente: obligatorisch oder bedingt, wie in dem entsprechenden Segment-Verzeichnis und Implementierungshandbuch festgelegt

Segment-Endzeichen: obligatorisch

#### 1.2.2.6 Datenelementstruktur

Einfaches Datenelement:

obligatorisch oder bedingt, entsprechend dem Implementierungshandbuch.

Zusammengesetztes Datenelement:

gemäß Segment-Verzeichnis und entsprechend dem Implementierungshandbuch.

Gruppenelemente und Gruppenelement-Trennzeichen:

obligatorisch (siehe nachstehende Einschränkungen)

Datenelement-Trennzeichen: obligatorisch (siehe nachstehende Einschränkungen)

Einschränkung:

In einem zusammengesetzten Datenelement steht hinter dem letzten Gruppenelement kein Gruppenelement-Trennzeichen und hinter dem letzten Datenelement in einem Segment kein Datenelement-Trennzeichen.

### 1.2.2.7 Komprimierung

In Datenelementen, für die im Verzeichnis der Datenelemente eine variable Länge vorgegeben ist, werden bedeutungslose Zeichenpositionen weggelassen, sofern keine anderen Einschränkungen bestehen. Dies gilt für führende Nullstellen und Leerzeichen am Ende einer Zeichenkette.

Allerdings ist eine einzelne Null vor einem Dezimalzeichen bedeutungsvoll, und eine Null kann bedeutungsvoll (z. B. als Temperaturangabe) sein, wenn dies in den Datenelementvorgaben der Implementierungshandbücher festgelegt ist.

Beim Komprimieren von Nachrichten sind folgende Regeln zu beachten:

#### a) *Ausschluss von Segmenten*

Bedingte Segmente, die keine Daten enthalten, sind auszulassen (einschließlich ihrer Segment-Bezeichner).

#### b) *Ausschluss von Datenelementen durch Auslassung*

Datenelemente sind durch ihre Reihenfolge innerhalb des Segments entsprechend dem Segment-Verzeichnis gekennzeichnet. Wird ein bedingtes Datenelement ausgelassen, dem ein anderes Datenelement folgt, ist seine Position durch Beibehaltung seines Datenelement-Trennzeichens anzuzeigen.

Tag+DE+DE+++DE+DE+DE'

|\_|\_\_\_\_\_ Diese bei den Datenelemente werden ausgelassen.

#### c) *Ausschluss von Datenelementen durch Verkürzung*

Werden ein oder mehrere bedingte Datenelemente am Ende eines Segments ausgelassen, kann das Segment durch das Segment-Endzeichen verkürzt werden, d. h. direkt aufeinanderfolgende Datenelement-Trennzeichen am Ende der Zeichenkette brauchen nicht übertragen zu werden.

Tag+DE+DE+++DE' Entsprechend dem Beispiel aus 2.2.7 b wurden die letzten beiden Datenelemente ausgelassen und das Segment wurde durch '|\_|' verkürzt.

#### d) *Ausschluss von Gruppendatenelementen durch Auslassung*

Gruppendatenelemente werden durch ihre Reihenfolge innerhalb eines zusammengesetzten Datenelements identifiziert. Wird ein bedingtes Gruppendatenelement ausgelassen, dem ein anderes Gruppendatenelement folgt, ist seine Position durch sein Gruppendatenelement-Trennzeichen anzuzeigen.

Tag+DE+CE:CE+CE:::CE'

|\_|\_\_\_\_\_ Im letzten zusammengesetzten Datenelement wurden zwei Gruppendatenelemente ausgelassen.

#### e) *Ausschluss von Gruppendatenelementen durch Verkürzung*

Ein oder mehrere bedingte Gruppendatenelemente am Ende eines zusammengesetzten Datenelements können durch Verkürzung durch das Datenelement-Trennzeichen oder am Ende eines Segments durch das Segment-Endzeichen ausgeschlossen werden.

Tag+DE+CE+CE' Das letzte Gruppendatenelement im ersten zusammengesetzten |\_|\_| Datenelement sowie drei Gruppendatenelemente im letzten zusammengesetzten Datenelement wurden ausgelassen. In beiden Fällen wurden die zusammengesetzten Datenelemente verkürzt, was im ersten Fall durch das Datenelement-Trennzeichen und im zweiten Fall durch das Segment-Endzeichen angezeigt wird.

### 1.2.2.8 Darstellung numerischer Datenelementwerte

#### a) *Dezimalzeichen*

Das durch ISO festgelegte Dezimalzeichen ist das Komma (,) doch ist auch ein Punkt auf der Linie (.) zulässig (siehe ISO 31-0: 1981). Beide Zeichen gehören zu den A- und B-Zeichensätzen. Wird die Trennzeichen-Vorgabe (UNA) verwendet, legt ihr drittes Zeichen das in der Datenaustauschdatei verwendete Zeichen fest. Es wird jedoch dringend empfohlen, in jedem Fall das Komma (,) als Standard für die Darstellung eines Dezimalzeichens zu verwenden. Das Dezimalzeichen wird bei der Berechnung der maximalen Feldlänge eines Datenelements nicht als Wert gezählt. Es wird jedoch bei der Übertragung und beim Empfang berücksichtigt. Bei der Übermittlung eines Dezimalzeichens ist davor und danach mindestens eine Stelle vorzusehen. Für Werte, die ausschließlich durch ganze Zahlen dargestellt werden, werden weder ein Dezimalzeichen noch Dezimal-Nullen verwendet, sofern dies nicht zur Angabe der Genauigkeit erforderlich ist.

Besser: 0,5 und 2 und 2,0 Unzulässig: ,5 oder .5 oder 2, oder 2.



b) *Tausenderkennung*

Bei der Übertragung ist keine Tausenderkennung zu verwenden.

Zulässig: 2500000 Unzulässig: 2,500,000 oder 2.500.000 oder 2 500 000

c) *Vorzeichen*

Numerische Datenelementwerte sind stets positiv. Obwohl eine Subtraktion etwas Negatives darstellt, ist sie durch einen positiven Wert darzustellen; diese Fälle sind im Verzeichnis der Datenelemente anzugeben. Muss ein Wert als negativ gekennzeichnet werden, ist ihm bei der Übertragung unmittelbar ein Minuszeichen voranzustellen, z.B. -112. Das Minuszeichen wird bei der Berechnung der maximalen Feldlänge eines Datenelements nicht als Wert gezählt. Es wird jedoch bei der Übertragung und beim Empfang berücksichtigt.

Legende:

Ref.

Der numerische Referenz-Bezeichner für das Datenelement gemäß ISO 7372 UNTDED und, falls ein S vorgeangestellt ist, Referenz für ein zusammengesetztes Datenelement, das in Service-Segmenten verwendet wird.

Name

Bezeichnung des ZUSAMMENGESETZTEN DATENELEMENTS in Großbuchstaben

Bezeichnung des DATENELEMENTS in Großbuchstaben

Bezeichnung des Gruppenelements in Kleinbuchstaben

Repr.

Darstellung der Datenwerte:

a — Buchstaben

n — Ziffern

an — alphanumerische Zeichen

a3 — 3 Buchstaben, festgelegte Länge

n3 — 3 Ziffern, festgelegte Länge

an3 — 3 alphanumerische Zeichen, festgelegte Länge

a..3 — bis zu 3 Buchstaben

n..3 — bis zu 3 Ziffern

an..3 — bis zu 3 alphanumerische Zeichen

M — Obligatorisches Element (*mandatory*);

C — Bedingtes Element (*conditional*).

Bei Verwendung des zusammengesetzten Datenelements erscheint ein obligatorisches Gruppenelement in einem bedingten Gruppenelement.

Sind in den Implementierungshandbüchern weniger Stellen vorgesehen als nach ISO-Norm vorgeschrieben, ist dies in Klammern anzugeben. Der verbleibende Platz in einem Datenelement ist durch Leerzeichen aufzufüllen.

In den Implementierungshandbüchern finden sich folgende Verwendungsangabe:

| Verwendung UNSM                 | Verwendung                      | Angabe in diesem Implementierungshandbuch                         |
|---------------------------------|---------------------------------|---|
| Obligatorisch (mandatory) — (M) | Obligatorisch (mandatory) — (M) | Obligatorisch (mandatory) — (M)                                   |
| Bedingt (conditional) — (C)     | Erforderlich (required) — (R)   | Immer erforderlich (M)  |
| Bedingt (conditional) — (C)     | Angeraten (advised) — (A)       | Verwendung z. B. eines bestimmten Codesatzes wird stark angeraten |
| Bedingt (conditional) — (C)     | Abhängig (dependent) — (D)      | Verwendung ist abhängig von genau festgelegten Bedingungen        |
| Bedingt (conditional) — (C)     | Optional (O)                    | Verwendung je nach Bedarf oder Ermessen des Absenders             |
| Bedingt (conditional) — (C)     | Nicht verwendet (X)             | Nicht anwendbar (n. a.)   |

Durch die in den Implementierungshandbüchern vorgegebenen Verwendungsangaben sollen einheitliche Angaben bei elektronischen Meldungen in der Binnenschifffahrt sichergestellt werden. Im gesamten Dokument wird neben den Dateninhalten auf die Angabe M, R, A, D, O und X verwiesen, die für diese Nachricht die vereinbarte Verwendung des Elements zwingend vorschreibt.

Die nachstehende Tabelle gibt Aufschluss über die Angaben und ihre Verwendung:

| Status (S) Wert | Beschreibung  | Bemerkung   |
|-----------------|---------------|---|
| M               | Obligatorisch | Dieser Inhalt ist in der Standard-Nachricht obligatorisch.  |
| R               | Erforderlich  | Dieses Element wird in dieser Implementierung verschickt und seine Verwendung ist hier obligatorisch.   |
| A               | Angeraten     | Ein anerkannter internationaler Code-satz, d. h. UN, ISO oder ERI, wird für diese Implementierung vor allen lokalen Codes dringend empfohlen.   |
| D               | Abhängig      | Die Verwendung des Elements ist abhängig von einer genau festgelegten Bedingung bzw. von Bedingungen. Diese Bedingungen sind im entsprechenden Implementierungshandbuch eindeutig festgelegt. |
| O               | Optional      | Verwendung je nach Bedarf oder im Ermessen des Absenders.   |
| X               |               | In dieser Implementierung nicht anwendbar (n. a.).  |

### 1.3 Nachrichten

#### 1.3.1 ERINOT

Die ERI-Anmeldenachricht (ERINOT) wird für die Übermittlung von reisebezogenen Informationen und Informationen über gefährliche und ungefährliche Fracht auf Binnenschiffen verwendet. Die ERINOT-Nachricht ist eine Sonderanwendung der auf UN/EDIFACT basierenden „Internationalen Versand- und Transportnachricht für gefährliche Güter“ (International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification, IFTDGN), die innerhalb der PROTECT-Organisation <sup>(1)</sup> entwickelt wurde. Die ERINOT-Nachricht basiert auf dem EDIFACT-Verzeichnis 98.B und der PROTECT- Version 1.0.

Die Daten und Codes in den Nachrichtenwendungen auf der Grundlage dieser Spezifikationen stützen sich auf das UN Directory D98B.

Die ERINOT-Nachricht umfasst folgende Typen:

- Transportanmeldung vom Schiff an die Behörde („VES“), Schiff — Land;
- Transportanmeldung vom Spediteur (*carrier*) an die Behörde („CAR“), Land — Land;
- Durchfahrtanzeige (*passage*) von Behörde zu Behörde („PAS“).

Die folgenden Nachrichtenfunktionen zeigen, welche Art von Nachrichten zu erwarten ist:

- Neue Nachricht („9“)
- Änderungsnachricht („5“)
- Annullierungsnachricht („1“).

<sup>(1)</sup> PROTECT: Eine Organisation verschiedener europäischer Seehäfen, die gemeinsame Implementierungsleitlinien für Standard-Nachrichten entwickelt hat. Diese Leitlinien sind die Grundlage für die Implementierungshandbücher in den technischen Spezifikationen für elektronische Meldungen in der Binnenschifffahrt.

### 1.3.2 PAXLST

Die PAXLST-Nachricht beruht auf der UN/EDIFACT-Nachricht PAXLST. Sie wird beim Datenaustausch in der Binnenschifffahrt zwischen dem Kapitän/Schiffsführer oder Spediteur und den zuständigen Behörden (wie ISPS-Terminals, Zoll, Einwanderungsbehörde, Polizei) verwendet.

Ferner wird die Nachricht verwendet, um Fahrgast-/Besatzungsdaten von einer zuständigen Behörde im Abfahrtsland an die zuständigen Behörden im Ankunftsland des Transportmittels zu übermitteln.

### 1.3.3 ERIRSP

Die ERIRSP-Nachricht ist aus der UN/EDIFACT-Nachricht APERAK abgeleitet. Sie kann beispielsweise von einer RIS-Zentrale gesendet werden. Die Antwortnachrichten zu den Funktionen (Neu, Änderung oder Annullierung) der ERINOT-Nachricht haben alle dieselbe Struktur. Die Antwort auf eine Änderung oder Annullierung enthält Informationen darüber, ob die Änderung oder Annullierung durch das empfangende System verarbeitet worden ist oder nicht.

### 1.3.4 BERMAN

In der Liegeplatzmanagement-Nachricht (Berth Management — BERMAN) werden die Vorabinformation beziehungsweise die allgemeine Erklärung in einer einzigen Nachricht zusammengefasst, die sich auf die EDIFACT-Nachricht BERMAN aus dem UN/EDIFACT-Verzeichnis D04B stützt. Das Implementierungshandbuch beruht auf den von der PROTECT-Gruppe aufgestellten Leitlinien.

Die BERMAN-Nachricht ist von Fahrzeugen auf Binnenwasserstraßen zu übermitteln, bevor sie an einem Liegeplatz oder in einem Hafen ankommen beziehungsweise dort wieder ablegen; sie enthält Informationen über die Ankunftszeit und die Dienste, die für schnellen Umschlag, Unterstützung der Verfahren und Erleichterung der Kontrollen benötigt werden.

Die Nachricht erfüllt die rechtlichen Anforderungen in Bezug auf die Anmeldung eines Schiffs in einem Hafen. Damit wird eine Anfrage für das Schiff übermittelt — sei es für das Einlaufen in den Hafen, das Anlegen am Liegeplatz bei der Ankunft, das Ablegen vom Liegeplatz bei der Abfahrt, den Wechsel des Liegeplatzes innerhalb des Hafens oder für die bloße Durchfahrt durch das Hafengebiet. Die Ankunfts- und Durchfahrtnachricht enthält alle Einzelheiten der Bewegung des Schiffs von außerhalb des Hafengebiets bis zum ersten Liegeplatz im Hafengebiet beziehungsweise bei der Durchfahrt bis zu dem Punkt, an dem es das Hafengebiet verlässt.

Es können zusätzliche Dienste angegeben werden, die bei der Ankunft an einem Liegeplatz benötigt werden. Erforderliche Informationselemente sind die geschätzte Ankunftszeit (Estimated Time of Arrival — ETA) im Hafengebiet und erforderlichenfalls der Punkt, an dem das Hafengebiet verlassen wird, sowie der zuletzt angelaufene Hafen.

## 1.4 **Änderungsverfahren**

Vorschläge für Änderungen der Implementierungshandbücher sind mit einer entsprechenden Begründung für diese Änderung an den Vorsitzenden der Sachverständigengruppe für elektronische Meldungen zu richten.

Der Vorsitzende leitet den Vorschlag an die Mitglieder der Sachverständigengruppe und an die Europäische Kommission weiter.

Für die Arbeiten der Sachverständigengruppe gilt das in ihrer Geschäftsordnung festgelegte Änderungsverfahren.

Die Europäische Kommission behandelt alle Änderungsvorschläge nach den in der RIS-Richtlinie festgelegten Verfahren. In diesem Zusammenhang sind die Arbeiten der Sachverständigengruppe gebührend zu berücksichtigen.

## 2. TEIL II: CODES UND REFERENZEN

### 2.1 **Einleitung**

In Teil II werden die verschiedenen Codes und Referenzen definiert, die bei elektronischen Meldungen in der Binnenschifffahrt verwendet werden. Die Verwendung von Codes und Referenznummern dient der Eindeutigkeit. Dadurch wird das Risiko falscher Auslegung gesenkt und die Übersetzung in alle Sprachen erleichtert. Daher ist die Verwendung der Codes und Referenzen für die in diesem Dokument aufgeführten und in den Nachrichten enthaltenen Codes obligatorisch, und wird für den Austausch sonstiger Daten zwischen verschiedenen Computeranwendungen und zwischen Beteiligten, die unterschiedliche Sprachen sprechen, dringend empfohlen, sofern für das entsprechende Datenelement ein Code besteht und veröffentlicht wurde. Nachstehend werden die Definitionen und Beschreibungen der verwendeten Codes und Referenzen erläutert; in den Codetabellen wird auf die entsprechenden Kapitel dieses Anhangs verwiesen oder ggf. eine Internetadresse angegeben.

## 2.2 Erläuterungen

### 2.2.1 Terminologie

Die folgenden Erläuterungen sollen sicherstellen, dass die Bedeutung der in elektronischen Meldungen in der Binnenschifffahrt verwendeten Informationselemente klar und eindeutig ist; außerdem soll durch klare Beschreibungen die Pflege von Daten und Verweisen erleichtert und gewährleistet werden.

#### 1. Datenwörterbuch:

Ein Datenwörterbuch ist im Wesentlichen die zentralisierte Ablage von Informationen über Daten, wie Bedeutung, Verbindungen mit anderen Daten, Quelle, Verwendung und Klassifizierung. Das Wörterbuch dient der effizienten Planung, Verwaltung und Evaluierung der Sammlung, Speicherung und Verwendung von Daten. Das Datenwörterbuch oder Datenlexikon ist in erster Linie und ursprünglich ein Buch mit alphabetisch geordneten Wörtern und dazugehörigen Definitionen, etymologischen Erläuterungen und anderen Informationen.

#### 2. Verzeichnis der Datenelemente:

Das Verzeichnis der Datenelemente ist im Wesentlichen ein Buch mit Anweisungen, das Namen und Einzelangaben für eine bestimmte Gruppe von Informationselementen enthält. In der Informatik versteht man darunter auch eine Tabelle mit Kennzeichnungssymbolen und Verweisen auf die dazugehörigen Daten. Das TDED (Trade Data Elements Directory) ISO 7372 legt einen Standarddatenelementsatz für verschiedene Anwendungsbereiche fest. Es enthält eine Nummer, eine Bezeichnung eines Datenelements und eine Beschreibung des Konzepts zur Erläuterung der vereinbarten Bedeutung, um den Inhalt der Information (Datenwert) festzulegen, den das Datenelement enthält. Weiter umfasst es Einzelheiten zur Darstellung des Datenwerts als Zeichen, mit Längenangabe (Anzahl der Zeichen), sowie gegebenenfalls geeignete und verwendete Synonyme von Datenelementbezeichnungen.

#### 3. Datenablage:

Eine Datenablage (data repository) ist im Wesentlichen ein Ort, an dem Dinge gelagert werden, z.B. ein Lagerhaus. Häufig wird der Begriff „Datenlager“ (data warehouse) verwendet, um die Stelle anzugeben, an der allgemeine Daten abgelegt sind. Die Datenablage wird bei der Entwicklung von XML und ebXML verwendet, um anzugeben, wo die so genannten Kernkomponenten (Bausteine für die Entwicklung semantisch korrekter und aussagekräftiger Pakete für den Austausch von Informationen) abgelegt sind. Erste Kataloge von Kernkomponenten liegen als Entwurf für Normvorschläge vor, siehe auch [www.unece.org/cefact/](http://www.unece.org/cefact/). Im Zusammenhang mit ebXML wird einer abgelegten Information ein Satz Standard-Metadaten zugeordnet, die als Attribute der Register-Objektklasse definiert sind. Diese Attribute befinden sich außerhalb der eigentlichen Ablage und liefern eine Beschreibung der abgelegten Informationselemente.

#### 4. Glossar:

Ein Glossar ist eine Liste von, zum Beispiel, schwierigen technischen Begriffen mit Erklärungen, so dass es als „halbes“ Wörterbuch betrachtet werden kann. Die Begriffe sind häufig alphabetisch geordnet, um als Referenz in Projekten, Büchern oder Studien zu dienen.

#### 5. Vokabular:

Eine Liste von Wörtern und häufig auch Wortgruppen, Abkürzungen usw., in der Regel alphabetisch geordnet und in einem Wörterbuch oder Glossar definiert oder in anderer Weise bestimmt.

### 2.2.2 WZO und H.S.

Die Weltzollorganisation (WZO) hat eine Reihe von Normen und Leitfäden für den Datenaustausch im Zusammenhang mit Zollanmeldungen und Frachterklärungen aufgestellt.

Sie verwaltet das Harmonisierte System (HS), ein 6-stelliges Klassifizierungssystem für Waren und Rohstoffe; das HS umfasst über 5 000 Beschreibungen der am häufigsten hergestellten und gehandelten Waren und Warengruppen. Dieses numerische System bietet eine rechtliche und logische Struktur, bei der Waren und Warengruppen in Abschnitte, Kapitel und Positionen eingeordnet werden.

Es kann vom Zoll verwendet werden, jedoch ebenso den Zwecken von Statistik, Herstellern, Transport, Ein- und Ausfuhr dienen.

Es hat die folgende Struktur

|         |             |
|---------|-------------|
| XX      | Kapitel     |
| XXXX    | HS-Position |
| XXXX.XX | HS-Code     |

Für zusätzliche lokale Zwecke kann der Code wie folgt erweitert werden

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| XXXX.XX.XX    | KN-Code         |
| XXXX.XX.XX.XX | Statistiknummer |
| XXXX.XXXX.XXX | TARIC-Code      |

Darüber hinaus gibt es weitere lokale Unterteilungen mit bis zu 21 Stellen z.B. für nationale Steuersätze.

Im Kyoto-Übereinkommen der WZO sind die Verfahren und Informationselemente für Versand-, Einfuhr- und Ausfuhranmeldungen im Einzelnen beschrieben.

### 2.3 Definitionen

Für die Zwecke dieser technischen Spezifikationen werden folgende Definitionen <sup>(1)</sup> verwendet.

„**Absender**“ (consignor) ist der Kaufmann, von dem oder in dessen Namen oder auf dessen Veranlassung ein Speditionsvertrag für Güter abgeschlossen wurde, und zwar mit einem Spediteur oder mit jemandem, in dessen Namen oder auf dessen Veranlassung die Güter tatsächlich an den Empfänger gemäß dem Speditionsauftrag geliefert werden (Synonyme: Verlader (shipper), Versender (sender)).

„**Agent**“ ist jede Person, die befugt oder beauftragt ist, im Namen des Schiffsbetreibers tätig zu werden oder Informationen zu übermitteln.

„**Asynchrone Nachricht**“ (asynchronous message) ist eine Nachricht, die der Absender abschicken kann, ohne auf die weitere Bearbeitung durch den Empfänger warten zu müssen. Der Empfänger entscheidet, wann die Nachricht bearbeitet wird.

„**Aufspürung**“ (tracing) ist das Abrufen von Informationen über den Verbleib von Ladung, Ladeeinheiten, Sendungen und Ausrüstung.

„**Betreiber**“ (operator) ist der Reeder oder Verwalter des Schiffs.

„**Bezeichner**“ (tag) ist ein eindeutiger Bezeichner für ein Segment oder Datenelement. [ISO 9735]

„**Code**“ ist eine Zeichenkette, die als abgekürztes Mittel a) zum Zweck der Aufzeichnung und Identifizierung von Informationen und b) zur Darstellung oder Identifizierung von Informationen in einer bestimmten symbolischen Form, die durch einen Computer erkannt werden kann, dient. [ISO TC154/SC1]

„**Datenelement**“ (data element) ist eine Dateneinheit, die in einem bestimmten Zusammenhang als unteilbar angesehen wird und für die die Kennzeichnung, die Beschreibung und die Wertdarstellung festgeschrieben sind.

„**EDI-Nummer**“ (EDI number) ist die elektronische Adresse eines Absenders oder Empfängers einer Nachricht (z.B. Absender und Empfänger einer Ladung). Das kann eine E-Mail-Adresse, eine vereinbarte Identifizierung oder eine Nummer der European Article Numbering Association (EAN number) sein.

„**EDI-Segment**“ ist ein vordefinierter und identifizierter Satz von funktional zusammengehörigen Datenelementgruppen, die durch ihre Position innerhalb des Datensatzes gekennzeichnet sind. Ein Segment beginnt mit dem Segment-Bezeichner und endet mit dem Segment-Endzeichen. Es kann Servicedaten oder Nutzdaten enthalten.

„**Elektronischer Datenaustausch**“ (electronic data interchange, EDI) ist die Übermittlung strukturierter Daten nach abgestimmten Standards von der Computeranwendung eines Beteiligten zur Computeranwendung eines anderen Beteiligten auf elektronischem Wege.

<sup>(1)</sup> UN/EDIFACT Glossary, Hrsg. UNECE ([www.unece.org/trade/untidd/texts/d300\\_d.htm](http://www.unece.org/trade/untidd/texts/d300_d.htm)); Transport & Logistics Glossary, FuE-Projekte der Europäischen Rahmenprogramme für Forschung und technologische Entwicklung — INDRIS (RP4), COMPRIS (RP5), MARNIS (RP6).

„**Empfänger**“ (consignee) ist derjenige, von dem laut Beförderungspapier Güter, Ladung oder Container entgegenommen werden sollen.

**Fahrzeug** (Vessel; Synonym: Schiff (ship)) ist ein Binnenschiff oder ein Seeschiff. In der Binnenschifffahrt schließt dieser Begriff auch Kleinfahrzeuge, Fähren und schwimmende Geräte ein.

„**Gefährliche Güter**“ (Dangerous goods) <sup>(1)</sup> sind:

- die im UNDG-Code genannten Güter,
- die im ADN/ADNR genannten Güter,
- die im IMDG-Code genannten Güter,
- die im IBC-Code genannten gefährlichen Flüssigkeiten,
- die im IGC-Code genannten Flüssiggase,
- die in Anhang B des BC-Codes aufgeführten Feststoffe.

„**Implementierungshandbücher**“ (Implementation Guidelines) sind Leitlinien, in denen im Einzelnen beschrieben ist, wie eine bestimmte Standardnachricht zu erstellen ist und welche Segmente, Datenelemente, Codes und Referenzen dabei in welcher Weise zu verwenden sind.

„**Logistik**“ ist die Planung, Ausführung und Kontrolle der Bewegung und Platzierung von Personen und/oder Gütern und unterstützende Aktivitäten hinsichtlich solcher Bewegungen und Platzierungen innerhalb eines zum Erreichen spezifischer Ziele organisierten Systems.

„**Management des Schiffsverkehrs**“ (vessel traffic management) ist die mündliche und elektronische Bereitstellung von Informationen und die Erteilung von Anweisungen im Austausch mit und auf Anfrage von Schiffen, um den Verkehrsfluss zu optimieren und zu einem reibungslosen (effizienten) und sicheren Verkehr beizutragen.

„**Manifest**“ ist ein Dokument, das Einzelangaben zu Gütern und Ausrüstungen enthält, die in ein Transportmittel verladen werden. Ein Manifest besteht häufig aus einer Sammlung von Konnossementen für offizielle und administrative Zwecke.

„**Multimodaler Verkehr**“ (multimodal transport) ist die Beförderung von Gütern (Containern) über mindestens zwei verschiedene Verkehrsträger.

„**Nachrichtencode**“ (message code) ist eine einheitliche Referenz aus sechs Buchstaben, durch die ein Nachrichtentyp definiert wird.

„**Nautische Informationen**“ (navigational information) sind Informationen, die dem Schiffsführer zur Unterstützung von Entscheidungen an Bord übermittelt werden.

„**Nautische Unterstützung**“ (nautical support) ist die Unterstützung durch Schleppboote oder Bootsleute beim sicheren Steuern oder Festmachen.

„**Ort**“ (location) ist jeder mit einem Namen bezeichnete geografische Ort, beispielsweise ein Hafen, ein Frachtterminal, ein Flughafen, ein Containerbahnhof, ein Terminal oder jeder andere Platz, an dem die Zollabfertigung und/oder der regelmäßige Umschlag von Gütern erfolgen können, und der über feste Einrichtungen für den Warenumschlag im internationalen Handel / Verkehr verfügt, die regelmäßig für diesen Zweck benutzt werden. Der Ort sollte durch eine zuständige nationale Stelle anerkannt sein.

„**Radar**“ ist ein System oder Gerät, das mit Hilfe ausgesendeter und reflektierter elektromagnetischer Wellen (Funkwellen) ein reflektierendes Objekt, beispielsweise ein Schiff, ortet und dessen Bewegungsrichtung, Entfernung, Geschwindigkeit und Steuerkurs bestimmt. Es kann für Navigations- und für Ortungszwecke eingesetzt werden.

„**Referenznummer**“ (reference number) ist eine Angabe, durch die auf einen Bezug oder eine Beziehung oder gegebenenfalls eine Einschränkung verwiesen wird.

„**Risiko**“ (im zolltechnischen Sinn) ist die Wahrscheinlichkeit des Eintretens eines Vorfalls beim internationalen Transport oder Handel von Waren, der die Sicherheit der Gemeinschaft gefährdet, weil davon eine Gefahr für die öffentliche Gesundheit, die Umwelt oder die Verbraucher ausgeht.

<sup>(1)</sup> Quelle: Richtlinie 2002/59/EG.

„**Risikomanagement**“ (im zolltechnischen Sinn) ist die systematische Festlegung und Anwendung aller zur Begrenzung des Risikos erforderlichen Maßnahmen. Dazu gehören unter anderem das Sammeln von Daten und Informationen, die Analyse und Bewertung von Risiken, das Vorschreiben und Umsetzen von Maßnahmen sowie die regelmäßige Überwachung und Überprüfung dieser Tätigkeiten und ihrer Ergebnisse nach internationalen, gemeinschaftlichen und einzelstaatlichen Vorgaben und Strategien.

„**Schiffsführer**“ (ship master) ist die Person an Bord eines Schiffes, die für den Betrieb des Schiffes verantwortlich ist und befugt ist alle Entscheidungen zu fällen, die die Navigation und das Schiffsmanagement betreffen (Synonyme: Kapitän / captain / boat master), Schiffer (skipper)).

„**Schiffshilfsdienste**“ (vessel support services) sind Dienste für den Schiffsführer, die z. B. durch Bunkerstationen und Reparaturbetriebe erbracht werden.

„**Schiffsverkehrsdienst**“ (Vessel Traffic Services (VTS)) ist ein von einer zuständigen Behörde eingerichteter Dienst zur Verbesserung der Sicherheit und Effizienz des Schiffsverkehrs und zum Schutz der Umwelt. Dieser Dienst soll interaktiv mit den Verkehrsteilnehmern zusammenwirken und auf alle in dem Gebiet auftretenden Verkehrssituationen reagieren können.

„**Schiffsverkehrsdienstleistungen**“ (VTS services) umfassen einen Informationsdienst, können jedoch auch andere Dienste einschließen, wie z. B. einen Navigationsberatungsdienst oder einen Verkehrsorganisationsdienst oder beides.

„**Schleppkahn oder Schubleichter**“ (barge) ist ein Schiff ohne eigenen Antrieb.

„**Segmentkennung**“ (segment code) ist ein Code, der jedes Segment entsprechend dem Segment-Verzeichnis eindeutig kennzeichnet. [ISO 9735]

„**Spediteur**“ (forwarder) ist derjenige, der den Transport der Güter einschließlich damit zusammenhängender Dienste und/oder zugehöriger Formalitäten auf Veranlassung des Verladens und des Empfängers organisiert.

„**Transportanzeige**“ (transport notification) ist die Anzeige einer beabsichtigten Reise bei der zuständigen Behörde.

„**Transportmittel**“ (means of transport) ist die Art von Fahrzeug, die für die Beförderung von Gütern benutzt wird, beispielsweise Schleppkahn oder Schubleichter, LKW, Schiff oder Zug.

„**Überwachung**“ (monitoring) ist die Verfolgung von Position, Kurs und Geschwindigkeit eines Schiffes durch verschiedene Vorrichtungen und die Unterrichtung der zuständigen Stellen über alle Abweichungen von den erwarteten beziehungsweise geplanten Parametern.

„**Umweltschädliche Güter**“ (polluting goods) <sup>(1)</sup> sind:

- Rohöl und Mineralölerzeugnisse gemäß der Begriffsbestimmung in Anhang I des MARPOL-Übereinkommens,
- flüssige Schadstoffe gemäß der Begriffsbestimmung in Anhang II des MARPOL-Übereinkommens,
- Schadstoffe gemäß der Begriffsbestimmung in Anhang III des MARPOL-Übereinkommens.

**UN/EDIFACT** (UN Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport) sind die Regeln der Vereinten Nationen für den elektronischen Datenaustausch für Verwaltung, Handel und Transport. Sie umfassen Normen, Verzeichnisse und Richtlinien für den elektronischen Austausch von strukturierten Daten, und zwar besonders solche, die sich auf den Austausch von Gütern und Diensten zwischen unabhängigen rechnergestützten Informationssystemen beziehen. Diese Regeln sind Empfehlungen im Rahmen der UN. Sie werden von der UN/ECE angenommen, im Handelsdatenaustausch-Verzeichnis der UN veröffentlicht und nach vorgeschriebenen Verfahren fortgeschrieben.

„**Unterstützung des Schiffsbetriebs**“ (navigational support) ist die Unterstützung durch Lotsen an Bord oder unter besonderen Umständen auch an Land (pilotage from shore), um die Entstehung gefährlicher Situationen im Schiffsverkehr zu vermeiden.

„**Verfahren**“ (procedure) sind die notwendigen Schritte, um einer Formalität Folge zu leisten, einschließlich Zeitplan, Format und Übertragungsmethode für die Bereitstellung der erforderlichen Information.

„**Verfolgung**“ (tracking) ist die laufende Ermittlung von Statusinformation, z. B. über den aktuellen Standort von Ladung, Ladeeinheiten, Sendungen oder Ausrüstung (volle oder leere Container).

(<sup>1</sup>) Quelle: Richtlinie 2002/59/EG.



„**Verkehrsorganisationsdienst**“ (traffic organisation service) ist ein Dienst, durch den gefährlichen Schiffsverkehrssituationen vorgebeugt und ein sicherer und wirtschaftlicher Ablauf des Schiffsverkehrs in einem VTS-Gebiet ermöglicht wird.

„**Verkehrsträger**“ (mode of transport) ist der für die Beförderung von Gütern benutzte Verkehrszweig, z. B. also der Schienen-, Straßen- oder Seeverkehr oder die Binnenschifffahrt.

„**Verlader**“ (shipper) siehe Absender.

„**Vorgabewert**“ (qualifier) ist ein Datenelement, dessen Wert als Code dargestellt wird und das einem Datenelement oder Segment einen bestimmten Sinn gibt. [ISO 9735]

„**VTS-Gebiet**“ (VTS area) ist das abgegrenzte, förmlich festgestellte Gebiet des VTS-Betriebs. Ein VTS-Gebiet kann in Teilgebiete oder Sektoren unterteilt werden.

„**Zentrale Anlaufstelle**“ (single window) ist ein Konzept, das es den Beteiligten der Handels- und Transportketten ermöglicht, bei einer einzigen Stelle standardisierte Angaben zu machen und damit allen Vorschriften nachzukommen. Werden die Angaben auf elektronischem Wege übermittelt, sollten die einzelnen Datenelemente nur einmal übermittelt werden <sup>(1)</sup>.

„**Zuständige Behörden**“ (competent authorities) sind von den Regierungen zum Empfang und zur Weitergabe von Meldungen gemäß diesem Standard bevollmächtigte Behörden oder Organisationen.

#### 2.4 Klassifikationen und Codes

Um die von den Empfängern der Nachrichten zu leistende Übersetzungsarbeit zu minimieren, müssen so weit wie irgend möglich Klassifikationen und Codelisten benutzt werden. Bestehende Codes sind stets zu verwenden, um zusätzliche Arbeit für den Aufbau und die Unterhaltung neuer Codelisten zu vermeiden.

Für Meldungen in der Binnenschifffahrt sind folgende Klassifikationen zu verwenden:

1. Fahrzeug- und Verbandstyp (UN-Empfehlung Nr. 28)
2. Amtliche Schiffsnummer (official ship number — OFS)
3. IMO-Schiffsidentifikationsnummer (ship identification number (IMO)) ist die für jedes Seeschiff im Lloyds-Register eingetragene und veröffentlichte Nummer ohne die Buchstaben LR
4. ERI-Schiffsnummer
5. Einheitliche Europäische Schiffsnummer — ENI (European Navigation Identification)
6. Harmonisiertes System zur Bezeichnung und Codierung der Waren (Harmonized commodity description and coding system — HS, Güter)
7. Kombinierte Nomenklatur (Combined Nomenclature — CN, Güter)
8. Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (Standard goods classification for transport statistics — Güter)
9. UN-Gefahrgutnummer (UN dangerous goods number, UNDG)
10. Internationaler Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (International maritime dangerous goods code, IMDG)
11. ADN/ADNR
12. UN-Ländercode (UN code for country and nationality)
13. UN-Code für Ortsbezeichnungen in Handel und Transport (code for trade and transport locations, UNLOCODE)
14. Code für Wasserstraßenabschnitte (fairway section code)

<sup>(1)</sup> Quelle: UNECE Empfehlung Nr. 33.



15. Terminal Code
16. Code für Containergrößen und Containertypen (freight container size and type code)
17. Code zur Identifizierung von Containern (container identification code)
18. Code für die Arten von Verpackungen (package type code)
19. Umschlaganweisungen (handling instructions)
20. Zweck des Anlaufs (purpose of call)
21. Art der Ladung (nature of cargo)

Im Folgenden finden sich nähere Erläuterungen und Anmerkungen zur Verwendung dieser Codes in der Binnenschifffahrt sowie Leitlinien für die Benutzer. Die Typ-Codes für Schiffe und Verbände sind in den Codetabellen in mehreren Sprachen angegeben. Die Kombination der Elemente der oben genannten Codes 12 bis 15 ist in Kapitel 2.7 erläutert.

#### 2.4.1 Aktualisierung von Codes und Referenztabellen

Da die Einheitlichkeit der Codes und Referenzen gewahrt werden muss und es unbedingt erforderlich ist, die Form der verschiedenen Tabellen unverändert und einheitlich zu erhalten, sind strikte Verfahren und Prozesse für die Pflege, Veröffentlichung und Verwendung der verschiedenen Codes erforderlich.

Um die Pflege der in elektronischen Meldungen verwendeten Codes und Referenztabellen zu vereinfachen, werden die Codes und Referenzen in sechs Kategorien eingeteilt.

##### Kategorie A

Internationale Codes und Referenzen, die von einer offiziellen Organisation verwaltet und nur auf eine einzige Art und Weise verwendet werden. Neue oder geänderte Codes werden von dieser internationalen Organisation unter Angabe ihres Implementierungszeitpunkts veröffentlicht. Änderungen in den Tabellen werden von dieser Organisation koordiniert, für das Melden gemäß den Spezifikationen für die elektronischen Meldungen in der Binnenschifffahrt gibt jedoch die ERI-Sachverständigengruppe an, ab wann die Codes in den Nachrichten zu verwenden sind. Beispiele hierfür sind die UNDG- <sup>(1)</sup>, der IMDG- <sup>(2)</sup> sowie die ADN/ADNR/D- <sup>(3)</sup> und die HS/TARIC- <sup>(4)</sup> Codes.

##### Kategorie B

Internationale Codes und Referenzen, die von einer anerkannten internationalen Organisation wie ISO oder UNECE verwaltet werden; Änderungen der Tabellen werden regelmäßig aufgrund von Nutzeranforderungen veröffentlicht, die Änderungen werden von den Anwendergemeinschaften koordiniert. Beispiele hierfür sind die UNLOCODES <sup>(5)</sup>, die Codes für das Transportmittel, den Verkehrsträger, Länder und Währungen, Frachtkosten und Gebühren.

##### Kategorie C

Geschäftsbezogene Codes und Referenzen, die von einer privaten beziehungsweise öffentlich-privaten Organisation wie z. B. EAN, Lloyds und Protect verwaltet werden. Beispiele hierfür sind IMO-Nummern, EAN-Adresscodes.

##### Kategorie D

Regionale Codes und Referenzen, die von einer öffentlichen Organisation verwaltet und nur in einem bestimmten Gebiet verwendet werden. Beispiele hierfür sind Wasserstraßenabschnitts-Codes, ECDIS-Referenzen.

##### Kategorie E

Nationale Codes und Referenzen, die von einer öffentlichen Stelle beziehungsweise öffentlich-privaten Partnerschaft verwaltet werden. Beispiele hierfür sind NST/R-Einträge.

<sup>(1)</sup> Änderungen der Codes werden alle zwei Jahre durch die UN vereinbart und veröffentlicht.

<sup>(2)</sup> Änderungen der Codes werden alle zwei Jahre durch die IMO veröffentlicht.

<sup>(3)</sup> Änderungen der Codes werden alle zwei Jahre durch die jeweiligen zuständigen Organisationen vereinbart und veröffentlicht.

<sup>(4)</sup> Änderungen des kompletten Codesatzes werden alle vier Jahre von der WZO veröffentlicht, Teildatensätze werden auf Änderungsanträge der ERI-Sachverständigengruppe hin angepasst.

<sup>(5)</sup> Die Implementierung neuer oder geänderter Codes wird von der ERI-Sachverständigengruppe koordiniert.

## Kategorie F

In den Meldungen verwendete Standardcodes und Referenzen, die Teil der Standardnachricht sind und in der Nachricht selbst beschrieben werden. Änderungen sollten durch die Kontrollstellen koordiniert werden. Beispiele hierfür sind Vorgabewerte, Syntaxcodes, Kennungen, Funktionscodes.

Die unter Kategorie A genannten internationalen Codes und Referenzen werden im Allgemeinen vom Verloader der Waren angegeben. Die Codes müssen den einschlägigen Vorschriften und Bestimmungen entsprechen, um die Kontrolle durch die zuständigen Behörden und Notfallmaßnahmen zu ermöglichen und zu erleichtern.

Für alle anderen Kategorien verwaltet die Kontrollstelle häufig einen Teildatensatz, bestehend aus den Codes und Referenzen, die bei elektronischen Meldungen und in anderen Nachrichten für die Binnenschifffahrt verwendet werden. Auf diese Weise kann die einheitliche Verwendung und Implementierung neuer und geänderter Einträge in diesen Codetabellen koordiniert erfolgen.

Die für die verschiedenen Nachrichten zuständige Kontrollstelle ist unter UNH-Datenelement 0051 oder in den Implementierungshandbüchern selbst oder in den entsprechenden nachstehenden Codetabellen angegeben.

### 2.4.2 Beschreibung der Codetabellen

#### 2.4.2.1 Fahrzeug- und Verbandstyp

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Codes für Arten von Transportmitteln<br>Anhang 2, Kapitel 2.5: Binnenschifffahrt  |
| ABKÜRZUNG                   | UN-Empfehlung Nr. 28  |
| URHEBER                     | UNECE/CEFACT — <a href="http://www.unece.org/cefact">http://www.unece.org/cefact</a>  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | UN-Empfehlung 28, ECE/Trade/276; 2001/23  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | März 2001   |
| ÄNDERUNG                    | UN/CEFACT 2002  |
| STRUKTUR                    | 4-stelliger alphanumerischer Code:<br>1 Stelle: „1“ für Seeverkehr, „8“ für „Binnenschifffahrt“<br>2 Stellen für Fahrzeug oder Verband<br>1 Stelle für Unterteilung gemäß Kapitel 6   |
| KURZBESCHREIBUNG            | In dieser Empfehlung wird eine einheitliche Codeliste zur Identifizierung des Transportmitteltyps festgelegt. Sie ist besonders wichtig für Organisationen und Anbieter des Transportsektors, Zoll- und andere Behörden, Statistikämter, Spediteure, Verloader, Empfänger und andere Beteiligte der Transportkette. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | UN-Empfehlung Nr. 19  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.htm">http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.htm</a><br><a href="http://www.RISexpertgroups.org">http://www.RISexpertgroups.org</a>  |
| SPRACHEN                    | Englisch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | EK  |
| BEMERKUNGEN                 | Der Hauptteil der Codewerte wird von einer internationalen Stelle verwaltet (UNECE). Zur Gewährleistung der Einheitlichkeit kann ein einziger Satz von Codewerten, der auch zusätzliche Fahrzeugtypen enthält, von allen RIS-Anwendungen verwendet werden.  |

#### Beispiel

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| 8010 | Gütermotorschiff (Binnenschifffahrt) |
| 1500 | Frachtschiff (See)                   |

#### Verwendung im

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Implementierungshandbuch</b> | TDT/C228/8179 (Verband)<br>EQD(B)/C224/8155 (Fahrzeug) |
|---------------------------------|--|

#### Anhänge

UNECE-Empfehlung Nr. 28 Codes für Arten von Transportmitteln, Codeliste Binnenschifffahrt mit Beschreibung in verschiedenen Sprachen je nach nationaler Vorschrift.

## 2.4.2.2 Amtliche Schiffsnummer (OFS)

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Amtliche Schiffsnummer   |
| ABKÜRZUNG                   | OFS  |
| URHEBER                     | Zentralkommission für die Rheinschifffahrt (ZKR)   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | § 2.18 Rheinschiffsuntersuchungsordnung  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG             | -----  |
| ÄNDERUNG                    | -----  |
| STRUKTUR                    | 2-stelliger Ländercode (an)<br>5-stellige Registernummer (an)<br>Ländercodes:<br>01 — 19 Frankreich<br>20 — 39 Niederlande<br>40 — 49 Deutschland<br>60 — 69 Belgien<br>70 — 79 Schweiz<br>80 — 99 Sonstige Länder |
| KURZBESCHREIBUNG            | -----  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | -----  |
| VERWENDUNG                  | Binnenschifffahrt  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | -----  |
| SPRACHEN                    | -----  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Zentralkommission für die Rheinschifffahrt, 2 Place de la Republique, 67082 Strasbourg Cedex, Frankreich   |
| BEMERKUNGEN                 | Dieser Code wird durch die Einheitliche Europäische Schiffsnummer ersetzt, die festgelegt ist in der Rheinschiffsuntersuchungsordnung und der Richtlinie 2006/87/EG <sup>(1)</sup> Anhang II Artikel 2.18.         |

(<sup>1</sup>) Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 über die technischen Vorschriften für Binnenschiffe und zur Aufhebung der Richtlinie 82/714/EWG des Rates, ABl. L 389 vom 30.12.2006, S. 1.

**Beispiel**

4112345 Deutschland, Gerda

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT/C222/8213  
EQD(1)/C237/8260  
SGP/C237/8260

## 2.4.2.3 IMO-Schiffsidentifikationsnummer

|                          |  |
|--------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | IMO-Schiffsidentifikationsnummer                       |
| ABKÜRZUNG                | IMO-Nr.  |
| URHEBER                  | Internationale Seeschifffahrts-Organisation / Lloyds   |
| RECHTSGRUNDLAGE          | IMO-EntschlieÙung A.600(15), SOLAS Kapitel XI, Regel 3 |
| AKTUELLER STATUS         | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG          | -----  |
| ÄNDERUNG                 | tägliche Aktualisierung                                |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| STRUKTUR                    | Nummer im Lloyds-Schiffsregister (LR) (sieben Stellen).  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Ziel der IMO-Entscheidung ist es, dass jedem Schiff zur Identifizierung eine Nummer erteilt wird, die es immer behält. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ----   |
| VERWENDUNG                  | für Seeschiffe   |
| ERHÄLTICH ÜBER              | www.ships-register.com   |
| SPRACHEN                    | Englisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | International Maritime Organization<br>4 Albert Embankment<br>London SE1 7SR<br>Vereinigtes Königreich                 |

**Beispiel**

Fahrzeug dwt 2774 Danchem East 9031624

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT/C222/8213  
EQD(1)/C237/8260  
SGP/C237/8260

## 2.4.2.4 Nummer des elektronischen Meldewesens (zur Schiffsidentifizierung) ERN

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Nummer des elektronischen Meldewesens (zur Identifizierung von Schiffen)  |
| ABKÜRZUNG                   | ERN   |
| URHEBER                     | Rijkswaterstaat, Niederlande  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | ----  |
| ZEITLICHE BEGRENZUNG        | ----  |
| ÄNDERUNG                    | ----  |
| STRUKTUR                    | 8-stellige Nummer   |
| KURZBESCHREIBUNG            | ----  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ----  |
| VERWENDUNG                  | In elektronischen Meldungen für Schiffe, die keine OFS- oder IMO-Nummer haben   |
| ERHÄLTICH ÜBER              | www.risexpertgroups.org   |
| SPRACHEN                    |   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | ERI-helpdesk@risexpertgroups.org  |
| BEMERKUNGEN                 | Dieser Code wird ersetzt durch die Einheitliche Europäische Schiffsnummer gemäß der Richtlinie 2006/87/EG Anhang II Artikel 2.18. |

**Beispiel**

12345678 Renate

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT/C222/8213  
EQD(1)/C237/8260  
SGP/C237/8260

## 2.4.2.5 Einheitliche Europäische Schiffsnummer

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Einheitliche Europäische Schiffsnummer  |
| ABKÜRZUNG                   | ENI   |
| URHEBER                     | Europäische Union   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | Richtlinie 2006/87/EG; Richtlinie 2005/44/EG.   |
| AKTUELLER STATUS            | ----  |
| IMPLEMENTIERUNG             | ----  |
| ZEITLICHE BEGRENZUNG        | ----  |
| ÄNDERUNG                    | laufend   |
| STRUKTUR                    | 8-stellige Nummer   |
| KURZBESCHREIBUNG            | Durch die Einheitliche Europäische Schiffsnummer soll erreicht werden, dass für jede Schiffshülle zur Identifizierung eine Nummer erteilt wird, die sie immer behält.   |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | IMO-Nummer, ERN-Nummer, OFS-Nummer  |
| VERWENDUNG                  | Für elektronische Meldungen, Aufspürung und Verfolgung sowie und Zeugniserteilung für Binnenschiffe.  |
| ERHÄLTICH ÜBER              | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Die zuständigen Behörden führen ein Register, zu dem die zuständigen Behörden anderer Mitgliedstaaten Zugang haben.</li> <li>b) Datenbank Europäischer Schiffsnummern</li> <li>c) Vertragsstaaten der Mannheimer Akte sowie andere Parteien auf der Grundlage von Verwaltungsvereinbarungen.</li> </ul> |
| SPRACHEN                    | ----  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | EU-Mitgliedstaaten und Vertragsstaaten der Mannheimer Akte  |
| BEMERKUNGEN                 | Die einheitliche Europäische Schiffsnummer (ENI) setzt sich aus acht arabischen Ziffern zusammen. Die drei ersten Stellen sind der Code der erteilenden zuständigen Behörde. Die nächsten fünf Stellen sind eine Seriennummer.<br>Siehe auch Kapitel 2.5.   |

**Beispiel**

12345678

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT, EQD (V1 und V2-V15)  
CNI/GID und  
CNI/GID/DGS, Bezeichner 1311

## 2.4.2.6 Code für das Harmonisierte System (HS)

|                          |   |
|--------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | Harmonisiertes System zur Bezeichnung und Codierung der Waren                                       |
| ABKÜRZUNG                | HS, Harmonisiertes System   |
| URHEBER                  | Weltzollorganisation  |
| RECHTSGRUNDLAGE          | Internationales Übereinkommen über das harmonisierte System zur Bezeichnung und Codierung der Waren |
| AKTUELLER STATUS         | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG          | 1.1.2007  |
| ÄNDERUNG                 | Überarbeitung grundsätzlich alle fünf Jahre.  |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| STRUKTUR                    | 7 466 Warengruppen, die in vier Stufen gegliedert sind<br>Stufe 1: Abschnitte, gekennzeichnet durch römische Zahlen (I bis XXI)<br>Stufe 2: Kapitel, gekennzeichnet durch einen zweistelligen numerischen Code<br>Stufe 3: Positionen, gekennzeichnet durch einen vierstelligen numerischen Code<br>Stufe 4: Unterpositionen, gekennzeichnet durch einen sechsstelligen numerischen Code  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Das auf einem Übereinkommen basierende HS ist eine Klassifizierung von Waren ausgehend von Rohstoffen und Produktionsstufen. Das HS steht im Mittelpunkt des Verfahrens zur Harmonisierung der internationalen Wirtschaftsklassifikationen, das von der Statistikabteilung der Vereinten Nationen und Eurostat gemeinsam durchgeführt wird. Seine Positionen und Unterpositionen bilden die Grundlage für die Identifizierung gewerblicher Waren durch ihre Einordnung in Warenkategorien. Ziele: a) Harmonisierung der Außenhandelsklassifikationen zur Gewährleistung einer direkten Übereinstimmung und b) Harmonisierung der länderbezogenen Außenhandelsstatistiken zur Gewährleistung ihrer internationalen Vergleichbarkeit. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | Kombinierte Nomenklatur (KN): völlige Übereinstimmung auf sechs Stellen;<br>NST/R auf drei Stellen.   |
| VERWENDUNG                  | Waren   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | World Customs Organization<br>Rue de l'Industrie 26-39<br>1040 Brüssel,<br>Belgien<br>www.wcoomd.org<br>Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (Customs Co-operation Council), Brüssel  |
| SPRACHEN                    | Niederländisch, Englisch, Französisch und Deutsch etc.  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Die ERI-Sachverständigengruppe wird einen Teilsatz der für elektronische Meldungen verwendeten Codes verwalten.   |
| BEMERKUNGEN                 | Die HS-Klassifizierung wird auf Ebene der Europäischen Union in der so genannten Kombinierten Nomenklatur (KN) noch weiter aufgeschlüsselt.   |

**Beispiel**

|        |   |
|--------|---|
| 730110 | Spundwanderzeugnisse aus Eisen oder Stahl                         |
| 310210 | Mineralische oder chemische Stickstoffdüngemittel, Ammoniumsulfat |

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

CNI/GID/FTX(1)/C108/4440  
CNI/GID/FTX(2)/C108/4440

## 2.4.2.7 Kombinierte Nomenklatur (KN)

|                          |   |
|--------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | Kombinierte Nomenklatur                                 |
| ABKÜRZUNG                | KN  |
| URHEBER                  | EU-Kommission, Statistisches Amt EUROSTAT               |
| RECHTSGRUNDLAGE          | Verordnung (EG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 |
| AKTUELLER STATUS         | Operationell  |
| IMPLEMENTIERUNG          | ----  |

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| ÄNDERUNG                    | Jährliche Überarbeitung zum 1. Januar   |
| STRUKTUR                    | 8-stelliger numerischer Code:<br>19 581 Positionen, die in fünf Stufen gegliedert sind:<br>Stufe 1: Abschnitte, gekennzeichnet durch römische Zahlen (I bis XXI)<br>Stufe 2: Kapitel, gekennzeichnet durch einen zweistelligen numerischen Code<br>Stufe 3: Positionen, gekennzeichnet durch einen vierstelligen numerischen Code<br>Stufe 4: Unterpositionen, gekennzeichnet durch einen sechsstelligen numerischen Code<br>Stufe 5: Kategorien, gekennzeichnet durch einen achtstelligen numerischen Code |
| KURZBESCHREIBUNG            | Die Kombinierte Nomenklatur ist die für Zwecke der Außenhandelsstatistik innerhalb der EU verwendete Warenomenklatur. Sie dient in der EU ebenfalls zur Festlegung der Zollsätze. Die Klassifikation stützt sich auf das Harmonisierte System (HS), welches sie weiter untergliedert, wo dies für die Zwecke des Außenhandels, der Agrarmarktpolitik und des Zollwesens erforderlich ist. Die KN wurde 1988 gleichzeitig mit dem HS eingeführt.   |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | HS-Code: völlige Übereinstimmung auf sechs Stellen<br>NST/R auf drei Stellen  |
| VERWENDUNG                  | Waren   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_de.htm">http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_de.htm</a>   |
| SPRACHEN                    | alle EU-Amtsprachen   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Europäische Kommission, GD TAXUD.   |
| BEMERKUNGEN                 | -----   |

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

Indirekt durch den HS-Code

2.4.2.8 Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik/revidierte Fassung, NST 2000

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport / Standard Goods Classification for Transport Statistics / Revised / Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik/revidierte Fassung |
| ABKÜRZUNG                   | NST 2000  |
| URHEBER                     | Europäische Kommission (Statistisches Amt / Eurostat)   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | EU-Statistik-Verordnung   |
| AKTUELLER STATUS            | -----   |
| IMPLEMENTIERUNG             | 1.1.2007  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre  |
| STRUKTUR                    | 2 Stellen NST 2000<br>Ebene 1: eine 2-stellige CPA-Unterteilung   |
| KURZBESCHREIBUNG            | HS-Code in eine Richtung (HS > NST), Internationales Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (CSTE)  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | Waren HS-Code in eine Richtung (HS > NST)   |
| VERWENDUNG                  | Waren   |

|                   |   |
|-------------------|---|
| ERHÄLTlich ÜBER   | <a href="http://ec.europa.eu/comm/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&amp;StrNom=NSTR_1967&amp;StrLanguageCode=EN&amp;IntPcKey">http://ec.europa.eu/comm/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&amp;StrNom=NSTR_1967&amp;StrLanguageCode=EN&amp;IntPcKey</a> |
| SPRACHEN          | Niederländisch, Englisch, Französisch und Deutsch etc.  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE | Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (Eurostat)<br>Referat C2, Bâtiment BECH A3/112<br>2920 Luxemburg; Luxemburg   |
| BEMERKUNGEN       | -----   |

a) *Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik / revidierte Fassung (NST/Richtlinie)*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport / Standard Goods Classification for Transport Statistics / Revised / Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik/revidierte Fassung   |
| ABKÜRZUNG                   | NST / R   |
| URHEBER                     | Europäische Kommission (Statistisches Amt / Eurostat)   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | -----   |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar, wird jedoch zur Zeit überarbeitet  |
| IMPLEMENTIERUNG             | 1.1.1967  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre  |
| STRUKTUR                    | 3-stelliger numerischer Code.<br>Stufe 1: 10 Kapitel, gekennzeichnet durch einen einstelligen numerischen Code (0 bis 9)<br>Stufe 2: 52 Gruppen, gekennzeichnet durch einen zweistelligen numerischen Code<br>Stufe 3: 176 Positionen, gekennzeichnet durch einen dreistelligen numerischen Code              |
| KURZBESCHREIBUNG            | Die NST/R wurde von Eurostat erstellt, um die Statistiken über den nationalen und internationalen Verkehr in den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaften zu harmonisieren.  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | Internationales Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (CSTE),<br>HS-Code in eine Richtung (HS > NST/R)   |
| VERWENDUNG                  | Waren   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://ec.europa.eu/comm/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&amp;StrNom=NSTR_1967&amp;StrLanguageCode=EN&amp;IntPcKey=">http://ec.europa.eu/comm/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&amp;StrNom=NSTR_1967&amp;StrLanguageCode=EN&amp;IntPcKey=</a> |
| SPRACHEN                    | Niederländisch, Englisch, Französisch, Deutsch etc.   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (Eurostat)<br>Referat C2, Bâtiment BECH A3/112<br>2920 Luxemburg; Luxemburg   |
| BEMERKUNGEN                 | -----   |

**Beispiel**

|     |  |
|-----|--|
| 729 | Mischdünger und sonstige bearbeitete Düngemittel |
| 321 | Motorenbenzin                                    |

**Verwendung im Implementierungshandbuch** CNI/GID/FTX(2)/C108/4440



- b) *Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik / revidierte Fassung — Niederlande (NST/R NL)*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik / revidierte Fassung — Niederlande |
| ABKÜRZUNG                   | NST/R-NL  |
| URHEBER                     | ----  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | ----  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre  |
| STRUKTUR                    | 4-stelliger numerischer Code  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Der NST/R-NL liegt die 3-stellige NST/R- Klassifikation von Eurostat zugrunde               |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | NST/R, HS-Code in eine Richtung (HS > NST/R)  |
| VERWENDUNG                  | Statistiken   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | ----  |
| SPRACHEN                    | Niederländisch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | ----  |
| BEMERKUNGEN                 | Auf Stufe 4 nicht kompatibel mit NST/R-FR und NST/R-DE                                      |

**Beispiel**

|      |  |
|------|--|
| 7290 | Mischdünger und sonstige bearbeitete Düngemittel |
| 3210 | Benzin   |

**Verwendung im**

**Implementierungshandbuch** CNI/GID/FTX(2)/C108/4440

- c) *Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik / revidierte Fassung — Frankreich (NST/R FR)*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik) |
| ABKÜRZUNG                   | NST/R-FR  |
| URHEBER                     | ----  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | ----  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre  |
| STRUKTUR                    | 4-stelliger numerischer Code  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Der NST/R-FR liegt die 3-stellige NST/R-Klassifikation von Eurostat zugrunde  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | NST/R, HS-Code in eine Richtung (HS > NST/R)  |
| VERWENDUNG                  | Erhebung der Wasserstraßenabgaben, Statistiken  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | ----  |
| SPRACHEN                    | Französisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | ----  |
| BEMERKUNGEN                 | Auf Stufe 4 nicht kompatibel mit NST/R-NL und NST/R-DE  |

**Beispiel**

|      |  |
|------|--|
| 7291 | Mischdünger und sonstige bearbeitete Düngemittel |
| 3210 | Benzin   |

**Verwendung im**

**Implementierungshandbuch** CNI/GID/FTX(2)/C108/4440

d) *Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik / revidierte Fassung — Deutschland (NST/R DE)*

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Güterverzeichnis für den Verkehr auf deutschen Binnenwasserstraßen  |
| ABKÜRZUNG                   | GV-Binnenwasserstraßen; NST/R-DE  |
| URHEBER                     | Wasser- und Schifffahrtsdirektion West, Münster   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | Anweisung des deutschen Verkehrsministeriums  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | 1.1.1986  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre  |
| STRUKTUR                    | 4-stelliger numerischer Code<br>Stufe 1: 10 Kapitel, gekennzeichnet durch einen einstelligen numerischen Code (0 bis 9)<br>Stufe 2: 52 Gruppen, gekennzeichnet durch einen zweistelligen numerischen Code<br>Stufe 3: 176 Positionen, gekennzeichnet durch einen dreistelligen numerischen Code<br>Stufe 4: 1-stelliger Zusatz für Rechnungs- und Statistikzwecke |
| KURZBESCHREIBUNG            | Dem „GV-Binnenwasserstraßen“ liegen die 3-stellige NST/R-Klassifikation von Eurostat und das „Güterverzeichnis 1969“ des Statistischen Bundesamts zugrunde  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | NST/R, HS-Code in eine Richtung (HS > NST/R)  |
| VERWENDUNG                  | Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (GV)   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | Erhebung der Wasserstraßenabgaben, Statistiken  |
| SPRACHEN                    | WSD West, Münster   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Deutsch   |
| BEMERKUNGEN                 | siehe oben<br>Auf Stufe 4 nicht kompatibel mit NST/R-FR und NST/R-NL  |

**Beispiel**

|      |                                   |
|------|-----------------------------------|
| 7290 | Mineralische Mehrstoffdüngemittel |
| 3210 | Benzin                            |

**Verwendung im**

**Implementierungshandbuch** CNI/GID/FTX(2)/C108/4440

2.4.2.9 UN-Gefahrgutnummer (UNDG)

|                          |  |
|--------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter, Anlage „Model Regulations“ Teil 3 „Gefahrgutliste“ Anhang A „Liste der richtigen technischen Namen von Sammel- und N.A.G.-Eintragungen“  |
| ABKÜRZUNG                | UN Model Regulations; UNDG   |
| URHEBER                  | UNECE  |
| RECHTSGRUNDLAGE          | ----   |
| AKTUELLER STATUS         | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG          | seit 1956, die „Model Regulations“ seit 1996   |
| ÄNDERUNG                 |  |
| STRUKTUR                 | 4-stelliger numerischer Code   |
| KURZBESCHREIBUNG         | Die UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter umfassen folgende Hauptbereiche:<br>— Liste der am häufigsten beförderten gefährlichen Güter, ihre Identifizierung und Klassifizierung;<br>— Versandverfahren;<br>— Normen für Verpackung, Prüfverfahren und Zertifizierung;<br>— Normen für multimodale Tankcontainer, Prüfverfahren und Zertifizierung. |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| VERBUNDENE<br>KLASSIFIKATIONEN | IMDG-Code  |
| VERWENDUNG                     | Beförderung gefährlicher Güter   |
| ERHÄLTlich ÜBER                | <a href="http://www.unece.org/trans/danger/publi/unrec/">http://www.unece.org/trans/danger/publi/unrec/</a>  |
| SPRACHEN                       | Englisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE              | Transport Division<br>United Nations Economic Commission for Europe<br>Palais des Nations<br>1211 Genf 10,<br>Schweiz <a href="http://www.unece.org">www.unece.org</a> |
| BEMERKUNGEN                    | In diesem Standard wird nur die 4-stellige UN-Nummer verwendet (ohne Klasse und Unterklasse)   |

**Beispiel**

1967 Gasproben, nicht unter Druck stehend, toxisch

**Verwendung im**

**Implementierungshandbuch** CNI/GID/DGS/C234/7124

#### 2.4.2.10 Internationaler Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen (IMDG)

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE<br>BEZEICHNUNG    | Internationaler Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen   |
| ABKÜRZUNG                      | IMDG-Code   |
| URHEBER                        | Internationale Seeschiffahrts-Organisation (IMO)  |
| RECHTSGRUNDLAGE                | -----   |
| AKTUELLER STATUS               | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG                | 18. Mai 1965  |
| ÄNDERUNG                       | 1.1.2001 (30. Änderung), etwa alle zwei Jahre   |
| STRUKTUR                       | 2-stelliger numerischer Code:<br>1 Stelle für die Klasse<br>1 Stelle für die Unterklasse  |
| KURZBESCHREIBUNG               | Der IMDG-Code regelt den weitaus größten Teil der Beförderungen gefährlicher Güter mit Schiffen. Den Regierungen wird empfohlen, diesen Code zu übernehmen und auf der Grundlage dieser Bestimmungen in Verbindung mit dem SOLAS-Übereinkommen einzelstaatliche Vorschriften zu erlassen. |
| VERBUNDENE<br>KLASSIFIKATIONEN | Der Code stützt sich auf die UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter (UNDG)  |
| VERWENDUNG                     | Beförderung gefährlicher und schädlicher Güter mit Seeschiffen  |
| ERHÄLTlich ÜBER                | <a href="http://www.imo.org">www.imo.org</a>  |
| SPRACHEN                       | Niederländisch, Englisch, Französisch, Deutsch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE              | International Maritime Organization<br>4 Albert Embankment<br>London SE1 7SR<br>Vereinigtes Königreich  |
| BEMERKUNGEN                    | Der IMO-Code kann auch in der Binnenschifffahrt verwendet werden, da er häufig bereits bekannt ist; erforderlichenfalls sollte ein ADN/R-Code eingefügt werden, der dem IMDG-Code entspricht.   |

**Beispiel**

32 Entzündbarer flüssiger Stoff, n.a.g (Ethanol)

**Verwendung im**

**Implementierungshandbuch** CNI/GID/DGS/C205/8351

## 2.4.2.11 ADN/R/D

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf dem Rhein (ADNR), Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Donau (ADN-D))   |
| ABKÜRZUNG                   | ADN/R/D  |
| URHEBER                     | Zentralkommission für die Rheinschifffahrt<br>Donaukommission<br>UN-Wirtschaftskommission für Europa   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----   |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG             | Anwendbar  |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig alle zwei Jahre wie angegeben   |
| STRUKTUR                    | Für Ladungen auf Trockengüterschiffen):<br>– UN-Nummer<br>– Benennung des Stoffes (gem. Tabelle A in Teil 3 der ADNR)<br>– Klasse<br>– Klassifizierungscode<br>– Verpackungsgruppe<br>– Gefahrzettel<br>Für Tankschiffloadungen<br>– UN-Nummer<br>– Benennung des Stoffes (gem. Tabelle C in Teil 3 der ADNR)<br>– Klasse<br>– Verpackungsgruppe |
| KURZBESCHREIBUNG            | Das Europäische Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) wird die verschiedenen regionalen Übereinkommen ablösen.   |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ADN, ADR   |
| VERWENDUNG                  | Beförderung gefährlicher Güter in der Binnenschifffahrt  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.ccr-zkr.org">www.ccr-zkr.org</a><br><a href="http://www.danubecom-intern.org">www.danubecom-intern.org</a><br><a href="http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adn_treaty.html">http://www.unece.org/trans/danger/publi/adn/adn_treaty.html</a>  |
| SPRACHEN                    | Niederländisch, Französisch, Deutsch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Zentralkommission für die Rheinschifffahrt, 2 Place de la Republique, 67082 Strasbourg Cedex, Frankreich<br>UN Economic Commission for Europe, Palais des Nations, CH-1211 Genf 10, Schweiz  |
| BEMERKUNGEN                 | Das ADN-Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen gilt für den Rhein (ADNR) und für die Donau (ADND). Die Fassung des ADR/RID/ADN aus dem Jahr 2007 wurde an die 14. geänderte Fassung der UN „Model Regulations“ angeglichen und trat am 1. Januar 2007 in Kraft.                       |

**Beispiel**

Für Trockengüterschiffe: für Tankschiffe:  
1203; Benzin; 3; F1; III; 3 1203; Benzin; 3; ; III;

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

CNI/GID/DGS/C205/8078

## 2.4.2.12 UN-Ländercode

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Internationale Norm für die Kodierung von geografischen Einheiten  |
| ABKÜRZUNG                   | ISO 3166-1   |
| URHEBER                     | Internationale Organisation für Normung (ISO)  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | UN-Empfehlung 3 (Codes für die Abkürzung von Ländernamen)  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG             | 1974   |
| ÄNDERUNG                    | gemäß ISO 3166-1   |
| STRUKTUR                    | zweistelliger Buchstabencode (grundsätzlich zu benutzen)<br>dreistelliger numerischer Code (alternativ)  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Die ISO-Norm enthält für jedes aufgeführte Land einen eindeutigen Code aus zwei Buchstaben sowie alternativ dazu einen dreistelligen numerischen Code für Anwendungen, bei denen keine Buchstaben verwendet werden können. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | UN / LOCODE  |
| VERWENDUNG                  | Dieser Code bildet ein Element im kombinierten Ortscode dieser Norm  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | UNECE<br><a href="http://www.unece.org/locode">www.unece.org/locode</a>  |
| SPRACHEN                    | Englisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | <a href="http://www.unece.org/cefact">http://www.unece.org/cefact</a>  |
| BEMERKUNGEN                 | Zur Kombination des Alpha-Ländercodes mit dem Ortscode: siehe Kapitel 2.7  |

**Beispiel**

BE Belgien

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

ERINOT-Nachricht:

TDT/C222/8453

NAD(1)/3207

NAD(2)/3207

ERIRSP-Nachricht:

NAD(1)/3207

## 2.4.2.13 UN-Ortscode — UNLOCODE

|                          |  |
|--------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | UN-Code für Ortbezeichnungen in Handel und Verkehr   |
| ABKÜRZUNG                | UNLOCODE   |
| URHEBER                  | UNECE/CEFACT   |
| RECHTSGRUNDLAGE          | UN/ECE-Empfehlung Nr. 16   |
| AKTUELLER STATUS         | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG          | 1980   |
| ÄNDERUNG                 | 2006-2   |
| STRUKTUR                 | ISO-3166-1-Ländercode (zwei Buchstaben) gefolgt von einem Leerzeichen und einem 3-stelligen Buchstabencode für Ortsnamen (5 Stellen)<br>Ortsname (a...29)<br>Unterteilung ISO 3166-2, optional (a..3)<br>Funktion, obligatorisch (an..5)<br>Hinweise, optional (an..45)<br>Geografische Koordinaten (000N 0000 W, 000 S 00000 E) |



**Beispiel**

03937 Rhein, Rüdesheimer Fahrwasser  
02552 Oude Maas bei Dordrecht

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT/LOC/C517/3225  
CNI/LOC/C517/3225

**Siehe:**

Dieses Dokument sowie die Leitlinien  
„Definition des überarbeiteten Orts- und Terminal Codes“

**Hinweis 1:**

Gibt es keinen Wasserstraßencode, sollte das Feld mit Nullen aufgefüllt werden

**Hinweis 2:**

Zur Kombination der Elemente im Ortscode: siehe Kapitel 2.7

## 2.4.2.15 Terminal Code

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Terminal Code   |
| ABKÜRZUNG                   | -----   |
| URHEBER                     | Nationale Wasserstraßenverwaltungen   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | -----   |
| AKTUELLER STATUS            | Version 2, April 2000   |
| IMPLEMENTIERUNG             | -----   |
| ÄNDERUNG                    | Regelmäßig  |
| STRUKTUR                    | Terminaltyp (1-stellig numerisch) Nummer des Terminals (5-stellig alphanumerisch)   |
| KURZBESCHREIBUNG            | Weitere Spezifikation der Lage eines Terminals innerhalb des Hafens in einem Land   |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | UNLOCODE  |
| VERWENDUNG                  | Dieser Code bildet ein Element im kombinierten Ortscode dieses Standards. Zur Kombination der Elemente im Ortscode und zu Regeln für die Pflege der entsprechenden Codesätze: siehe Kapitel 2.7   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.risexpertgroups.org">www.risexpertgroups.org</a>  |
| SPRACHEN                    | -----   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Nationale Wasserstraßenverwaltungen. Koordinierung durch die ERI-Sachverständigengruppe.  |
| BEMERKUNGEN                 | Es ist äußerst wichtig, dass die Codes so gepflegt werden, dass eine größtmögliche Stabilität und Einheitlichkeit gewährleistet sind, damit abgesehen von Hinzufügungen und Streichungen keine Änderungen erforderlich sind.<br>Zur Kombination der Elemente im Ortscode: siehe Kapitel 2.7 |

**Beispiel**

LEUVE Leuvehaven in Rotterdam, NL

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TDT/LOC/C517/3225  
CNI/LOC/C517/3225

**Siehe:**

Dieses Dokument und Leitlinien  
„Definition des überarbeiteten Orts- und Terminal Codes“

**Hinweis 1:**

Gibt es keinen Terminal Code, sollte das Feld mit Nullen aufgefüllt werden

**Hinweis 2:**

Jedes Land ist für seine eigenen Daten verantwortlich. Koordinierung und zentrale Verbreitung durch Rijkswaterstaat (Niederlande)

**Hinweis 3:**

Zur Zeit unterhält Bureau Telematica einen Terminal Code für Rijkswaterstaat

## 2.4.2.16 Code für Containergrößen und Containertypen

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Frachtcontainer — Codierung, Identifizierung und Kennzeichnung   |
| ABKÜRZUNG                   | ----   |
| URHEBER                     | Internationale Organisation für Normung (ISO)  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ISO 6346, Kapitel 4 und Anhänge D und E  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG             | ----   |
| ÄNDERUNG                    | 3. Ausgabe, 1.12.1995  |
| STRUKTUR                    | Containergröße: zwei alphanumerische Zeichen (das erste für die Länge, das zweite für Höhe und Breite)   |
|                             | Containertyp: zwei alphanumerische Zeichen   |
| KURZBESCHREIBUNG            | Für jede Art von Container festgelegte Größen- und Typencodes  |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ISO 6346 Kodierung, Identifizierung und Kennzeichnung  |
| VERWENDUNG                  | Sofern bekannt und im geschäftlichen Datenaustausch angegeben  |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.iso.ch/iso/en">www.iso.ch/iso/en</a>   |
| SPRACHEN                    | Englisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | <a href="http://www.bic-code.org/">http://www.bic-code.org/</a>  |
| BEMERKUNGEN                 | Die Größen- und Typencodes werden sichtbar an den Containern angebracht und sind in den elektronischen Meldungen zu verwenden, wenn sie durch den Austausch anderer Informationen, zum Beispiel bei der Buchung, bekannt werden. Größen- und Typencodes sind als Einheit zu verwenden, d. h. die Information darf nicht in ihre einzelnen Elemente aufgeteilt werden (ISO 6346:1995) |

**Größenbeispiel**

42 Länge: 40 ft.(ca. 12,20 m); Höhe: 8 ft. 6 in. (ca. 2,62 m); Breite: 8 ft. (ca. 2,44 m)

**Typenbeispiel**

**GP** Standardcontainer  
**BU** Schüttgut-Container

**Verwendung im Implementierungshandbuch** gegebenenfalls EQD-Segment

## 2.4.2.17 Code zur Identifizierung von Containern

|                          |  |
|--------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG | Frachtcontainer — Codierung, Identifizierung und Kennzeichnung |
| ABKÜRZUNG                | ISO-Codes für Containergrößen und Containertypen               |
| URHEBER                  | Internationale Organisation für Normung (ISO)                  |
| RECHTSGRUNDLAGE          | ISO 6346, Kapitel 3, Anhang A                                  |
| AKTUELLER STATUS         | Wird weltweit für Frachtcontainer verwendet                    |
| IMPLEMENTIERUNG          | 1995   |
| ÄNDERUNG                 | ----   |
| STRUKTUR                 | Eigentümercodel: drei Buchstaben                               |
|                          | Identifizierungscode für die Ausrüstung: ein Buchstabe         |
|                          | Seriennummer: sechs Ziffern                                    |
|                          | Prüfziffer: eine Ziffer  |



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| KURZBESCHREIBUNG            | Das Identifizierungssystem dient allgemeinen Anwendungszwecken, beispielsweise für die Dokumentation, Kontrolle und Kommunikation (einschließlich automatischer Datenverarbeitung), sowie der Kennzeichnung der Container selbst. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ISO 668, ISO 1496, ISO 8323   |
| VERWENDUNG                  | -----   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.iso.ch/iso/en">www.iso.ch/iso/en</a><br><a href="http://www.bic-code.org/">http://www.bic-code.org/</a>   |
| SPRACHEN                    | Englisch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | Bureau International des Conteneurs (BIC), 167 rue de Courcelles, 75017 Paris, Frankreich, <a href="http://www.bic-code.org">http://www.bic-code.org</a>  |
| BEMERKUNGEN                 | -----   |

**Beispiel**

KNLU4713308 NEDLLOYD Seefrachtcontainer mit Seriennummer 471330,  
(8 ist die Prüfziffer)

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

CNI/GID/DGS/SGP/C237/8260

## 2.4.2.18 Arten von Verpackungen

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Codes für Verpackungen und Verpackungsmaterial  |
| ABKÜRZUNG                   | UNECE-Empfehlung Nr. 21   |
| URHEBER                     | UN CEFAC  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | -----   |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | August 1994 (ECE/TRADE/195)   |
| ÄNDERUNG                    | Trade/CEFACT/2002/24  |
| STRUKTUR                    | 2-stelliger alphanumerischer Codewert<br>Bezeichnung des Codewerts<br>2-stellige numerische Codewertbeschreibung  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Ein numerisches Codesystem zur Beschreibung der Aufmachung der zu befördernden Waren, durch das Identifizierung, Erfassung, Umschlag und Festlegung der Umschlagsgebühren erleichtert werden. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | -----   |
| VERWENDUNG                  | -----   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.unece.org/cefact">www.unece.org/cefact</a>  |
| SPRACHEN                    | Englisch, Französisch, Deutsch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | -----   |
| BEMERKUNGEN                 | Der numerische Codewert wird in diesem Standard nicht verwendet   |

**Beispiel**

BG Beutel  
BX Kasten

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

CNI/GID/C213/7065

## 2.4.2.19 Anweisungen für den Güterumschlag

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Code zur Beschreibung von Anweisungen für den Güterumschlag  |
| ABKÜRZUNG                   | UN/EDIFACT Datenelement 4079   |
| URHEBER                     | UN CEFACT  |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----   |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar  |
| IMPLEMENTIERUNG             | 25. Juli 2005  |
| ÄNDERUNG                    | Trade/CEFACT/2005/   |
| STRUKTUR                    | Repr: an..3<br>Name des Codewerts<br>Codewertbeschreibung aus 3 Buchstaben   |
| KURZBESCHREIBUNG            | Ein alphabetisches Codesystem zur Beschreibung von Umschlaganweisungen für die in einem Hafen durchzuführenden Aufgaben, zur Erleichterung der Lösch- und Ladevorgänge für das Schiff und der Festlegung der entsprechenden Umschlagstarife. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | ----   |
| VERWENDUNG                  | UN/Edifact-Nachrichten   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | <a href="http://www.unece.org/cefact">www.unece.org/cefact</a>   |
| SPRACHEN                    | Englisch   |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | ----   |
| BEMERKUNGEN                 | Der numerische Codewert wird in diesem Standard nicht verwendet  |

**Beispiel**

|     |          |
|-----|----------|
| LOA | Laden    |
| DIS | Löschen  |
| RES | Umstauen |

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

LOC/HAN/C524/4079

## 2.4.2.20 Zweck des Anlaufs

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Code zur Beschreibung des Anlaufzwecks  |
| ABKÜRZUNG                   | POC C525  |
| URHEBER                     | UN CEFACT   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | 25. Juli 2005   |
| ÄNDERUNG                    | Trade/CEFACT/2005   |
| STRUKTUR                    | Repr an..3<br>2-stelliger numerischer Codewert<br>Name des Codewerts  |
| KURZBESCHREIBUNG            | Ein numerisches Codesystem zur Beschreibung des Zwecks, aus dem das Schiff den Hafen anläuft, durch die Identifizierung und Erfassung erleichtert werden. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | HAN   |

|                   |   |
|-------------------|---|
| VERWENDUNG        | Edifact-Nachrichten                                       |
| ERHÄLTlich ÜBER   | www.unece.org/cefact                                      |
| SPRACHEN          | Englisch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE | ----  |
| BEMERKUNGEN       | In diesem Standard wird der numerische Codewert verwendet |

**Beispiel**

|    |                     |
|----|---------------------|
| 1  | Güterumschlag       |
| 23 | Entladen von Abfall |

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TSR/POC/C525/8025

## 2.4.2.21 Art der Ladung

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| VOLLSTÄNDIGE BEZEICHNUNG    | Klassifizierungscode für die Ladungsart   |
| ABKÜRZUNG                   | UN/EDIFACT 7085 Ladungsart  |
| URHEBER                     | UN CEFACT   |
| RECHTSGRUNDLAGE             | ----  |
| AKTUELLER STATUS            | Anwendbar   |
| IMPLEMENTIERUNG             | 25. Juli 2005   |
| ÄNDERUNG                    | Trade/CEFACT/2005   |
| STRUKTUR                    | AN..3<br>2-stelliger numerischer Codewert<br>Name des Codewerts<br>2-stellige numerische Codewertbeschreibung   |
| KURZBESCHREIBUNG            | Ein numerisches Codesystem zur genauen Klassifizierung der Art der beförderten Ladung, durch das Identifizierung, Erfassung, Umschlag und Festlegung der Tarife erleichtert werden. |
| VERBUNDENE KLASSIFIKATIONEN | HAN   |
| VERWENDUNG                  | Edifact-Nachrichten   |
| ERHÄLTlich ÜBER             | www.unece.org/cefact  |
| SPRACHEN                    | Englisch  |
| ZUSTÄNDIGE STELLE           | ----  |
| BEMERKUNGEN                 | Der numerische Codewert wird in diesen technischen Spezifikationen verwendet  |

**Beispiel**

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 5  | sonstige, nicht in Containern |
| 30 | Massengut                     |

**Verwendung im Implementierungshandbuch**

TSR/LOC/HAN/C703/7085

## 2.5 Einheitliche Europäische Schiffsnummer

- Die Vorschriften in Bezug auf die einheitliche Europäische Schiffsnummer (ENI), im Folgenden „Europäische Schiffsnummer“ genannt, sind in der Richtlinie 2006/87/EG Anhang II Artikel 2.18 festgelegt.
- Verfügt ein Fahrzeug zu dem Zeitpunkt, zu dem es eine Europäische Schiffsnummer benötigt, um in Binnenschiffahrtsinformationsdienste (RIS) einbezogen zu werden, noch nicht über eine solche Nummer, wird sie ihm durch die zuständige Behörde des Staates erteilt, in dem es registriert wurde oder in dem sich sein Heimathafen befindet.

- Fahrzeugen, in deren Register- oder Heimatstaat die Erteilung einer Europäischen Schiffsnummer nicht möglich ist, wird diese Nummer von der zuständigen Behörde des Landes erteilt, in dem das Fahrzeug erstmals eine Europäische Schiffsnummer benötigt, um in Binnenschiffahrtinformationsdienste (RIS) einbezogen zu werden.
- Die zuständige Behörde stellt eine Bescheinigung über die Erteilung der Europäischen Schiffsnummer aus.
- Einem Fahrzeug kann nur eine einzige Europäische Schiffsnummer erteilt werden. Die Europäische Schiffsnummer wird nur einmal vergeben und bleibt während der gesamten Lebensdauer des Fahrzeuges bestehen.
- Der Eigner des Fahrzeuges oder sein Bevollmächtigter muss bei der zuständigen Behörde die Erteilung der Europäischen Schiffsnummer beantragen. Ebenso ist er dafür verantwortlich, die Europäische Schiffsnummer auf dem Fahrzeug anbringen zu lassen.
- Jeder Mitgliedstaat teilt der Kommission die Behörden mit, die für die Erteilung der Europäischen Schiffsnummer zuständig sind. Die Kommission führt ein Verzeichnis dieser zuständigen Behörden sowie der von Drittstaaten bekannt gegebenen zuständigen Behörden, und macht dieses Verzeichnis den Mitgliedstaaten zugänglich. Auf Ersuchen wird das Verzeichnis auch den zuständigen Behörden von Drittstaaten zur Verfügung gestellt.
- Jede gemäß dem vorstehenden Absatz zuständige Behörde trifft die notwendigen Vorkehrungen, um alle anderen zuständigen Behörden, die in dem Verzeichnis gemäß dem vorstehenden Absatz aufgeführt sind, über jede von ihr erteilte Europäische Schiffsnummer sowie über die Daten zur Identifikation des Fahrzeuges gemäß Anlage IV des Anhangs II der Richtlinie 2006/87/EG zu unterrichten.
- Diese Daten können den zuständigen Behörden anderer Mitgliedstaaten, der Vertragsstaaten der Mannheimer Akte und, sofern ein gleichwertiges Datenschutzniveau sichergestellt ist, den zuständigen Behörden von Drittstaaten aufgrund von Verwaltungsvereinbarungen zur Durchführung von Verwaltungsmaßnahmen zur Aufrechterhaltung von Sicherheit und Leichtigkeit der Schifffahrt zur Verfügung gestellt werden.

## 2.6 Definition der ERI-Fahrzeugtypen

| USE<br>V/C | M | Code Subdiv |   | Bezeichnung<br>Beschreibung  |
|------------|---|-------------|---|--|
| Nr.        | 8 | 00          | 0 | Fahrzeug, Typ unbekannt<br>Fahrzeug von unbekanntem Typ  |
| V          | 8 | 01          | 0 | Gütermotorschiff (GMS)<br>Motorschiff für die Beförderung von Stückgut   |
| V          | 8 | 02          | 0 | Tankmotorschiff (TMS)<br>Motorschiff für die Beförderung von Fracht in Tanks   |
| V          | 8 | 02          | 1 | Tankmotorschiff, Flüssigfracht, Typ N<br>Motorschiff für die Beförderung von Flüssigfracht                             |
| V          | 8 | 02          | 2 | Tankmotorschiff, Flüssigfracht, Typ C<br>Motorschiff für die Beförderung spezieller Chemikalien                        |
| V          | 8 | 02          | 3 | Tankmotorschiff, Trockenfracht<br>Motorschiff für Trockenfracht, die wie Flüssigfracht befördert wird<br>(z.B. Zement) |
| V          | 8 | 03          | 0 | Containerschiff<br>Schiff für die Beförderung von Containern.  |
| V          | 8 | 04          | 0 | Gas-Tankschiff<br>Schiff mit Tanks für die Beförderung von Gas.  |
| C          | 8 | 05          | 0 | GMS als Schlepper<br>Motorschiff zur Beförderung von Fracht, geeignet zum Schleppen.                                   |
| C          | 8 | 06          | 0 | TMS als Schlepper<br>Motorschiff zur Beförderung von Flüssigfracht, geeignet zum Schleppen.                            |

| USE<br>V/C | M | Code Subdiv |   | Bezeichnung<br>Beschreibung  |
|------------|---|-------------|---|--|
| C          | 8 | 07          | 0 | Breiter Verband, GMS<br>Motorschiff für die Beförderung von Stückgut, das mindestens ein Fahrzeug seitlich gekoppelt mitführt.   |
| C          | 8 | 08          | 0 | Gekoppelte Fahrzeuge, mind. 1 TMS<br>Motorschiff für die Beförderung von Stückgut, das mindestens ein Fahrzeug für die Beförderung von Flüssigfracht seitlich gekoppelt mitführt.                                |
| C          | 8 | 09          | 0 | Schubverband, GMS<br>Motorschiff für die Beförderung von Stückgut, das mindestens ein weiteres Fahrzeug für die Beförderung von Stückgut schiebt.  |
| C          | 8 | 10          | 0 | Schubverband, mind. 1 TMS<br>Motorschiff für die Beförderung von Stückgut, das mindestens ein Fahrzeug für die Beförderung von Flüssigfracht schiebt.  |
| No         | 8 | 11          | 0 | Schlepp-Güterschiff<br>Schiff zum Schieben oder Ziehen eines anderen Schiffs, das auch Stückgut befördern kann.  |
| No         | 8 | 12          | 0 | Schlepp-Tankschiff<br>Schiff zum Schieben oder Ziehen eines anderen Schiffs, das auch Flüssigfracht befördern kann.  |
| C          | 8 | 13          | 0 | Gekoppelte Schlepp-Güterschiffe<br>Schiff zum Schieben oder Ziehen eines anderen Schiffs, das auch Stückgut befördern kann und an mindestens ein weiteres Fahrzeug gekoppelt ist.                                |
| C          | 8 | 14          | 0 | Gekoppeltes Schlepp-Schiff, min. 1 Schl. TS<br>Schiff zum Schieben oder Ziehen eines anderen Schiffs, das auch Stückgut oder Flüssigfracht befördern kann und an mindestens ein weiteres Fahrzeug gekoppelt ist. |
| V          | 8 | 15          | 0 | Güterkahn / Leichter<br>Leichter für die Beförderung von Stückgut.   |
| V          | 8 | 16          | 0 | Tankleichter<br>Tankkahn / Tankleichter  |
| V          | 8 | 16          | 1 | Tankkahn / Tankleichter (TSL), Flüssigfracht, Typ N<br>Leichter für die Beförderung von Flüssigfracht.   |
| V          | 8 | 16          | 2 | Tankkahn / Tankleichter, Flüssigfracht, Typ C<br>Leichter für die Beförderung spezieller Chemikalien   |
| V          | 8 | 16          | 3 | Tankkahn / Tankleichter, Trockenfracht<br>Leichter für Trockenfracht, die wie Flüssigfracht befördert wird (z.B. Zement)   |
| V          | 8 | 17          | 0 | Güterkahn / Leichter mit Containern<br>Leichter für die Beförderung von Containern.  |
| V          | 8 | 18          | 0 | Tankkahn / Tankleichter für Gas (GTSL)<br>Leichter für die Beförderung von Gas.  |
| C          | 8 | 21          | 0 | Schubschiff mit 1 Güterschubleichter<br>Schiff zum Schieben/Schleppen, das das Manövrieren eines Güterschubleichters unterstützt.  |
| C          | 8 | 22          | 0 | Schubschiff mit 2 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von zwei Güterschubleichtern unterstützt.   |
| C          | 8 | 23          | 0 | Schubschiff mit 3 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von drei Güterschubleichtern unterstützt.   |

| USE<br>V/C | M | Code Subdiv |   | Bezeichnung<br>Beschreibung   |
|------------|---|-------------|---|---|
| C          | 8 | 24          | 0 | Schubschiff mit 4 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von vier Güterschubleichtern unterstützt.                    |
| C          | 8 | 25          | 0 | Schubschiff mit 5 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von fünf Güterschubleichtern unterstützt.                    |
| C          | 8 | 26          | 0 | Schubschiff mit 6 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von sechs Güterschubleichtern unterstützt.                   |
| C          | 8 | 27          | 0 | Schubschiff mit 7 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von sieben Güterschubleichtern unterstützt.                  |
| C          | 8 | 28          | 0 | Schubschiff mit 8 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von acht Güterschubleichtern unterstützt.                    |
| C          | 8 | 29          | 0 | Schubschiff mit mehr als 8 Güterschubleichtern<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der das Manövrieren von neun oder mehr Güterschubleichtern unterstützt. |
| C          | 8 | 31          | 0 | Schubschiff mit 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der einen TSL bewegt.  |
| C          | 8 | 32          | 0 | Schubschiff mit 2 SL — 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der zwei SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.  |
| C          | 8 | 33          | 0 | Schubschiff mit 3 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, die drei SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.   |
| C          | 8 | 34          | 0 | Schubschiff mit 4 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der vier SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.   |
| C          | 8 | 35          | 0 | Schubschiff mit 5 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der fünf SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.   |
| C          | 8 | 36          | 0 | Schubschiff mit 6 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der sechs SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.  |
| C          | 8 | 37          | 0 | Schubschiff mit 7 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der sieben SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.                                       |
| C          | 8 | 38          | 0 | Schubschiff mit 8 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der acht SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.   |
| C          | 8 | 39          | 0 | Schubschiff mit >8 SL — min. 1 TSL<br>Verband zum Schieben/Schleppen, der mehr als acht SL, davon mindestens 1 TSL, bewegt.                               |
| V          | 8 | 40          | 0 | Schlepper, allein fahrend<br>Schiff zum Schieben eines einzigen Schleppkahns.   |
| No         | 8 | 41          | 0 | Schlepper, mit einem oder mehreren Schleppkähnen<br>Schiff zum Schieben eines anderen Schiffs mit einem oder mehreren Schleppkähnen.                      |

| USE<br>V/C | M | Code Subdiv |   | Bezeichnung<br>Beschreibung  |
|------------|---|-------------|---|--|
| C          | 8 | 42          | 0 | Schlepper assistierend   |
|            |   |             |   | Schiff zum Schieben eines anderen Schiffs, das einem Schiff oder einem Verband assistiert.                 |
| V          | 8 | 43          | 0 | Schubschiff  |
|            |   |             |   | Zum Schieben ausgelegtes Schiff.   |
| V          | 8 | 44          | 0 | Fahrgastschiff   |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Fahrgästen.   |
| V          | 8 | 44          | 1 | Fährschiff   |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Fahrgästen und/oder Fahrzeugen im Linienverkehr auf Kurzstrecken.           |
| V          | 8 | 44          | 2 | <b>Rotkreuzschiff</b><br>Schiff für die Beförderung kranker oder behinderter Menschen.                     |
| V          | 8 | 44          | 3 | Kreuzfahrtschiff   |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Fahrgästen, die an Bord untergebracht sind.                                 |
| V          | 8 | 44          | 4 | Personen-Ausflugsschiff  |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Fahrgästen, die jedoch nicht (z. B. in Kabinen) an Bord untergebracht sind. |
| V          | 8 | 45          | 0 | Dienstfahrzeug   |
|            |   |             |   | Schiff, das speziellen Zwecken dient.  |
| V          | 8 | 46          | 0 | Arbeitsfahrzeug  |
|            |   |             |   | Schiff, das für spezielle Arbeiten ausgelegt ist.  |
| C          | 8 | 47          | 0 | Geschlepptes Objekt  |
|            |   |             |   | Nicht weiter definiertes geschlepptes Objekt.  |
| V          | 8 | 48          | 0 | Fischereifahrzeug  |
|            |   |             |   | Für die Fischerei ausgelegtes Schiff.  |
| V          | 8 | 49          | 0 | Bunkerboot   |
|            |   |             |   | Schiff für die Brennstoffversorgung.   |
| V          | 8 | 50          | 0 | Tankleichter, Chemikalien  |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung flüssiger Chemikalien oder Chemikalien als Massengut.                           |
| C          | 8 | 51          | 0 | Objekt, nicht näher bezeichnet.  |
|            |   |             |   | Schwimmendes Objekt, das nicht näher bezeichnet ist.   |
|            |   |             |   |  |
|            |   |             |   | Zusätzliche Codes für den Seeverkehr   |
|            |   |             |   |  |
| V          | 1 | 50          | 0 | Frachtschiff (See)   |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Stückgut  |
| V          | 1 | 51          | 0 | Containerschiff (See)  |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Containern  |
| V          | 1 | 52          | 0 | Massengutschiff (See)  |
|            |   |             |   | Schiff für die Beförderung von Massengut   |
| V          | 1 | 53          | 0 | Tankschiff   |
|            |   |             |   | Schiff, das ausschließlich für die Beförderung von Fracht in Tanks vorgesehen ist.                         |

| USE<br>V/C | M | Code Subdiv |   | Bezeichnung<br>Beschreibung   |
|------------|---|-------------|---|---|
| V          | 1 | 54          | 0 | Gas-Tankschiff (See)<br>Tankschiff für die Beförderung von Flüssiggas.  |
| V          | 1 | 85          | 0 | Sportboot > 20 m (See)<br>Sportboot mit einer Länge von mehr als 20 m.  |
| V          | 1 | 90          | 0 | Schnelles Schiff<br>Schnelles Schiff für alle Einsatzbereiche   |
| V          | 1 | 91          | 0 | Tragflügelboot<br>Schiff mit flügelartiger Struktur, dessen Bootskörper bei hoher Geschwindigkeit über der Wasseroberfläche schwebt |
| V          | 1 | 92          | 0 | Katamaran, schnell<br>Schnelles Schiff mit zwei parallelen Rümpfen  |

Quelle: UNECE

## 2.7 Ortscodes

### 2.7.1 Datenelemente

Der Ortscode besteht aus folgenden getrennten Elementen:

| Element Nr. | Beschreibung   |
|-------------|--|
| 1           | UN-Ländercode (2 Zeichen)  |
| 2           | UN-Ortscode (3 Zeichen)  |
| 3           | Wasserstraßenabschnitts-Code (5 Zeichen)   |
| 4           | Terminal Code (einschl. Ufer) oder Durchfahrtpunktcode (5 Zeichen)   |
| 5           | Wasserstraßen-Hektometer (5 Zeichen), in der Datenbank als Attribut zum Wasserstraßenabschnitts-Code behandelt |

Die Ortsbezeichnung muss eindeutig angegeben werden. Dies kann auf verschiedene Art und Weise geschehen, abhängig vom Meldezweck und der örtlichen Situation.

Der UNLOCODE setzt immer aus dem Ländercode und dem Ortscode zusammen und ist in dieser einmaligen Kombination eindeutig.



2.7.2 Beispiel

| Zweck                                       | Beispiel                   |  | Benutzte Elemente      |                      |  |                       |  | Code |     |        |       |        |
|---|----------------------------|--|------------------------|----------------------|--|-----------------------|--|------|-----|--------|-------|--------|
|   | Nr.                        | Volltext   | 1<br>UN-<br>Ländercode | 2<br>UN-<br>Ortscode | 3<br>Nummer des<br>Wasser-<br>straßenab-<br>schnitts | 4<br>Terminal<br>Code | 5<br>Wasser-<br>straßen-<br>Hektometer | 1    | 2   | 3      | 4     | 5      |
| <b>Transportanmeldung, Abgabenerklärung</b> |                            |  |                        |                      |  |                       |  |      |     |        |       |        |
|   | Abfahrtsort/Bestimmungsort |  |                        |                      |  |                       |  |      |     |        |       |        |
|   | 1                          | Deutschland; Mainz; Rhein; Frankenbach                         | x                      | x                    | x  | X                     |  | DE   | MAI | 03 901 | 00FRB | 00 000 |
|   | 2                          | Niederlande; Rotterdam; Abschnitt 2552 (Oude Maas); Leuvehaven | x                      | x                    | x  | X                     |  | NL   | RTM | 02 552 | LEUVE | 00 000 |
|   | 3                          | Niederlande; Abschnitt 2552 (Oude Maas); km 2,2                | x                      |                      | x  |                       | x                                      | NL   | XXX | 05552  | 00000 | 00022  |
|   | 4                          | Deutschland; Rhein; km 502,3                                   | x                      |                      | x  |                       | x                                      | DE   | XXX | 03900  | 00000 | 05023  |
| <b>Verkehrsmeldung</b>                      |                            |  |                        |                      |  |                       |  |      |     |        |       |        |
|   | Durchfahrtpunkt            |  |                        |                      |  |                       |  |      |     |        |       |        |
|   | 5                          | Deutschland; Rhein; km 502,3                                   | x                      |                      | x  |                       | x                                      | DE   | XXX | 03900  | 00000 | 05023  |
|   | 6                          | Deutschland; Oberwesel; Rhein; Revierzentrale                  | x                      | x                    | x  | X                     |  | DE   | OWE | 03901  | TRACE | 00000  |
|   | 7                          | Deutschland; Trier; Mosel; Schleuse                            | x                      | X                    | x  | X                     |  | De   | TRI | 03201  | LOCK  | 00000  |

**Abkürzungen**

| Abkürzungen | Bezeichnung  |
|-------------|--|
| ADN         | Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf Binnenwasserstraßen (Richtlinie 94/55/EG des Rates)  |
| ADNR        | Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf dem Rhein   |
| AIS         | Automatic Identification System (Automatisches Schiffs-Identifizierungssystem)   |
| BERMAN      | Berth Management — Liegeplatzmanagement (EDI-Meldung)  |
| ZKR         | Zentralkommission für die Rheinschifffahrt   |
| KN          | Kombinierte Nomenklatur (für Waren) des Harmonisierten Systems   |
| DWT         | Tragfähigkeit (Dead Weight)  |
| EAN         | European Article Numbering Association   |
| ECDIS       | Electronic Chart Display and Information System (System zur elektronischen Darstellung von Binnenschifffahrtskarten und von damit verbundenen Informationen)                                     |
| EDI         | Electronic Data Interchange (elektronischer Datenaustausch)  |
| ENI         | Einheitliche europäische Schiffsnummer (Unique European Vessel Identification Number, European Navigation Identification)  |
| ERI         | Electronic Reporting International (internationales elektronisches Meldewesen)   |
| ERINOT      | ERI Notification (Message) — (ERI-Anmeldung)   |
| ERIRSP      | ERI Response (Message) — (ERI-Antwort)   |
| ERN         | Electronic Reporting Number (Nummer des elektronischen Meldewesens)  |
| ETA         | Estimated Time of Arrival (geschätzte Ankunftszeit)  |
| ETD         | Estimated Time of Departure (geschätzte Abfahrtszeit)  |
| FAL         | IMO Facilitation Convention (IMO-Übereinkommen zur Erleichterung des internationalen Seeverkehrs)  |
| GPS         | Global Positioning System (globales System zur Positionsbestimmung)  |
| HS-Code     | Harmonisiertes System zur Bezeichnung und Codierung der Waren der Weltzollorganisation (WZO)   |
| HTML        | Hyper Text Markup Language (Hypertext-Auszeichnungssprache)  |
| IFTDGN      | IFTDGN International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification (Message) (Internationale Versand- und Transportnachricht für gefährliche Güter)                                      |
| IMDG        | International Maritime Dangerous Goods Code (Number) — (IMO-Gefahrgutnummer)   |
| IMO         | International Maritime Organization (Internationale Seeschifffahrts-Organisation)  |
| IMO-FAL     | IMO-Übereinkommen zur Erleichterung des internationalen Seeverkehrs (FAL) vom 9. April 1965, in der jeweils geltenden Fassung  |
| ISO         | International Standardisation Organisation (Internationale Organisation für Normung)   |
| ISPS        | International Ship and Port facility Security (Code) (Internationaler Code für die Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen)  |
| LOCODE      | UNECE Location code for ports and freight stations (von der UNECE entwickelter Code für die Ortsbestimmung von Häfen und Frachtanlagen)  |
| NST 2000    | Standard Goods Classification for Transport Statistics (Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik, findet ab 2007 Anwendung)  |
| NST/R       | Standard Goods Classification for Transport Statistics/revised — (Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik/revidierte Fassung)   |
| OFS         | Official Ship Number (Amtliche Schiffsnummer (der ZKR))  |
| PAXLST      | Passenger List (Message) — (Fahrgastliste (Meldung))   |
| PROTECT     | International Organisation of North European Ports Dealing with Dangerous Goods message implementation (Internationale Organisation nordeuropäischer Häfen, die mit gefährlichen Gütern umgehen) |
| PCS         | Port Community System (IT-System zur Vernetzung der Hafennutzer)   |
| RIS         | River Information Services (Binnenschifffahrtswissensdienste)  |

| Abkürzungen | Bezeichnung  |
|-------------|--|
| SCAC        | Standard Carrier Alpha Code (US-Buchstabencode für Spediteure)   |
| SOLAS       | Internationales Übereinkommen der IMO zum Schutz des menschlichen Lebens auf See   |
| UN/CEFACT   | UN Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (Zentrum der Vereinten Nationen für Handelserleichterungen und elektronische Geschäftsprozesse) |
| UN/ECE      | United Nations Economic Commission for Europe (UN-Wirtschaftskommission für Europa)  |
| UN/EDIFACT  | Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport (Regeln für den elektronischen Datenaustausch für Verwaltung, Handel und Verkehr) |
| UNLOCODE    | United Nations Location Code (Ortscode der Vereinten Nationen)   |
| UNDG        | United Nations Dangerous Goods (Number) (UN-Gefahrgutnummer)   |
| UNTDID      | United Nations Trade Data Interchange Directory (Handbuch der Vereinten Nationen für den Datenaustausch)   |
| URL         | Uniform Resource Locator (Internetadresse)   |
| VTM         | Vessel Traffic Management (Schiffsverkehrsmanagement)  |
| VTS         | Vessel Traffic Services (Schiffsverkehrsdienste)   |
| WCO         | Weltzollorganisation (WZO)   |
| XML         | Extended Markup Language (erweiterte Auszeichnungssprache)   |

## Anlage 1

**Meldung von (gefährlichen) Gütern (IFTDGN) — ERINOT**

## INHALTSVERZEICHNIS

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1.  | ERI-Anmeldenachricht .....  | 44 |
| 1.1 | Segmenttabelle .....  | 44 |
| 1.2 | Segmentdiagramm (ERI-Anmeldenachricht) .....                                      | 46 |
| 1.3 | Struktur der ERINOT-Nachricht .....   | 47 |
| 1.4 | Pseudosegmente .....  | 83 |
| 1.5 | Leere Schiffe .....   | 84 |
| 1.6 | Containertransport mit ungefährlichen Gütern .....                                | 84 |
| 1.7 | Container mit unbekanntem Einzelangaben über die Güter oder leere Container ..... | 85 |
| 1.8 | Informationsaustausch zwischen RIS-Behörden .....                                 | 86 |
| 1.9 | Annullierung einer Anmeldung .....  | 86 |

## 1. ERI-ANMELDENACHRICHT

Die ERI-Anmeldenachricht (ERI Notification Message, ERINOT) ist eine Sonderanwendung der auf UN/EDIFACT basierenden „Internationalen Versand- und Transportnachricht für gefährliche Güter“ (International Forwarding and Transport Dangerous Goods Notification, IFTDGN), die innerhalb der PROTECT-Organisation entwickelt wurde. Die ERINOT-Nachricht basiert auf dem EDIFACT Directory 98.B und der Protect Version 1.0.

Die Segmenttabelle der ERINOT-Nachricht ist in Kapitel 1.1 dargestellt. Das Segmentdiagramm der ERINOT-Nachricht ist in Kapitel 1.2 dargestellt.

Damit die Nachricht auch unter besonderen Umständen, wie z. B. im Schiffsverband, genutzt werden kann, wurden in der Segmentgruppe TDT einige besondere Vorgabewerte (Qualifier) für die Segmente RFF eingeführt.

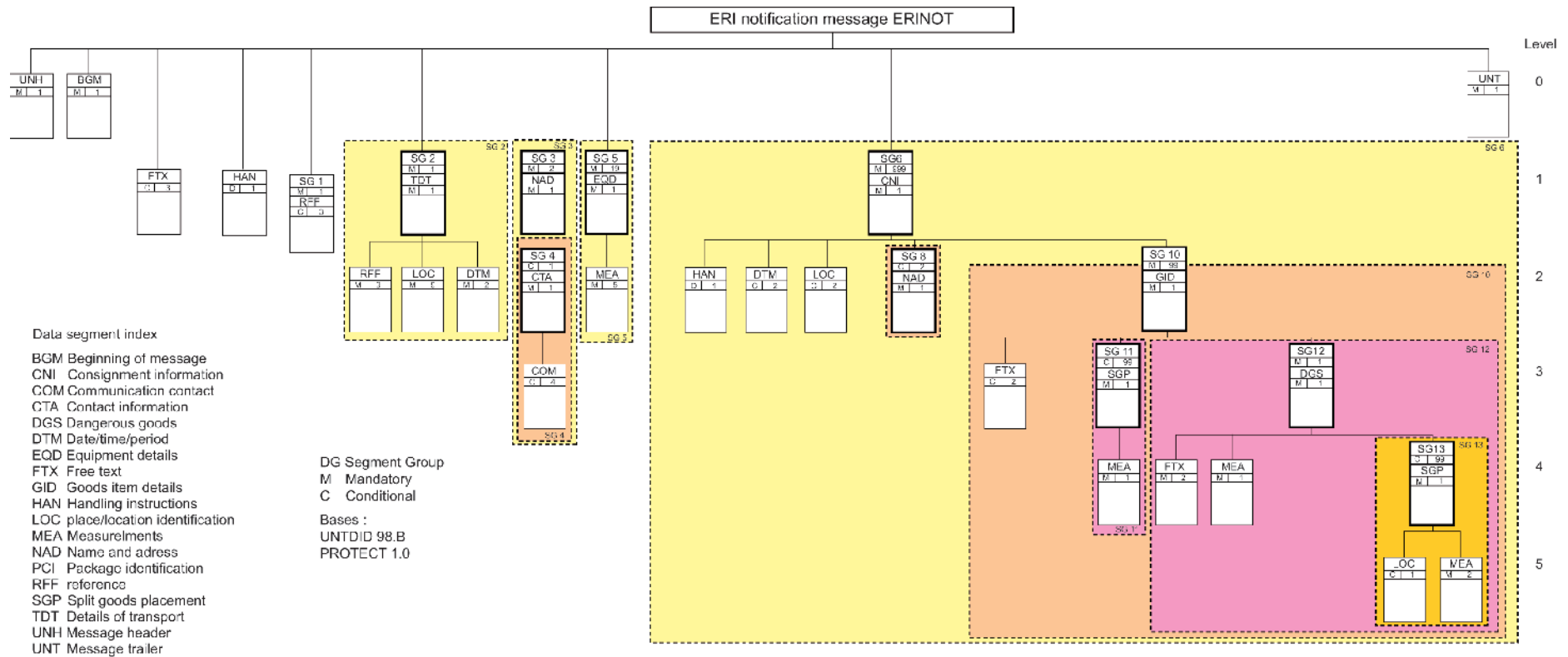
## 1.1 Segmenttabelle

| Tag        | Name                          | ERI |   |     |                         |
|------------|-------------------------------|-----|---|-----|-------------------------|
|            |                               | S   | R | S   | R                       |
| <u>UNH</u> | Message header                | M   | 1 | M   | 1                       |
| <u>BGM</u> | Beginning of message          | M   | 1 | M   | 1                       |
| <u>DTM</u> | Date/time/period              | C   | 9 | C   | 0                       |
| <u>FTX</u> | Free text                     | C   | 9 | C   | 3                       |
| <u>HAN</u> | Handling instructions         | C   | 1 | D   | 1                       |
|            | -----Segment Group 1-----     | C   | 9 | --- | C 3 --- --- --- ---     |
| <u>REF</u> | Reference                     | M   | 1 | M   | 1                       |
| <u>DTM</u> | Date/time/period              | C   | 9 | --- | 0 --- --- --- ---       |
|            | -----Segment Group 2-----     | C   | 1 | --- | M 1 --- --- --- ---     |
| <u>TDT</u> | Details of transport          | M   | 1 | M   | 1                       |
| <u>RFF</u> | Reference                     | C   | 9 | M   | 9                       |
| <u>LOC</u> | Place/location identification | C   | 1 | 0   | M 9                     |
| <u>DTM</u> | Date/time/period              | C   | 2 | --- | C --- 2 --- --- --- --- |
|            | -----Segment Group 3-----     | C   | 9 | --- | M --- 2 --- --- --- --- |
| <u>NAD</u> | Name and address              | M   | 1 | M   | 1                       |



## 1.2 Segmentdiagramm (ERI-Anmeldenachricht)

BGM — Anfang der Nachricht (Beginning of message); CNI — Versandangaben (Consignment information); COM — Kommunikationskontakt (Communication contact); CTA — Kontaktangaben (Contact information); DGS — Gefährliche Güter (Dangerous goods); DTM — Datum/Uhrzeit/Zeitraum (Date/time/period); EQD — Einzelangaben zur Ausrüstung (Equipment details); FTX — Freitext (Free text); GID — Einzelangaben zu den Gütern (Goods items details); HAN — Umschlagsanweisungen (Handling instructions); LOC — Ortsangabe (Place/location identification); MEA — Abmessungen (Measurements); NAD — Name und Anschrift (Name and address); PCI — Verpackungskennzeichnung (Package identification); RFF — Referenz (Reference); SGP — Platzierung der Einzelgüter (Split goods placement); TDT Einzelangaben zum Transport (Details of transport); UNH — Nachrichtenkopf (Message header); UNT — Ende der Nachricht (Message trailer); SG — Segmentgruppe (Segment group); M — Obligatorisch (Mandatory); C — Bedingt (Conditional); Grundlagen: UNTD98.B, PROTECT 1.0



## 1.3 Struktur der ERINOT-Nachricht

Tabelle 1 enthält die Struktur der Segmente und die Datenfelder der ERI-Anmeldenachricht.

| Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT |   |       |                                  |                  |  |  |
|--|---|-------|----------------------------------|------------------|--|--|
| Segment-<br>gruppe                     | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
| 1                                      | 2   | 3     | 4                                | 5                | 6  | 7  |
|  | UNB   | 0     | M                                |                  | INTERCHANGE HEADER                             |  |
|  | S001  |       | M                                |                  | SYNTAX IDENTIFIER                              |  |
|  | 0001  |       | M                                | a4               | Syntax identifier                              | „UNOA“ Verwaltungsstelle<br>(Controlling agency) Stufe A   |
|  | 0002  |       | M                                | n1               | Syntax version number                          | „2“  |
|  | S002  |       | M                                |                  | INTERCHANGE SENDER                             |  |
|  | 0004  |       | M                                | an..35<br>(an25) | Sender identification                          | Postfachnummer oder eindeu-<br>tiger Name  |
|  | 0007  |       | C                                | an..4            | Partner identification code<br>qualifier       | n. a.  |
|  | 0008  |       | C                                | an..14           | Address for reverse routing                    | n. a.  |
|  | S003  |       | M                                |                  | INTERCHANGE RECIPIENT                          |  |
|  | 0010  |       | M                                | an..35<br>(an25) | Recipient identification                       | Postfachnummer oder eindeu-<br>tiger Name  |
|  | 0007  |       | C                                | an..4            | Partner identification code<br>qualifier       | n. a.  |
|  | 0014  |       | C                                | an..14           | Routing address                                | n. a.  |
|  | S004  |       | M                                |                  | DATE / TIME OF PREPARA-<br>TION                |  |
|  | 0017  |       | M                                | n6               | Date   | Datum der Erzeugung,<br>JJMMTT   |
|  | 0019  |       | M                                | n4               | Time   | Uhrzeit der Erzeugung,<br>HHMM   |
|  | 0020  |       | M                                | an..14           | Interchange control reference                  | erste 14 Stellen der Referenz-<br>nummer der Nachricht   |
|  | S005  |       | C                                |                  | RECIPIENTS REFERENCE,<br>PASSWORD              | n. a.  |
|  | 0022  |       |                                  | an..14           | Recipient's reference / pass-<br>word          | n. a.  |
|  | 0025  |       |                                  | an2              | Recipient's reference, pass-<br>word qualifier | n. a.  |
|  | 0026  |       |                                  | an..14           | Application reference                          | n. a.  |
|  | 0029  |       |                                  | a1               | Processing priority code                       | n. a.  |
|  | 0031  |       | C                                | n1               | Acknowledgement request                        | „1“ = Absender verlangt eine<br>Empfangsbestätigung, dass<br>z. B. die Segmente UNB und<br>UNZ empfangen und identifi-<br>ziert wurden |
|  | 0032  |       |                                  | an..35           | Communications agreement id                    | n. a.  |
|  | 0035  |       | C                                | n1               | Test indicator                                 | „1“ = Datenaustausch betrifft<br>eine Testnachricht  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Name                              | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|----------------------------------|------------------|-----------------------------------|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                | 6                                 | 7   |
|               | <b>UNH</b>  | 0     | M                                |                  | <b>MESSAGE HEADER</b>             | Kennzeichnung, Spezifikation und Kopf einer Nachricht   |
|               | 0062  |       | M                                | an..14           | Message reference number          | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht   |
|               | S009  |       | M                                |                  | MESSAGE IDENTIFIER                |   |
|               | 0065  |       | M                                | an..6            | Message type                      | „IFTDGN“, Nachrichtentyp  |
|               | 0052  |       | M                                | an..3            | Message version number            | „D“,  |
|               | 0054  |       | M                                | an..3            | Message release number            | „98B“   |
|               | 0051  |       | M                                | an..2            | Controlling agency                | „UN“,   |
|               | 0057  |       | M                                | an..6            | Association assigned code         | „ERI12“, ERI Version 1.2  |
|               | 0068  |       | O                                | an..35           | Common access reference           | Referenzcode als gemeinsame Kennung für alle Nachrichten, die sich auf dieselbe Fahrt beziehen  |
|               | S010  |       |                                  |                  | STATUS OF THE TRANSFER            | n. a.   |
|               | 0070  |       |                                  | n..2             | Sequence of transfers             | n. a.   |
|               | 0073  |       |                                  | a1               | First and last transfer           | n. a.   |
|               | <b>BGM</b>  | 0     | M                                |                  | <b>BEGINNING OF MESSAGE</b>       | Angabe des Typs und der Funktion der Nachricht  |
|               | C002  |       | M                                |                  | DOCUMENT / MESSAGE NAME           |   |
|               | 1001  |       | M                                | an..3            | Document / message name code      | <b>Typ</b> der Nachricht:<br>„VES“, vom Schiff an die RIS-Behörde;<br>„CAR“, vom Beförderer an die RIS-Behörde;<br>„PAS“, Durchfahrtmeldung einer RIS-Behörde an eine andere RIS-Behörde (siehe auch Abschnitt 0)   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3            | Code list qualifier               | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3            | Code list responsible agency      | n. a.   |
|               | 1000  |       |                                  | an..35           | Document / message name           | n. a.   |
|               | C106  |       | M                                |                  | DOCUMENT / MESSAGE IDENTIFICATION |   |
|               | 1004  |       | M                                | an..35<br>(an15) | Document identifier               | Referenznummer der Nachricht. Diese Nummer muss sowohl für den Absender als auch den Empfänger möglichst eindeutig sein. Bei Weiterleitung einer empfangenen Nachricht ist die Referenznummer der ursprünglichen Nachricht anzugeben. Das weiterleitende System sollte in diesem Fall für die Nachricht keine andere Referenznummer erzeugen. |



Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Name                         | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|------------------|------------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                | 6                            | 7  |
|               | 1056  |       |                                  | an..9            | Version                      | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number              | n. a.  |
|               | 1225  |       | M                                | an..3            | Message function code        | <b>Funktion</b> der Nachricht:<br>„1“ = Annullierungsnachricht<br>„9“ = neue Nachricht (Original)<br>„5“ = Änderungsnachricht            |
|               | 4343  |       | C                                | an..3            | Response type code           | AQ   |
|               | <b>FTX (1)</b>  | 1     | C                                |                  | <b>FREE TEXT</b>             | Meldung der Zahl der <b>Persone</b><br><b>an Bord</b> und der Zahl der<br><b>blauen Kegel</b>  |
|               | 4451  |       | M                                | an..3            | Text subject code qualifier  | „SAF“ für Sicherheitsangaben   |
|               | 4453  |       |                                  | an..3            | Free text function code      | n. a.  |
|               | C107  |       |                                  |                  | TEXT REFERENCE               |  |
|               | 4441  |       |                                  | an..17           | Free text identification     | n. a.  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3            | Code list qualifier          | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3            | Code list responsible agency | n. a.  |
|               | C108  |       | M                                |                  | TEXT LITERAL                 | Text   |
|               | 4440  |       | M                                | an.. 70<br>(n4)  | Free text                    | Gesamtzahl der Personen an<br>Bord   |
|               | 4440  |       | C                                | an.. 70<br>(an1) | Free text                    | „0“, „1“, „2“, „3“ für die Zahl<br>der Kegel (Binnenschiff),<br>„B“ für rote Signalflagge (See-<br>schiff),<br>„V“ für Sondergenehmigung |
|               | 4440  |       | C                                | an.. 70<br>(n4)  | Free text                    | Anzahl der Fahrgäste   |
|               | 4440  |       |                                  | an.. 70          | Free text                    | n. a.  |
|               | 4440  |       |                                  | an.. 70          | Free text                    | n. a.  |
|               | 3453  |       |                                  | an.. 3           | Language, coded              | n. a.  |
|               | 4447  |       |                                  | an..3            | Text formatting, coded       | n. a.  |
|               | <b>FTX (2)</b>  | 1     | C                                |                  | <b>FREE TEXT</b>             | <b>Angabe, ob der Empfänger<br/>die in der Nachricht enthal-<br/>tenen Informationen an<br/>andere Behörden weiterlei-<br/>ten darf</b>  |
|               | 4451  |       | M                                | an..3            | Text subject code qualifier  | „ACK“ für „Datenschutzer-<br>klärung“ oder „Vertraulich“   |
|               | 4453  |       |                                  | an..3            | Free text function code      | n. a.  |
|               | C107  |       |                                  |                  | TEXT REFERENCE               |  |
|               | 4441  |       |                                  | an..17           | Free text identification     | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format         | Name                         | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|----------------|------------------------------|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5              | 6                            | 7  |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3          | Code list qualifier          | n. a.  |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3          | Code list responsible agency | n. a.  |
|                    | C108  |       | M                                |                | TEXT LITERAL                 |  |
|                    | 4440  |       | M                                | an..70<br>(a1) | Free text                    | „Y“ = Ja, „N“ = Nein   |
|                    | 4440  |       |                                  | an..70         | Free text                    | n. a.  |
|                    | 4440  |       |                                  | an..70         | Free text                    | n. a.  |
|                    | 4440  |       |                                  | an..70         | Free text                    | n. a.  |
|                    | 4440  |       |                                  | an..70         | Free text                    | n. a.  |
|                    | 3453  |       |                                  | an..3          | Language, coded              | n. a.  |
|                    | 4447  |       |                                  | an..3          | Text formatting, coded       | n. a.  |
|                    |   |       |                                  |                |                              |  |
|                    | <b>FTX</b>  |       | C                                |                | Free text                    | <b>Grund der Annullierung</b>  |
|                    | 4451  |       | M                                | an..3          | Text subject code qualifier  | „ACD“ Annullierungsgrund   |
|                    | 4453  |       |                                  | an..3          | Free text function code      | n. a.  |
|                    | C107  |       | M                                |                | TEXT REFERENCE               | Textangabe   |
|                    | 4441  |       | M                                | an..17         | Free text identification     | „CAM“ Fehler in der Meldung<br>„CAO“ Transport findet nicht<br>statt<br>„CAV“ Hauptbestimmungsort<br>geändert<br>„CHD“ Ankunftszeit geändert |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3          | Code list qualifier          | n. a.  |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3          | Code list responsible agency | n. a.  |
|                    | C108  |       | M                                |                |                              | Text   |
|                    | 4440  |       | M                                | an..70         | Free text                    | Formlose Angabe des Grundes  |
|                    | 4440  |       | C                                | an..70         | Free text                    | Freitext für weitere Erläute-<br>rung  |
|                    | 4440  |       | C                                | an..70         | Free text                    | Freitext für weitere Erläute-<br>rung  |
|                    | 4440  |       | C                                | an..70         | Free text                    | Freitext für weitere Erläute-<br>rung  |
|                    | 4440  |       | C                                | an..70         | Free text                    | Freitext für weitere Erläute-<br>rung  |
|                    | 3453  |       | C                                | an..3          | Language, coded              | n. a.  |
|                    | 4447  |       | C                                | an..3          | Text formatting, coded       | n. a.  |
|                    |   |       |                                  |                |                              |  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|------------------|---|---|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5                | 6   | 7   |
|                    | <b>HAN(1)</b>   | 1     | D                                |                  |   |   |
|                    | C524  |       | M                                |                  | HANDLING INSTRUCTIONS                             |   |
|                    | 4079  |       | M                                |                  | Handling instructions, coded                      | Standardwert „T“<br>T = Transit<br>LLO = Laden<br>LDI = Entladen<br>TSP = Transit im gleichen<br>Hafen  |
|                    | 1131  |       | C                                |                  | Code list qualifier                               | n. a.   |
|                    | 3055  |       | C                                |                  | Code list responsible agency,<br>coded            | n. a.   |
|                    | 4078  |       | C                                |                  | Handling intructions                              | n. a.   |
|                    | C218  |       | C                                |                  | HAZARDOUS MATERIAL                                | n. a.   |
|                    | 7419  |       | C                                |                  | Hazardous material class code,<br>indentification | n. a.   |
|                    | 1131  |       | C                                |                  | Code list qualifier                               | n. a.   |
|                    | 3055  |       | C                                |                  | Code list responsible agency,<br>coded            | n. a.   |
|                    | 7418  |       | C                                |                  | Hazardous material class                          | n. a.   |
|                    | <b>RFF (1)</b>  | 1     | C                                |                  | <b>REFERENCE</b>                                  | Referenz der Nachricht, die<br>durch diese Nachricht <b>ersetzt</b><br>wird. Obligatorisch bei<br>Änderungs- oder<br>Annullierungsnachrichten |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE   |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier                               | „ACW“ für Referenznummer<br>der vorherigen Nachricht  |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35<br>(an15) | Reference number                                  | Referenznummer aus BGM-<br>TAG 1004 der Nachricht, die<br>durch diese Nachricht ersetzt<br>wird.  |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number                                       | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35           | Reference version number                          | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number                                   | n. a.   |
|                    | <b>RFF (2)</b>  | 1     | C                                |                  | <b>REFERENCE</b>                                  | Referenz des <b>Transport-<br/>dokuments</b>  |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE   |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier                               | „FF“ für Referenznummer des<br>Spediteurs   |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35           | Reference number                                  | Referenznummer des<br>Transportdokuments  |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number                                       | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format         | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|----------------|---|---|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5              | 6   | 7   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35         | Reference version number                                      | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6          | Revision number   | n. a.   |
|                    |   |       |                                  |                |   |   |
|                    | <b>RFF (3)</b>  | 1     | C                                |                | <b>REFERENCE</b>  | Referenz eines <b>Test szenarios</b>  |
|                    | C506  |       | M                                |                | REFERENCE   |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3          | Reference qualifier   | „ADD“ für Testnummer  |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35         | Reference number  | Referenz des Testszenarios, die dem Empfänger bekannt sein sollte   |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6          | Line number   | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35         | Reference version number                                      | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6          | Revision number   | n. a.   |
|                    |   |       |                                  |                |   |   |
| TDT                | <b>TDT</b>  | 1     | M                                |                | <b>DETAILS OF TRANSPORT</b>                                   | Angabe des Transportmittels, <b>Bezeichnung des Schiffs innerhalb eines Schiffsverbands</b> (ein Einzelschiff ohne Schleppkahn oder Schubleichter gilt in diesem Zusammenhang ebenfalls als Schiffsverband) |
|                    | 8051  |       | M                                | an..3          | Transport stage code qualifier                                | „20“ für Haupttransport   |
|                    | 8028  |       | C                                | an..17         | Conveyance reference number                                   | Fahrnummer, wird vom Absender der Nachricht festgelegt  |
|                    | C220  |       | M                                |                | MODE OF TRANSPORT   |   |
|                    | 8067  |       | M                                | an..3          | Mode of transport, coded                                      | „8“ für Binnenschifffahrt, „1“ für Seeverkehr (siehe UN/ECE-Empfehlung 19)  |
|                    | 8066  |       |                                  | an..17         | Mode of transport   | n. a.   |
|                    | C228  |       | M                                |                | TRANSPORT MEANS   |   |
|                    | 8179  |       | M                                | an..8<br>(an4) | Type of means of transport identification, <b>convoy type</b> | Code für Schiffs- und Schiffsverbandstypen als Transportmittel gemäß UN/CEFACT-Empfehlung 28, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.1   |
|                    | 8178  |       |                                  | an..17         | Type of means of transport                                    | n. a.   |
|                    | C040  |       |                                  |                | CARRIER   | n. a.   |
|                    | 3127  |       |                                  | an..17         | Carrier identification  | n. a.   |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3          | Code list qualifier   | n. a.   |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3          | Code list responsible agency                                  | n. a.   |
|                    | 3128  |       |                                  | an..35         | Carrier name  | n. a.   |
|                    | 8101  |       |                                  | an..3          | Transit direction, coded                                      | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format            | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|-------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                 | 6   | 7  |
|               | C401  |       |                                  |                   | EXCESS TRANSPORTATION<br>INFORMATION        |  |
|               | 8457  |       |                                  | an..3             | Excess transportation reason                | n. a.  |
|               | 8459  |       |                                  | an..3             | Excess transportation<br>responsibility     | n. a.  |
|               | 7130  |       |                                  | an..17            | Customer authorization<br>number            | n. a.  |
|               | C222  |       | M                                |                   | TRANSPORT<br>IDENTIFICATION                 |  |
|               | 8213  |       | M                                | an..9<br>(an7..8) | ID. of means of transport<br>identification | Schiffsnummer: 7 Stellen für<br>OFS- oder IMO-Angabe, 8<br>Stellen für ERN-Angabe und<br>die einheitliche europäische<br>Schiffsnummer   |
|               | 1131  |       | M                                | an..3             | Code list qualifier                         | „OFS“ für eine amtliche<br>Schiffsnummer des ZKR-<br>Systems, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-Nummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für alle anderen Schiffe<br>(ERI-Nummer des Internatio-<br>nalen elektronischen Meldewe-<br>sens), siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche<br>europäische Schiffsnummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 8212  |       | M                                | an..35            | Id. Of the means of transport               | <b>Name des Schiffs</b> ; ist der<br>Name des Schiffs länger als 35<br>Zeichen, so wird er gekürzt   |
|               | 8453  |       | M                                | an..3             | Nationality of means of trans-<br>port      | ISO-3166-1-Ländercode aus<br>zwei Buchstaben, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.12. Ist die Staats-<br>angehörigkeit des Transport-<br>mittels unbekannt, so ist der<br>dreistellige Code der zuständi-<br>gen Behörde, die die einheitli-<br>che europäische<br>Schiffsnummer erteilt hat,<br>anzugeben.   |
|               | 8281  |       |                                  | an..3             | Transport ownership                         | n. a.  |
| TDT           | <b>RFF (1)</b>  | 2     | M                                |                   | <b>REFERENCE</b>                            | Abmessungen des Transports,<br><b>Länge</b>  |
|               | C506  |       | M                                |                   | REFERENCE                                   |  |
|               | 1153  |       | M                                | an..3             | Reference qualifier                         | „LEN“ = Länge  |
|               | 1154  |       | M                                | an..35<br>(n..5)  | Reference number                            | Gesamtlänge des Schiffs-<br>verbands in cm   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Name                     | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen        |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|------------------|--------------------------|---|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5                | 6                        | 7   |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number              | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35           | Reference version number | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number          | n. a.   |
| TDT                | <b>RFF (2)</b>  | 2     | M                                |                  | <b>REFERENCE</b>         | Abmessungen des Transports,<br><b>Breite</b>                |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE                |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier      | „WID“   |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35<br>(n..4) | Reference number         | Gesamtbreite des Schiffs-<br>verbands in cm                 |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number              | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35           | Reference version number | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number          | n. a.   |
| TDT                | <b>RFF (3)</b>  | 2     | M                                |                  | <b>REFERENCE</b>         | Abmessungen des Transports,<br><b>Tiefgang</b>              |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE                |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier      | „DRA“   |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35<br>(n..4) | Reference number         | Tiefgang des Schiffsverbands<br>in cm                       |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number              | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35           | Reference version number | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number          | n. a.   |
| TDT                | <b>RFF (4)</b>  | 2     | C                                |                  | <b>REFERENCE</b>         | Abmessungen des Transports,<br><b>Höhe</b>                  |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE                |   |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier      | „HGT“   |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35<br>(n..4) | Reference number         | Höhe des Schiffsverbands über<br>der Wasseroberfläche in cm |
|                    | 1156  |       |                                  | an..6            | Line number              | n. a.   |
|                    | 4000  |       |                                  | an..35           | Reference version number | n. a.   |
|                    | 1060  |       |                                  | an..6            | Revision number          | n. a.   |
| TDT                | <b>RFF (5)</b>  | 2     | M                                |                  | <b>REFERENCE</b>         | Abmessungen des Transports,<br><b>Tonnage</b>               |
|                    | C506  |       | M                                |                  | REFERENCE                | Referenz  |
|                    | 1153  |       | M                                | an..3            | Reference qualifier      | „TON“   |
|                    | 1154  |       | M                                | an..35<br>(n..5) | Reference number         | Maximaler Rauminhalt des<br>Schiffsverbands in Tonnen       |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format | Name                     | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------|--------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5      | 6                        | 7  |
|               | 1156  |       |                                  | an..6  | Line number              | n. a.  |
|               | 4000  |       |                                  | an..35 | Reference version number | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6  | Revision number          | n. a.  |
| TDT           | <b>RFF (6)</b>  | 2     | C                                |        | <b>REFERENCE</b>         | <b>Nationale Fahrtenreferenz,<br/>Belgien</b>        |
|               | C506  |       | M                                |        | REFERENCE                | Referenz   |
|               | 1153  |       | M                                | an..3  | Reference qualifier      | „GNB“  |
|               | 1154  |       | M                                | an..35 | Reference number         | Amtliche belgische<br>Referenznummer                 |
|               | 1156  |       |                                  | an..6  | Line number              | n. a.  |
|               | 4000  |       |                                  | an..35 | Reference version number | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6  | Revision number          | n. a.  |
| TDT           | <b>RFF (7)</b>  | 2     | C                                |        | <b>REFERENCE</b>         | <b>Nationale Fahrtenreferenz,<br/>Frankreich</b>     |
|               | C506  |       | M                                |        | REFERENCE                | Referenz   |
|               | 1153  |       | M                                | an..3  | Reference qualifier      | „GNF“  |
|               | 1154  |       | M                                | an..35 | Reference number         | Amtliche französische<br>Referenznummer              |
|               | 1156  |       |                                  | an..6  | Line number              | n. a.  |
|               | 4000  |       |                                  | an..35 | Reference version number | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6  | Revision number          | n. a.  |
| TDT           | <b>RFF (8)</b>  | 2     | C                                |        | <b>REFERENCE</b>         | <b>Nationale Fahrtenreferenz,<br/>Deutschland</b>    |
|               | C506  |       | M                                |        | REFERENCE                | Referenz   |
|               | 1153  |       | M                                | an..3  | Reference qualifier      | „GNG“  |
|               | 1154  |       | M                                | an..35 | Reference number         | Amtliche deutsche<br>Referenznummer                  |
|               | 1156  |       |                                  | an..6  | Line number              | n. a.  |
|               | 4000  |       |                                  | an..35 | Reference version number | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6  | Revision number          | n. a.  |
| TDT           | <b>RFF (9)</b>  | 2     | C                                |        | <b>REFERENCE</b>         | <b>Nationale Fahrtenreferenz,<br/>reserviert 1</b>   |
|               | C506  |       | M                                |        | REFERENCE                | Referenz   |
|               | 1153  |       | M                                | an..3  | Reference qualifier      | „GN1“  |
|               | 1154  |       | M                                | an..35 | Reference number         | Amtliche Referenznummer,<br>reserviert 1             |
| 1             | 1156  |       |                                  | an..6  | Line number              | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|---|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6   | 7   |
|               | 4000  |       |                                  | an..35             | Reference version number                    | n. a.   |
|               | 1060  |       |                                  | an..6              | Revision number                             | n. a.   |
|               |   |       |                                  |                    |   |   |
| TDT           | <b>LOC (1)</b>  | 2     | M                                |                    | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | <b>Abfahrthafen</b> , der Hafen, von dem der Transport abgeht   |
|               | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                  | „5“ Abfahrtort  |
|               | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                     |   |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.   |
|               | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                            | Vollständiger Name des Hafens;  |
|               | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |   |
|               | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one identification | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.   |
|               | 3222  |       |                                  | an..70             | Related place / location one                | Vollständiger Name des Terminals  |
|               | C553  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |   |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         |   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.   |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer  |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                    | n. a.   |
|               |   |       |                                  |                    |   |   |
| TDT           | <b>LOC (2)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | Vom Schiff <b>bereits passierter Durchfahrtpunkt</b> . Dieses Segment und das Segment TDT/DTM(2) mit Vorgabewert 186 sind für Durchfahrtmeldungen obligatorisch |
|               | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                  | „172“ für Durchfahrtpunkt   |



Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6   | 7  |
|               | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                     |  |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Durchfahrtpunkts (Schleuse, Brücke, Verkehrszentrum), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13 |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                            | Vollständiger Name des Durchfahrtpunkts  |
|               | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |  |
|               | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one identification | Code des Durchfahrtpunkts  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3222  |       |                                  | an..70             | Related place / location one                | n. a.  |
|               | C553  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer   |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                    | n. a.  |
| TDT           | <b>LOC (3)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | <b>Nächster Durchfahrtpunkt</b>  |
|               | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                  | „61“ für nächsten Anlaufhafen  |
|               | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                     |  |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Durchfahrtpunkts (Schleuse, Brücke, VTS-Zentrum), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13     |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                            | Vollständiger Name des Durchfahrtpunkts  |
|               | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |  |
|               | 3223  |       | M                                | an..25             | Related place / location one identification | Code des Durchfahrtpunkts  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format            | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|-------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                 | 6   | 7  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3             | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3222  |       |                                  | an..70            | Related place / location one                | n. a.  |
|               | C553  |       | C                                |                   | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)   | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3             | Code list qualifier                         |  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5) | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer   |
|               | 5479  |       |                                  | an..3             | Relation                                    | n. a.  |
| TDT           | <b>LOC (4.8)</b>  | 2     | C                                |                   | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | <b>Weitere künftige Durchfahrtpunkte</b> (Angaben zur geplanten Strecke). In der Nachricht können bis zu fünf Zwischenpunkte auf der Strecke angegeben werden, und zwar in der Reihenfolge der Durchfahrt. |
|               | 3227  |       | M                                | an..3             | Place / location qualifier                  | „92“ für Streckenführung   |
|               | C517  |       | M                                |                   | LOCATION IDENTIFICATION                     |  |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)   | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Durchfahrtpunkts (Schleuse, Brücke, Verkehrszentrum), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3             | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3224  |       | C                                | an..17            | Place / location                            | Vollständiger Name des Durchfahrtpunkts  |
|               | C519  |       | C                                |                   | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |  |
|               | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5) | Related place / location one identification | Code des Durchfahrtpunkts  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3             | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3222  |       |                                  | an..70            | Passage datetime                            | JJMMTTHHMM wie „201“ in DTM-Feld 2379  |
|               | C553  |       | C                                |                   | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)   | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                     |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|--|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6  | 7  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                            |  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                   | Wasserstraßen-Hektometer   |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                       | n. a.  |
| TDT           | <b>LOC (9)</b>  | 2     | M                                |                    | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>           | <b>Bestimmungshafen.</b> Dies ist der erste angelaufene Hafen.           |
|               | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                     | „153“ für den Anlaufhafen  |
|               | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                        |  |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification                | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Hafens, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13 |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                            | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an 3               | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                               | Vollständiger Name des Hafens  |
|               | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION            |  |
|               | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one identification    | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15                               |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                            | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3222  |       |                                  | an..70             | Related place / location one                   | Vollständiger Name des Terminals   |
|               | C553  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION            |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification    | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14           |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                            |  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                   | Wasserstraßen-Hektometer   |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                       | n. a.  |
| TDT           | <b>DTM (1)<br/>to LOC(1)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                    | <b>Abfahrtszeit</b> (geschätzt)  |
|               | C507  |       | M                                |                    | DATE / TIME / PERIOD                           |  |
|               | 2005  |       | M                                | an..3              | Date or time or period function code qualifier | „133“ für Abfahrtsdatum/Uhrzeit, geschätzt                               |
|               | 2380  |       | M                                | an..35             | Date or time period value                      | Wert der Abfahrtszeit  |



Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format | Name                                  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                     |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------|---------------------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5      | 6                                     | 7  |
|               | C080  |       | M                                |        | PARTY NAME                            |  |
|               | 3036  |       | M                                | an..35 | Party name                            | Name des Absenders   |
|               | 3036  |       |                                  | an..35 | Party name                            | n. a.  |
|               | 3036  |       |                                  | an..35 | Party name                            | n. a.  |
|               | 3036  |       |                                  | an..35 | Party name                            | n. a.  |
|               | 3036  |       |                                  | an..35 | Party name                            | n. a.  |
|               | 3045  |       |                                  | an..3  | Party name format, coded              | n. a.  |
|               | C059  |       | C                                |        | STREET                                |  |
|               | 3042  |       | M                                | an..35 | Street and number / p.o. box          | Straße und Hausnummer oder Postfach                                      |
|               | 3042  |       |                                  | an..35 | Street and number / p.o. box          | n. a.  |
|               | 3042  |       |                                  | an..35 | Street and number / p.o. box          | n. a.  |
|               | 3042  |       |                                  | an..35 | Street and number / p.o. box          | n. a.  |
|               | 3164  |       | C                                | an..35 | City name                             | Stadt  |
|               | 3229  |       |                                  | an..9  | Country sub-entity identification     | n. a.  |
|               | 3251  |       | C                                | an..9  | postcode identification               | Postleitzahl   |
|               | 3207  |       | C                                | an..3  | Country                               | ISO-3166-1-Ländercode aus zwei Buchstaben, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.12. |
| NAD           | <b>CTA</b>  | 2     | C                                |        | <b>CONTACT INFORMATION</b>            | Kontaktangaben des Absenders   |
|               | 3139  |       |                                  | an..3  | Contact function                      | n. a.  |
|               | C056  |       | M                                |        | DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS        |  |
|               | 3413  |       |                                  | an..17 | Department or employee identification | n. a.  |
|               | 3412  |       | M                                | an..35 | Department or employee                | „ERI“, Platzhalter   |
| NAD/CTA       | <b>COM</b>  | 4     | C                                |        | <b>COMMUNICATION CONTACT</b>          | Kommunikationskontaktabgaben des Absenders (höchstens 4-mal)             |
|               | C076  |       | M                                |        | COMMUNICATION CONTACT                 |  |
|               | 3148  |       | M                                | an..70 | Communication number                  | Kommunikationsnummer   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format          | Name                            | Beschreibung Vorgabewerte in Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|-------------------------------|-----------------|---------------------------------|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                             | 5               | 6                               | 7   |
|               | 3155  |       | M                             | an..3           | Communication channel qualifier | „TE“ für Telefonnummer<br>„FX“ für Faxnummer<br>„EM“ für E-Mail-Adresse<br>„EI“ für EDI-Postfachnummer (EDI-Nummer <b>oder</b> E-Mail-Adresse ist für NAD 1 obligatorisch, falls eine Antwort in Form einer ERIRSP-Nachricht angefordert wird. Wird keine Antwort angefordert, so sind EDI-Nummer und E-Mail-Adresse nicht anzugeben. |
| NAD           | <b>NAD (2)</b>  | 1     | C                             |                 | <b>NAME and ADDRESS</b>         | Name und Anschrift des <b>Agenten/ Rechnungsempfängers</b>  |
|               | 3035  |       | M                             | an..3           | Party function code qualifier   | „CG“ für Agenten-/Rechnungsanschrift (für VNF ist dieses Segment obligatorisch).  |
|               | C082  |       | C                             |                 | PARTY IDENTIFICATION DETAILS    |   |
|               | 3039  |       | M                             | an..35          | Party identification            | Kennung. Für Anmeldungen beim Hafen von Rotterdam ist dieses Datenelement obligatorisch. ERI füllt dieses Element mit „900000000“   |
|               | 1131  |       |                               | an..3           | Code list qualifier             | n. a.   |
|               | 3055  |       |                               | an..3           | Code list responsible agency    | n. a.   |
|               | C058  |       |                               |                 | NAME AND ADDRESS                | n. a.   |
|               | 3124  |       |                               | an..35          | Name and address line           | n. a.   |
|               | 3124  |       |                               | an..35          | Name and address line           | n. a.   |
|               | 3124  |       |                               | an..35          | Name and address line           | n. a.   |
|               | 3124  |       |                               | an..35          | Name and address line           | n. a.   |
|               | 3124  |       |                               | an..35          | Name and address line           | n. a.   |
|               | C080  |       | M                             |                 | PARTY NAME                      |   |
|               | 3036  |       | M                             | an..35          | Party name                      | Name des Absenders  |
|               | 3036  |       | C                             | an..35 (an..25) | Invoice number                  | Rechnungsnummer des Agenten/Rechnungsempfängers   |
|               | 3036  |       |                               | an..35          | Party name                      | n. a.   |
|               | 3036  |       |                               | an..35          | Party name                      | n. a.   |
|               | 3036  |       |                               | an..35          | Party name                      | n. a.   |
|               | 3045  |       |                               | an..3           | Party name format, coded        | n. a.   |
|               | C059  |       | C                             |                 | STREET                          | Straße  |
|               | 3042  |       | M                             | an..35          | Street and number / p.o. box    | Adresse (Straße und Hausnummer oder Postfachnummer)   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format               | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|----------------------------------|----------------------|---|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                    | 6   | 7   |
|               | 3042  |       |                                  | an..35               | Street and number / p.o. box                                    | n. a.   |
|               | 3042  |       |                                  | an..35               | Street and number / p.o. box                                    | n. a.   |
|               | 3042  |       |                                  | an..35               | Street and number / p.o. box                                    | n. a.   |
|               | 3164  |       | C                                | an..35               | City name   | Stadt   |
|               | 3229  |       |                                  | an..9                | Country sub-entity<br>identification                            | n. a.   |
|               | 3251  |       | C                                | an..9                | Postcode identification   | Postleitzahl  |
|               | 3207  |       | C                                | an..3                | Country   | ISO-3166-1-Ländercode aus<br>zwei Buchstaben, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.12   |
|               |   |       |                                  |                      |   |   |
| EQD           | <b>EQD (V)<br/>(1)</b>  | 1     | M                                |                      | <b>EQUIPMENT DETAILS</b>  | Angaben zu den <b>SCHIFFEN</b><br>innerhalb des Schiffsverbands<br>(pro Schiff ein Segment, auch<br>für das Hauptschiff), <b>Schiff<br/>mit Eigenantrieb</b>  |
|               | 8053  |       | M                                | an..3                | Equipment type code qualifier                                   | „BRY“ für Antriebsschiff  |
|               | C237  |       | M                                |                      | EQUIPMENT IDENTIFICA-<br>TION                                   |   |
|               | 8260  |       | M                                | an..17(an7)<br>(an8) | Equipment identification num-<br>ber                            | Schiffsnummer: 7 Stellen für<br>OFS- oder IMO-Angabe, 8<br>Stellen für ERN-Angabe und<br>die einheitliche europäische<br>Schiffsnummer  |
|               | 1131  |       | M                                | an..3                | Code list qualifier   | „OFS“ für eine amtliche<br>Schiffsnummer des ZKR-<br>Systems, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-Nummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für eine ERI-Nummer<br>des Internationalen elektroni-<br>schen Meldewesens, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche<br>europäische Schiffsnummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |
|               | 3055  |       |                                  | an..3                | Code list responsible agency                                    | n. a.   |
|               | 3207  |       |                                  | an..3                | Country   | n. a.   |
|               | C224  |       | M                                |                      | EQUIPMENT SIZE AND TYPE   |   |
|               | 8155  |       | M                                | an..10<br>(an..4)    | Equipment size and type iden-<br>tification, <b>vessel type</b> | Code für Schiffs- und Schiffs-<br>verbandstypen gemäß<br>UN/CEFACT-Empfehlung 28,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.1  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3                | Code list qualifier   | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3                | Code list responsible agency                                    | n. a.   |
|               | 8154  |       |                                  | an..35               | Equipment size and type   | <b>Name</b> des Schiffs. Ist der<br>Name des Schiffs länger als 35<br>Zeichen, so wird er gekürzt.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format            | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|-------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                 | 6   | 7  |
|               | 8077  |       |                                  | an..3             | Equipment supplier  | n. a.  |
|               | 8249  |       |                                  | an..3             | Equipment status  | n. a.  |
|               | 8169  |       |                                  | an..3             | Full / empty indicator  | n. a.  |
| EQD           | <b>EQD (V)<br/>(2 - 15)</b>   | 1     | C                                |                   | <b>EQUIPMENT DETAILS</b>  | Angaben zu den <b>SCHIFFEN</b><br>innerhalb des Schiffsverbands<br>(pro Schiff ein Segment, auch<br>für das Hauptschiff),<br><b>Schiffe ohne Eigenantrieb</b>  |
|               | 8053  |       | M                                | an..3             | Equipment type code qualifier                                   | „BRN“ für Schiff, das keinen<br>Antrieb liefert  |
|               | C237  |       | M                                |                   | EQUIPMENT IDENTIFICA-<br>TION                                   |  |
|               | 8260  |       | M                                | an..17an<br>7..8) | Equipment identification num-<br>ber                            | Schiffsnummer: 7 Stellen für<br>OFS- oder IMO-Angabe, 8<br>Stellen für ERN-Angabe und<br>die einheitliche europäische<br>Schiffsnummer   |
|               | 1131  |       | M                                | an..3             | Code list qualifier   | „OFS“ für eine amtliche<br>Schiffsnummer des ZKR-<br>Systems, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-Nummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für eine Nummer im<br>elektronischen Meldewesen,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENT“ für eine einheitliche<br>europäische Schiffsnummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                                    | n. a.  |
|               | 3207  |       |                                  | an..3             | Country   | n. a.  |
|               | C224  |       | M                                |                   | EQUIPMENT SIZE AND TYPE   |  |
|               | 8155  |       | M                                | an..10<br>(an..4) | Equipment size and type iden-<br>tification, <b>vessel type</b> | Code für Schiffs- und Schiffs-<br>verbandstypen gemäß<br>UN/CEFACT-Empfehlung 28,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.1   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3             | Code list qualifier   | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3             | Code list responsible agency                                    | n. a.  |
|               | 8154  |       |                                  | an..35            | Equipment size and type   | <b>Name</b> des Schiffs. Ist der<br>Name des Schiffs länger als 35<br>Zeichen, so wird er gekürzt.   |
|               | 8077  |       |                                  | an..3             | Equipment supplier  | n. a.  |
|               | 8249  |       |                                  | an..3             | Equipment status  | n. a.  |
|               | 8169  |       |                                  | an..3             | Full / empty indicator  | n. a.  |



Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format    | Name                                    | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                             |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|-----------|---|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5         | 6                                       | 7  |
| EQD                | <b>MEA (1)</b>  | 2     | M                                |           | <b>MEASUREMENTS</b>                     | <b>Schiffslänge</b>  |
|                    | 6311  |       | M                                | an..3     | Measurement purpose<br>qualifier        | „DIM“ für Abmessungen  |
|                    | C502  |       |                                  |           | MEASUREMENT DETAILS                     |  |
|                    | 6313  |       |                                  | an..3     | Property measured                       | „LEN“ = Länge  |
|                    | 6321  |       |                                  | an..3     | Measurement significance                | n. a.  |
|                    | 6155  |       |                                  | an..17    | Measurement attribute<br>identification | n. a.  |
|                    | 6154  |       |                                  | an..70    | Measurement attribute                   | n. a.  |
|                    | C174  |       | M                                |           | VALUE/RANGE                             |  |
|                    | 6411  |       | M                                | an..3     | Measurement unit qualifier              | „CMT“ für Zentimeter<br>(UN/ECE-Empfehlung 20,<br>Anhang 3: Gemeinsamer<br>Code) |
|                    | 6314  |       | M                                | an..18n5) | Measurement value                       | Länge  |
|                    | 6162  |       |                                  | n..18     | Range minimum                           | n. a.  |
|                    | 6152  |       |                                  | n..18     | Range maximum                           | n. a.  |
|                    | 6432  |       |                                  | n..2      | Significant digits                      | n. a.  |
|                    | 7383  |       |                                  | an..3     | Surface / layer indicator               | n. a.  |
| EQD                | <b>MEA (2)</b>  | 2     | M                                |           | <b>MEASUREMENTS</b>                     | <b>Schiffsbreite</b>   |
|                    | 6311  |       | M                                | an..3     | Measurement purpose code<br>qualifier   | „DIM“ für Abmessungen  |
|                    | C502  |       |                                  |           | MEASUREMENT DETAILS                     |  |
|                    | 6313  |       |                                  | an..3     | Property measured                       | „WID“ für Breite   |
|                    | 6321  |       |                                  | an..3     | Measurement significance                | n. a.  |
|                    | 6155  |       |                                  | an..17    | Measurement attribute<br>identification | n. a.  |
|                    | 6154  |       |                                  | an..70    | Measurement attribute                   | n. a.  |
|                    | C174  |       | M                                |           | VALUE/RANGE                             |  |
|                    | 6411  |       | M                                | an..3     | Measurement unit qualifier              | „CMT“ für Zentimeter<br>(UN/ECE-Empfehlung 20,<br>Anhang 3: Gemeinsamer<br>Code) |
|                    | 6314  |       | M                                | an..18n4) | Measurement value                       | Breite   |
|                    | 6162  |       |                                  | n..18     | Range minimum                           | n. a.  |
|                    | 6152  |       |                                  | n..18     | Range maximum                           | n. a.  |
|                    | 6432  |       |                                  | n..2      | Significant digits                      | n. a.  |
|                    | 7383  |       |                                  | an..3     | Surface / layer indicator               | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format         | Name                                    | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                |
|---------------|---|-------|----------------------------------|----------------|---|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5              | 6                                       | 7   |
| EQD           | <b>MEA (3)</b>  | 2     | M                                |                | <b>MEASUREMENTS</b>                     | <b>Tiefgang des Schiffs</b>   |
|               | 6311  |       | M                                | an..3          | Measurement purpose code<br>qualifier   | „DIM“ für Abmessungen   |
|               | C502  |       |                                  |                | MEASUREMENT DETAILS                     | Größenangaben   |
|               | 6313  |       |                                  | an..3          | Property measured                       | „DRA“ für Tiefgang  |
|               | 6321  |       |                                  | an..3          | Measurement significance                | n. a.   |
|               | 6155  |       |                                  | an..17         | Measurement attribute<br>identification | n. a.   |
|               | 6154  |       |                                  | an..70         | Measurement attribute                   | n. a.   |
|               | C174  |       | M                                |                | VALUE/RANGE                             |   |
|               | 6411  |       | M                                | an..3          | Measurement unit qualifier              | „CMT“ für Zentimeter<br>(UN/ECE-Empfehlung 20,<br>Gemeinsamer Code) |
|               | 6314  |       | M                                | an..18(n4)     | Measurement value                       | Tiefgang  |
|               | 6162  |       |                                  | n..18          | Range minimum                           | n. a.   |
|               | 6152  |       |                                  | n..18          | Range maximum                           | n. a.   |
|               | 6432  |       |                                  | n..2           | Significant digits                      | n. a.   |
|               | 7383  |       |                                  | an..3          | Surface / layer indicator               | n. a.   |
| EQD           | <b>MEA (4)</b>  | 2     | C                                |                | <b>MEASUREMENTS</b>                     | <b>Tonnage des Schiffs</b>  |
|               | 6311  |       | M                                | an..3          | Measurement purpose code<br>qualifier   | „VOL“ für Volumen   |
|               | C502  |       |                                  |                | MEASUREMENT DETAILS                     | Größenangaben   |
|               | 6313  |       |                                  | an..3          | Property measured                       | „AAM“ für Bruttotonnage   |
|               | 6321  |       |                                  | an..3          | Measurement significance                | n. a.   |
|               | 6155  |       |                                  | an..17         | Measurement attribute<br>identification | n. a.   |
|               | 6154  |       |                                  | an..70         | Measurement attribute                   | n. a.   |
|               | C174  |       | M                                |                | VALUE/RANGE                             |   |
|               | 6411  |       | M                                | an..3          | Measurement unit qualifier              | „TNE“ für Tonnen<br>(UN/ECE-Empfehlung 20,<br>Gemeinsamer Code)     |
|               | 6314  |       | M                                | an..18<br>(n6) | Measurement value                       | Tonnage (Raumgehalt)  |
|               | 6162  |       |                                  | n..18          | Range minimum                           | n. a.   |
|               | 6152  |       |                                  | n..18          | Range maximum                           | n. a.   |
|               | 6432  |       |                                  | n..2           | Significant digits                      | n. a.   |
|               | 7383  |       |                                  | an..3          | Surface / layer indicator               | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format          | Name                                   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|----------------------------------|-----------------|--|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5               | 6                                      | 7   |
|               | <b>EQD (C)<br/>(1..15)</b>  | 1     | C                                |                 | <b>EQUIPMENT DETAILS</b>               | Angabe der Zahl der <b>CONTAINER</b>  |
|               | 8053  |       | M                                | an..3           | Equipment type code qualifier          | „CN“ für Container  |
|               | C237  |       |                                  |                 | EQUIPMENT IDENTIFICATION               |   |
|               | 8260  |       |                                  | an..17          | Equipment identification number        | n. a.   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3           | Code list qualifier                    | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency           | n. a.   |
|               | 3207  |       |                                  | an..3           | Country                                | n. a.   |
|               | C224  |       | M                                |                 | <b>EQUIPMENT SIZE AND TYPE</b>         |   |
|               | 8155  |       | M                                | an..10<br>(an5) | Equipment size and type identification | <b>Container-Bereich:</b><br>„RNG20“ für Container mit einer Länge zwischen 20 und 29 Fuß,<br>„RNG30“ für Container mit einer Länge zwischen 30 und 39 Fuß,<br>„RNG40“ für Container mit einer Länge von 40 Fuß oder mehr |
|               | 1131  |       |                                  | an..3           | Code list qualifier                    | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency           | n. a.   |
|               | 8154  |       |                                  | an..35          | Equipment size and type                | n. a.   |
|               | 8077  |       |                                  | an..3           | Equipment supplier                     | n. a.   |
|               | 8249  |       |                                  | an..3           | Equipment status                       | n. a.   |
|               | 8169  |       | M                                | an..3           | Full / empty indicator                 | <b>Container-Status:</b><br>„5“ für beladen, „4“ für leer,<br>„6“ für kein Volumen verfügbar  |
| EQD           | <b>MEA (5)</b>  | 2     | M                                | <b>EQD(2)</b>   | <b>MEASUREMENTS</b>                    | Angabe der <b>Zahl der Container</b>  |
|               | 6311  |       | M                                | an..3<br>(an2)  | Measurement purpose qualifier          | „NR“ für Anzahl   |
|               | C502  |       |                                  |                 | MEASUREMENT DETAILS                    | n. a.   |
|               | 6313  |       |                                  | an..3           | Property measured                      | n. a.   |
|               | 6321  |       |                                  | an..3           | Measurement significance               | n. a.   |
|               | 6155  |       |                                  | an..17          | Measurement attribute identification   | n. a.   |
|               | 6154  |       |                                  | an..70          | Measurement attribute                  | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format            | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------|---|-------|----------------------------------|-------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                 | 6   | 7  |
|               | C174  |       | M                                |                   | VALUE/RANGE                                       |  |
|               | 6411  |       | M                                | an..3             | Measurement unit qualifier                        | „NUM“ für Anzahl<br>(UN/ECE-Empfehlung 20,<br>Gemeinsamer Code)                              |
|               | 6314  |       | M                                | an..18<br>(n1..4) | Measurement value                                 | Anzahl der Container mit<br>betreffendem Typ und Status                                      |
|               | 6162  |       |                                  | n..18             | Range minimum                                     | n. a.  |
|               | 6152  |       |                                  | n..18             | Range maximum                                     | n. a.  |
|               | 6432  |       |                                  | n..2              | Significant digits                                | n. a.  |
|               | 7383  |       |                                  | an..3             | Surface / layer indicator                         | n. a.  |
|               |   |       |                                  |                   |   |  |
| CNI           | <b>CNI</b>  | 1     | M                                |                   | <b>CONSIGNMENT INFORMATION</b>                    | <b>Versandangaben</b> (wie<br>Abfahrts-/Bestimmungsort)<br>der transportierten <b>Ladung</b> |
|               | 1490  |       | M                                | n..4              | Consolidation item number                         | Seriennummer der Sendung.<br>Bei Änderungen ist die gleiche<br>Seriennummer anzugeben.       |
|               | C503  |       |                                  |                   | DOCUMENT / MESSAGE<br>DETAILS                     | n. a.  |
|               | 1004  |       |                                  | an..35            | Document / message number                         | n. a.  |
|               | 1373  |       |                                  | an..3             | Document / message status,<br>coded               | n. a.  |
|               | 1366  |       |                                  | an..70            | Document / message source                         | n. a.  |
|               | 3453  |       |                                  | an..3             | Language, coded                                   | n. a.  |
|               | 1056  |       |                                  | an..9             | Version   | n. a.  |
|               | 1060  |       |                                  | an..6             | Revision number                                   | n. a.  |
|               | 1312  |       |                                  | n..4              | Consignment load sequence<br>number               | n. a.  |
|               |   |       |                                  |                   |   |  |
|               | <b>HAN(1)</b>   | 1     | D                                |                   |   |  |
|               | C524  |       | M                                |                   | HANDLING INSTRUCTIONS                             |  |
|               | 4079  |       | M                                |                   | Handling instructions, coded                      | Standardwert „T“   |
|               | 1131  |       | C                                |                   | Code list qualifier                               | n. a.  |
|               | 3055  |       | C                                |                   | Code list responsible agency,<br>coded            | n. a.  |
|               | 4078  |       | C                                |                   | Handling intructions                              | n. a.  |
|               | C218  |       | C                                |                   | HAZERDOUS MATERIAL                                | n. a.  |
|               | 7419  |       | C                                |                   | Hazardous material class code,<br>indentification | n. a.  |
|               | 1131  |       | C                                |                   | Code list qualifier                               | n. a.  |
|               | 3055  |       | C                                |                   | Code list responsible agency,<br>coded            | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                                 |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|---|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6   | 7  |
|                    | 7418  |       | C                                |                    | Hazardous material class                          | n. a.  |
| CNI                | <b>DTM (1)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                       | Geschätzte <b>Ankunftszeit</b> am<br>Entladeort                                      |
|                    | C507  |       | M                                |                    | DATE / TIME / PERIOD                              |  |
|                    | 2005  |       | M                                | an..3              | Date or time or period<br>function code qualifier | „132“ für Ankunftszeit,<br>geschätzt   |
|                    | 2380  |       | M                                | an..35             | Date or time period value                         | Wert der Ankunftszeit:<br>JJMMDDHHMM   |
|                    | 2379  |       | M                                | an..3              | Date or time or period format<br>code             | „201“ für JJMMTTHHMM   |
| CNI                | <b>DTM (2)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                       | Geschätzte <b>Abfahrtszeit</b> vom<br>Beladeort                                      |
|                    | C507  |       | M                                |                    | DATE / TIME / PERIOD                              |  |
|                    | 2005  |       | M                                | an..3              | Date or time or period<br>function code qualifier | „133“ für Abfahrtszeit,<br>geschätzt   |
|                    | 2380  |       | M                                | an..35             | Date or time period value                         | Uhrzeit: JJMMDDHHMM  |
|                    | 2379  |       | M                                | an..3              | Date or time or period format<br>code             | „201“  |
| CNI                | <b>LOC (1)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>PLACE / LOCATION<br/>IDENTIFICATION</b>        | Angabe des <b>Beladeorts</b> für<br>die Ladung                                       |
|                    | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                        | „9“ für Beladeort/-hafen   |
|                    | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                           |  |
|                    | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification                   | UN/ECE-Ortscode (Empfeh-<br>lung 16) des Beladeorts, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.13 |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                               | n. a.  |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                      | n. a.  |
|                    | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                                  | Vollständiger Name des<br>Hafens   |
|                    | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE<br>IDENTIFICATION            |  |
|                    | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one<br>identification    | Terminalcode, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.15  |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                               | n. a.  |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                      | n. a.  |
|                    | 3222  |       |                                  | an..70<br>(an..17) | Related place / location one                      | Vollständiger Name des Ter-<br>minals  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen           |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6   | 7  |
|               | C553  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14 |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer                                       |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                    | n. a.  |
| CNI           | <b>LOC (2)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>PLACE / LOCATION IDENTIFICATION</b>      | Angabe des <b>Entladeorts</b> für die Ladung                   |
|               | 3227  |       | M                                | an..3              | Place / location qualifier                  | „11“ für Entladeort/-hafen                                     |
|               | C517  |       | M                                |                    | LOCATION IDENTIFICATION                     |  |
|               | 3225  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13  |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3224  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Place / location                            | Vollständiger Name des Hafens                                  |
|               | C519  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |  |
|               | 3223  |       | M                                | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one identification | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15                     |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3222  |       | C                                | an..70<br>(an..17) | Related place / location one                | Vollständiger Name des Terminals                               |
|               | C553  |       | C                                |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |       | M                                | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14 |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3232  |       | C                                | an..70<br>(an.. 5) | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer                                       |
|               | 5479  |       |                                  | an..3              | Relation                                    | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name                                   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen |                              |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|--|--|------------------------------|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6                                      | 7  |                              |
| CNI/<br>NAD        | <b>NAD (1)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>NAME AND ADDRESS</b>                | Name des <b>Absenders der Ladung</b>                 |                              |
|                    | 3035  |       | M                                | an..3              | Party function code qualifier          | „SF“ für „Schiff von“                                |                              |
|                    | C082  |       | C                                |                    | PARTY IDENTIFICATION<br>DETAILS        |  |                              |
|                    | 3039  |       | M                                | an..35<br>(an..25) | Party identifier                       | EDI-Nummer des Absenders<br>der Ladung               |                              |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                    | n. a.  |                              |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency           | n. a.  |                              |
|                    | C058  |       |                                  |                    | <b>NAME AND ADDRESS</b>                |  |                              |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |                              |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |                              |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |                              |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |                              |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |                              |
|                    | C080  |       |                                  | M                  |  | PARTY NAME   |                              |
|                    | 3036  |       | M                                |                    | an..35                                 | Party name   | Name „Schiff von“ (Absender) |
|                    | 3036  |       | C                                |                    | an..35<br>(an..25)                     | Party name   | Rechnungsnummer              |
|                    | 3036  |       |                                  |                    | an..35                                 | Party name   | n. a.                        |
|                    | 3036  |       |                                  |                    | an..35                                 | Party name   | n. a.                        |
|                    | 3036  |       |                                  |                    | an..35                                 | Party name   | n. a.                        |
|                    | 3045  |       |                                  |                    | an..3                                  | Party name format, coded                             | n. a.                        |
|                    | C059  |       |                                  |                    |  | <b>STREET</b>  | Straße                       |
|                    | 3042  |       |                                  |                    | an..35                                 | Street and number or post<br>office box              |                              |
|                    | 3042  |       |                                  |                    | an..35                                 | Street and number / p.o. box                         | n. a.                        |
|                    | 3042  |       |                                  |                    | an..35                                 | Street and number / p.o. box                         | n. a.                        |
| 3042               |   |       |                                  | an..35             | Street and number / p.o. box           | n. a.  |                              |
| 3164               |   |       | M                                | an..35             | City name                              |  |                              |
| 3229               |   |       |                                  | an..9              | Country sub-entity identifica-<br>tion | n. a.  |                              |
| 3251               |   |       |                                  | an..9              | Postcode identification                | n. a.  |                              |
| 3207               |   |       |                                  | an..3              | Country                                | n. a.  |                              |
| CNI/<br>NAD        | <b>NAD (2)</b>  | 2     | C                                |                    | <b>NAME AND ADDRESS</b>                | Name des <b>Empfängers</b> der<br>Ladung             |                              |
|                    | 3035  |       | M                                | an..3              | Party function code qualifier          | „ST“ für „Schiff für“                                |                              |
|                    | C082  |       | M                                |                    | PARTY IDENTIFICATION<br>DETAILS        |  |                              |
|                    | 3039  |       | M                                | an..35<br>(an..25) | Party identification                   | EDI-Nummer des Empfängers<br>der Ladung              |                              |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name                                   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                                       |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|--|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6                                      | 7  |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                    | n. a.  |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency           | n. a.  |
|                    | C058  |       |                                  |                    | NAME AND ADDRESS                       | n. a.  |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |
|                    | 3124  |       |                                  | an..35             | Name and address line                  | n. a.  |
|                    | C080  |       | M                                |                    | PARTY NAME                             |  |
|                    | 3036  |       | M                                | an..35             | Party name                             | „Schiff für“-Name (Empfänger)  |
|                    | 3036  |       | C                                | an..35<br>(an..25) | Party name                             | Rechnungsnummer  |
|                    | 3036  |       |                                  | an..35             | Party name                             | n. a.  |
|                    | 3036  |       |                                  | an..35             | Party name                             | n. a.  |
|                    | 3036  |       |                                  | an..35             | Party name                             | n. a.  |
|                    | 3045  |       |                                  | an..3              | Party name format, coded               | n. a.  |
|                    | C059  |       |                                  |                    | STREET                                 | Straße   |
|                    | 3042  |       |                                  | an..35             | Street and number / p.o. box           |  |
|                    | 3042  |       |                                  | an..35             | Street and number / p.o. box           | n. a.  |
|                    | 3042  |       |                                  | an..35             | Street and number / p.o. box           | n. a.  |
|                    | 3042  |       |                                  | an..35             | Street and number / p.o. box           | n. a.  |
|                    | 3164  |       | M                                | an..35             | City name                              |  |
|                    | 3229  |       |                                  | an..9              | Country sub-entity identifica-<br>tion | n. a.  |
|                    | 3251  |       |                                  | an..9              | Postcode identification                | n. a.  |
|                    | 3207  |       |                                  | an..3              | Country                                | n. a.  |
|                    |   |       |                                  |                    |  |  |
| CNI                | <b>GID (1..99)</b>  | 2     | M                                |                    | <b>GOODS ITEM DETAILS</b>              | Pro <b>Schiff</b> und <b>Gut</b> in einem<br>neuen GID-Segment                             |
|                    | 1496  |       | M                                | n..5               | Goods item number                      | Seriennummer des Transport-<br>guts innerhalb der Sendung.<br>Innerhalb des CNI eindeutig. |
|                    | C213  |       |                                  |                    | NUMBER AND TYPE OF<br>PACKAGES         |  |
|                    | 7224  |       | C                                | n..8               | Number of packages                     | Standardwert ist „1“   |
|                    | 7065  |       |                                  | an..17             | Type of packages identifica-<br>tion   | siehe Teil 2, Kapitel 4.2.18   |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier                    | n. a.  |



Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format          | Name                                    | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                          |
|--------------------|---|-------|----------------------------------|-----------------|---|---|
| 1                  | 2   | 3     | 4                                | 5               | 6                                       | 7   |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency            | n. a.   |
|                    | 7064  |       |                                  | an..35          | Type of packages                        | n. a.   |
|                    | 7233  |       |                                  | an..3           | Packaging related information,<br>coded | n. a.   |
|                    | C213  |       |                                  |                 | NUMBER AND TYPE OF<br>PACKAGES          | n. a.   |
|                    | 7224  |       |                                  | n..8            | Number of packages                      | n. a.   |
|                    | 7065  |       |                                  | an..17          | Type of packages<br>identification      | n. a.   |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3           | Code list qualifier                     | n. a.   |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency            | n. a.   |
|                    | 7064  |       |                                  | an..35          | Type of packages                        | n. a.   |
|                    | 7233  |       |                                  | an..3           | Packaging related information           | n. a.   |
|                    | C213  |       | C                                |                 | NUMBER AND TYPE OF<br>PACKAGES          |   |
|                    | 7224  |       | M                                | n..8            | Number of packages                      | Anzahl der enthaltenen<br><b>Packstücke</b>                                   |
|                    | 7065  |       | M                                | an..17<br>(a2)  | Type of packages identifica-<br>tion    | UN/ECE-Empfehlung Nr. 21,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.18                     |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3           | Code list qualifier                     | n. a.   |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency            | n. a.   |
|                    | 7064  |       |                                  | an..35          | Type of packages                        | n. a.   |
|                    | 7233  |       |                                  | an..3           | Packaging related information           | n. a.   |
|                    |   |       |                                  |                 |   |   |
| CNI/<br>GID        | <b>FTX (1)</b>  | 3     | C                                |                 | <b>FREE TEXT</b>                        | <b>Zusätzliche Information<br/>über die Güter</b>                             |
|                    | 4451  |       | M                                | an..3           | Text subject code qualifier             | „ACB“ für zusätzliche Informa-<br>tionen                                      |
|                    | 4453  |       |                                  | an..3           | Free text function code                 | n. a.   |
|                    | C107  |       |                                  |                 | TEXT REFERENCE                          |   |
|                    | 4441  |       |                                  | an..17          | Free text identification                | n. a.   |
|                    | 1131  |       |                                  | an..3           | Code list qualifier                     | n. a.   |
|                    | 3055  |       |                                  | an..3           | Code list responsible agency            | n. a.   |
|                    | C108  |       | M                                |                 | TEXT LITERAL                            |   |
|                    | 4440  |       | M                                | an..70<br>(an1) | Free text                               | <b>Art des Guts</b><br>„D“ für gefährliches Gut<br>„N“ für ungefährliches Gut |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name                         | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|------------------------------|---|
| 1             | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6                            | 7   |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(n6..10) | Free text                    | <b>HS-Code</b> , kann bei unbekannt-<br>ten und gefährlichen Gütern<br>leer bleiben, siehe Anhang 4,<br>Nummer 5  |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(a1)     | Free text                    | Zollstatus<br>„T“ = Drittländergut<br>„C“ = Kommunales Gut<br>„F“ = Gut aus einem nicht-<br>fiskalisches Gebiet<br>„X“ = Gut, das zur Ausfuhr in<br>einen Mitgliedsstaat deklariert<br>ist            |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(an..35) | Free text                    | Zolldokumentennummer für<br>Güter der Arten „T“, „F“ oder<br>„X“  |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(an1)    | Free text                    | Übersee-Bestimmungsort<br>„Y“ = mit Übersee-<br>Bestimmungsort<br>„N“ = ohne Übersee-<br>Bestimmungsort   |
|               | 3453  |       |                                  | an..3              | Language                     | n. a.   |
|               | 4447  |       |                                  | an..3              | Text formatting              | n. a.   |
|               |   |       |                                  |                    |                              |   |
| CNI/<br>GID   | <b>FTX (2)</b>  | 3     | C                                |                    | <b>FREE TEXT</b>             | <b>Güterbeschreibung für<br/>ungefährliche Ladung</b>   |
|               | 4451  |       | M                                | an..3              | Text subject code qualifier  | „AAA“ für Güterbeschreibung   |
|               | 4453  |       |                                  | an..3              | Free text function code      | n. a.   |
|               | C107  |       |                                  |                    | TEXT REFERENCE               | n. a.   |
|               | 4441  |       |                                  | an..17             | Free text identification     | n. a.   |
|               | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier          | n. a.   |
|               | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency | n. a.   |
|               | C108  |       | M                                |                    | TEXT LITERAL                 |   |
|               | 4440  |       | M                                | <b>an..70</b>      | Free text                    | Gütername der ungefährlichen<br>Ladung  |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(n6)     | Free text value              | <b>NST/R-Code</b> der ungefährli-<br>chen Ladung. Ergänzt durch<br>„00“, falls nur 4 Stellen<br>bekannt sind, und durch<br>„000“, falls nur 3 Stellen<br>bekannt sind, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.8 |
|               | 4440  |       | C                                | an..70<br>(n6..10) | Free text                    | <b>HS-Code</b> der ungefährlichen<br>Ladung, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.6   |
|               | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                    | Zusätzliche Güterbeschreibung   |
|               | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                    | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe       | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format                   | Name                                      | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|---------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------------|---|--|
| 1                   | 2   | 3     | 4                                | 5                        | 6   | 7  |
|                     | 3453  |       |                                  | an..3                    | Language, coded                           | n. a.  |
|                     | 4447  |       |                                  | an..3                    | Text formatting                           | n. a.  |
| CNI/<br>GID         | <b>SGP (1..99)</b>  | 3     | C                                |                          | <b>SPLIT GOODS PLACE-<br/>MENT</b>        | <b>Angabe der Platzierung der<br/>ungefährlichen Ladung<br/>innerhalb des Transportmit-<br/>tels</b>   |
|                     | C237  |       | M                                |                          | EQUIPMENT IDENTIFICA-<br>TION             |  |
|                     | 8260  |       | M                                | an..17<br>(an7)<br>(an8) | Equipment identification num-<br>ber      | <b>Schiffsnummer: 7 Stellen<br/>für OFS- oder IMO-Angabe,<br/>8 Stellen für ERN-Angabe<br/>und die einheitliche europä-<br/>ische Schiffsnummer</b>  |
|                     | 1131  |       | M                                | an..3                    | Code list qualifier                       | „IMO“ für eine IMO-Nummer,<br>siehe Anhang 4, Nr. 3<br>„OFS“ für eine amtliche<br>Schiffsnummer des ZKR-<br>Systems, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.2<br>„ERN“ für eine Nummer im<br>elektronischen Meldewesen,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche<br>europäische Schiffsnummer,<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |
|                     | 3055  |       |                                  | an..3                    | Code list responsible agency              | n. a.  |
|                     | 3207  |       |                                  | an..3                    | Country                                   | n. a.  |
|                     | 7224  |       |                                  | n..8                     | Number of packages                        | n. a.  |
| CNI/<br>GID/<br>SGP | <b>MEA</b>  | 4     | M                                |                          | <b>MEASUREMENTS</b>                       | <b>Angabe des Gewichts eines<br/>ungefährlichen Guts an<br/>Bord des Schiffs</b>   |
|                     | 6311  |       | M                                | an..3                    | Measurement purpose qualifier             | „WT“ für Gewicht   |
|                     | C502  |       | M                                |                          | MEASUREMENT DETAILS                       |  |
|                     | 6313  |       | M                                | an..3                    | Property measured                         | „AAL“ für Nettogewicht ein-<br>schließlich üblicher Verpa-<br>ckung  |
|                     | 6321  |       |                                  | an..3                    | Measurement significance                  | n. a.  |
|                     | 6155  |       |                                  | an..17                   | Measurement attribute identifi-<br>cation | n. a.  |
|                     | 6154  |       |                                  | an..70                   | Measurement attribute                     | n. a.  |
|                     | C174  |       | M                                |                          | VALUE/RANGE                               |  |
|                     | 6411  |       | M                                | an..3                    | Measurement unit qualifier                | „KGM“ für Kilogramm<br>(UN/ECE-Empfehlung 20)  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe       | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format         | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------------|---|-------|----------------------------------|----------------|--|---|
| 1                   | 2   | 3     | 4                                | 5              | 6  | 7   |
|                     | 6314  |       | M                                | an..18<br>(n9) | Measurement value                                | Gewicht in Kilogramm  |
|                     | 6162  |       |                                  | n..18          | Range minimum                                    | n. a.   |
|                     | 6152  |       |                                  | n..18          | Range maximum                                    | n. a.   |
|                     | 6432  |       |                                  | an..2          | Significant digits                               | n. a.   |
|                     | 7383  |       |                                  | an..3          | Surface / layer indicator                        | n. a.   |
|                     |   |       |                                  |                |  |   |
| CNI/<br>GID/<br>SGP | <b>MEA</b>  | 4     | C                                |                | <b>MEASUREMENTS</b>                              | <b>Angabe der Tonnage eines<br/>ungefährlichen Guts an<br/>Bord des Schiffs</b>                                   |
|                     | 6311  |       | M                                | an..3          | Measurement purpose qualifier                    | „VOL“ für Volumen   |
|                     | C502  |       | M                                |                | MEASUREMENT DETAILS                              |   |
|                     | 6313  |       | M                                | an..3          | Property measured                                | „AAX“ für festgestellten Raum-<br>inhalt nach Berücksichtigung<br>von Faktoren wie Temperatur<br>oder Schwerkraft |
|                     | 6321  |       |                                  | an..3          | Measurement significance                         | n. a.   |
|                     | 6155  |       |                                  | an..17         | Measurement attribute identifi-<br>cation        | n. a.   |
|                     | 6154  |       |                                  | an..70         | Measurement attribute                            | n. a.   |
|                     | C174  |       | M                                |                | VALUE/RANGE                                      |   |
|                     | 6411  |       | M                                | an..3          | Measurement unit qualifier                       | „TNE“ für Tonne (UN/ECE-<br>Empfehlung 20)  |
|                     | 6314  |       | M                                | an..18<br>(n9) | Measurement value                                | Tonnage   |
|                     | 6162  |       |                                  | n..18          | Range minimum                                    | n. a.   |
|                     | 6152  |       |                                  | n..18          | Range maximum                                    | n. a.   |
|                     | 6432  |       |                                  | an..2          | Significant digits                               | n. a.   |
|                     | 7383  |       |                                  | an..3          | Surface / layer indicator                        | n. a.   |
|                     |   |       |                                  |                |  |   |
| CNI/<br>GID         | <b>DGS</b>  | 3     | M                                |                | <b>DANGEROUS GOODS</b>                           | <b>Kennzeichnung gefährlicher<br/>Güter</b>   |
|                     | 8273  |       | M                                | an..3          | dangerous goods regulations                      | „ANR“ für Binnenschiffe (ZKR-<br>Code ADN)<br>„IMD“ für Seeschiffe (IMO-<br>Code IMDG)                            |
|                     | C205  |       | M                                |                | HAZARD CODE                                      |   |
|                     | 8351  |       | M                                | an..7          | Hazard code identification                       | <b>Code ADN(R) oder IMDG,</b><br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.10<br>oder 4.2.11                                      |
|                     | 8078  |       | C                                | an..7          | Additional hazard classifica-<br>tion identifier | Gefahrenklassifizierungscode<br>ADNR, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.11   |
|                     | 8092  |       |                                  | an..10         | Hazard code version number                       | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe       | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                                      |
|---------------------|---|-------|----------------------------------|--------|--|---|
| 1                   | 2   | 3     | 4                                | 5      | 6  | 7   |
|                     | C234  |       | M                                |        | UNDG INFORMATION                                 |   |
|                     | 7124  |       | M                                | n4     | UNDG number                                      | <b>UN-Nummer</b> (UNDG-Code),<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.9                              |
|                     | 7088  |       |                                  | an..8  | Dangerous goods flashpoint                       | n. a.   |
|                     | C223  |       | C                                |        | DANGEROUS GOODS<br>SHIPMENT FLASHPOINT           |   |
|                     | 7106  |       | M                                | n..3   | Shipment flashpoint                              | <b>Flammpunkt</b> des<br>transportierten Guts   |
|                     | 6411  |       | M                                | an..3  | Measure unit qualifier                           | „CEL“ für Celsius<br>„FAH“ für Fahrenheit   |
|                     | 8339  |       | C                                | an..3  | Packing group                                    | „1“ für große Gefahr<br>„2“ für mittlere Gefahr<br>„3“ für geringe Gefahr                 |
|                     | 8364  |       | C                                | an..6  | EMS number                                       | Notfallverfahren  |
|                     | 8410  |       | C                                | an..4  | MFAG number                                      | Medizinischer Erste-Hilfe-<br>Leitfaden   |
|                     | 8126  |       |                                  | an..10 | TREM card number                                 | n. a.   |
|                     | C235  |       | C                                |        | HAZARD IDENTIFICATION<br>PLACARD DETAILS         | <b>Stoffzettel</b> (obligatorisch für<br>gefährliche Güter auf Trocken-<br>güterschiffen) |
|                     | 8158  |       | M                                | an..4  | Hazard identification number,<br>upper part      | siehe ADN(R)  |
|                     | 8186  |       | M                                | an..4  | Substance identification num-<br>ber, lower part | siehe ADN(R)  |
|                     | C236  |       |                                  |        | DANGEROUS GOODS LABEL                            | n. a.   |
|                     | 8246  |       |                                  | an..4  | Dangerous goods label mar-<br>king               | n. a.   |
|                     | 8246  |       |                                  | an..4  | Dangerous goods label mar-<br>king               | n. a.   |
|                     | 8246  |       |                                  | an..4  | Dangerous goods label mar-<br>king               | n. a.   |
|                     | 8255  |       |                                  | an..3  | Packing instruction                              | n. a.   |
|                     | 8325  |       |                                  | an..3  | Category of means of trans-<br>port              | n. a.   |
|                     | 8211  |       |                                  | an..3  | Permission for transport                         | n. a.   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS | <b>FTX (1)</b>  | 4     | M                                |        | <b>FREE TEXT</b>                                 | <b>Beschreibung gefährlicher<br/>Güter</b>  |
|                     | 4451  |       | M                                | an..3  | Text subject code qualifier                      | „AAD“ für gefährliche Güter,<br><b>technische Benennung</b>                               |
|                     | 4453  |       |                                  | an..3  | Free text function code                          | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe  | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name                          | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                            |
|---------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|-------------------------------|---|
| 1                   | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6                             | 7   |
|                     | C107  |       |                                  |                    | TEXT REFERENCE                | n. a.   |
|                     | 4441  |       |                                  | an..17             | Free text identification      | n. a.   |
|                     | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier           | n. a.   |
|                     | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency  | n. a.   |
|                     | C108  |       | M                                |                    | TEXT LITERAL                  |   |
|                     | 4440  |       | M                                | an..70<br>(an..50) | Free text                     | Name des gefährlichen Guts<br>(genaue<br>Versandbezeichnung)                    |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text value               | Zusätzliche Güterbeschreibung   |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 4440  |       | C                                | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 3453  |       |                                  | an..3              | Language                      | n. a.   |
|                     | 4447  |       |                                  | an..3              | Text formatting               | n. a.   |
|                     |   |       |                                  |                    |                               |   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS | <b>FTX (2)</b>  | 4     | C                                |                    | <b>FREE TEXT</b>              | <b>Zusätzliche Informationen</b>  |
|                     | 4451  |       | M                                | an..3              | Text subject code qualifier   | „AAC“ für zusätzliche Infor-<br>mationen über die gefährli-<br>chen Güter       |
|                     | 4453  |       |                                  | an..3              | Free text function code       | n. a.   |
|                     | C107  |       |                                  |                    | TEXT REFERENCE                |   |
|                     | 4441  |       | M                                | an..17             | Free text identification      | „SYN“ für Angabe eines nach-<br>stehenden Synonyms                              |
|                     | 1131  |       |                                  | an..3              | Code list qualifier           | n. a.   |
|                     | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency  | n. a.   |
|                     | C108  |       | M                                |                    | TEXT LITERAL                  |   |
|                     | 4440  |       | M                                | an..70<br>(an..50) | Free text                     | <b>Synonym</b> für das gefährliche<br>Gut                                       |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 4440  |       |                                  | an..70             | Free text                     | n. a.   |
|                     | 3453  |       |                                  | an..3              | Language                      | n. a.   |
|                     | 4447  |       |                                  | an..3              | Text formatting               | n. a.   |
|                     |   |       |                                  |                    |                               |   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS | <b>MEA</b>  | 4     | M                                |                    | <b>MEASUREMENTS</b>           | <b>Gesamtgewicht des gefährli-<br/>chen Guts innerhalb eines<br/>Transports</b> |
|                     | 6311  |       | M                                | an..3              | Measurement purpose qualifier | „WT“ für Gewicht  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segmentgruppe       | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format             | Name                                 | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|---------------------|---|-------|----------------------------------|--------------------|--------------------------------------|---|
| 1                   | 2   | 3     | 4                                | 5                  | 6                                    | 7   |
|                     | C502  |       | M                                |                    | MEASUREMENT DETAILS                  |   |
|                     | 6313  |       | M                                | an..3              | Property measured                    | „AAL“ für Nettogewicht einschließlich üblicher Verpackung   |
|                     | 6321  |       |                                  | an..3              | Measurement significance, coded      | n. a.   |
|                     | 6155  |       |                                  | an..17             | Measurement attribute identification | n. a.   |
|                     | 6154  |       |                                  | an..70             | Measurement attribute                | n. a.   |
|                     | C174  |       | M                                |                    | VALUE/RANGE                          |   |
|                     | 6411  |       | M                                | an..3              | Measurement unit qualifier           | „KGM“ für Kilogramm (UN/ECE-Empfehlung 20)  |
|                     | 6314  |       | M                                | an..18             | Measurement value                    | Gewicht des gefährlichen Guts innerhalb der Sendung   |
|                     | 6162  |       |                                  | n..18              | Range minimum                        | n. a.   |
|                     | 6152  |       |                                  | n..18              | Range maximum                        | n. a.   |
|                     | 6432  |       |                                  | n..2               | Significant digits                   | n. a.   |
|                     | 7383  |       |                                  | an..3              | Surface / layer indicator            | n. a.   |
|                     |   |       |                                  |                    |                                      |   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS | <b>SGP (1..99)</b>  | 4     | M                                |                    | <b>SPLIT GOODS PLACEMENT</b>         | <b>Angabe der Platzierung der Güter</b><br>Werden die Güter in Containern transportiert, so enthält dieses Segment die Angabe des Schiffs oder Leichters, in dem der Container verstaut ist.  |
|                     | C237  |       | M                                |                    | EQUIPMENT IDENTIFICATION             |   |
|                     | 8260  |       | M                                | an..17<br>(an7..8) | Equipment identification number      | Schiffsnummer: 7 Stellen für OFS- oder IMO-Angabe, 8 Stellen für ERN-Angabe und die einheitliche europäische Schiffsnummer  |
|                     | 1131  |       | M                                | an..3              | Code list qualifier                  | „OFS“ für eine amtliche Schiffsnummer des ZKR-Systems, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-Nummer, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für eine ERI-Nummer des internationalen elektronischen Meldewesens, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche europäische Schiffsnummer, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |
|                     | 3055  |       |                                  | an..3              | Code list responsible agency         | n. a.   |
|                     | 3207  |       |                                  | an..3              | Country                              | n. a.   |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe           | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Name                                 | Beschreibung Vorgabewerte in Anführungszeichen   |
|-------------------------|---|-------|-------------------------------|--------|--------------------------------------|--|
| 1                       | 2   | 3     | 4                             | 5      | 6                                    | 7  |
|                         | 7224  |       |                               | n..8   | Number of packages                   | n. a.  |
| CNI/<br>GID/<br>DGS/SGP | MEA   | 5     | M                             |        | MEASUREMENTS                         | Sämtliche geladene Güter innerhalb des Schiffs   |
|                         | 6311  |       | M                             | an..3  | Measurement purpose qualifier        | „WT“ für Gewicht   |
|                         | C502  |       | M                             |        | MEASUREMENT DETAILS                  |  |
|                         | 6313  |       | M                             | an..3  | Property measured                    | „AAL“ für Nettogewicht einschließlich üblicher Verpackung  |
|                         | 6321  |       |                               | an..3  | Measurement significance, coded      | n. a.  |
|                         | 6155  |       |                               | an..17 | Measurement attribute identification | n. a.  |
|                         | 6154  |       |                               | an..70 | Measurement attribute                | n. a.  |
|                         | C174  |       | M                             |        | VALUE/RANGE                          |  |
|                         | 6411  |       | M                             | an..3  | Measurement unit qualifier           | „KGM“ für Kilogramm (UN/ECE-Empfehlung 20)   |
|                         | 6314  |       | M                             | an..18 | Measurement value                    | Gewicht der Güter im Schiff  |
|                         | 6162  |       |                               | n..18  | Range minimum                        | n. a.  |
|                         | 6152  |       |                               | n..18  | Range maximum                        | n. a.  |
|                         | 6432  |       |                               | n..2   | Significant digits                   | n. a.  |
|                         | 7383  |       |                               | an..3  | Surface / layer indicator            | n. a.  |
| CNI/<br>GID/<br>DGS/SGP | MEA   | 5     | C                             |        | MEASUREMENTS                         | Gesamttonnage der geladenen Güter innerhalb des Schiffs  |
|                         | 6311  |       | M                             | an..3  | Measurement purpose qualifier        | „VOL“ für Volumen  |
|                         | C502  |       | M                             |        | MEASUREMENT DETAILS                  |  |
|                         | 6313  |       | M                             | an..3  | Property measured                    | „AAX“ für festgestellten Rauminhalt nach Berücksichtigung von Faktoren wie Temperatur oder Schwerkraft |
|                         | 6321  |       |                               | an..3  | Measurement significance, coded      | n. a.  |
|                         | 6155  |       |                               | an..17 | Measurement attribute identification | n. a.  |
|                         | 6154  |       |                               | an..70 | Measurement attribute                | n. a.  |
|                         | C174  |       | M                             |        | VALUE/RANGE                          |  |
|                         | 6411  |       | M                             | an..3  | Measurement unit qualifier           | „TNE“ für Tonne (UN/ECE-Empfehlung 20)   |
|                         | 6314  |       | M                             | an..18 | Measurement value                    | Tonnage  |
|                         | 6162  |       |                               | n..18  | Range minimum                        | n. a.  |



Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe          | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|-----------------------------|---|-------|----------------------------------|--------|--|--|
| 1                           | 2   | 3     | 4                                | 5      | 6  | 7  |
|                             | 6152  |       |                                  | n..18  | Range maximum                                  | n. a.  |
|                             | 6432  |       |                                  | n..2   | Significant digits                             | n. a.  |
|                             | 7383  |       |                                  | an..3  | Surface / layer indicator                      | n. a.  |
|                             |   |       |                                  |        |  |  |
| CNI/<br>GID/<br>DGS         | <b>SGP</b>  | 4     | C                                |        | <b>SPLIT GOODS PLACE-<br/>MENT</b>             | <b>Platzierung der Güter, falls<br/>in Containern.</b> Werden die<br>Güter in Containern transpor-<br>tiert, ist mindestens eine SGP-<br>Kombination anzugeben, aus<br>der hervorgeht, in welchem<br>Schiff der Container verstaut<br>ist. |
|                             | C237  |       | M                                |        | EQUIPMENT IDENTIFICA-<br>TION                  | Identifikation   |
|                             | 8260  |       | M                                | an..17 | Equipment identification num-<br>ber           | <b>Container-<br/>Identifikationscode</b><br>(Eigentümergecode, Kennung,<br>Seriennummer, Prüfzahl),<br>siehe Teil 2, Kapitel 4.2.17)  |
|                             | 1131  |       |                                  | an..3  | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                             | 3055  |       |                                  | an..3  | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                             | 3207  |       |                                  | an..3  | Country  | n. a.  |
|                             | 7224  |       |                                  | n..8   | Number of packages                             | n. a.  |
|                             |   |       |                                  |        |  |  |
| CNI/<br>GID/<br>DGS/<br>SGP | <b>LOC</b>  |       | C                                |        | <b>PLACE / LOCATION IDEN-<br/>TIFICATION</b>   | <b>Platzierung im Stauplan</b>   |
|                             | 3227  |       | M                                | an..3  | Place / location qualifier                     | „147“ für Stauzelle  |
|                             | C517  |       | M                                |        | LOCATION IDENTIFICATION                        |  |
|                             | 3225  |       | M                                | an..25 | Place / location identification                | „BBBRRTT“ für Bay / Row /<br>Tier (Block/Reihe/Lage)   |
|                             | 1131  |       |                                  | an..3  | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                             | 3055  |       |                                  | an..3  | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                             | 3224  |       |                                  | an..70 | Place / location                               | n. a.  |
|                             | C519  |       |                                  |        | RELATED LOCATION ONE<br>IDENTIFICATION         | n. a.  |
|                             | 3223  |       |                                  | an..25 | Related place / location one<br>identification | n. a.  |
|                             | 1131  |       |                                  | an..3  | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                             | 3055  |       |                                  | an..3  | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                             | 3222  |       |                                  | an..70 | Related place / location one                   | n. a.  |

Tabelle 1: ERI-Anmeldnachricht ERINOT

| Segment-<br>gruppe          | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen  |
|-----------------------------|---|-------|----------------------------------|--------|--|---|
| 1                           | 2   | 3     | 4                                | 5      | 6  | 7   |
|                             | C553  |       |                                  |        | RELATED LOCATION TWO<br>IDENTIFICATION         | n. a.   |
|                             | 3233  |       |                                  | an..25 | Related place / location two<br>identification | n. a.   |
|                             | 1131  |       |                                  | an 3   | Code list qualifier                            | n. a.   |
|                             | 3055  |       |                                  | an..3  | Code list responsible agency                   | n. a.   |
|                             | 3232  |       |                                  | an..70 | Related place / location two                   | n. a.   |
|                             | 5479  |       |                                  | an 3   | Relation                                       | n. a.   |
|                             |   |       |                                  |        |  |   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS/<br>SGP | <b>MEA</b>  | 5     | M                                |        | <b>MEASUREMENTS</b>                            | <b>Angabe des Gewichts des<br/>Guts im Container</b>  |
|                             | 6311  |       | M                                | an..3  | Measurement purpose qualifier                  | „WT“ für Gewicht  |
|                             | C502  |       | M                                |        | MEASUREMENT DETAILS                            |   |
|                             | 6313  |       | M                                | an..3  | Property measured                              | „AAL“ für Nettogewicht ein-<br>schließlich üblicher Verpa-<br>ckung   |
|                             | 6321  |       |                                  | an..3  | Measurement significance,<br>coded             | n. a.   |
|                             | 6155  |       |                                  | an..17 | Measurement attribute identifi-<br>cation      | n. a.   |
|                             | 6154  |       |                                  | an..70 | Measurement attribute                          | Containertyp (ISO 6364, Kapi-<br>tel 4 und Anhänge D und E)   |
|                             | C174  |       | M                                |        | VALUE/RANGE                                    |   |
|                             | 6411  |       | M                                | an..3  | Measurement unit qualifier                     | „KGM“ für Kilogramm<br>(UN/ECE-Empfehlung 20)   |
|                             | 6314  |       | M                                | an..18 | Measurement value                              | Gewicht des Guts in diesem<br>Container   |
|                             | 6162  |       |                                  | n..18  | Range minimum                                  | n. a.   |
|                             | 6152  |       |                                  | n..18  | Range maximum                                  | n. a.   |
|                             | 6432  |       |                                  | n..2   | Significant digits                             | n. a.   |
|                             | 7383  |       |                                  | an..3  | Surface / layer indicator                      | n. a.   |
|                             |   |       |                                  |        |  |   |
| CNI/<br>GID/<br>DGS/SGP     | <b>MEA</b>  | 5     | C                                |        | <b>MEASUREMENTS</b>                            | <b>Gesamttonnage der Güter<br/>innerhalb des Schiffs</b>  |
|                             | 6311  |       | M                                | an..3  | Measurement purpose qualifier                  | „VOL“ für Volumen   |
|                             | C502  |       | M                                |        | MEASUREMENT DETAILS                            |   |
|                             | 6313  |       | M                                | an..3  | Property measured                              | „AAX“ für festgestellten Raum-<br>inhalt nach Berücksichtigung<br>von Faktoren wie Temperatur<br>oder Schwerkraft |

Tabelle 1: ERI-Anmeldenachricht ERINOT

| Segmentgruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Name                                 | Beschreibung Vorgabewerte in Anführungszeichen               |
|---------------|---|-------|-------------------------------|--------|--------------------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                             | 5      | 6                                    | 7  |
|               | 6321  |       |                               | an..3  | Measurement significance, coded      | n. a.  |
|               | 6155  |       |                               | an..17 | Measurement attribute identification | n. a.  |
|               | 6154  |       |                               | an..70 | Measurement attribute                | n. a.  |
|               | C174  |       | M                             |        | VALUE/RANGE                          |  |
|               | 6411  |       | M                             | an..3  | Measurement unit qualifier           | „TNE“ für Tonne (UN/ECE-Empfehlung 20)                       |
|               | 6314  |       | M                             | an..18 | Measurement value                    | Tonnage  |
|               | 6162  |       |                               | n..18  | Range minimum                        | n. a.  |
|               | 6152  |       |                               | n..18  | Range maximum                        | n. a.  |
|               | 6432  |       |                               | n..2   | Significant digits                   | n. a.  |
|               | 7383  |       |                               | an..3  | Surface / layer indicator            | n. a.  |
|               |   |       |                               |        |                                      |  |
|               | UNT   |       | M                             |        | MESSAGE TRAILER                      | <b>Ende der Nachricht und Prüfung ihrer Vollständigkeit</b>  |
|               | 0074  |       | M                             | n..6   | Number of segments in a message      | Anzahl der Segmente  |
|               | 0062  |       | M                             | an..14 | Message reference number             | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht            |
|               |   |       |                               |        |                                      |  |
|               | UNZ   |       | M                             |        | INTERCHANGE TRAILER                  | <b>Ende und Prüfung des Datenaustauschs</b>                  |
|               | 0036  |       | M                             | n..6   | Interchange control count            | „1“ für Anzahl der im Datenaustausch enthaltenen Nachrichten |
|               | 0020  |       | M                             | an..14 | Interchange control reference        | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht            |

#### 1.4 Pseudosegmente

In bestimmten Fällen, so u. a. in der Durchfahrtmeldung **ERINOT(PAS)**, müssen Pseudosegmente (dummy segments) als Teil der obligatorischen Segmentgruppen verwendet werden. Für diese Pseudosegmente gelten folgende Regeln:

Segmentgruppe CNI:

— CNI: Seriennummer (sequence number): „9999“

Segmentgruppe CNI/GID:

— GID: Seriennummer (sequence number): „99999“

Segmentgruppe CNI/GID/DGS:

— DGS:

— Klassentyp (class type): „IMD“

— Klassifikation (classification): „0,0“

- UNDG-Nummer: „0000“
- FTX AAD: Name des Guts (good name): „DUMMY“
- MEA: Gewicht (weight): 0

### 1.5 Leere Schiffe

Wird ein leeres Schiff gemeldet, gelten für die obligatorischen Segmentgruppen folgende Regeln:

#### 1. Leerfahrt nach Beförderung ungefährlicher Güter oder unbekannter vorheriger Ladung:

Segmentgruppe CNI:

- CNI: Seriennummer (sequence number): „9999“

Segmentgruppe CNI/GID:

- GID: Seriennummer (sequence number): „99999“

Segmentgruppe CNI/GID/DGS:

- DGS:
  - Klassentyp (class type): „IMD“
  - Klassifikation (classification): „0.0“
  - UNDG-Nummer: „0000“
- FTX AAD: Name des Guts (good name): „DUMMY“
- MEA: Gewicht (weight): 0

#### 2. Leerfahrt nach Beförderung gefährlicher Güter (in diesem Fall sind die zuvor transportierten gefährlichen Güter zu melden):

Segmentgruppe CNI:

- CNI: gültige Seriennummer
- LOC: Abfahrts- und Bestimmungsort (der aktuellen Fahrt)

Segmentgruppe CNI/GID:

- GID: gültige Seriennummer
- FTX ACB: Art des Guts: „D“, HS-Code des (vorherigen) gefährlichen Guts

Segmentgruppe CNI/GID/DGS:

- DGS: Einzelangaben zu den gefährlichen Gütern (dangerous goods details) (der vorherigen Ladung)
- FTX AAD: Name des gefährlichen Guts (dangerous good name)
- MEA: Gewicht (weight): 0
- SGP: Einzelangaben zum leeren Schiff
- MEA: Gewicht (weight): 0

### 1.6 Containertransport mit ungefährlichen Gütern

Werden Container transportiert, gelten für die obligatorischen Segmentgruppen folgende ergänzende Regeln, wenn ein Container keine gefährlichen Güter enthält:

Segmentgruppe CNI:

- CNI: gültige Seriennummer
- LOC: Abfahrts- und Bestimmungsort

Segmentgruppe CNI/GID:

- GID: gültige Seriennummer
- FTX ACB: Art des Guts: „N“, HS-Code des Guts

- FTX AAA: Name des Guts, NST/R-Code des Guts, HS-Code des Guts
- SGP: Einzelangaben zum Schiff
- MEA: Gesamtgewicht des ungefährlichen Guts im Schiff

## Segmentgruppe CNI/GID/DGS:

- DGS:
  - Klassentyp (class type): „IMD“
  - Klassifikation (classification): „0.0“
  - UNDG-Nummer: „0000“
- FTX AAD: Name des Guts (good name): „DUMMY“
- MEA: Gewicht (weight): 0
- Segmentgruppe SGP (1):
  - SGP: Einzelangaben zum Schiff (vessel details)
  - MEA: Gewicht des Guts im Schiff
- Segmentgruppe SGP (2–99):
  - SGP: Containernummer
  - MEA: Gewicht des Guts im Container

Diese Art der Dateneingabe für einen Container, der ungefährliche Güter enthält, entspricht der Art der Dateneingabe für einen Container mit gefährlichen Gütern. Aus Kompatibilitätsgründen mit früheren Versionen werden die Schiffsdaten zweimal eingegeben.

### 1.7 Container mit unbekanntem Einzelangaben über die Güter oder leere Container

Wenn Container transportiert werden, für die keine Einzelangaben über die Güter bekannt sind, oder wenn die Container leer sind, gelten folgende ergänzende Regeln:

## Segmentgruppe EQD:

- EQD: Container-Bereich
- MEA: Anzahl der Container im jeweiligen Bereich

## Segmentgruppe CNI:

- CNI: gültige Seriennummer
- LOC: Abfahrts- und Bestimmungsort

## Segmentgruppe CNI/GID:

- GID: gültige Seriennummer
- FTX ACB: Art des Guts: „N“, HS-Code
- FTX AAA: Name des Guts, NST/R-Code, HS-Code
- SGP: Einzelangaben zum Schiff
- MEA: Gesamtgewicht der Container im jeweiligen Bereich

## Segmentgruppe CNI/GID/DGS:

- Pseudogruppe

Je nach Container-Bereich sind folgende Codes zu verwenden:

|                          | HS-Code    | NST/R-Code |
|--------------------------|------------|------------|
| Container 20 Fuß leer    | 8609000002 | 991001     |
| Container 30 Fuß leer    | 8609000004 | 991002     |
| Container 40 Fuß leer    | 8609000003 | 991003     |
| Container 20 Fuß beladen | 8609000007 | 991004     |
| Container 30 Fuß beladen | 8609000008 | 991005     |
| Container 40 Fuß beladen | 8609000009 | 991006     |

### 1.8 Informationsaustausch zwischen RIS-Behörden

Der Informationsaustausch zwischen RIS-Behörden erfolgt mit einer Nachricht des Typs Durchfahrtmeldung, in deren BGM-Segment (Element 1001) „PAS“ anzugeben ist.

Diese PAS-Nachricht enthält folgende Informationen über die Fahrt:

- BGM-Element 1001 = „PAS“.
- Segmentgruppe TDT:
  - LOC(1), Typ „5“ = Abfahrtsort.
  - LOC(2), Typ „172“ = Durchfahrtpunkt.
  - LOC(9), Typ „186“ = Bestimmungsort (erster Hafen, den der Transport anläuft).
  - DTM(2), Typ „186“ = Durchfahrtszeit von LOC(2).
  - DTM(3), Typ „132“ = ETA von LOC(9), falls vorhanden.
- Segmentgruppen CNI mit allen (bekannten) an Bord befindlichen Ladungen.

Die Segmentgruppe CNI darf nur leer sein, wenn mit der Durchfahrtmeldung eine andere (örtliche) Stelle über die letzte Position / den letzten Durchfahrtpunkt dieses Schiffs unterrichtet wird.

### 1.9 Annullierung einer Anmeldung

Zur Annullierung einer Anmeldung sind folgende Angaben zu machen:

- BGM-Element 1225 = „1“.
  - RFF(ACW)-Element 1154 muss sich auf die zuletzt gesendete Nachricht beziehen.
  - Alle anderen Segmente (TDT, CNI usw.) müssen die gleichen Angaben wie die zuletzt gesendete Anmeldenachricht enthalten.
-

## Anlage 2

**Fahrgast- und Besatzungsliste (PAXLST)**

## INHALTSVERZEICHNIS

|      |   |    |
|------|---|----|
| 1.   | UN/EDIFACT-Standardnachricht PAXLST .....             | 87 |
| 1.1  | Funktionsbestimmung .....                             | 87 |
| 1.2  | Anwendungsbereich .....                               | 87 |
| 2.   | Nachrichtenstruktur .....                             | 88 |
| 2.1  | Segmentdiagramm .....                                 | 88 |
| 2.2  | Segmenttabelle .....                                  | 89 |
| 2.3. | Nachrichtenformat der Fahrgast-/Besatzungsliste ..... | 89 |

## 1. UN/EDIFACT-STANDARDNACHRICHT PAXLST

Die Meldung der Fahrgast- bzw. Besatzungsliste basiert auf der UN/EDIFACT-Nachricht PAXLST.

1.1 **Funktionsbestimmung**

Die Fahrgast- und Besatzungslisten (PAXLST) dient der Übermittlung von Daten über Fahrgäste und Besatzungsmitglieder. Die Nachricht wird beim Datenaustausch in der Binnenschifffahrt zwischen dem Kapitän/Schiffsführer oder Beförderer und zuständigen Behörden (wie ISPS-Terminals, Zoll, Einwanderungsbehörde und Polizei) verwendet.

Ferner wird die Nachricht verwendet, um Fahrgast-/Besatzungsdaten von einer zuständigen Behörde im Abfahrtsland an die zuständigen Behörden im Ankunftsland des Transportmittels zu übermitteln.

1.2 **Anwendungsbereich**

Die Fahrgastlisten-Nachricht kann sowohl im Inland als auch international verwendet werden. Sie beruht auf den in Verwaltung, Handel und Verkehr allgemein üblichen Verfahren und ist von der Art der Tätigkeit oder dem Wirtschaftszweig unabhängig. Die Nachricht hängt auch nicht vom Verkehrszweig ab. Die PAXLST-Nachricht beruht darauf, dass es eine Nachricht für alle Besatzungsmitglieder eines bestimmten Schiffs auf einer bestimmten Fahrt und eine weitere Nachricht für die Fahrgäste auf dieser Fahrt gibt. Ferner ist es möglich, blinde Passagiere mit einer separaten Nachricht zu melden. Die Nachricht kann einzeln oder in Verbindung mit einer anderen Datenübertragung übermittelt werden.

In Übereinstimmung mit dem IMO-FAL-Formular 5 (Besatzungsliste) dürfen die Seeschiffahrtsbehörden nur folgende Informationen verlangen:

- Name und Staatszugehörigkeit des Schiffs (Registrierland/-gebiet)
- Familienname
- Vornamen

- Staatsangehörigkeit
- Dienstrang oder Tätigkeit
- Geburtsdatum und -ort
- Art und Nummer des Identitätsdokuments
- Einlaufhafen und Ankunftstag
- Hafen, von dem das Schiff kommt

Entsprechend den Vorschriften der zuständigen Binnenschifffahrtsbehörden können außerdem folgende Angaben verlangt werden:

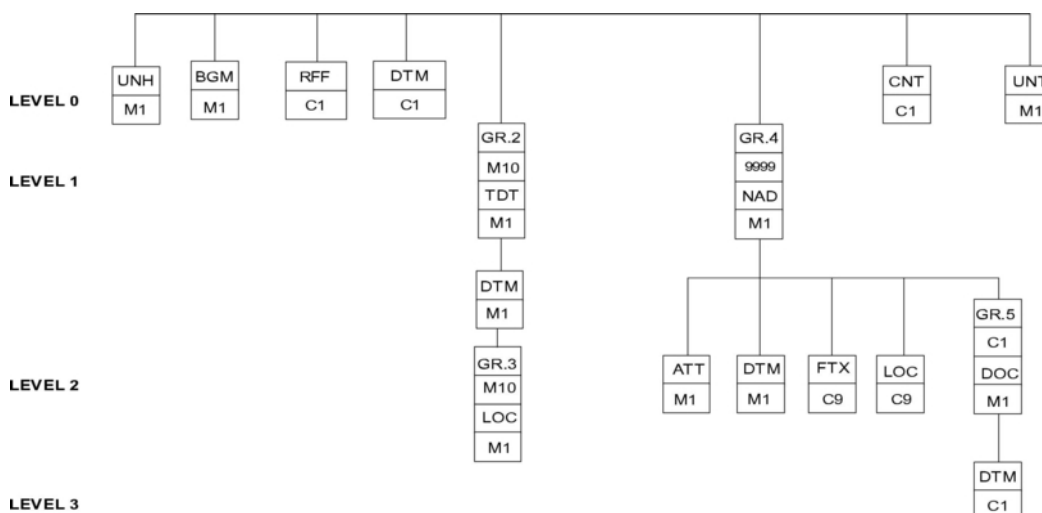
- Namen der Besucher eines Schiffs
- Amtliche Kennzeichen der Fahrzeuge
- Genaue Angabe des Orts und der Zeit des Ein- und Aussteigens
- Angeforderte Dienste wie Lieferungen, Schiffsvorräte, Ersatzteile
- Namen der Reparaturtechniker und deren Firmen
- Wechsel der Besatzungsmitglieder
- Kinder der Besatzungsmitglieder

Alle diese Einzelangaben können mit Hilfe der PAXLST-Nachricht übermittelt werden.

## 2. NACHRICHTENSTRUKTUR

Die Umsetzung der Anmeldenachricht für die Fahrgast- und Besatzungsliste (PAXLST) erfolgt mit folgender Struktur:

### 2.1 Segmentdiagramm





## 2.2 Segment tabelle

| Tag | Name                          | S             | R        | ERI            |
|-----|-------------------------------|---------------|----------|----------------|
| UNH | Message header                | M             | 1        | M 1            |
| BGM | Beginning of message          | M             | 1        | M 1            |
| RFF | Reference                     | C             | 1        | C 1            |
| DTM | Date/time/period              | C             | 9        | C 1            |
|     | •••Segment Group2•••          | ••••••••••    | M 10•••  | M• 1•• ••• ••• |
| TDT | Details of transport          | M             | 1        | M 1 •          |
| DTM | Date/time/period              | M             | 1        | M 1 •          |
|     | •••Segment Group 3•••         | ••••••••••    | C 99•••  | M• 10• ••• ••• |
| LOC | Place/location identification | M             | 1••••    | M• 1•• ••• ••• |
|     | •••Segment Group 4•••         | ••••••~••••   | C 99999• | C 9999 ••• ••• |
| NAD | Name and address              | M             | 1        | M 1 •          |
| ATT | Attribute                     | C             | 9        | M 1 •          |
| DTM | Date/time/period              | C             | 9        | M 1 •          |
| FTX | Free text                     | C             | 9 9      | C 9            |
| LOC | Place/location identification | C             | 2 5      | C 9 •          |
|     | •••Segment Group 5•••         | ••••~•••••••• | C 5••••  | C• 1•• ••• ••• |
| DOC | Document/message details      | M             | 1        | M 1 • •        |
| DTM | Date/time/period              | C             | 1••••    | C• 1•• ••• ••• |
| CNT | Control total                 | C             | 1        | C 1            |
| AUT | Authentication result         | C             | 1        | C 1            |
| UNT | Message trailer               | M             | 1        | M 1            |

In Bezug auf eine Fahrt und ein Transportmittel können bis zu drei Nachrichten übertragen werden.

Diese drei Nachrichten beinhalten:

- die Besatzungsliste,
- die Fahrgastliste,
- die Liste der blinden Passagiere.

## 2.3. Nachrichtenformat der Fahrgast-/Besatzungsliste

| Segmentgruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe    | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format     | Name                                   | Beschreibung Vorgabewerte in Anführungszeichen |
|---------------|---|----------|-------------------------------|------------|--|--|
| 1             | 2   | 3        | 4                             | 5          | 6                                      | 7  |
|               | <b>UNA</b>  | <b>0</b> | <b>C</b>                      |            | <b>Service String Advice</b>           |  |
|               |   |          | <b>M</b>                      | <b>an1</b> | Component data element Separator       | :  |
|               |   |          | <b>M</b>                      | an1        | Segment Tag and Data element separator | +  |
|               |   |          | <b>M</b>                      | an1        | Decimal Notation                       | .  |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format           | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen    |
|--------------------|---|----------|---|------------------|--|---|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5                | 6  | 7   |
|                    |   |          | <b>M</b>                                    | an1              | Release indicator                              | ?   |
|                    |   |          | <b>M</b>                                    | an1              | Reserved future use                            | Leerzeichen   |
|                    |   |          | <b>M</b>                                    | an1              | Segment terminator                             | '   |
|                    |   |          |   |                  | <b>Advised string: UNA:+.?'</b>                | 6 Zeichen   |
|                    | <b>UNB</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |                  | <b>Interchange header</b>                      |   |
|                    | S001  |          | <b>M</b>                                    |                  | SYNTAX IDENTIFIER                              |   |
|                    | 0001  |          | <b>M</b>                                    | a4               | Syntax identifier                              | „UNOC“ Verwaltungsstelle<br>(Controlling agency)        |
|                    | 0002  |          | <b>M</b>                                    | n1               | Syntax version number                          | „2“   |
|                    | S002  |          | <b>M</b>                                    |                  | INTERCHANGE SENDER                             |   |
|                    | 0004  |          | <b>M</b>                                    | an..35<br>(an25) | Sender identification                          | Postfachnummer oder ein-<br>deutiger Name               |
|                    | 0007  |          |   | an..4            | Partner identification code<br>qualifier       | n. a.   |
|                    | 0008  |          |   | an..14           | Address for reverse routing                    | n. a.   |
|                    | S003  |          | <b>M</b>                                    |                  | INTERCHANGE RECIPI-<br>ENT                     |   |
|                    | 0010  |          | <b>M</b>                                    | an..35<br>(an25) | Recipient identification                       | Postfachnummer oder<br>eindeutiger Name                 |
|                    | 0007  |          | <b>C</b>                                    | an..4            | Partner identification code<br>qualifier       | n. a.   |
|                    | 0014  |          | <b>C</b>                                    | an..14           | Routing address                                | n. a.   |
|                    | S004  |          | <b>M</b>                                    |                  | DATE / TIME OF PREPA-<br>RATION                |   |
|                    | 0017  |          | <b>M</b>                                    | n6               | Date   | Datum der Erzeugung,<br>JJMMTT                          |
|                    | 0019  |          | <b>M</b>                                    | n4               | Time   | Uhrzeit der Erzeugung,<br>HHMM                          |
|                    | 0020  |          | <b>M</b>                                    | an..14           | Interchange reference iden-<br>tification.     | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der<br>Nachricht |
|                    | S005  |          | <b>C</b>                                    |                  | RECIPIENTS REFERENCE,<br>PASSWORD              | n. a.   |
|                    | 0022  |          |   | an..14           | Recipient's reference / pass-<br>word          | n. a.   |
|                    | 0025  |          |   | an2              | Recipient's reference, pass-<br>word qualifier | n. a.   |
|                    | 0026  |          |   | an..14           |  | Anwendungsreferenz                                      |
|                    | 0029  |          |   | a1               |  | Verarbeitungsprioritätscode                             |
|                    | 0031  |          | <b>C</b>                                    | C                | n1   | Empfangsbestätigung ange-<br>fordert                    |
|                    | 0032  |          |   | an..35           |  | Kennung der<br>Kommunikations-<br>vereinbarung          |
|                    | 0035  |          |   | C                | n1   | Testkennzeichnung                                       |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name                              | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen  |
|--------------------|---|----------|---|--------|-----------------------------------|---|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5      | 6                                 | 7   |
|                    | <b>UNH</b>  |          | <b>M</b>                                    |        | <b>MESSAGE HEADER</b>             | Kennzeichnung, Spezifikation und Kopf einer Nachricht   |
|                    | 0062  |          | <b>M</b>                                    | an..14 | Message reference number          | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht   |
|                    | S009  |          | <b>M</b>                                    |        | MESSAGE IDENTIFIER                | Nachrichtenkennung  |
|                    | 0065  |          | <b>M</b>                                    | an..6  | Message type                      | „PAXLST“, Nachrichtentyp  |
|                    | 0052  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Message version number            | „D“, Versionsnummer der Nachricht   |
|                    | 0054  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Message release number            | „05A“, Versandanummer der Nachricht   |
|                    | 0051  |          | <b>M</b>                                    | an..2  | Controlling agency                | „UN“, Verwaltungsstelle (Controlling agency)  |
|                    | 0057  |          | <b>M</b>                                    | an..6  | Association assigned code         | „ERI10“, von der zuständigen Organisation festgelegter Code   |
|                    | 0068  |          |   | an..35 | Common access reference           | gemeinsame Zugangsreferenz<br>Referenz für alle Nachrichten in Bezug auf den gleichen Vorgang   |
|                    | S010  |          |   |        | STATUS OF THE TRANSFER            | Übertragungsstatus  |
|                    | 0070  |          |   | n..2   | Sequence of transfers             | n. a.   |
|                    | 0073  |          |   | a1     | First and last transfer           | n. a.   |
|                    | <b>BGM</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |        | DOCUMENT / MESSAGE NAME           | <b>Angabe des Typs und der Funktion der Nachricht</b>   |
|                    | C002  |          |   |        | Document / message name code      | Bezeichnung der Nachricht   |
|                    | 1001  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Code list qualifier               | Art der Nachricht:<br>„250“ Besatzungsliste<br>„745“ Fahrgastliste<br>„10“ Liste der blinden Passagiere   |
|                    | 1131  |          |   | an..17 | Code list responsible agency      | n. a.   |
|                    | 3055  |          |   | an..3  | Document / message name           | n. a.   |
|                    | 1000  |          | <b>M</b>                                    | an..35 | DOCUMENT / MESSAGE IDENTIFICATION | Bezeichnung des Dokuments:<br>„BESATZUNGSLISTE“<br>„FAHRGASTLISTE“<br>„LISTE DER BLINDEN PASSAGIERE“<br>(eine PAXLST-Nachricht enthält je ein Dokument) |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen  |
|--------------------|---|----------|---|--------|--|---|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5      | 6  | 7   |
|                    | 1004  |          | <b>C</b>                                    | an..35 | Document identifier                                | (an14) Referenznummer<br>der Nachricht.   |
|                    | 1056  |          |   | an..9  | Version  | Angabe der Version  |
|                    | 1060  |          |   | an..6  | Revision number                                    | Angabe der Überarbeitung  |
|                    | 1225  |          | <b>C</b>                                    | an..3  | Message function code                              | Code der Nachrichten-<br>funktion<br>„9“ = neue Nachricht,<br>„5“ = Änderungsnachricht  |
|                    | 4343  |          |   | an..3  | Response type code                                 | n. a.   |
|                    | <b>RFF</b>  | <b>0</b> | <b>C</b>                                    |        | <b>REFERENCE</b>                                   | <b>Verweis auf die zu<br/>ändernde Nachricht, obli-<br/>gatorisch bei Änderungs-<br/>nachrichten</b>  |
|                    | C506  |          | <b>M</b>                                    |        | REFERENCE  | Referenz  |
|                    | 1153  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Reference qualifier                                | „ACW“   |
|                    | 1154  |          | <b>M</b>                                    | an..35 | Reference number                                   | (an14) Nachrichten-<br>referenznummer aus BGM-<br>Tag 1004 der Nachricht,<br>auf die sich diese Nachricht<br>bezieht  |
|                    | 1156  |          |   | an..6  | Line number  | n. a.   |
|                    | 4000  |          |   | an..35 | Reference version number                           | n. a.   |
|                    | 1060  |          |   | an..35 | Revision number                                    | n. a.   |
|                    | <b>DTM</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |        | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                        |   |
|                    | C507  |          | <b>M</b>                                    |        | DATE / TIME / PERIOD                               | Datum / Uhrzeit / Zeitraum  |
|                    | 2005  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Date or time or period<br>function code qualifier  | „184“<br>Datum der Meldung  |
|                    | 2380  |          | <b>M</b>                                    | an..35 | Date or time period value                          | Zeit: JJJJMMTT  |
|                    | 2379  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | Date or time or period<br>format code              | „102“   |
|                    | <b>TDT</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |        | <b>Specification of the<br/>means of transport</b> | Angabe des Transportmit-<br>tels, <b>Bezeichnung des<br/>Schiffs innerhalb eines<br/>Schiffsverbands</b> (ein<br>Einzelschiff ohne Schlepp-<br>kahn oder Schubleichter<br>gilt in diesem Zusammen-<br>hang ebenfalls als Schiffs-<br>verband) |
|                    | 8051  |          | <b>M</b>                                    | an..3  | „20“ (main transport)                              | Codewert für Transport-<br>stufe  |
|                    | 8028  |          |   | an..17 | Conveyance reference<br>number                     | Fahrtnummer, wird vom<br>Absender der Nachricht<br>festgelegt   |

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen  |
|---------------|---|-------|---|--------|--|---|
| 1             | 2   | 3     | 4   | 5      | 6  | 7   |
|               | C220  |       |   |        | Transport modality   |   |
|               | 8067  |       |   | an..3  | Mode of transport, coded   | „8“ für Binnenschifffahrt,<br>„1“ für Seeverkehr (siehe<br>UN/ECE-Empfehlung 19)  |
|               | 8066  |       |   | an..17 | n.a.   |   |
|               | C228  |       |   |        | Type of means of transport<br>identification, <b>convoy<br/>type</b> | Code für Schiffs- und<br>Schiffsverbandstypen als<br>Transportmittel gemäß<br>UN/CEFACT-<br>Empfehlung 28, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.1   |
|               | 8179  |       |   | an..8  | n.a.   |   |
|               | 8178  |       |   | an..17 | n.a.   |   |
|               | C040  |       |   |        | Carrier  |   |
|               | 3127  |       |   | an..17 | n.a.   |   |
|               | 1131  |       |   | an..17 | n.a.   |   |
|               | 3055  |       |   | an..3  | n.a.   |   |
|               | 3128  |       |   | an..35 | n.a.   |   |
|               | 8101  |       |   | an..3  | n.a.   |   |
|               | C401  |       |   |        | Additional transport infor-<br>mation                                |   |
|               | 8457  |       |   | an..3  | n.a.   |   |
|               | 8459  |       |   | an..3  | n.a.   |   |
|               | 7130  |       |   | an..17 | n.a.   |   |
|               | C222  |       |   |        | Transport identification   |   |
|               | 8213  |       | <b>M</b>                                    | an..9  | ID. of means of transport<br>identification                          | <b>Schiffsnummer:</b> 7 Stellen<br>für OFS- oder IMO-Angabe,<br>8 Stellen für ERN-Angabe<br>und die einheitliche euro-<br>päische Schiffsnummer   |
|               | 1131  |       |   | an..17 | Code list qualifier  | „OFS“ für eine amtliche<br>Schiffsnummer des ZKR-<br>Systems, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-<br>Nummer, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für alle anderen<br>Schiffe (ERI-Nummer des<br>Internationalen elektroni-<br>schen Meldewesens), siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche<br>europäische Schiffs-<br>nummer, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.5 |
|               | 3055  |       |   | an..3  | n.a.   |   |
|               | 8212  |       | <b>M</b>                                    | an..35 | Name of the vessel   | <b>Name des Schiffs.</b> Ist der<br>Name des Schiffs länger als<br>35 Zeichen, so wird er<br>gekürzt.   |

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format          | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen   |
|---------------|---|----------|---|-----------------|--|--|
| 1             | 2   | 3        | 4   | 5               | 6  | 7  |
|               | 8453  |          | <b>D</b>                                    | an..3           | (an2) Nationality, ISO 3166 country code       | ISO-3166-1-Ländercode aus zwei Buchstaben, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.12. Hinweis: Ist die Staatszugehörigkeit des Binnenschiffs nicht verfügbar, so ist der Code des Registrierlands/-gebiets entsprechend den Spezifikationen für die ENI-Nummer anzugeben. |
|               | 8281  |          |   | an..3           | n.a.   |  |
| <b>TDT</b>    | <b>DTM</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    | <b>TDT(20)</b>  | <b>Estimated time of arrival / departure</b>   |  |
|               | C507  |          |   |                 | Date / time / period                           |  |
|               | 2005  |          | <b>M</b>                                    | an..3           | Date or time or period function code qualifier | „132“ für Ankunft<br>„133“ für Abfahrt   |
|               | 2380  |          | <b>M</b>                                    | an..35          | Date or time period value                      | Bestimmt durch die Ortszeit am Ankunftsort   |
|               | 2379  |          | <b>M</b>                                    | an..3           | Date or time or period format code             | „203“ für JJJJMMTHHMM  |
| <b>TDT</b>    | <b>LOC</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    |                 | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>           | <b>Abfahrthafen</b> , der Hafen, von dem der Transport abgeht  |
|               | 3227  |          | <b>M</b>                                    | an..3           | Place / location qualifier                     | „5“ Abfahrort  |
|               | C517  |          | <b>M</b>                                    |                 | LOCATION IDENTIFICATION                        |  |
|               | 3225  |          | <b>M</b>                                    | an..25 (an5)    | Place / location identification                | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13  |
|               | 1131  |          |   | an..3           | Code list qualifier                            | n. a.  |
|               | 3055  |          |   | an..3           | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3224  |          | <b>C</b>                                    | an..70 (an..17) | Place / location                               | Vollständiger Name des Hafens  |
|               | C519  |          | <b>C</b>                                    |                 | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION            |  |
|               | 3223  |          | <b>M</b>                                    | an..25 (an..5)  | Related place / location one identification    | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15   |
|               | 1131  |          |   | an..3           | Code list qualifier                            | n. a.  |
|               | 3055  |          |   | an..3           | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|               | 3222  |          |   | an..70          | Related place / location one                   | Vollständiger Name des Terminals   |
|               | C553  |          | <b>C</b>                                    |                 | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION            |  |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format             | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen                     |
|--------------------|---|----------|---|--------------------|--|--|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5                  | 6  | 7  |
|                    | 3233  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an5)    | Related place / location<br>two identification | Code des Wasserstraßenab-<br>schnitts, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.14 |
|                    | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible<br>agency                | n. a.  |
|                    | 3232  |          | <b>C</b>                                    | an..70<br>(an..5)  | Related place / location<br>two                | Wasserstraßen-Hektometer   |
|                    | 5479  |          |   | an..3              | Relation                                       | n. a.  |
| <b>TDT</b>         | <b>LOC</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    |                    | <b>PLACE/LOCATION<br/>IDENTIFICATION</b>       | <b>Letzter Anlaufhafen</b>   |
|                    | 3227  |          | <b>M</b>                                    | an..3              | Place / location qualifier                     | „125“  |
|                    | C517  |          | <b>M</b>                                    |                    | LOCATION IDENTIFICA-<br>TION                   |  |
|                    | 3225  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an5)    | Place / location identifica-<br>tion           | UN/ECE-Ortscode (Empfeh-<br>lung 16), siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.13  |
|                    | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                    | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible<br>agency                | n. a.  |
|                    | 3224  |          | <b>C</b>                                    | an..70<br>(an..17) | Place / location                               | Vollständiger Name des<br>Hafens   |
|                    | C519  |          | <b>C</b>                                    |                    | RELATED LOCATION<br>ONE IDENTIFICATION         |  |
|                    | 3223  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an..5)  | Related place / location<br>one identification | Terminalcode, siehe Teil 2,<br>Kapitel 4.2.15                            |
|                    | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                    | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible<br>agency                | n. a.  |
|                    | 3222  |          |   | an..70             | Related place / location<br>one                | Vollständiger Name des<br>Terminals                                      |
|                    | C553  |          | <b>C</b>                                    |                    | RELATED LOCATION<br>TWO IDENTIFICATION         |  |
|                    | 3233  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an5)    | Related place / location<br>two identification | Code des Wasserstraßenab-<br>schnitts, siehe Teil 2, Kapi-<br>tel 4.2.14 |
|                    | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible<br>agency                | n. a.  |
|                    | 3232  |          | <b>C</b>                                    | an..70<br>(an..5)  | Related place / location<br>two                | Wasserstraßen-Hektometer   |
|                    | 5479  |          |   | an..3              | Relation                                       | n. a.  |

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format             | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen   |
|---------------|---|----------|---|--------------------|---|--|
| 1             | 2   | 3        | 4   | 5                  | 6   | 7  |
| <b>TDT</b>    | <b>LOC</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    |                    | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | <b>Ankunftshafen</b>   |
|               | 3227  |          | <b>M</b>                                    | an..3              | Place / location qualifier                  | „60“   |
|               | C517  |          | <b>M</b>                                    |                    | LOCATION IDENTIFICATION                     |  |
|               | 3225  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an5)    | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13                                |
|               | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3224  |          | <b>C</b>                                    | an..70<br>(an..17) | Place / location                            | Vollständiger Name des Hafens  |
|               | C519  |          | <b>C</b>                                    |                    | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |  |
|               | 3223  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an..5)  | Related place / location one identification | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15   |
|               | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                         | n. a.  |
|               | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3222  |          |   | an..70             | Related place / location one                | Vollständiger Name des Terminals   |
|               | C553  |          | <b>C</b>                                    |                    | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION         |  |
|               | 3233  |          | <b>M</b>                                    | an..25<br>(an5)    | Related place / location two identification | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14                               |
|               | 1131  |          |   | an..3              | Code list qualifier                         |  |
|               | 3055  |          |   | an..3              | Code list responsible agency                | n. a.  |
|               | 3232  |          | <b>C</b>                                    | an..70<br>(an..5)  | Related place / location two                | Wasserstraßen-Hektometer   |
|               | 5479  |          |   | an..3              | Relation                                    | n. a.  |
|               |   |          |   |                    |   |  |
|               | <b>NAD</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |                    | <b>NAME and ADDRESS</b>                     | <b>Name und Anschrift der Person</b>   |
|               | 3035  |          | <b>M</b>                                    | an..3              | Party function code qualifier               | Namenstyp:<br>„FM“ für Besatzungsmitglied<br>„FL“ für Fahrgast<br>„BV“ für blinde Passagiere |
|               | C082  |          | <b>C</b>                                    |                    | PARTY IDENTIFICATION DETAILS                | Namensangabe   |
|               | 3039  |          |   | an..35             | Party identification                        | Code oder Textbeschreibung für die Beziehung   |



| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format     | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen                          |
|--------------------|---|-------|---|------------|---|---|
| 1                  | 2   | 3     | 4   | 5          | 6   | 7   |
|                    | 1131  |       |   | an..17     | Code list qualifier                         | n. a.   |
|                    | 3055  |       |   | an..3      | Code list responsible<br>agency             | n. a.   |
|                    | C058  |       | <b>M</b>                                    |            | NAME AND ADDRESS                            | n. a.   |
|                    | 3124  |       | <b>M</b>                                    | an..35     | Name and address line                       | Familienname  |
|                    | 3124  |       | <b>M</b>                                    | an..35     | Name and address line                       | Vornamen  |
|                    | 3124  |       | <b>C</b>                                    | an..35     | Name and address line                       | Anrede (Geschlecht)   |
|                    | 3124  |       |   | an..35     | Name and address line                       | n. a.   |
|                    | 3124  |       |   | an..35     | Name and address line                       | n. a.   |
|                    | C080  |       | <b>C</b>                                    |            | PARTY NAME                                  |   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3036  |       |   | an..35     | Party name                                  | n. a.   |
|                    | 3045  |       |   | an..3      | Party name format, coded                    | n. a.   |
|                    | C059  |       | <b>C</b>                                    |            | STREET                                      |   |
|                    | 3042  |       | <b>C</b>                                    | an..35     | Street and number / p.o.<br>box             | Straße und Hausnummer<br>oder Postfach  |
|                    | 3042  |       |   | an..35     | Street and number / p.o.<br>box             | n. a.   |
|                    | 3042  |       |   | an..35     | Street and number / p.o.<br>box             | n. a.   |
|                    | 3042  |       |   | an..35     | Street and number / p.o.<br>box             | n. a.   |
|                    | 3164  |       | <b>C</b>                                    | an..35     | City name                                   | Stadt   |
|                    | C819  |       | <b>C</b>                                    |            | Country sub-entity identifi-<br>cation      | n. a.   |
|                    | 3229  |       | <b>C</b>                                    | an..9      | postcode identification                     | Postleitzahl  |
|                    | 1131  |       | <b>C</b>                                    | an..17     | country                                     | ISO-3166-1-Ländercode<br>aus zwei Buchstaben, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.12 |
|                    | 3055  |       |   | an..3      | n.a.  |   |
|                    | 3228  |       |   | an..70     | n.a.  |   |
|                    | 3251  |       | <b>C</b>                                    | an..17     | postal code                                 |   |
|                    | 3207  |       | <b>M</b>                                    | an..3      | (an2) nationality, ISO 3166<br>country code |   |
|                    | <b>ATT</b>  |       | <b>C</b>                                    | <b>NAD</b> | <b>Rank / title</b>                         | <b>Rang / Titel</b>   |
|                    | 9017  |       | <b>M</b>                                    | an..3      | Attribute function qualifier                | „5“ Berufsbezeichnung<br>„1“ Besatzungsmitglied                               |
|                    | C955  |       | <b>C</b>                                    |            | Attribute type                              |   |
|                    | 9021  |       |   | an..17     | Attribute type, coded                       |   |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format     | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen  |
|--------------------|---|----------|---|------------|---|---|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5          | 6   | 7   |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | n.a.  |   |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | n.a.  |   |
|                    | 9020  |          |   | an..70     | n.a.  |   |
|                    | C956  |          | <b>C</b>                                    |            | Attribute detail                                  |   |
|                    | 9019  |          |   | an..17     | n.a.  |   |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | n.a.  |   |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | n.a.  |   |
|                    | 9018  |          | <b>M</b>                                    | an..256    | Attribute detail                                  | Rang/Titel/<br>Berufsbezeichnung<br>z. B. erster Offizier   |
|                    |   |          |   |            |   |   |
| <b>NAD</b>         | <b>DTM</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    | <b>NAD</b> | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                       | <b>Geburtsdatum</b>   |
|                    | C507  |          |   |            | Date / time / period                              | Datum/Uhrzeit/Zeitraum  |
|                    | 2005  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Date or time or period<br>function code qualifier | „329“   |
|                    | 2380  |          | <b>M</b>                                    | an..35     | Date or time period value                         | Datum: YYYYMMTT   |
|                    | 2379  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Date or time or period<br>format code             | „102“   |
|                    |   |          |   |            |   |   |
| <b>NAD</b>         | <b>FTX</b>  | <b>1</b> | <b>C</b>                                    | <b>NAD</b> | <b>Free text</b>                                  | Allgemeine Angaben  |
|                    | 4451  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Text subject qualifier                            | Textbetrefftyp<br>„AAI“ Allgemeine Angaben  |
|                    | 4453  |          |   | an..3      | Text function, coded                              |   |
|                    | C107  |          | <b>C</b>                                    |            | Text reference                                    |   |
|                    | 4441  |          | <b>M</b>                                    | an..17     | Free text, coded                                  | Informationen über das<br>Einsteigen von Personen<br>Allgemeine Informationen<br>über das Anlaufen des<br>Schiffs |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | Code list qualifier                               |   |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | Code list responsible<br>agency, coded            |   |
|                    | C108  |          | <b>C</b>                                    |            | Text literal                                      |   |
|                    | 4440  |          | <b>C</b>                                    | an..512    | Free text   | Amtliches Kennzeichen des<br>Fahrzeugs  |
|                    | 4440  |          | <b>C</b>                                    | an..512    | Free text   | Besucher  |
|                    | 4440  |          |   | an..512    | Free text   | Firma des Dienstleisters<br>und weitere Angaben   |
|                    | 4440  |          |   | an..512    | Free text   | Namen und Besuchsdauer<br>der besuchenden Kinder  |
|                    | 4440  |          |   | an..512    | Free text   |   |
|                    | 3453  |          |   | an..3      | Language, coded.                                  |   |
|                    | 4447  |          |   | an..3      | Text formatting, coded                            |   |
|                    |   |          |   |            |   |   |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format     | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen                               |
|--------------------|---|----------|---|------------|--|--|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5          | 6  | 7  |
| <b>NAD</b>         | <b>LOC</b>  |          | <b>M</b>                                    | NAD        | <b>PLACE/LOCATION<br/>IDENTIFICATION</b>       | Geburtsort   |
|                    | 3227  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Place / location qualifier                     | „180“  |
|                    | C517  |          |   |            | LOCATION IDENTIFICA-<br>TION                   |  |
|                    | 3225  |          | <b>C</b>                                    | an..25     | Place / location identifica-<br>tion           | ISO-3166-1-Ländercode<br>aus zwei Buchstaben, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.12      |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | Code list responsible<br>agency                |  |
|                    | 3224  |          | <b>M</b>                                    | an..256    | Place / location                               | Geburtsort   |
|                    | C519  |          | <b>C</b>                                    |            | RELATED LOCATION<br>ONE IDENTIFICATION         |  |
|                    | 3223  |          |   | an..25     | Related place / location<br>one identification |  |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | Code list responsible<br>agency                |  |
|                    | 3222  |          |   | an..70     | Related place / location<br>one                |  |
|                    | C553  |          |   |            | RELATED LOCATION<br>TWO IDENTIFICATION         |  |
|                    | 3233  |          |   | an..25     | Related place / location<br>two identification |  |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | Code list responsible<br>agency                |  |
|                    | 3232  |          |   | an..70     | Related place / location<br>two                |  |
|                    | 5479  |          |   | an..3      | Relation                                       |  |
| <b>NAD</b>         | <b>DOC</b>  | <b>1</b> | <b>M</b>                                    | <b>NAD</b> | <b>Travel document details</b>                 | <b>Angaben zum Reise-<br/>dokument</b>   |
|                    | C002  |          | <b>M</b>                                    |            | Document / message name                        | Bezeichnung des Doku-<br>ments / der Nachricht                                     |
|                    | 1001  |          | <b>M</b>                                    | n..3       | Document/message name,<br>coded                | Art des Dokuments:<br>„39“ Reisepass<br>„36“ Personalausweis<br>„SMB“ Seefahrtbuch |
|                    | 1131  |          |   | an..17     | Code list qualifier                            |  |
|                    | 3055  |          |   | an..3      | Code list responsible<br>agency, coded         |  |
|                    | 1000  |          |   | an..35     | Document name                                  |  |
|                    | C503  |          |   |            | Document / message<br>details                  |  |

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe    | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format     | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte<br>in Anführungszeichen                 |
|--------------------|---|----------|---|------------|---|--|
| 1                  | 2   | 3        | 4   | 5          | 6   | 7  |
|                    | 1004  |          | <b>M</b>                                    | an..35     | Document/message num-<br>ber                                | Dokumentenken-<br>nung   |
|                    | 1373  |          |   | an..3      | Document/message status,<br>coded                           |  |
|                    | 1366  |          |   | an..70     | Document/message source.                                    |  |
|                    | 3453  |          |   | an..3      | Language, coded   |  |
|                    | 1056  |          |   | an..9      | Version   |  |
|                    | 1060  |          |   | an..6      | Revision number   |  |
|                    | 3153  |          |   | an..3      | Communication channel<br>identifier, coded                  |  |
|                    | 1220  |          |   | n..2       | Number of copies of docu-<br>ment required                  |  |
|                    | 1218  |          |   | n..2       | Number of originals of<br>document required                 |  |
|                    |   |          |   |            |   |  |
| <b>DOC</b>         | <b>DTM</b>  | <b>2</b> | <b>C</b>                                    | <b>DOC</b> | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                                 | <b>Ablaufdatum</b>   |
|                    | C507  |          |   |            | Date / time / period  | Datum/Uhrzeit/Zeitraum   |
|                    | 2005  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Date or time or period<br>function code qualifier           | „192“  |
|                    | 2380  |          | <b>M</b>                                    | an..35     | Date or time period value                                   | Datum: JJMMTT  |
|                    | 2379  |          | <b>M</b>                                    | an..3      | Date or time or period<br>format code                       | „101“  |
|                    |   |          |   |            |   |  |
|                    | <b>AUT</b>  | <b>0</b> | <b>C</b>                                    |            | <b>Authentication result</b>                                | <b>Authentifizierungsergeb-<br/>nis</b>                              |
|                    | 9280  |          | <b>M</b>                                    | an..35     | validation result value                                     | Validierungsergebnis (Wert)  |
|                    | 9282  |          | <b>C</b>                                    | an..35     | validation key identifier                                   | Validierungsschlüsselken-<br>nung                                    |
|                    |   |          |   |            |   |  |
|                    | <b>UNT</b>  | <b>0</b> | <b>M</b>                                    |            | <b>End and control of com-<br/>pleteness of the message</b> |  |
|                    | 0074  |          | <b>M</b>                                    | n..6       | number of segments in the<br>message                        |  |
|                    | 0062  |          | <b>M</b>                                    | an..14     | First 14 positions of the<br>message reference number       |  |
|                    |   |          |   |            |   |  |
|                    | <b>UNZ</b>  |          | <b>M</b>                                    |            | <b>INTERCHANGE TRAI-<br/>LER</b>                            | <b>Ende und Prüfung des<br/>Datenaustauschs</b>                      |
|                    | 0036  |          | <b>M</b>                                    | n..6       | Interchange control count                                   | „1“ für Anzahl der im<br>Datenaustausch enthalte-<br>nen Nachrichten |
|                    | 0020  |          | <b>M</b>                                    | an..14     | Interchange control refe-<br>rence                          | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der Nach-<br>richt            |

## Anlage 3

**ERINOT-Antwort- und Empfangsbestätigungsnachricht (APERAK) — ERIRSP**

## INHALTSVERZEICHNIS

|     |  |     |
|-----|--|-----|
| 1.  | Allgemeine APERAK-Antwort- und Empfangsbestätigungsnachricht ..... | 101 |
| 1.1 | Anwendungsbereich .....  | 101 |
| 1.2 | Grundsätze .....   | 101 |
| 2.  | ERI-Antwortnachricht ERIRSP .....                                  | 101 |
| 2.1 | Segmenttabelle .....   | 102 |
| 2.2 | Struktur der ERIRSP-Nachricht .....                                | 102 |
| 3.  | Fehlercodes .....  | 108 |

## 1. ALLGEMEINE APERAK-ANTWORT- UND EMPFANGSBESTÄTIGUNGSNACHRICHT

Diese Nachricht wird — sofern nötig — für Antwort- und Empfangsbestätigungsfunktionen beim Versenden von Nachrichten verwendet.

Diese Nachricht hat folgende Funktionen:

- (a) Mitteilung an den Absender, dass seine Nachricht zwar von der Anwendung des Empfängers empfangen, aber wegen Fehlern bei der Verarbeitung in der Anwendung zurückgewiesen wurde;
- (b) Bestätigung an den Absender, dass seine Nachricht von der Anwendung des Empfängers empfangen wurde.

## 1.1 Anwendungsbereich

Die Anwendungsfehler- und Empfangsbestätigungsnachricht kann sowohl im Inland als auch international verwendet werden. Sie beruht auf den in Verwaltung, Handel und Verkehr allgemein üblichen Verfahren und ist von der Art der Tätigkeit oder dem Wirtschaftszweig unabhängig.

## 1.2 Grundsätze

Eine Nachricht wird zunächst auf Systemebene (CONTRL) geprüft, um Syntaxfehler festzustellen und den Empfang zu bestätigen. Danach wird sie zur Verarbeitung an den Anwendungsprozess weitergeleitet.

Wird auf der Anwendungsebene ein Fehler festgestellt, der eine vollständige Verarbeitung verhindert, muss an den ursprünglichen Absender der Nachricht eine APERAK-Nachricht mit Einzelheiten zu den gefundenen Fehlern gesandt werden. Im Fall eines Anwendungsfehlers wird die APERAK-Nachricht manuell verarbeitet, z. B. wenn der Grund dafür ein Programmfehler ist. Falls kein Fehler festgestellt wurde und eine Empfangsbestätigung erforderlich ist (und falls es keine spezifische Antwort auf die Originalnachricht gibt), wird eine APERAK-Nachricht mit Angabe der Gründe für die Empfangsbestätigung versandt.

Im Fall einer Empfangsbestätigung wird die APERAK-Nachricht nach Ermessen des Empfängers entweder automatisch oder manuell verarbeitet.

## 2. ERI-ANTWORTNACHRICHT ERIRSP

Die ERIRSP-Nachricht ist aus der UN/EDIFACT-APERAK-Nachricht abgeleitet. Die Antwortnachrichten zu den Funktionen (Neu, Änderung oder Annullierung) der ERINOT-Nachricht haben alle dieselbe Struktur. Die Antwort auf eine Änderung oder Annullierung enthält Informationen darüber, ob die Änderung oder Annullierung durch das empfangende System verarbeitet worden ist oder nicht. Eine Antwort ist nur dann notwendig, wenn das Segment NAD(1)/COM mit dem Vorgabewert (Qualifier) „EI“ die Postfachnummer oder mit dem Wert „EM“ die E-Mail Adresse enthält, an die eine Antwort zu schicken ist.

## 2.1 Segmenttabelle

| Pos  | Tag        | Name                          | S | R |
|------|------------|-------------------------------|---|---|
| 0010 | <u>UNH</u> | Message header                | M | 1 |
| 0020 | <u>BGM</u> | Beginning of message          | M | 1 |
| 0030 | <u>DTM</u> | Date/time/period              | C | 9 |
| 0040 | <u>FTX</u> | Free text                     | C | 9 |
| 0050 | <u>CNT</u> | Control total                 | C | 9 |
| 0060 |            | *****Segment group 1*****     | C | 9 |
| 0070 | <u>REF</u> | Reference                     | M | 1 |
| 0080 | <u>DTM</u> | Date/time/period              | C | 9 |
| 0090 |            | *****Segment group 2*****     | C | 9 |
| 0100 | <u>NAD</u> | Name and address              | M | 1 |
| 0110 | <u>CTA</u> | Contact information           | C | 9 |
| 0120 | <u>COM</u> | Communication contact         | C | 9 |
| 0130 |            | *****Segment group 3*****     | C | 9 |
| 0140 | <u>ERC</u> | Application error information | M | 1 |
| 0150 | <u>FTX</u> | Free text                     | C | 9 |
| 0160 |            | *****Segment group 4*****     | C | 9 |
| 0170 | <u>RFF</u> | Reference                     | M | 1 |
| 0180 | <u>FTX</u> | Free text                     | C | 9 |
| 0190 | <u>UNT</u> | Message trailer               | M | 1 |

## 2.2 Struktur der ERIRSP-Nachricht

Tabelle 2 definiert die Segmente der ERI-Antwortnachricht.

| Segmentgruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format        | Name                                  | Beschreibung Vorgabewerte in Anführungszeichen |
|---------------|---|-------|-------------------------------|---------------|---------------------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4                             | 5             | 6                                     | 7  |
|               | <b>UNB</b>  | 0     | M                             |               | <b>INTERCHANGE HEADER</b>             |  |
|               | S001  |       | M                             |               | SYNTAX IDENTIFIER                     |  |
|               | 0001  |       | M                             | a4            | Syntax identifier                     | „UNOA“ Verwaltungsstelle (Controlling agency)  |
|               | 0002  |       | M                             | n1            | Syntax version number                 | „2“  |
|               | S002  |       | M                             |               | INTERCHANGE SENDER                    |  |
|               | 0004  |       | M                             | an..35 (an25) | Sender identification                 | Postfachnummer oder eindeutiger Name           |
|               | 0007  |       |                               | an..4         | Partner identification code qualifier | n. a.  |
|               | 0008  |       |                               | an..14        | Address for reverse routing           | n. a.  |

Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format           | Name   | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen            |
|---------------|---|-------|---|------------------|--|---|
| 1             | 2   | 3     | 4   | 5                | 6  | 7   |
|               | S003  |       | M   |                  | INTERCHANGE<br>RECIPIENT                       |   |
|               | 0010  |       | M   | an..35<br>(an25) | Recipient identification                       | Postfachnummer oder ein-<br>deutiger Name                       |
|               | 0007  |       |   | an..4            | Partner identification code<br>qualifier       | n. a.   |
|               | 0014  |       |   | an..14           | Routing address                                | n. a.   |
|               | S004  |       | M   |                  | DATE / TIME OF PREPA-<br>RATION                |   |
|               | 0017  |       | M   | n6               | Date   | Datum der Erzeugung,<br>JJMMTT                                  |
|               | 0019  |       | M   | n4               | Time   | Uhrzeit der Erzeugung,<br>HHMM                                  |
|               | 0020  |       | M   | an..14           | Interchange control refe-<br>rence             | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der Nach-<br>richt       |
|               | S005  |       |   |                  | RECIPIENTS REFERENCE,<br>PASSWORD              |   |
|               | 0022  |       |   | an..14           | Recipient's reference / pass-<br>word          | n. a.   |
|               | 0025  |       |   | an2              | Recipient's reference, pass-<br>word qualifier | n. a.   |
|               | 0026  |       |   | an..14           | Application reference                          | n. a.   |
|               | 0029  |       |   | a1               | Processing priority code                       | n. a.   |
|               | 0031  |       | C   | n1               | Acknowledgement request                        |   |
|               | 0032  |       |   | an..35           | Communications agree-<br>ment id               | n. a.   |
|               | 0035  |       | C   | n1               | Test indicator                                 | „1“ = Datenaustausch<br>betrifft eine Testnachricht             |
|               | <b>UNH</b>  | 0     | M   |                  | <b>MESSAGE HEADER</b>                          | Kennzeichnung, Spezifika-<br>tion und Kopf einer Nach-<br>richt |
|               | 0062  |       | M   | an..14           | Message reference number                       | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der Nach-<br>richt       |
|               | S009  |       | M   |                  | MESSAGE IDENTIFIER                             |   |
|               | 0065  |       | M   | an..6            | Message type                                   | „APERAK“, Nachrichtentyp  |
|               | 0052  |       | M   | an..3            | Message version number                         | „D“,  |
|               | 0054  |       | M   | an..3            | Message release number                         | „98B“   |
|               | 0051  |       | M   | an..2            | Controlling agency                             | „UN“,   |
|               | 0057  |       | M   | an..6            | Association assigned code                      | „ERI12“, ERI-Version 1.2  |
|               | 0068  |       |   | an..35           | Common access reference                        | n. a.   |

Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format           | Name                                 | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|--------------------|---|-------|---|------------------|--------------------------------------|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4   | 5                | 6                                    | 7  |
|                    | S010  |       |   |                  | STATUS OF THE<br>TRANSFER            |  |
|                    | 0070  |       |   | n..2             | Sequence of transfers                | n. a.  |
|                    | 0073  |       |   | a1               | First and last transfer              | n. a.  |
|                    |   |       |   |                  |                                      |  |
|                    | <b>BGM</b>  | 0     | M   |                  | <b>BEGINNING OF<br/>MESSAGE</b>      | Angabe des Typs und der<br>Funktion der Nachricht  |
|                    | C002  |       | M   |                  | DOCUMENT / MESSAGE<br>NAME           |  |
|                    | 1001  |       | M   | an..3            | Document / message name<br>code      | Typ der empfangenen<br>Nachricht, zu der diese<br>Nachricht die Empfangsbe-<br>stätigung enthält:<br>„VES“, vom Schiff an die<br>RIS-Behörde;<br>„CAR“, vom Beförderer an<br>die RIS-Behörde;<br>„PAS“, Durchfahrtmeldung<br>einer RIS-Behörde an eine<br>andere RIS-Behörde   |
|                    | 1131  |       |   | an..3            | Code list qualifier                  | n. a.  |
|                    | 3055  |       |   | an..3            | Code list responsible<br>agency      | n. a.  |
|                    | 1000  |       |   | an..35           | Document / message name              | n. a.  |
|                    | C106  |       | M   |                  | DOCUMENT / MESSAGE<br>IDENTIFICATION |  |
|                    | 1004  |       | M   | an..35<br>(an15) | Document identifier                  | Referenznummer der Nach-<br>richt. Diese Nummer muss<br>sowohl für den Absender<br>als auch den Empfänger<br>möglichst eindeutig sein.<br>Bei Weiterleitung einer<br>empfangenen Nachricht ist<br>die Referenznummer der<br>ursprünglichen Nachricht<br>anzugeben. Das weiterlei-<br>tende System sollte in die-<br>sem Fall für die Nachricht<br>keine andere Referenz-<br>nummer erzeugen. |
|                    | 1056  |       |   | an..9            | Version                              | n. a.  |
|                    | 1060  |       |   | an..6            | Revision number                      | n. a.  |
|                    | 1225  |       | M   | an..3            | Message function code                | Funktion der Nachricht: „9“<br>= neue Nachricht  |



Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name  | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen   |
|--------------------|---|-------|---|--------|---|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4   | 5      | 6   | 7  |
|                    | 4343  |       | M   | an..3  | Response type code                                | „AP“ akzeptiert<br>„RE“ zurückgewiesen. Die<br>Meldung wird zurückgewie-<br>sen, wenn der Transport<br>bereits aktiv ist.  |
|                    | <b>DTM</b>  | 1     | C   |        | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                       | Datum/Uhrzeit der<br>Annahme oder Zurückwei-<br>sung durch die empfan-<br>gende Anwendung  |
|                    | C507  |       | M   |        | DATE / TIME / PERIOD                              |  |
|                    | 2005  |       | M   | an..3  | Date or time or period<br>function code qualifier | „137“ Datum/Uhrzeit des<br>Dokuments / der Nachricht   |
|                    | 2380  |       | M   | an..35 | Date or time period value                         | Wert der Ankunftszeit:<br>JJMMDDHHMM   |
|                    | 2379  |       | M   | an..3  | Date or time or period for-<br>mat code           | „201“ für JJMMTTHHMM   |
|                    | <b>RFF (1)</b>  | 1     | C   |        | <b>REFERENCE</b>                                  | Verweis auf die vorherige<br>Nachricht   |
|                    | C506  |       | M   |        | REFERENCE   |  |
|                    | 1153  |       | M   | an..3  | Reference qualifier                               | „ACW“ für Referenz-<br>nummer der vorherigen<br>Nachricht  |
|                    | 1154  |       | M   | an..35 | Reference number                                  | Referenznummer aus BGM-<br>TAG 1004 der Nachricht,<br>auf die sich diese Nachricht<br>bezieht.   |
|                    | 1156  |       |   | an..6  | Line number                                       | n. a.  |
|                    | 4000  |       |   | an..35 | Reference version number                          | n. a.  |
|                    | 1060  |       |   | an..6  | Revision number                                   | n. a.  |
|                    | <b>RFF (2)</b>  | 1     | C   |        | <b>REFERENCE</b>                                  | Verweis auf Transaktions-<br>/Rechnungsnummer  |
|                    | C506  |       | M   |        | REFERENCE   |  |
|                    | 1153  |       | M   | an..3  | Reference qualifier                               | „AAY“ für Referenznummer<br>der Transaktion  |
|                    | 1154  |       | M   | an..35 | Reference number                                  | Referenznummer, die die<br>empfangende Behörde<br>zugewiesen hat. Die Referenz-<br>nummer muss mit dem<br>UN-Ländercode gefolgt von<br>drei Stellen für das zutei-<br>lende System beginnen. Der<br>letzte Teil ist die eigentliche<br>Referenznummer. |

Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segment-<br>gruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name                                 | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen |
|--------------------|---|-------|---|--------|--------------------------------------|--|
| 1                  | 2   | 3     | 4   | 5      | 6                                    | 7  |
|                    | 1156  |       |   | an..6  | Line number                          | n. a.  |
|                    | 4000  |       |   | an..35 | Reference version number             | n. a.  |
|                    | 1060  |       |   | an..6  | Revision number                      | n. a.  |
| NAD                | <b>NAD (1)</b>  | 1     | M   |        | <b>NAME and ADDRESS</b>              | Name und Anschrift des<br>Absenders der Meldung      |
|                    | 3035  |       | M   | an..3  | Party function code<br>qualifier     | „MS“ für Absender der<br>Nachricht                   |
|                    | C082  |       |   |        | PARTY IDENTIFICATION<br>DATAILS      | n. a.  |
|                    | 3039  |       |   | an..35 | Party identification                 | n. a.  |
|                    | 1131  |       |   | an..3  | Code list qualifier                  | n. a.  |
|                    | 3055  |       |   | an..3  | Code list responsible<br>agency      | n. a.  |
|                    | C058  |       |   |        | NAME AND ADDRESS                     | n. a.  |
|                    | 3124  |       |   | an..35 | Name and address line                | n. a.  |
|                    | 3124  |       |   | an..35 | Name and address line                | n. a.  |
|                    | 3124  |       |   | an..35 | Name and address line                | n. a.  |
|                    | 3124  |       |   | an..35 | Name and address line                | n. a.  |
|                    | 3124  |       |   | an..35 | Name and address line                | n. a.  |
|                    | C080  |       | M   |        | PARTY NAME                           |  |
|                    | 3036  |       | M   | an..35 | Party name                           | Name des Absenders der<br>Meldung                    |
|                    | 3036  |       |   | an..35 | Party name                           | n. a.  |
|                    | 3036  |       |   | an..35 | Party name                           | n. a.  |
|                    | 3036  |       |   | an..35 | Party name                           | n. a.  |
|                    | 3036  |       |   | an..35 | Party name                           | n. a.  |
|                    | 3045  |       |   | an..3  | Party name format, coded             | n. a.  |
|                    | C059  |       | C   |        | STREET                               |  |
|                    | 3042  |       | M   | an..35 | Street and number / p.o.<br>box      | Straße und Hausnummer<br>oder Postfach               |
|                    | 3042  |       |   | an..35 | Street and number / p.o.<br>box      | n. a.  |
|                    | 3042  |       |   | an..35 | Street and number / p.o.<br>box      | n. a.  |
|                    | 3042  |       |   | an..35 | Street and number / p.o.<br>box      | n. a.  |
|                    | 3164  |       | C   | an..35 | City name                            | Stadt  |
|                    | 3229  |       |   | an..9  | Country sub-entity<br>identification | n. a.  |
|                    | 3251  |       | C   | an..9  | postcode identification              | Postleitzahl   |

Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format  | Name                                     | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen                          |
|---------------|---|-------|---|---------|--|---|
| 1             | 2   | 3     | 4   | 5       | 6  | 7   |
|               | 3207  |       | C   | an..3   | country                                  | ISO-3166-1-Ländercode<br>aus zwei Buchstaben, siehe<br>Teil 2, Kapitel 4.2.12 |
| NAD           | <b>COM</b>  | 2     | C   |         | <b>COMMUNICATION<br/>CONTACT</b>         | Kommunikationskontakt-<br>angaben des Absenders<br>(höchstens 2-mal)          |
|               | C076  |       | M   |         | COMMUNICATION CON-<br>TACT               |   |
|               | 3148  |       | M   | an..70  | Communication number                     | Kommunikationsnummer  |
|               | 3155  |       | M   | an..3   | Communication channel<br>qualifier       | „TE“ für Telefonnummer<br>„FX“ für Faxnummer                                  |
|               | <b>ERC</b>  | 1     | C   |         | <b>APPLICATION ERROR<br/>INFORMATION</b> |   |
|               | C901  |       | M   |         | APPLICATION ERROR<br>DETAIL              |   |
|               | 9321  |       | M   | an..8   | Application error                        | Anwendungsfehlercodes   |
|               | 1131  |       |   | an..3   | Code list qualifier                      | n. a.   |
|               | 3055  |       |   | an..3   | Code list responsible<br>agency          | n. a.   |
| ERC           | <b>FTX</b>  | 2     | C   |         | <b>FREE TEXT</b>                         | Mitteilung des Grundes für<br>die Zurückweisung                               |
|               | 4451  |       | M   | an..3   | Text subject code qualifier              | „AAO“ für Freitext mit der<br>Fehlerbeschreibung                              |
|               | 4453  |       |   | an..3   | Free text function code                  | n. a.   |
|               | C107  |       |   |         | TEXT REFERENCE                           |   |
|               | 4441  |       |   | an..17  | Free text identification                 | n. a.   |
|               | 1131  |       |   | an..3   | Code list qualifier                      | n. a.   |
|               | 3055  |       |   | an..3   | Code list responsible<br>agency          | n. a.   |
|               | C108  |       | C   |         | TEXT LITERAL                             | Text  |
|               | 4440  |       | M   | an.. 70 | Free text                                | Weitere Beschreibung  |
|               | 4440  |       | C   | an.. 70 | Free text                                | Weitere Beschreibung  |
|               | 4440  |       | C   | an.. 70 | Free text                                | Weitere Beschreibung  |
|               | 4440  |       | C   | an.. 70 | Free text                                | Weitere Beschreibung  |
|               | 4440  |       | C   | an.. 70 | Free text                                | Weitere Beschreibung  |
|               | 3453  |       |   | an.. 3  | Language, coded                          | n. a.   |

Tabelle 2: ERI-Antwortnachricht ERIRSP

| Segmentgruppe | Segment<br>Zusammen-<br>gesetztes<br>Datenelement<br>(C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obliga-<br>torisch<br>(M)<br>Bedingt<br>(C) | Format | Name                               | Beschreibung<br>Vorgabewerte in<br>Anführungszeichen               |
|---------------|---|-------|---|--------|------------------------------------|--|
| 1             | 2   | 3     | 4   | 5      | 6                                  | 7  |
|               | 4447  |       |   | an..3  | Text formatting, coded             | n. a.  |
|               | <b>UNT</b>  |       | M   |        | <b>MESSAGE TRAILER</b>             | Ende der Nachricht und<br>Prüfung ihrer<br>Vollständigkeit         |
|               | 0074  |       | M   | n..6   | Number of segments in a<br>message |  |
|               | 0062  |       | M   | an..14 | Message reference number           | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der<br>Nachricht            |
|               | <b>UNZ</b>  |       | M   |        | <b>INTERCHANGE<br/>TRAILER</b>     | Ende und Prüfung des<br>Datenaustauschs                            |
|               | 0036  |       | M   | n..6   | Interchange control count          | „1“ für Anzahl der im<br>Datenaustausch enthaltenen<br>Nachrichten |
|               | 0020  |       | M   | an..14 | Interchange control<br>reference   | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der<br>Nachricht            |

### 3. FEHLERCODES

Dieses Kapitel enthält die Liste der Fehlercodes, die im Segment ERC, Datenelement 9321 für das Datenattribut MESSAGE REFERENCE ANSWERED TO ERROR DESCR CODE zu verwenden sind.

Es handelt sich um die von der PROTECT-Gruppe verwendete Codeliste für die Beschreibung der Fehler; die Codewerte sind numerisch.

Für örtliche Implementierungen können zusätzliche Codes notwendig sein. In örtlichen Anwendungen können zusätzliche Codes auch mit alphanumerischen Werten belegt werden; in diesem Fall soll aber das erste Zeichen ein Buchstabe sein (z. B. „A12“).

Die Fehlercodes werden in zwei Tabellen aufgeführt. In der ersten Tabelle sind die Codeeinträge alphabetisch nach der Codebeschreibung geordnet, in der zweiten Tabelle nach der aufsteigenden Codennummer (Codewert).

Ferner ist angegeben, ob der Code in einer Antwort auf eine BERMAN-Nachricht (B), eine ERINOT-Nachricht (E) oder eine WASDIS-Nachricht (W) verwendet werden kann. Diese Angaben dienen lediglich als Leitfaden und sollen die Verwendung der Codes nicht einschränken.

#### Fehlercodes — alphabetisch geordnet nach Code-Beschreibung

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden                | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 401      | Abfahrtsdatum der Vorlauffracht nicht angegeben oder ungültig |        | E      |        |
| 653      | Abfallangabetext ungültig oder ungeeignet                     |        |        | W      |
| 650      | Abfallentsorger-Kennung ungültig                              |        |        | W      |
| 651      | Abfallmeldungsbefreiung ungültig oder nicht angegeben         |        |        | W      |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 652      | Abfallmeldungs-Nachrichteninfocode (BGM.1001) ungültig  |        |        | W      |
| 654      | Abfallvolumen an Bord ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)               |        |        | W      |
| 655      | Abfallvolumen-Staukapazität ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)         |        |        | W      |
| 351      | Abwicklungsdatum (Laden) nicht angegeben  |        | E      |        |
| 352      | Abwicklungsdatum (Entladen) nicht angegeben   |        | E      |        |
| 376      | Abwicklungsdatum liegt nach dem Datum der Weiterbeförderung   |        | E      |        |
| 377      | Abwicklungsdatum liegt vor dem Datum des Vorlaufs   |        | E      |        |
| 350      | Abwicklungsdatum nicht angegeben oder ungültig  |        | E      |        |
| 375      | Abwicklungsdatum ungültig oder außerhalb der Aufenthaltszeit  |        | E      |        |
| 138      | Agent des Beförderers nicht erlaubt   | B      | E      | W      |
| 202      | Agent unbekannt   |        | E      |        |
| 658      | An Bord verbleibendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        |        | W      |
| 480      | Anfrage von Hafenbehörde abgelehnt  | B      | D      | W      |
| 113      | Angabe der Nachrichtenfunktion ungültig   | B      | E      | W      |
| 236      | Angabe für gefährliche/schädliche Güter an Bord und/oder Manifest an Bord ungültig oder nicht angegeben           | B      |        |        |
| 489      | Angabe zu eingehaltenen Verfahren der Gefahrenabwehr ungültig   | B      |        |        |
| 402      | Ankunftsdatum der Vorlauffracht / Datum der Weiterbeförderung: ungültig oder nicht angegeben                      |        | E      |        |
| 400      | Ankunftsdatum der Vorlauffracht nicht angegeben oder ungültig   |        | E      |        |
| 631      | Anlaufen des Schiffs abgeschlossen  | B      | E      | W      |
| 630      | Anlaufen des Schiffs annulliert   | B      |        |        |
| 207      | Anmelder nicht angegeben  |        | E      |        |
| 420      | Anmelder nicht angegeben  |        | E      |        |
| 201      | Anmelder unbekannt  |        | E      |        |
| 209      | Anmelder: nur ein Anmelder erlaubt  |        | E      |        |
| 310      | Anmerkungstext zur Änderung der Nachricht nicht angegeben   | B      | E      |        |
| 131      | Annullierung nicht erlaubt: Schiff hat festgemacht  | B      | E      | W      |
| 130      | Annullierung nicht erlaubt: Schiff kommt an   | B      | E      | W      |
| 128      | Annullierung nicht erlaubt: von VTS schon aktiviert   | B      | E      | W      |
| 158      | Ausgangsliegeplatz ist gleich Bestimmungsliegeplatz   | B      |        |        |
| 21       | Ausgangsliegeplatz nicht angegeben  | B      |        |        |
| 161      | Ausgangsliegeplatz stimmt nicht mit dem vorherigen Bestimmungsliegeplatz überein                                  | B      |        |        |
| 19       | Ausgangsliegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)   | B      |        |        |
| 600      | Ausrüstungskennung ungültig (keine Übereinstimmung EQD / SGP)   |        | E      |        |
| 481      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt ungültig   | B      |        |        |
| 483      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt unmöglich  | B      |        |        |
| 482      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt zu spät erteilt  | B      |        |        |
| 22       | Bestimmungsliegeplatz (nächster Liegeplatz) nicht angegeben   | B      |        |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 23       | Bestimmungsliegeplatz (nächster Liegeplatz) unbekannt (Code und/oder Text)                              | B      |        |        |
| 253      | Bruttogewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)   |        | E      |        |
| 613      | Bruttotonnage des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) | B      |        |        |
| 119      | CNI-Nummer wurde in dieser Meldung bereits verwendet  |        | E      |        |
| 470      | Code der angeforderten Hafendienste ungültig  | B      |        |        |
| 461      | Code der Anlaufhafenausfahrt ungültig   | B      |        |        |
| 460      | Code der Anlaufhafeneinfahrt ungültig   | B      |        |        |
| 551      | Code für Anlaufart (Anlaufzweck) am Liegeplatz ungültig   | B      |        |        |
| 311      | Code für Anmerkung zur Änderung der Nachricht ungültig  | B      | E      |        |
| 520      | Code gemäß MARPOL-Anhang ungültig   |        |        | W      |
| 521      | Code gemäß MARPOL-Unterteilung ungültig   |        |        | W      |
| 300      | Codewert für Beteiligten ungültig   |        | E      |        |
| 379      | Datum der Vorlauffracht liegt nach Ankunft des Transportmittels für die Weiterbeförderung               |        | E      |        |
| 378      | Datum der Weiterbeförderung liegt vor Ankunft des Vorlauftransportmittels                               |        | E      |        |
| 384      | Datum/Uhrzeit der Abfallentladung des Schiffs im Anlaufhafen ungültig                                   |        |        | W      |
| 383      | Datum/Uhrzeit der letzten Abfallentladung des Schiffs ungültig  |        |        | W      |
| 381      | Datum/Uhrzeit der letzten Abfallentladung ungültig  |        | E      | W      |
| 382      | Datum/Uhrzeit der Meldung ungültig  | B      | E      | W      |
| 535      | Dienstanforderungscode (TSR.7273) ungültig  | B      |        |        |
| 114      | Doppelte Meldung/Anforderung für das Schiff   | B      | D      | W      |
| 112      | Doppelte Nachrichtenreferenznummer (BGM.1004)   |        | E      |        |
| 27       | Empfänger nicht angegeben   |        | E      |        |
| 370      | ETA für angegebenen Beteiligten ungültig  |        | E      |        |
| 405      | ETA für Hauptfracht am Liegeplatz ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      |        |
| 409      | ETA für Hauptfracht am Zielliegeplatz (nächsten Liegeplatz) ungültig oder nicht angegeben               | B      |        |        |
| 411      | ETA für Hauptfracht größer als ETD  | B      | D      | W      |
| 408      | ETA für Hauptfracht im Anlaufhafen ungültig oder nicht angegeben  | B      | D      | W      |
| 407      | ETA größer als aktuelle Ortszeit (Systemzeit)   | B      | D      | W      |
| 372      | ETD für angegebenen Beteiligten ungültig  | B      | E      |        |
| 406      | ETD für Hauptfracht am Liegeplatz ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      |        |
| 373      | ETD für Vorlauffracht ungültig oder unbekannt   | B      | E      |        |
| 635      | Fahrtnummer nicht angegeben   | B      |        |        |
| 323      | Festmachinfotextcode ungültig   | B      |        |        |
| 226      | Flammpunkt ungültig oder nicht angegeben  |        | E      |        |
| 331      | Funkrufzeichen des Schiffs ungültig   | B      | E      | W      |
| 330      | Funkrufzeichen des Schiffs ungültig oder nicht angegeben  | B      | E      | W      |
| 380      | Funkrufzeichen oder ETA und ETD müssen angegeben werden   | B      | E      |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 485      | Für Zwecke der Gefahrenabwehr erteilte Nummer der gefährlichen Güter: nicht angegeben                 |        | E      |        |
| 486      | Für Zwecke der Gefahrenabwehr erteilte Nummer der gefährlichen Güter: ungültig                        |        | E      |        |
| 490      | Gefahrenabwehr: Code der ISSC-Ausstellungsbehörde ungültig  | B      |        |        |
| 492      | Gefahrenabwehr: Code für „ISSC an Bord“ und/oder „ISPS durchführbar“ ungültig                         | B      |        |        |
| 493      | Gefahrenabwehr: ISPS-Codeinformation fehlt  | B      |        |        |
| 491      | Gefahrenabwehr: NAD-Angaben zur ISSC-Ausstellungsbehörde ungültig oder nicht angegeben                | B      |        |        |
| 487      | Gefahrenstufe in vorheriger Hafenanlage ungültig  | B      |        |        |
| 488      | Gefahrenstufe ungültig  | B      |        |        |
| 20       | Geplanter Liegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)   | B      |        |        |
| 615      | Gesamtlänge des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) | B      |        |        |
| 250      | Güterpositionsnummer in dieser Sendung bereits verwendet  |        | E      |        |
| 455      | Hafenordnung nicht eingehalten  |        | E      |        |
| 108      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu ändern  | B      | E      | W      |
| 111      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu annullieren   | B      | E      | W      |
| 126      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu ersetzen  | B      | E      | W      |
| 105      | Hat versucht, Angabe aus abgeschlossener Meldung zu löschen   |        | E      |        |
| 102      | Hat versucht, Angabe aus unbekannter Meldung zu löschen   |        | E      |        |
| 103      | Hat versucht, Angabe zu abgeschlossener Meldung hinzuzufügen  |        | E      |        |
| 100      | Hat versucht, Angabe zu unbekannter Meldung hinzuzufügen  |        | E      |        |
| 104      | Hat versucht, Angaben in abgeschlossener Meldung zu ändern  |        | E      |        |
| 101      | Hat versucht, Angaben in unbekannter Meldung zu ändern  |        | E      |        |
| 121      | Hat versucht, gelöschte Angabe zu ändern  |        | E      |        |
| 123      | Hat versucht, gelöschte Angabe zu löschen   |        | E      |        |
| 106      | Hat versucht, Kopfabschnitt einer unbekannteren Meldung zu ändern                                     |        | E      |        |
| 124      | Hat versucht, letzte verbleibende Angabe zu löschen   |        | E      |        |
| 107      | Hat versucht, Meldung mit doppelter Kennung zu erstellen  |        | E      |        |
| 120      | Hat versucht, unbekanntere Angabe zu ändern   |        | E      |        |
| 122      | Hat versucht, unbekanntere Angabe zu löschen  |        | E      |        |
| 110      | Hat versucht, unbekanntere Meldung/Nachricht zu annullieren   | B      | E      | W      |
| 125      | Hat versucht, unbekanntere Meldung/Nachricht zu ersetzen  | B      | E      | W      |
| 221      | IMDG-Klasse unbekannt   |        | E      |        |
| 136      | Kennung des Agenten des Beförderers ungültig  | B      | E      |        |
| 395      | Kennung des Beteiligten: nicht angegeben oder ungültig  | B      | E      | W      |
| 143      | Kennung des Nachrichtenabsenders ungültig   | B      | E      | W      |
| 132      | Kennung des Nachrichtenempfängers ungültig  | B      | E      | W      |
| 232      | Kombination ungültig: Code gemäß MARPOL-Anhang / Unterteilung gemäß MARPOL-Anhang                     |        |        | W      |
| 222      | Kombination ungültig: IMDG-Klasse / UN-Nummer   |        | E      |        |
| 225      | Kombination ungültig: Lloyd-Registernummer / Funkrufzeichen   | B      | D      | W      |
| 233      | Kombination ungültig: Schiffsanlaufreferenz / Schiffskennung  | B      | E      | W      |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden   | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 156      | Kombination ungültig: Tiefgang-/Längenverhältnis des Schiffs   | B      |        |        |
| 135      | Kontaktname des Agenten des Beförderers ungültig oder nicht angegeben  | B      | E      |        |
| 610      | Kontaktname des Agenten des Schiffseigners ungültig oder nicht angegeben   | B      |        |        |
| 262      | Kritikalitätssicherheitskennzahl für radioaktive Stoff ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        | E      |        |
| 463      | Ladehafen nicht angegeben  |        | E      |        |
| 150      | Liegeplatz nicht erlaubt oder Schiff zu lang   | B      |        |        |
| 155      | Liegeplatz nicht verfügbar   | B      |        |        |
| 25       | Liegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)  | B      |        |        |
| 31       | Liegeplatzanforderungstyp (BGM.1001) in falscher Reihenfolge   | B      |        |        |
| 30       | Liegeplatzanforderungstyp (BGM.1001) ungültig  | B      |        |        |
| 355      | Liegeplatzcode nicht angegeben   | B      | E      |        |
| 358      | Liegeplatzcode oder Terminalcode ungültig  |        | E      |        |
| 356      | Liegeplatzcode ungültig  | B      | E      | W      |
| 550      | Liegeplatztyp für Schiffstyp ungeeignet  | B      |        |        |
| 341      | Lloyd-Nummer nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 340      | Lloyd-Nummer ungültig  | B      | E      | W      |
| 170      | Lloyd-Registernummer und vorherige Lloyd-Registernummer stimmen nicht überein  | B      | D      | W      |
| 171      | Lloyd-Registernummer und vorherige Lloyd-Registernummer stimmen nicht überein  | B      | D      | W      |
| 462      | Entladehafen nicht angegeben   |        | E      |        |
| 616      | Maximale Gesamtbreite des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                      | B      |        |        |
| 415      | Meldung/Anforderung zu früh übermittelt  | B      |        |        |
| 416      | Meldung/Anforderung zu spät übermittelt  | B      | E      |        |
| 231      | Mengenbegrenzung überschritten   |        | E      |        |
| 116      | Nachrichtenkennung ungültig (UNH. S009)  | B      | E      | W      |
| 142      | Nachrichtenreferenz der vorherigen Nachricht ungültig (unbekannt)  | B      | E      | W      |
| 133      | Nachrichtenreferenz ungültig oder nicht angegeben  | B      | D      | W      |
| 165      | Nachrichtenreihenfolge ungültig (unerwarteter Wert der Nachrichtenfunktion in BGM.1225)  | B      | E      | W      |
| 137      | NAD-Angaben des Agenten des Beförderers ungültig oder nicht angegeben  | B      | E      | W      |
| 611      | NAD-Angaben des Agenten des Schiffseigners ungültig oder nicht angegeben   | B      |        |        |
| 140      | NAD-Angaben des Beförderers ungültig oder nicht angegeben  | B      |        |        |
| 144      | NAD-Angaben des Nachrichtenabsenders ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 597      | Name des Schiffskapitäns ungültig oder nicht angegeben   | B      |        |        |
| 345      | Name des Transportmittels nicht angegeben  |        | E      |        |
| 261      | Nettogewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                                 |        | E      |        |
| 229      | Nettogewicht ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)   |        | E      |        |
| 265      | Netto-Sprengstoffgewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                     |        | E      |        |



| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 450      | Nummer der Lotsenpflichtbefreiung ungültig  | B      |        |        |
| 506      | Ortsangabe, Name/Anschrift für Warenlager nicht angegeben   |        | E      |        |
| 505      | Ortscode für Warenlager ungültig  |        | E      |        |
| 264      | Radioaktivität der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)            |        | E      |        |
| 263      | Radioaktivitätsindex des Transports ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        | E      |        |
| 317      | Referenz der vorherigen Nachricht ungültig  | B      | E      |        |
| 366      | Referenz des Agenten nicht angegeben  |        | E      |        |
| 367      | Referenz des Agenten ungültig   |        | E      |        |
| 546      | Referenz des Schiffsaufenthalts (Anlaufreferenz) im Anlaufhafen nicht angegeben                                   | B      |        |        |
| 360      | Referenz des Spediteurs nicht angegeben   |        | E      |        |
| 361      | Referenz des Spediteurs ungültig  |        | E      |        |
| 545      | Referenznummer des Schiffsaufenthalts (Anlaufreferenz) ungültig   | B      | E      |        |
| 353      | Registrierdatum ungültig  | B      |        |        |
| 139      | SCAC-Code der Beförderer-Kennung ungültig oder nicht angegeben  | B      | E      |        |
| 235      | Schiff läuft Hafen nicht an   | B      |        |        |
| 594      | Schiff unterliegt Boykottregelung   | B      |        |        |
| 541      | Schiffahrtsunternehmen/Liniendienst (SCAC-Code) ungültig oder nicht angegeben                                     | B      | E      |        |
| 591      | Schiffsmängelcode ungültig  | B      |        |        |
| 172      | Schiffsmerkmale in Nachricht und in PA-Datenbank stimmen nicht überein  |        |        | W      |
| 598      | Schiffsname ungültig  |        |        |        |
| 620      | Schiffstypcode ungültig   | B      |        |        |
| 224      | IMDG-Codeseitennummer: ungültiges Format  |        | E      |        |
| 203      | Spediteur unbekannt   |        | E      |        |
| 599      | Staatszugehörigkeit des Schiffs ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 592      | Tatsächlicher Tiefgang des Schiffs an Bug und/oder Heck ungültig oder nicht angegeben                             | B      |        |        |
| 220      | Technische Benennung der gefährlichen Güter nicht angegeben   |        | E      |        |
| 357      | Terminalcode ungültig   |        | E      |        |
| 614      | Tragfähigkeit des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)           | B      |        |        |
| 531      | Transportgenehmigung für Sprengstoffe nicht angegeben   |        | E      |        |
| 326      | Transportstufe ungültig oder nicht angegeben  | B      | E      | W      |
| 440      | Überschneidung der Anlaufdaten des Schiffes gefunden  | B      |        |        |
| 234      | Umschlag am angegebenen Liegeplatz / Warenlager nicht erlaubt   |        | E      |        |
| 305      | Umschlagsanweisung ungültig für Anmelder  |        | E      |        |
| 304      | Umschlagsanweisungscode ungültig  |        | E      |        |
| 555      | UN-Gefahrgutnummer (UNDG) ungültig  |        | E      |        |
| 227      | UN-Gefahrgutnummer oder IMDG-Codeseitennummer: nicht angegeben  |        | E      |        |
| 572      | UNLOCODE für Abfallentladehafen ungültig  |        |        | W      |
| 563      | UNLOCODE für Anlaufhafen ungültig   | B      |        |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden   | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 576      | UNLOCODE für Ausgangshafen ungültig  | B      |        |        |
| 577      | UNLOCODE für Bestimmungshafen ungültig   | B      |        |        |
| 574      | UNLOCODE für Ladehafen ungültig  |        | E      |        |
| 570      | UNLOCODE für Entladehafen ungültig   |        | E      |        |
| 565      | UNLOCODE für nächsten Anlaufhafen ungültig   | B      |        |        |
| 561      | UNLOCODE für Ort der letzten Abfallüberprüfung ungültig  |        |        | W      |
| 562      | UNLOCODE für Registrierort ungültig  | B      |        |        |
| 568      | UNLOCODE für Restabfall-Auffanghafen ungültig  |        |        | W      |
| 567      | UNLOCODE für vorherigen Anlaufhafen ungültig   | B      |        |        |
| 575      | UNLOCODE Vorlauf-Ladehafen ungültig  |        | E      |        |
| 153      | Verfügbare Anlegeplatz unzureichend  | B      |        |        |
| 322      | Verkehrsträger nicht erlaubt (z. B. für anmeldenden Agenten)   |        | E      |        |
| 321      | Verkehrsträger ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 540      | Verlader nicht angegeben   |        | E      |        |
| 228      | Verpackungsart nicht angegeben oder ungültig   |        | E      |        |
| 115      | Vorherige Nachricht nicht erhalten   | B      | E      | W      |
| 475      | Vorherige Nachricht steht noch aus   | B      | D      | W      |
| 152      | Wassertiefe unzureichend   | B      |        |        |
| 425      | Zahl der Besatzungsmitglieder an Bord ungültig   | B      |        |        |
| 428      | Zahl der erforderlichen Lotsen ungültig  | B      |        |        |
| 429      | Zahl der erforderlichen Schleppbote ungültig   | B      |        |        |
| 426      | Zahl der Packstücke nicht angegeben  |        | E      |        |
| 427      | Zahl der Personen an Bord ungültig   | B      |        |        |
| 656      | Zu entladendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        |        | W      |
| 657      | Zu erzeugendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        |        | W      |

#### Fehlercodes — geordnet nach Codewert

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden                             | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 19       | Ausgangsliegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)                          | B      |        |        |
| 20       | Geplanter Liegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)                        | B      |        |        |
| 21       | Ausgangsliegeplatz nicht angegeben   | B      |        |        |
| 22       | Bestimmungsliegeplatz (nächster Liegeplatz) nicht angegeben                | B      |        |        |
| 23       | Bestimmungsliegeplatz (nächster Liegeplatz) unbekannt (Code und/oder Text) | B      |        |        |
| 25       | Liegeplatz unbekannt (Code und/oder Text)                                  | B      |        |        |
| 27       | Empfänger nicht angegeben  |        | E      |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden                        | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 30       | Liegeplatzanforderungstyp (BGM.1001) ungültig                         | B      |        |        |
| 31       | Liegeplatzanforderungstyp (BGM.1001) in falscher Reihenfolge          | B      |        |        |
| 100      | Hat versucht, Angabe zu unbekannter Meldung hinzuzufügen              |        | E      |        |
| 101      | Hat versucht, Angaben in unbekannter Meldung zu ändern                |        | E      |        |
| 102      | Hat versucht, Angabe aus unbekannter Meldung zu löschen               |        | E      |        |
| 103      | Hat versucht, Angabe zu abgeschlossener Meldung hinzuzufügen          |        | E      |        |
| 104      | Hat versucht, Angaben in abgeschlossener Meldung zu ändern            |        | E      |        |
| 105      | Hat versucht, Angabe aus abgeschlossener Meldung zu löschen           |        | E      |        |
| 106      | Hat versucht, Kopfabschnitt einer unbekanntes Meldung zu ändern       |        | E      |        |
| 107      | Hat versucht, Meldung mit doppelter Kennung zu erstellen              |        | E      |        |
| 108      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu ändern              | B      | E      | W      |
| 110      | Hat versucht, unbekanntes Meldung/Nachricht zu annullieren            | B      | E      | W      |
| 111      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu annullieren         | B      | E      | W      |
| 112      | Doppelte Nachrichtenreferenznummer (BGM.1004)                         |        | E      |        |
| 113      | Angabe der Nachrichtenfunktion ungültig                               | B      | E      | W      |
| 114      | Doppelte Meldung/Anforderung für das Schiff                           | B      | D      | W      |
| 115      | Vorherige Nachricht nicht erhalten                                    | B      | E      | W      |
| 116      | Nachrichtenennung ungültig (UNH. S009)                                | B      | E      | W      |
| 119      | CNI-Nummer wurde in dieser Meldung bereits verwendet                  |        | E      |        |
| 120      | Hat versucht, unbekanntes Angabe zu ändern                            |        | E      |        |
| 121      | Hat versucht, gelöschte Angabe zu ändern                              |        | E      |        |
| 122      | Hat versucht, unbekanntes Angabe zu löschen                           |        | E      |        |
| 123      | Hat versucht, gelöschte Angabe zu löschen                             |        | E      |        |
| 124      | Hat versucht, letzte verbleibende Angabe zu löschen                   |        | E      |        |
| 125      | Hat versucht, unbekanntes Meldung/Nachricht zu ersetzen               | B      | E      | W      |
| 126      | Hat versucht, abgeschlossene Meldung/Nachricht zu ersetzen            | B      | E      | W      |
| 128      | Annullierung nicht erlaubt: von VTS schon aktiviert                   | B      | E      | W      |
| 130      | Annullierung nicht erlaubt: Schiff kommt an                           | B      | E      | W      |
| 131      | Annullierung nicht erlaubt: Schiff hat festgemacht                    | B      | E      | W      |
| 132      | Kennung des Nachrichtenempfängers ungültig                            | B      | E      | W      |
| 133      | Nachrichtenreferenz ungültig oder nicht angegeben                     | B      | D      | W      |
| 135      | Kontaktname des Agenten des Beförderers ungültig oder nicht angegeben | B      | E      |        |
| 136      | Kennung des Agenten des Beförderers ungültig                          | B      | E      |        |
| 137      | NAD-Angaben des Agenten des Beförderers ungültig oder nicht angegeben | B      | E      | W      |
| 138      | Agent des Beförderers nicht erlaubt                                   | B      | E      | W      |
| 139      | SCAC-Code der Beförderer-Kennung ungültig oder nicht angegeben        | B      | E      |        |
| 140      | NAD-Angaben des Beförderers ungültig oder nicht angegeben             | B      |        |        |
| 142      | Nachrichtenreferenz der vorherigen Nachricht ungültig (unbekannt)     | B      | E      | W      |
| 143      | Kennung des Nachrichtenabsenders ungültig                             | B      | E      | W      |
| 144      | NAD-Angaben des Nachrichtenabsenders ungültig oder nicht angegeben    | B      | E      | W      |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 150      | Liegeplatz nicht erlaubt oder Schiff zu lang  | B      |        |        |
| 152      | Wassertiefe unzureichend  | B      |        |        |
| 153      | Verfügbare Anlegeplatz unzureichend   | B      |        |        |
| 155      | Liegeplatz nicht verfügbar  | B      |        |        |
| 156      | Kombination ungültig: Tiefgang-/Längenverhältnis des Schiffs  | B      |        |        |
| 158      | Ausgangsliegeplatz ist gleich Bestimmungsliegeplatz   | B      |        |        |
| 161      | Ausgangsliegeplatz stimmt nicht mit dem vorherigen Bestimmungsliegeplatz überein                        | B      |        |        |
| 165      | Nachrichtenreihenfolge ungültig (unerwarteter Wert der Nachrichtenfunktion in BGM.1225)                 | B      | E      | W      |
| 170      | Lloyd-Registernummer und vorherige Lloyd-Registernummer stimmen nicht überein                           | B      | D      | W      |
| 171      | Lloyd-Registernummer und vorherige Lloyd-Registernummer stimmen nicht überein                           | B      | D      | W      |
| 172      | Schiffsmerkmale in Nachricht und in PA-Datenbank stimmen nicht überein                                  |        |        | W      |
| 201      | Anmelder unbekannt  |        | E      |        |
| 202      | Agent unbekannt   |        | E      |        |
| 203      | Spediteur unbekannt   |        | E      |        |
| 207      | Anmelder nicht angegeben  |        | E      |        |
| 209      | Anmelder: nur ein Anmelder erlaubt  |        | E      |        |
| 220      | Technische Benennung der gefährlichen Güter nicht angegeben   |        | E      |        |
| 221      | IMDG-Klasse unbekannt   |        | E      |        |
| 222      | Kombination ungültig: IMDG-Klasse / UN-Nummer   |        | E      |        |
| 224      | IMDG-Codeseitennummer: ungültiges Format  |        | E      |        |
| 225      | Kombination ungültig: Lloyd-Registernummer / Funkrufzeichen   | B      | D      | W      |
| 226      | Flammpunkt ungültig oder nicht angegeben  |        | E      |        |
| 227      | UN-Gefahrgutnummer oder IMDG-Codeseitennummer: nicht angegeben  |        | E      |        |
| 228      | Verpackungsart nicht angegeben oder ungültig  |        | E      |        |
| 229      | Nettogewicht ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)              |        | E      |        |
| 231      | Mengenbegrenzung überschritten  |        | E      |        |
| 232      | Kombination ungültig: Code gemäß MARPOL-Anhang / Unterteilung gemäß MARPOL-Anhang                       |        |        | W      |
| 233      | Kombination ungültig: Schiffsanlaufreferenz / Schiffskennung  | B      | E      | W      |
| 234      | Umschlag am angegebenen Liegeplatz / Warenlager nicht erlaubt   |        | E      |        |
| 235      | Schiff läuft Hafen nicht an   | B      |        |        |
| 236      | Angabe für gefährliche/schädliche Güter an Bord und/oder Manifest an Bord ungültig oder nicht angegeben | B      |        |        |
| 250      | Güterpositionsnummer in dieser Sendung bereits verwendet  |        | E      |        |
| 253      | Bruttogewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)   |        | E      |        |
| 261      | Nettogewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)    |        | E      |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden   | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 262      | Kritikalitätssicherheitskennzahl für radioaktive Stoff ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        | E      |        |
| 263      | Radioaktivitätsindex des Transports ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                    |        | E      |        |
| 264      | Radioaktivität der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                               |        | E      |        |
| 265      | Netto-Sprengstoffgewicht der Güter ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)                     |        | E      |        |
| 300      | Codewert für Beteiligten ungültig  |        | E      |        |
| 304      | Umschlagsanweisungscode ungültig   |        | E      |        |
| 305      | Umschlagsanweisung ungültig für Anmelder   |        | E      |        |
| 310      | Anmerkungstext zur Änderung der Nachricht nicht angegeben  | B      | E      |        |
| 311      | Code für Anmerkung zur Änderung der Nachricht ungültig   | B      | E      |        |
| 317      | Referenz der vorherigen Nachricht ungültig   | B      | E      |        |
| 321      | Verkehrsträger ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 322      | Verkehrsträger nicht erlaubt (z. B. für anmeldenden Agenten)   |        | E      |        |
| 323      | Festmachinfotextcode ungültig  | B      |        |        |
| 326      | Transportstufe ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 330      | Funkrufzeichen des Schiffs ungültig oder nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 331      | Funkrufzeichen des Schiffs ungültig  | B      | E      | W      |
| 340      | Lloyd-Nummer ungültig  | B      | E      | W      |
| 341      | Lloyd-Nummer nicht angegeben   | B      | E      | W      |
| 345      | Name des Transportmittels nicht angegeben  |        | E      |        |
| 350      | Abwicklungsdatum nicht angegeben oder ungültig   |        | E      |        |
| 351      | Abwicklungsdatum (Laden) nicht angegeben   |        | E      |        |
| 352      | Abwicklungsdatum (Entladen) nicht angegeben  |        | E      |        |
| 353      | Registrierdatum ungültig   | B      |        |        |
| 355      | Liegeplatzcode nicht angegeben   | B      | E      |        |
| 356      | Liegeplatzcode ungültig  | B      | E      | W      |
| 357      | Terminalcode ungültig  |        | E      |        |
| 358      | Liegeplatzcode oder Terminalcode ungültig  |        | E      |        |
| 360      | Referenz des Spediteurs nicht angegeben  |        | E      |        |
| 361      | Referenz des Spediteurs ungültig   |        | E      |        |
| 366      | Referenz des Agenten nicht angegeben   |        | E      |        |
| 367      | Referenz des Agenten ungültig  |        | E      |        |
| 370      | ETA für angegebenen Beteiligten ungültig   |        | E      |        |
| 372      | ETD für angegebenen Beteiligten ungültig   | B      | E      |        |
| 373      | ETD für Vorlauffracht ungültig oder unbekannt  | B      | E      |        |
| 375      | Abwicklungsdatum ungültig oder außerhalb der Aufenthaltszeit   |        | E      |        |
| 376      | Abwicklungsdatum liegt nach dem Datum der Weiterbeförderung  |        | E      |        |
| 377      | Abwicklungsdatum liegt vor dem Datum des Vorlaufs  |        | E      |        |
| 378      | Datum der Weiterbeförderung liegt vor Ankunft des Vorlauftransportmittels  |        | E      |        |
| 379      | Datum der Vorlauffracht liegt nach Ankunft des Transportmittels für die Weiterbeförderung  |        | E      |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden   | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 380      | Funkrufzeichen oder ETA und ETD müssen angegeben werden                                      | B      | E      |        |
| 381      | Datum/Uhrzeit der letzten Abfallentladung ungültig   |        |        | W      |
| 382      | Datum/Uhrzeit der Meldung ungültig   | B      | E      | W      |
| 383      | Datum/Uhrzeit der letzten Abfallentladung des Schiffs ungültig                               |        | E      | W      |
| 384      | Datum/Uhrzeit der Abfallentladung des Schiffs im Anlaufhafen ungültig                        |        |        | W      |
| 395      | Kennung des Beteiligten: nicht angegeben oder ungültig                                       | B      | E      | W      |
| 400      | Ankunftsdatum der Vorlauffracht nicht angegeben oder ungültig                                |        | E      |        |
| 401      | Abfahrtsdatum der Vorlauffracht nicht angegeben oder ungültig                                |        | E      |        |
| 402      | Ankunftsdatum der Vorlauffracht / Datum der Weiterbeförderung: ungültig oder nicht angegeben |        | E      |        |
| 405      | ETA für Hauptfracht am Liegeplatz ungültig oder nicht angegeben                              | B      | E      |        |
| 406      | ETD für Hauptfracht am Liegeplatz ungültig oder nicht angegeben                              | B      | E      |        |
| 407      | ETA größer als aktuelle Ortszeit (Systemzeit)  | B      | D      | W      |
| 408      | ETA für Hauptfracht im Anlaufhafen ungültig oder nicht angegeben                             | B      | D      | W      |
| 409      | ETA für Hauptfracht am Zielliegeplatz (nächsten Liegeplatz) ungültig oder nicht angegeben    | B      |        |        |
| 411      | ETA für Hauptfracht größer als ETD   | B      | D      | W      |
| 415      | Meldung/Anforderung zu früh übermittelt  | B      |        |        |
| 416      | Meldung/Anforderung zu spät übermittelt  | B      | E      |        |
| 420      | Anmelder nicht angegeben   |        | E      |        |
| 425      | Zahl der Besatzungsmitglieder an Bord ungültig   | B      |        |        |
| 426      | Zahl der Packstücke nicht angegeben  |        | E      |        |
| 427      | Zahl der Personen an Bord ungültig   | B      |        |        |
| 428      | Zahl der erforderlichen Lotsen ungültig  | B      |        |        |
| 429      | Zahl der erforderlichen Schleppbote ungültig   | B      |        |        |
| 440      | Überschneidung der Anlaufdaten des Schiffes gefunden   | B      |        |        |
| 450      | Nummer der Lotsenpflichtbefreiung ungültig   | B      |        |        |
| 455      | Hafenordnung nicht eingehalten   |        | E      |        |
| 460      | Code der Anlaufhafeneinfahrt ungültig  | B      |        |        |
| 461      | Code der Anlaufhafenausfahrt ungültig  | B      |        |        |
| 462      | Entladehafen nicht angegeben   |        | E      |        |
| 463      | Ladehafen nicht angegeben  |        | E      |        |
| 470      | Code der angeforderten Hafendienste ungültig   | B      |        |        |
| 475      | Vorherige Nachricht steht noch aus   | B      | D      | W      |
| 480      | Anfrage von Hafenbehörde abgelehnt   | B      | D      | W      |
| 481      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt ungültig  | B      |        |        |
| 482      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt zu spät erteilt                                 | B      |        |        |
| 483      | Beantragte Priorität für Schleusendurchfahrt unmöglich                                       | B      |        |        |
| 485      | Für Zwecke der Gefahrenabwehr erteilte Nummer der gefährlichen Güter: nicht angegeben        |        | E      |        |
| 486      | Für Zwecke der Gefahrenabwehr erteilte Nummer der gefährlichen Güter: ungültig               |        | E      |        |
| 487      | Gefahrenstufe in vorheriger Hafenanlage ungültig   | B      |        |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden   | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|--|--------|--------|--------|
| 488      | Gefahrenstufe ungültig   | B      |        |        |
| 489      | Angabe zu eingehaltenen Verfahren der Gefahrenabwehr ungültig                          | B      |        |        |
| 490      | Gefahrenabwehr: Code der ISSC-Ausstellungsbehörde ungültig                             | B      |        |        |
| 491      | Gefahrenabwehr: NAD-Angaben zur ISSC-Ausstellungsbehörde ungültig oder nicht angegeben | B      |        |        |
| 492      | Gefahrenabwehr: Code für „ISSC an Bord“ und/oder „ISPS durchführbar“ ungültig          | B      |        |        |
| 493      | Gefahrenabwehr: ISPS-Codeinformation fehlt   | B      |        |        |
| 505      | Ortscode für Warenlager ungültig   |        | E      |        |
| 506      | Ortsangabe, Name/Anschrift für Warenlager nicht angegeben                              |        | E      |        |
| 520      | Code gemäß MARPOL-Anhang ungültig  |        |        | W      |
| 521      | Code gemäß MARPOL-Unterteilung ungültig  |        |        | W      |
| 531      | Transportgenehmigung für Sprengstoffe nicht angegeben                                  |        | E      |        |
| 535      | Dienstanforderungscode (TSR.7273) ungültig   | B      |        |        |
| 540      | Verlader nicht angegeben   |        | E      |        |
| 541      | Schiffahrtsunternehmen/Liniendienst (SCAC-Code) ungültig oder nicht angegeben          | B      | E      |        |
| 545      | Referenznummer des Schiffsaufenthalts (Anlaufreferenz) ungültig                        | B      | E      |        |
| 546      | Referenz des Schiffsaufenthalts (Anlaufreferenz) im Anlaufhafen nicht angegeben        | B      |        |        |
| 550      | Liegeplatztyp für Schiffstyp ungeeignet  | B      |        |        |
| 551      | Code für Anlaufart (Anlaufzweck) am Liegeplatz ungültig                                | B      |        |        |
| 555      | UN-Gefahrgutnummer (UNDG) ungültig   |        | E      |        |
| 561      | UNLOCODE für Ort der letzten Abfallüberprüfung ungültig                                |        |        | W      |
| 562      | UNLOCODE für Registrierort ungültig  | B      |        |        |
| 563      | UNLOCODE für Anlaufhafen ungültig  | B      |        |        |
| 565      | UNLOCODE für nächsten Anlaufhafen ungültig   | B      |        |        |
| 567      | UNLOCODE für vorherigen Anlaufhafen ungültig   | B      |        |        |
| 568      | UNLOCODE für Restabfall-Auffanghafen ungültig  |        |        | W      |
| 570      | UNLOCODE für Entladehafen ungültig   |        | E      |        |
| 572      | UNLOCODE für Abfallentladehafen ungültig   |        |        | W      |
| 574      | UNLOCODE für Ladehafen ungültig  |        | E      |        |
| 575      | UNLOCODE Vorlauf-Ladehafen ungültig  |        | E      |        |
| 576      | UNLOCODE für Ausgangshafen ungültig  | B      |        |        |
| 577      | UNLOCODE für Bestimmungshafen ungültig   | B      |        |        |
| 591      | Schiffsmängelcode ungültig   | B      |        |        |
| 592      | Tatsächlicher Tiefgang des Schiffs an Bug und/oder Heck ungültig oder nicht angegeben  | B      |        |        |
| 594      | Schiff unterliegt Boykottregelung  | B      |        |        |
| 597      | Name des Schiffskapitäns ungültig oder nicht angegeben                                 | B      |        |        |
| 598      | Schiffsname ungültig   |        |        |        |
| 599      | Staatszugehörigkeit / Registrierung des Schiffs ungültig oder nicht angegeben          | B      | E      | W      |
| 600      | Ausrüstungskennung ungültig (keine Übereinstimmung EQD / SGP)                          |        | E      |        |

| Codewert | Codebeschreibung — in der Antwort zu verwenden  | BERMAN | ERINOT | WASDIS |
|----------|---|--------|--------|--------|
| 610      | Kontaktname des Agenten des Schiffseigners ungültig oder nicht angegeben  | B      |        |        |
| 611      | NAD-Angaben des Agenten des Schiffseigners ungültig oder nicht angegeben  | B      |        |        |
| 613      | Bruttotonnage des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)           | B      |        |        |
| 614      | Tragfähigkeit des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)           | B      |        |        |
| 615      | Gesamtlänge des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)             | B      |        |        |
| 616      | Maximale Gesamtbreite des Schiffs ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)   | B      |        |        |
| 620      | Schiffstypcode ungültig   | B      |        |        |
| 630      | Anlaufen des Schiffs annulliert   | B      |        |        |
| 631      | Anlaufen des Schiffs abgeschlossen  | B      | E      | W      |
| 635      | Fahrtnummer nicht angegeben   | B      |        |        |
| 650      | Abfallentsorger-Kennung ungültig  |        |        | W      |
| 651      | Abfallmeldungsbefreiung ungültig oder nicht angegeben   |        |        | W      |
| 652      | Abfallmeldungs-Nachrichtencodewert (BGM.1001) ungültig  |        |        | W      |
| 653      | Abfallangabetext ungültig oder ungeeignet   |        |        | W      |
| 654      | Abfallvolumen an Bord ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)               |        |        | W      |
| 655      | Abfallvolumen-Staukapazität ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)         |        |        | W      |
| 656      | Zu entladendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)        |        |        | W      |
| 657      | Zu erzeugendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben)        |        |        | W      |
| 658      | An Bord verbleibendes Abfallvolumen ungültig oder nicht angegeben (oder Maßeinheit ungültig oder nicht angegeben) |        |        | W      |



## Anlage 4

**Liegeplatzmanagement-Hafenanmeldung (BERMAN)**

## INHALTSVERZEICHNIS

|     |   |     |
|-----|---|-----|
| 1.  | Erforderliche Daten gemäß IMO-FAL-Übereinkommen ..... | 121 |
| 2.  | Nachrichtenfunktion .....                             | 122 |
| 2.1 | Funktionsbestimmung .....                             | 122 |
| 2.2 | Nachrichtengrundsätze .....                           | 122 |
| 3.  | Nachrichtenstruktur .....                             | 123 |
| 4.  | Datenattribute .....                                  | 141 |

## 1. ERFORDERLICHE DATEN GEMÄSS IMO-FAL-ÜBEREINKOMMEN

In der Allgemeinen IMO-FAL-Erklärung <sup>(1)</sup> dürfen die Behörden nur folgende Angaben verlangen:

1. Name und Beschreibung des Schiffs
2. Staatszugehörigkeit des Schiffs
3. Angaben zur Registrierung
4. Angaben zur Tonnage
5. Name des Kapitäns
6. Name und Anschrift des Schiffsagenten
7. Kurze Beschreibung der Ladung
8. Anzahl der Besatzungsmitglieder
9. Anzahl der Fahrgäste
10. Kurze Angaben zur Fahrt
11. Datum und Uhrzeit des Ein-/Auslaufens
12. Einlauf-/Auslaufhafen
13. Liegeplatz des Schiffs im Hafen
14. Anforderungen des Schiffs in Bezug auf Auffangeinrichtungen für Schiffsabfälle und Ladungsrückstände
15. Zweck des Anlaufens

<sup>(1)</sup> IMO Compendium on Facilitation and electronic business (IMO-Kompodium für die Erleichterung und das elektronische Geschäft), FAL.5/Cic.15, 19. Februar 2001; Richtlinie 2002/6/EG (ABl. L 67 vom 9.3.2002, S. 31).

Zusätzlich können für ISPS <sup>(1)</sup>-Zwecke folgende Angaben verlangt werden:

16. Name des Gefahrenabwehrbeauftragten auf dem Schiff (SSO)
17. Nummer und Ausstellungsbehörde des Gefahrenabwehrzeugnisses (ISSC)
18. an Bord des Schiffs geltende Gefahrenstufe 1, 2 oder 3
19. Angaben über die Anzahl von Personen und Fahrzeugen

## 2. NACHRICHTENFUNKTION

### 2.1 Funktionsbestimmung

Die BERMAN-Nachricht ist eine Nachricht, die ein Beförderer, dessen Agent oder ein Schiff zur Beantragung eines Liegeplatzes an die zuständige Hafenbehörde sendet. Sie enthält Angaben über den Grund des Anlaufens, das Schiff, die Liegeplatzanforderungen und die vorgesehenen Lade- und Entladevorgänge <sup>(?)</sup>. Sie basiert auf der EDIFACT-BERMAN-Nachricht, die im UN/EDIFACT-Verzeichnis D 04B veröffentlicht ist. Das Implementierungshandbuch (Implementation Manual) beruht auf den von der PROTECT-Gruppe aufgestellten Leitlinien.

### 2.2 Nachrichtengrundsätze

Für die Zwecke elektronischer Meldungen in der Binnenschifffahrt gelten für die BERMAN-Nachricht, die in diesen technischen Spezifikationen definiert wird, folgende Grundsätze:

1. Eine Nachricht enthält jeweils nur Informationen über ein einziges Transport-/Beförderungsmittel.
2. Eine Nachricht bezieht sich jeweils auf den Aufenthalt eines Schiffs in einem Anlaufhafen.
3. Der Aufenthalt eines Schiffs wird mit einer eindeutigen Anlaufreferenznummer gekennzeichnet, die von der Behörde im Hafen (z. B. der Hafen- oder Zollbehörde) oder in deren Namen vergeben wird.
4. Die Nachricht muss die (rechtlichen) Anforderungen bezüglich der Anmeldung eines Schiffs bei einem Hafen erfüllen. Sie muss eine einmalige Anmeldung pro Schiff erlauben — für das Einlaufen in den Hafen, das Anlegen am Liegeplatz bei der Ankunft, das Ablegen vom Liegeplatz bei der Abfahrt, den Wechsel des Liegeplatzes innerhalb des Hafens oder auch für die bloße Durchfahrt durch das Hafengebiet.
5. Die Ankunftsanzeige muss alle Angaben über die Bewegung des Schiffs von außerhalb des Hafengebiets bis zum ersten Liegeplatz im Hafengebiet enthalten. Zusätzliche Dienste, die für die Ankunft am ersten Liegeplatz angefordert werden (Lotsendienste, VTS, Schleppboote und Festmacher) können ebenfalls angegeben werden. Die voraussichtliche Ankunftszeit (Estimated Time of Arrival, ETA) an der Hafeneinfahrt und der vorherige Anlaufhafen des Schiffs müssen angegeben werden.
6. Ein Antrag auf Liegeplatzwechsel muss alle Angaben über die Bewegung des Schiffs von einem Liegeplatz bis zum nächsten Liegeplatz innerhalb des gleichen Hafengebiets enthalten. Angeforderte zusätzliche Dienste (z. B. Schleppboote, Lotsen oder Festmacher) können für jeden Liegeplatz getrennt angegeben werden. Für den ersten Liegeplatz muss die voraussichtliche Auslaufzeit (Estimated Time of Departure, ETD) angegeben werden. Der Antrag auf Liegeplatzwechsel muss außerdem alle weiteren geplanten Liegeplätze, die das Schiff während seines Aufenthalts einnehmen soll, sowie die voraussichtliche Auslaufzeit (ETA) von diesen Liegeplätzen enthalten.
7. Die Auslaufanzeige muss alle Angaben über das Auslaufen des Schiffs vom (letzten) Liegeplatz im Hafengebiet enthalten. Angeforderte zusätzliche Dienste für das Auslaufen vom Liegeplatz (z. B. für Schleppboote, Lotsen oder Festmacher) können angegeben werden. Die voraussichtliche Auslaufzeit (ETD) und der nächste Anlaufhafen des Schiffs müssen beim Auslaufen angegeben werden.

<sup>(1)</sup> International Ship and Port facility Security Code (Internationaler Code für die Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen, ISPS-Code); dieser Code wurde 2002 von der IMO aufgestellt und durch das am 1. Juli 2004 in Kraft getretene SOLAS-Übereinkommen verbindlich eingeführt.

<sup>(2)</sup> Laut IMO-Kompendium kann die BERMAN-Nachricht anstelle der Allgemeinen IMO-Erklärung (CUSREP) verwendet werden, um die voraussichtliche Ankunft eines Schiffs in einem bestimmten Hafen anzukündigen.

8. Die Nachricht beruht auf folgenden internationalen und europäischen Rechtsvorschriften und ermöglicht deren Durchführung mittels des elektronischen Datenaustauschs (EDI):
- IMO-FAL-Formular 1**, auch enthalten im IMO Compendium on Facilitation and electronic business (IMO-Kompendium für die Erleichterung und das elektronische Geschäft), FAL.5/Circ.15, 19. Februar 2001, und in der Richtlinie 2002/6/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Februar 2002 über Meldeformalitäten für Schiffe beim Einlaufen in und/oder Auslaufen aus Häfen der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft, ABl. L 67 vom 9.3.2002, S. 31;
  - Internationaler Code für die Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen (ISPS-Code)**, angenommen von der Konferenz der Vertragsregierungen der Internationalen Seeschiffahrts-Organisation (IMO) am 12. Dezember 2002, im Rahmen der Änderungen des Anhangs des Internationalen Übereinkommens von 1974 zum Schutz des menschlichen Lebens auf See (SOLAS-Übereinkommen), und die **Verordnung (EG) Nr. 725/2004** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 zur Erhöhung der Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen (Abl. L 129 vom 29.4.2004, S. 6).
9. Es muss die Möglichkeit bestehen, zu einer zuvor versandten Originalnachricht eine Ersatz- oder Annullierungsnachricht zu senden.
10. Der Inhalt der Nachricht muss mit der Referenznummer der Nachricht (in BGM 1004) und der Absenderangabe der Nachricht (in NAD(MS) 3039) eindeutig bestimmt sein. Alle sonstigen Identifikationsangaben wie die einheitliche Schiffsnummer oder die Fahrtnummer gelten als sekundäre Referenzen. Dieser Grundsatz gilt auch für das Senden von Ersatz- und Aktualisierungsnachrichten.

### 3. NACHRICHTENSTRUKTUR

| Page | Pos. | Segment |                                      | Base   | User   |         |  |   | Group         | Notes and                                   |
|------|------|---------|--------------------------------------|--------|--------|---------|--|---|---------------|---|
| No.  | No.  | ID      | Name                                 | Status | Status | Max Use |  |   | Repeat        | Comments                                    |
|      |      | UNA     |                                      | C      | C      | 1       |  |   |               |   |
|      |      | UNB     |                                      | M      | M      | 1       |  |   |               |   |
|      | 10   | UNH     | Message Header                       | M      | M      | 1       |  |   |               |   |
|      | 20   | BGM     | Beginning of Message                 | M      | M      | 1       |  |   |               |   |
|      | 30   | DTM     | Date/Time/Period                     | C      | R      | 1       |  |   |               |   |
|      | 40   | FTX     | Free Text                            | C      | D      | 1       |  |   |               |   |
|      | 50   | RFF     | Reference                            | C      | D      | 3       |  |   | Message Ship  |   |
|      | 70   |         | Segment Group 1: NAD-SG2             | M      | M      |         |  | 9 |               |   |
|      | 80   | NAD     | Name and Address                     | M      | M      | 1       |  |   | Sender        | Recipient, Agent, Captain, Security officer |
|      | 90   |         | Segment Group 2: CTA-COM             | C      | O      |         |  | 1 |               |   |
|      | 100  | CTA     | Contact Information                  | M      | M      | 1       |  |   |               |   |
|      | 110  | COM     | Communication Contact                | C      | O      | 3       |  |   |               |   |
|      | 120  |         | Segment Group 3: TDT-RFF-MEA-FTX-SG4 | M      | M      |         |  | 1 |               |   |
|      | 130  | TDT     | Transport Information                | M      | M      | 1       |  |   | Ship ID       |   |
|      | 140  | RFF     | Reference                            | C      | D      | 1       |  | 6 |               |   |
|      | 160  | MEA     | Measurements                         | C      | R      | 1       |  | 9 | LOA           | Draft, GRT                                  |
|      | 170  | FTX     | Free Text                            | C      | O      | 1       |  | 3 | DGS Indicator | Cargo Desc                                  |
|      | 190  |         | Segment Group 4: LOC-DTM             | C      | R      |         |  | 9 |               |   |
|      | 200  | LOC     | Place/Location Identification        | M      | M      | 1       |  |   | Port Arr.     | Prev. Port Next port, Final Dest            |
|      | 210  | DTM     | Date/Time/Period                     | C      | M      | 1       |  | 2 | ETA           | ETD   |
|      | 300  |         | Segment Group 7: TSR-QTY-SG8         | C      | O      |         |  | 4 |               |   |
|      | 310  | TSR     | Transport Service Requirements       | M      | M      | 1       |  |   | Request       |   |

| Page | Pos. | Segment |                                     | Base   | User   |         |   |   | Group                             | Notes and |
|------|------|---------|-------------------------------------|--------|--------|---------|---|---|-----------------------------------|-----------|
| No.  | No.  | ID      | Name                                | Status | Status | Max Use |   |   | Repeat                            | Comments  |
|      | 320  | QTY     | Quantity                            | C      | D      | 1       |   | 2 | persons                           |           |
|      | 330  | FTX     | Free Text                           | C      | R      | 1       |   | 9 | ISSC, Security level, Capable CAR |           |
|      | 340  |         | Segment Group 8:<br>LOC-DTM-POC-SG9 | C      | C      |         |   | 4 |                                   |           |
|      | 350  | LOC     | Place/Location Identification       | M      | M      | 1       |   |   | Activity Loc                      |           |
|      | 370  | DTM     | Date/Time/Period                    | C      | D      | 1       |   | 2 |                                   |           |
|      | 380  | QTY     | Quantity                            | C      | D      | 1       |   | 2 |                                   |           |
|      | 390  | POC     | Purpose of Call                     | C      | O      | 9       |   |   |                                   |           |
|      | 400  | FTX     | Free Text                           | C      | R      | 1       |   |   |                                   |           |
|      | 410  |         | Segment Group 9: HAN-NAD            | C      | O      |         |   | 4 |                                   |           |
|      | 420  | HAN     | Handling Instructions               | M      | M      | 1       |   |   | Port Services                     |           |
|      | 430  | NAD     | Name and Address                    | C      | D      | 1       |   | 4 |                                   |           |
|      | 500  | UNT     | Message Trailer                     | M      | M      |         | 1 |   |                                   |           |

Die vor Ankunft zu übermittelnde Liegeplatzmanagement-Nachricht (BERMAN) hat folgendes Format:

| Segment<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Beschreibung der Segmente /<br>Felder       | Beschreibung der<br>Vorgabewerte und Codes,<br>allgemeine Hinweise zur<br>Benutzung der Datenelemente<br>Verwendungshinweise |
|-------------------|---|-------|----------------------------------|------------------|---|--|
|                   | <b>UNA</b>  |       | <b>C</b>                         |                  | <b>Service String Advice</b>                |  |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Component data element<br>Separator         | :  |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Segment Tag and Data ele-<br>ment separator | +  |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Decimal Notation                            | .  |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Release indicator                           | ?  |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Reserved future use                         | <b>Leerzeichen</b>   |
|                   |   |       | <b>M</b>                         | an1              | Segment terminator                          | '  |
|                   |   |       |                                  |                  | <b>Advised string: UNA:+.?'</b>             | <b>6 Zeichen</b>   |
|                   |   |       |                                  |                  |   |  |
|                   | <b>UNB</b>  |       | <b>M</b>                         |                  | <b>Interchange header</b>                   |  |
|                   | S001  |       | M                                |                  | SYNTAX IDENTIFIER                           |  |
|                   |   | 0001  | M                                | a4               | Syntax identifier                           | „UNOC“ Verwaltungsstelle<br>(Controlling agency)   |
|                   |   | 0002  | M                                | n1               | Syntax version number                       | „2“  |
|                   | S002  |       | M                                |                  | INTERCHANGE SENDER                          |  |
|                   |   | 0004  | M                                | an..35<br>(an25) | Sender identification                       | Postfachnummer oder ein-<br>deutiger Name  |
|                   |   | 0007  |                                  | an..4            | Partner identification code<br>qualifier    | n. a.  |
|                   |   | 0008  |                                  | an..14           | Address for reverse routing                 | n. a.  |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C)<br>Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format           | Beschreibung der Segmente /<br>Felder                                 | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes,<br>allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente<br>Verwendungshinweise |
|----------------|--|-------|----------------------------------|------------------|---|--|
|                | S003   |       | M                                |                  | INTERCHANGE RECIPIENT   |  |
|                | 0010   |       | M                                | an..35<br>(an25) | Recipient identification  | Postfachnummer oder eindeutiger Name   |
|                | 0007   |       | C                                | an..4            | Partner identification code<br>qualifier                              | n. a.  |
|                | 0014   |       | C                                | an..14           | Routing address   | n. a.  |
|                | S004   |       | M                                |                  | DATE / TIME OF PREPARATION  |  |
|                | 0017   |       | M                                | n6               | Date  | Datum der Erzeugung,<br>JJMMTT   |
|                | 0019   |       | M                                | n4               | Time  | Uhrzeit der Erzeugung,<br>HHMM   |
|                | 0020   |       | M                                | an..14           | Interchange reference identification.                                 | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der<br>Nachricht  |
|                | S005   |       | C                                |                  | RECIPIENTS REFERENCE,<br>PASSWORD                                     | n. a.  |
|                | 0022   |       |                                  | an..14           | Recipient's reference / password                                      | n. a.  |
|                | 0025   |       |                                  | an2              | Recipient's reference, password<br>qualifier                          | n. a.  |
|                | 0026   |       |                                  | an..14           |   | Anwendungsreferenz   |
|                | 0029   |       |                                  | a1               |   | Verarbeitungsprioritätscode  |
|                | 0031   |       | C                                | C                | n1  | Empfangsbestätigung angefordert  |
|                | 0032   |       |                                  |                  | an..35  | n. a.  |
|                | 0035   |       |                                  | C                | n1  | Testkennzeichnung „1“ =<br>Datenaustausch betrifft<br>eine Testnachricht   |
|                | <b>UNH</b>   |       | <b>M</b>                         |                  | <b>Identification, specification<br/>and heading of a<br/>message</b> |  |
|                | 0062   |       | <b>M</b>                         | an..14           | Message reference number  | erste 14 Stellen der<br>Referenznummer der<br>Nachricht  |
|                | S009   |       | <b>M</b>                         |                  | MESSAGE IDENTIFIER  | Nachrichtenennung  |
|                | 0065   |       | <b>M</b>                         | an..6            | Message type  | „BERMAN“, Nachrichtentyp   |
|                | 0052   |       | <b>M</b>                         | an..3            | Message version number  | „D“, Versionsnummer der<br>Nachricht   |
|                | 0054   |       | <b>M</b>                         | an..3            | Message release number  | „05B“, Versandnummer der<br>Nachricht  |
|                | 0051   |       | <b>M</b>                         | an..2            | Controlling agency  | „UN“, Verwaltungsstelle<br>(Controlling agency)  |
|                | 0057   |       | <b>M</b>                         | an..6            | Association assigned code   | „ERI20“, von der zuständigen<br>Organisation festgelegter<br>Code / ERI / Protect<br>Version 2.0                       |
|                | 0068   |       | <b>C</b>                         | an..35           | Common Access Reference   | Referenz für alle Nachrichten<br>in Bezug auf den gleichen<br>Vorgang  |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Beschreibung der Segmente / Felder                            | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|----------------|---|-------|-------------------------------|--------|---|---|
|                | S010  |       |                               |        | STATUS OF THE TRANSFER  |   |
|                | 0070  |       |                               | n..2   | Sequence of transfers   | n. a.   |
|                | 0073  |       |                               | a1     | First and last transfer                                       | n. a.   |
|                |   |       |                               |        |   |   |
|                | <b>BGM</b>  |       | <b>M</b>                      |        | <b>Identification of the type and function of the message</b> |   |
|                | C002  |       |                               |        | Message name  |   |
|                | 1001  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Document / message name code                                  | Nachrichtentyp:<br>„185“ Einlaufen<br>„186“ Auslaufen<br>„187“ Kombination, Wechsel<br>„318“ Antrag auf Liegeplatzwechsel<br>„23“ Statusinformation, ...<br>Änderung der Originalnachricht 187<br>Anmerkung: Mit 187 ist die Fortsetzung der Fahrt zu kennzeichnen. |
|                | 1131  |       |                               | an..17 | Code list qualifier   |   |
|                | 3055  |       |                               | an..3  | Code list responsible agency                                  |   |
|                | 1000  |       |                               | an..35 | Document / message name                                       |   |
|                | C106  |       | <b>M</b>                      |        | DOCUMENT / MESSAGE IDENTIFICATION                             |   |
|                | 1004  |       | <b>M</b>                      | an..35 | Document identifier   | Max. (an15) für Referenznummer der Nachricht verwenden  |
|                | 1056  |       |                               | an..9  | Version   |   |
|                | 1060  |       |                               | an..6  | Revision number   |   |
|                | 1225  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Message function code   | <b>Funktion</b> der Nachricht:<br>„9“ = neue Nachricht, Original<br>„5“ = Änderungsnachricht durch Ersetzung<br>„1“ = Annullierung  |
|                | 4343  |       |                               | an..3  | Response type code  | „QA“  |
|                |   |       |                               |        |   |   |
|                | <b>DTM</b>  |       | <b>M</b>                      |        | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                                   |   |
|                | C507  |       | <b>M</b>                      |        | DATE / TIME / PERIOD  |   |
|                | 2005  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Date or time or period function code qualifier                | „137“ Datum der Vorbereitung  |
|                | 2380  |       | <b>M</b>                      | an..35 | Date or time period value                                     | Datum: JJJJMMTT   |
|                | 2379  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Date or time or period format code                            | „102“<br>Für JJJJMMTTHHMM „203“ verwenden   |
|                |   |       |                               |        |   |   |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format  | Beschreibung der Segmente / Felder | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|----------------|---|-------|-------------------------------|---------|------------------------------------|--|
|                | <b>FTX</b>  |       | <b>C</b>                      |         | <b>Free text</b>                   |  |
|                | 4451  |       | <b>M</b>                      | an..3   | Text subject code qualifier        |  |
|                | 4453  |       |                               | an..3   | Free text function code            |  |
|                | C107  |       |                               |         | TEXT REFERENCE                     |  |
|                | 4441  |       | <b>C</b>                      | an..17  | Free text identification           | Allgemeine Informationen über das Einlaufen des Schiffs<br>CAM = Fehler in der vorherigen Nachricht<br>CAN = annulliert wegen Änderung der Ladung<br>GIV = Allgemeine Schiffsinformation |
|                | 1131  |       |                               | an..17  | Code list qualifier                |  |
|                | 3055  |       |                               | an..3   | Code list responsible agency       |  |
|                | C108  |       | <b>C</b>                      |         |                                    |  |
|                | 4440  |       | <b>C</b>                      | an..512 | Free text                          | Freitext:<br>Schiffsmängelinformation (Schiff, nautische Ausrüstung, Ladungsumschlag, hervorstehende Teile, Brand, Überhitzung, Rauch)   |
|                | 4440  |       | <b>C</b>                      | an..512 | Free text                          |  |
|                | 4440  |       |                               | an..512 | Free text                          |  |
|                | 4440  |       |                               | an..512 | Free text                          |  |
|                | 3453  |       |                               | an..3   | Language, coded                    |  |
|                | 4447  |       |                               | an..3   | Text formatting, coded             |  |
|                | <b>RFF</b>  |       | <b>C</b>                      |         | <b>REFERENCE</b>                   | <b>Referenz der zu ändern- den Nachricht, obligato- risch bei Änderungs- nachrichten</b>   |
|                | C506  |       | <b>M</b>                      |         | REFERENCE                          |  |
|                | 1153  |       | <b>M</b>                      | an..3   | Reference qualifier                | „ACW“<br>Referenz der vorherigen Nachricht   |
|                | 1154  |       | <b>M</b>                      | an..70  | Reference number                   | (an15)-<br>Nachrichtenreferenz-<br>nummer aus BGM-<br>Tag 1004 der Nachricht,<br>auf die sich diese Nachricht<br>bezieht   |
|                | 1156  |       |                               | an..6   | Line number                        |  |
|                | 4000  |       |                               | an..35  | Reference version number           |  |
|                | 1060  |       |                               | an..6   | Revision number                    |  |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Beschreibung der Segmente / Felder | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|----------------|---|-------|-------------------------------|--------|------------------------------------|--|
|                | <b>RFF</b>  |       | <b>C</b>                      |        | <b>REFERENCE</b>                   | <b>Referenzangabe</b>  |
|                | C506  |       | <b>M</b>                      |        | REFERENCE                          | Nur falls bekannt  |
|                | 1153  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Reference qualifier                | „ATZ“ Referenznummer für den Aufenthalt des Schiffs<br>„GDN“ Nummer der Allgemeinen Erklärung<br>„AAE“ Nummer der Güteranmeldung   |
|                | 1154  |       | <b>M</b>                      | an..70 | Reference identifier               | Referenz- oder Anmeldeungsnummer   |
|                | 1156  |       |                               | an..6  | Line number                        | n. a.  |
|                | 4000  |       |                               | an..35 | Reference version number           | n. a.  |
|                | 1060  |       |                               | an..6  | Revision number                    | n. a.  |
|                |   |       |                               |        |                                    |  |
|                | <b>RFF</b>  |       | <b>C</b>                      |        | <b>REFERENCE</b>                   |  |
|                | C506  |       | <b>M</b>                      |        | REFERENCE                          |  |
|                | 1153  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Reference qualifier                | EPC = elektronische Hafenabfertigung (zentrale Anlaufstelle) (Electronic Port Clearance, Single Window)<br>„ACE“ entsprechende Dokumentennummer<br>„EPC“ Angegebenes Dokument wird per elektronischen Datenaustausch (EDI) und durch eine EPC-Anwendung versandt<br>„ROB“ Angegebenes Dokument ist verfügbar, verbleibt aber an Bord |
|                | 1154  |       | <b>M</b>                      | an..70 | Reference identifier               | „799“ Erklärung über die Schiffsvorräte<br>„797“ Seegesundheitserklärung<br>„745“ Fahrgastliste<br>„744“ Erklärung über die persönliche Habe der Besatzung<br>„250“ Besatzungsliste<br>„85“ Zollmanifest   |
|                | 1156  |       |                               | an..6  | Line number                        | n. a.  |
|                | 4000  |       |                               | an..35 | Reference version number           | n. a.  |
|                | 1060  |       |                               | an..6  | Revision number                    | n. a.  |
|                |   |       |                               |        |                                    |  |



| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Beschreibung der Segmente / Felder | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|--------|------------------------------------|--|
| <b>NAD Gr 1</b> | <b>NAD</b>  |       | <b>M</b>                      |        | <b>Name and address</b>            |  |
|                 | 3035  |       | <b>M</b>                      | an..3  | <b>NAME and ADDRESS</b>            | Obligatorische Angabe des Absenders, Agenten des Beförderers und/oder Schiffsführers<br>Namenstyp:<br>„MS“ Absender der Nachricht<br>„CG“ Agent des Beförderers<br>„CPE“ Schiffsführer (Kapitän)<br>„AM“ Ermächtigte Person (Gefahrenabwehrbeauftragter) |
|                 | C082  |       | C                             |        | Party function code qualifier      | Code, falls dem Empfänger bekannt, ansonsten andere Felder   |
|                 | 3039  |       | <b>M</b>                      | an..35 | PARTY IDENTIFICATION DETAILS       |  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17 | Party identification               |  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3  | Code list qualifier                |  |
|                 | C058  |       |                               |        | Code list responsible agency       |  |
|                 | 3124  |       |                               | an..35 | NAME AND ADDRESS                   |  |
|                 | 3124  |       |                               | an..35 | Name and address line              |  |
|                 | 3124  |       |                               | an..35 | Name and address line              |  |
|                 | 3124  |       |                               | an..35 | Name and address line              |  |
|                 | 3124  |       |                               | an..35 | Name and address line              |  |
|                 | C080  |       | <b>C</b>                      |        | Name and address line              |  |
|                 | 3036  |       | <b>M</b>                      | an..35 | PARTY NAME                         |  |
|                 | 3036  |       |                               | an..35 | Party name                         |  |
|                 | 3036  |       |                               | an..35 | Party name                         |  |
|                 | 3036  |       |                               | an..35 | Party name                         |  |
|                 | 3036  |       |                               | an..35 | Party name                         |  |
|                 | 3045  |       |                               | an..3  | Party name                         |  |
|                 | C059  |       | <b>C</b>                      |        | Party name format, coded           |  |
|                 | 3042  |       | <b>M</b>                      | an..35 | STREET                             |  |
|                 | 3042  |       |                               | an..35 | Street and number / p.o. box       |  |
|                 | 3042  |       |                               | an..35 | Street and number / p.o. box       |  |
|                 | 3042  |       |                               | an..35 | Street and number / p.o. box       |  |
|                 | 3164  |       | <b>C</b>                      | an..35 | Street and number / p.o. box       |  |
|                 | C819  |       |                               |        | Country sub-entity details         |  |
|                 | 3229  |       |                               | an..9  | n.a.                               |  |
|                 | 1132  |       |                               | an..17 | n.a.                               |  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3  | n.a.                               |  |

| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format         | Beschreibung der Segmente / Felder    | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|----------------|---------------------------------------|--|
|                 | 3228  |       |                               | an..70         | n.a.                                  |  |
|                 | 3251  |       | <b>C</b>                      | an..17         | postcode identification               | Postleitzahl   |
|                 | 3207  |       | <b>C</b>                      | an..3          | country                               | ISO-3166-1-Ländercode aus zwei Buchstaben, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.12  |
|                 |   |       |                               |                | XXXXXXX                               |  |
| <b>NAD Gr 2</b> | <b>CTA</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>NAD</b>     | <b>CONTACT INFORMATION</b>            | Kontaktangaben des Absenders   |
|                 | 3139  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Contact function                      | „IC“ = Informationskontakt   |
|                 | C056  |       |                               |                | DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS        |  |
|                 | 3413  |       |                               | an..17         | Department or employee identification | n. a.  |
|                 | 3412  |       | <b>C</b>                      | an..35         | Department or employee                | Name oder Funktion der Kontaktperson   |
| <b>CTA</b>      | <b>COM</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>NAD/CTA</b> | <b>COMMUNICATION CONTACT</b>          | Kontaktangaben zum Kommunikationskontakt des Absenders   |
|                 | C076  |       |                               |                | COMMUNICATION CONTACT                 |  |
|                 | 3148  |       | <b>M</b>                      | an..512        | Communication number                  | Kommunikationsnummer   |
|                 | 3155  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Communication channel qualifier       | „TE“ für Telefonnummer<br>„FX“ für Faxnummer<br>„EM“ für E-Mail-Adresse<br>„EI“ für EDI-Postfachnummer<br>(EDI-Nummer <b>oder</b> E-Mail-Adresse ist für NAD 1 obligatorisch, falls eine Antwort in Form einer APERAK-Nachricht angefordert wird. Wird keine Antwort angefordert, so sind EDI-Nummer und E-Mail-Adresse nicht anzugeben. |
| <b>TDT Gr 3</b> | <b>TDT</b>  |       | <b>M</b>                      |                | <b>TRANSPORT Information</b>          | Angabe des Transportmittels, <b>Bezeichnung des Schiffs innerhalb eines Schiffsverbands</b> (ein Einzelschiff ohne Schleppkahn oder Schubleichter gilt in diesem Zusammenhang ebenfalls als Schiffsverband)  |
|                 | 8051  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Transport stage code qualifier        | „20“ für Haupttransport  |
|                 | 8028  |       | <b>M</b>                      | an..17         | Conveyance reference number           | Fahrtnummer, wird vom Absender der Nachricht festgelegt  |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Beschreibung der Segmente / Felder                            | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|----------------|---|-------|-------------------------------|--------|---|---|
|                | C220  |       | <b>M</b>                      |        | MODE OF TRANSPORT   |   |
|                | 8067  |       | <b>M</b>                      | an..3  | Mode of transport, coded                                      | „8“ für Binnenschifffahrt, „1“ für Seeverkehr (siehe UN/ECE-Empfehlung 19)  |
|                | 8066  |       |                               | an..17 | Mode of transport   | n. a.   |
|                | C228  |       | <b>M</b>                      |        | TRANSPORT MEANS   |   |
|                | 8179  |       | <b>M</b>                      | an..8  | Type of means of transport identification, <b>convoy type</b> | Code für Schiffs- und Schiffsverbandstypen gemäß UN/CEFACT-Empfehlung 28, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.1 und Kapitel 6   |
|                | 8178  |       |                               | an..17 | Type of means of transport                                    | n. a.   |
|                | C040  |       | <b>C</b>                      |        | CARRIER   | n. a.   |
|                | 3127  |       | <b>C</b>                      | an..17 | Carrier identification  | n. a.   |
|                | 1131  |       |                               | an..17 | Code list qualifier   | n. a.   |
|                | 3055  |       |                               | an..3  | Code list responsible agency                                  | n. a.   |
|                | 3128  |       | <b>C</b>                      | an..35 | Carrier name  | n. a.   |
|                | 8101  |       |                               | an..3  | Transit direction, coded                                      | n. a.   |
|                | C401  |       |                               |        | EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION                             |   |
|                | 8457  |       |                               | an..3  | Excess transportation reason                                  | n. a.   |
|                | 8459  |       |                               | an..3  | Excess transportation responsibility                          | n. a.   |
|                | 7130  |       |                               | an..17 | Customer authorization number                                 | n. a.   |
|                | C222  |       | <b>M</b>                      |        | TRANSPORT IDENTIFICATION                                      |   |
|                | 8213  |       | <b>M</b>                      | an..9  | ID. of means of transport identification                      | Schiffsnummer: 7 Stellen für OFS- oder IMO-Angabe, 8 Stellen für ERN-Angabe und die einheitliche europäische Schiffsnummer  |
|                | 1131  |       |                               | an..17 | Code list qualifier   | „OFS“ für eine amtliche Schiffsnummer des ZKR-Systems, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.2<br>„IMO“ für eine IMO-Nummer, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.3<br>„ERN“ für alle anderen Schiffe (ERI-Nummer des Internationalen elektronischen Meldewesens), siehe Teil 2, Kapitel 4.2.4<br>„ENI“ für eine einheitliche europäische Schiffsnummer, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.5 |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format     | Beschreibung der Segmente / Felder             | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|----------------|---|-------|-------------------------------|------------|--|---|
|                | 3055  |       |                               | an..3      | Code list responsible agency                   | n. a.   |
|                | 8212  |       | <b>M</b>                      | an..35     | Id. Of the means of transport                  | <b>Name des Schiffs.</b> Ist der Name des Schiffs länger als 35 Zeichen, so wird er gekürzt.  |
|                | 8453  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Nationality of means of transport              | ISO-3166-1-Ländercode aus zwei Buchstaben, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.12. Ist die Staatsangehörigkeit des Transportmittels unbekannt, so ist der dreistellige Code der zuständigen Behörde, die die einheitliche europäische Schiffsnummer erteilt hat, anzugeben. |
|                | 8281  |       |                               | an..3      | Transport ownership                            | n. a.   |
| <b>TDT</b>     | <b>RFF</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT</b> | <b>REFERENCE</b>                               |   |
|                | C506  |       | <b>M</b>                      |            | REFERENCE                                      |   |
|                | 1153  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Reference qualifier                            | „VM“ Schiffskennezeichen „PEX“ Nummer der Lotsenpflichtbefreiung  |
|                | 1154  |       | <b>M</b>                      | an..70     | Reference number                               | Funkrufzeichen, falls zutreffend, oder Kennung jedes Schleppkahns/Schubleichters / Schiffs im Schiffsverband (OFS / ERI ID) Befreiungsnummer  |
|                | 1156  |       |                               | an..6      | Line number                                    |   |
|                | 4000  |       |                               | an..35     | Reference version number                       |   |
|                | 1060  |       |                               | an..6      | Revision number                                |   |
| <b>TDT</b>     | <b>DTM</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT</b> | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                    |   |
|                | C507  |       | <b>M</b>                      |            | DATE / TIME / PERIOD                           |   |
|                | 2005  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Date or time or period function code qualifier | Ortszeit am Ankunftsort Code „132“= ETA   |
|                | 2380  |       | <b>M</b>                      | an..35     | Date or time period value                      | Datum/Uhrzeit: JJJJMMTTHHMM   |
|                | 2379  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Date or time or period format code             | „203“   |
| <b>TDT</b>     | <b>MEA</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT</b> | <b>MEASUREMENTS</b>                            |   |
|                | 6311  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Measurement purpose qualifier                  | Angabe der Messgröße: „AAE“ Messgröße   |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format     | Beschreibung der Segmente / Felder   | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|----------------|---|-------|-------------------------------|------------|--------------------------------------|---|
|                | C502  |       | <b>M</b>                      |            | MEASUREMENT DETAILS                  |   |
|                | 6313  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Property measured                    | Messgröße/Abmessung:<br>„AAM“ Bruttotonnage des Schiffs, BRZ<br>„AAN“ Nettotonnage des Schiffs<br>„ACS“ Gesamtlänge<br>„ADS“ Länge Bug-Brücke<br>„WM“ Maximale Breite<br>„DP“ Maximaler Tiefgang<br>„HM“ Maximale Höhe über Wasser (Lufthöhe) |
|                | 6321  |       |                               | an..3      | Measurement significance             | n. a.   |
|                | 6155  |       |                               | an..17     | Measurement attribute identification | n. a.   |
|                | 6154  |       |                               | an..70     | Measurement attribute                | n. a.   |
|                | C174  |       | <b>M</b>                      |            | VALUE/RANGE                          |   |
|                | 6411  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Measurement unit qualifier           | Angabe der Maßeinheit:<br>„TNE“ Tonnen<br>„CMT“ Zentimeter<br>„MTR“ Meter   |
|                | 6314  |       | <b>M</b>                      | n..18      | Measurement value                    |   |
|                | 6162  |       |                               | n..18      | Range minimum                        | n. a.   |
|                | 6152  |       |                               | n..18      | Range maximum                        | n. a.   |
|                | 6432  |       |                               | n..2       | Significant digits                   | n. a.   |
|                | 7383  |       |                               | an..3      | Surface / layer indicator            | n. a.   |
| <b>TDT</b>     | <b>FIX</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT</b> | <b>Free text</b>                     |   |
|                | 4451  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Text subject code qualifier          | Allgemeine Betreffangabe<br>Textbetrefftyp<br>„ACB“ Zusätzliche Informationen<br>„AFJ“ Mängelbeschreibung<br>„HAZ“ Gefahr<br>„AAA“ Allgemeine Güterbeschreibung „WAS“ Abfallmeldung<br>„VES“ Einzelangaben zum Schiff                         |
|                | 4453  |       | <b>C</b>                      | an..3      | Free text function code              | Unter Betreff ACB, WAS, AAA oder AFJ können gefährliche Güter hier angegeben werden durch:<br>DGN = Keine gefährlichen Güter<br>DGY = Gefährliche Güter an Bord   |

| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format     | Beschreibung der Segmente / Felder          | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|------------|---|---|
|                 | C107  |       | <b>C</b>                      |            | TEXT REFERENCE                              |   |
|                 | 4441  |       | <b>C</b>                      | an..17     | Free text identification                    | „WEX“= Abfallmeldung außer für „WAS“<br>„CGS“ = Ladung begast für „ACB“<br>Für „HAZ“:<br>Co0 = 0 Kegel<br>Co1 = 1 Kegel<br>Co2 = 2 Kegel<br>Co3 = 3 Kegel<br>„B“ = Rote Flagge (B) für IMO<br>„V“ Sondergenehmigung |
|                 | 1131  |       |                               | an..17     | Code list qualifier                         |   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3      | Code list responsible agency                |   |
|                 | C108  |       | <b>M</b>                      |            |   |   |
|                 | 4440  |       | <b>C</b>                      | an..512    | Free text                                   | Textbeschreibung von Mängeln, z. B. AIS, Navigationsgerät, Radar, Motor, Ruder usw.   |
|                 | 4440  |       | <b>C</b>                      | an..512    | Free text                                   | n. a.   |
|                 | 4440  |       | <b>D</b>                      | an..512    | Free text                                   | n. a.   |
|                 | 4440  |       |                               | an..512    | Free text                                   | n. a.   |
|                 | 4440  |       |                               | an..512    | Free text                                   | n. a.   |
|                 | 3453  |       |                               | an..3      | Language, coded                             | n. a.   |
|                 | 4447  |       |                               | an..3      | Text formatting, coded                      | n. a.   |
|                 |   |       |                               |            |   |   |
| <b>TDT GR 4</b> | <b>LOC</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT</b> | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b>        | <b>Hafen</b>  |
|                 | 3227  |       | <b>M</b>                      | an..3      | Place / location qualifier                  | Ortsangabe:<br>„5“ Abfahrtsort<br>„94“ vorheriger Anlaufhafen<br>„61“ nächster Anlaufhafen<br>„89“ Registrierungsort<br>„153“ Anlaufhafen   |
|                 | C517  |       | <b>M</b>                      |            | LOCATION IDENTIFICATION                     |   |
|                 | 3225  |       | <b>M</b>                      | an..25     | Place / location identification             | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Hafens, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17     | Code list qualifier                         | n. a.   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3      | Code list responsible agency                | n. a.   |
|                 | 3224  |       | <b>C</b>                      | an..256    | Place / location                            | Vollständiger Name des Hafens   |
|                 | C519  |       |                               |            | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION         |   |
|                 | 3223  |       |                               | an..25     | Related place / location one identification | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15  |

| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format         | Beschreibung der Segmente / Felder             | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|----------------|--|---|
|                 | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                            | n. a.   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency                   | n. a.   |
|                 | 3222  |       |                               | an..70         | Related place / location one                   | Vollständiger Name des Terminals  |
|                 | C553  |       |                               |                | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION            |   |
|                 | 3233  |       |                               | an..25         | Related place / location two identification    | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                            |   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency                   | n. a.   |
|                 | 3232  |       |                               | an..70         | Related place / location two                   | Wasserstraßen-Hektometer  |
|                 | 5479  |       |                               | an..3          | Relation                                       | n. a.   |
|                 | <b>DTM</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TDT/LOC</b> | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                    | Erforderlich falls Registrierungsort angegeben ist  |
|                 | C507  |       | <b>M</b>                      |                | DATE / TIME / PERIOD                           |   |
|                 | 2005  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Date or time or period function code qualifier | „259“ Registrierungsdatum   |
|                 | 2380  |       | <b>M</b>                      | an..35         | Date or time period value                      | Datum: JJJJMMTT   |
|                 | 2379  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Date or time or period format code             | „102“ Datumsformat  |
| <b>TSR Gr 7</b> | <b>TSR</b>  |       | <b>C</b>                      |                | <b>Transport service requirements</b>          |   |
|                 | C536  |       | <b>C</b>                      |                | Contract & Carriage condition                  | n. a.   |
|                 | 4065  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Contract and carriage condition code           | n. a.   |
|                 | 1131  |       |                               | an..17         | Code list identification code                  | n. a.   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency code              | n. a.   |
|                 | C233  |       | <b>M</b>                      |                | Service  | n. a.   |
|                 | 7273  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Service requirement code                       | Anforderung von Dienstleistungen:<br>„BER“ Anforderung Festmachen am Liegeplatz<br>„PIL“ Anforderung Lotsendienst<br>„VTS“ Anforderung Schiffsverkehrsdienste (VTS)<br>„TUG“ Anforderung Schleppbootdienst<br>„MAR“ Geplanter Umschlag von MARPOL-Schadstoffen<br>„SEC“ Gefahrenabwehrdienste |

| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format           | Beschreibung der Segmente / Felder   | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|------------------|--------------------------------------|--|
|                 | 1131  |       |                               | an..17           | Code list identification code.       | n. a.  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3            | Code list responsible agency code.   | n. a.  |
|                 | 7273  |       |                               | an..3            | Service requirement code             | n. a.  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17           | Code list identification code        | n. a.  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3            | Code list responsible agency code    | n. a.  |
|                 | C537  |       |                               |                  | Transport priority                   |  |
|                 | 4219  |       |                               | an..3            | Transport service priority code      | n. a.  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17           | Code list identification code        | n. a.  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3            | Code list responsible agency code    | n. a.  |
|                 | C703  |       |                               |                  | Nature of cargo                      |  |
|                 | 7085  |       |                               | an..3            | Cargo type classification code       | n. a.  |
|                 | 1131  |       |                               | an..17           | Code list identification code        | n. a.  |
|                 | 3055  |       |                               | an..3            | Code list responsible agency code    | n. a.  |
|                 |   |       |                               |                  |                                      |  |
| <b>TSR</b>      | <b>QTY</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR / QTY</b> | <b>QUANTITY</b>                      | Angabe der Zahl der Besatzungsmitglieder, Fahrgäste und Sonstiges wie Haustiere oder andere Tiere  |
|                 | C186  |       | <b>M</b>                      |                  | Quantity details                     |  |
|                 | 6063  |       | <b>M</b>                      | an..3            | Quantity type code qualifier         | „115“ = Gesamtzahl der Besatzungsmitglieder an Bord einschließlich Kapitän<br>„114“ = Gesamtzahl der Personen an Bord<br>„14“ = Gesamtzahl der Tiere an Bord |
|                 | 6060  |       | <b>M</b>                      | an...35          | Quantity                             | Zahl, z. B. 4  |
|                 | 6411  |       | <b>C</b>                      | an..8            | Measure unit code                    |  |
|                 |   |       |                               |                  |                                      |  |
| <b>TSR Gr 8</b> | <b>LOC</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR</b>       | <b>PLACE/LOCATION IDENTIFICATION</b> | <b>Hafen</b>   |
|                 | 3227  |       | <b>M</b>                      | an..3            | Place / location qualifier           | Ortsangabe:<br>„5“ Abfahrtsort<br>„94“ vorheriger Anlaufhafen<br>„61“ nächster Anlaufhafen<br>„89“ Registrierungsort<br>„153“ Anlaufhafen                    |



| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format         | Beschreibung der Segmente / Felder             | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise |
|----------------|---|-------|-------------------------------|----------------|--|--|
|                | C517  |       | <b>M</b>                      |                | LOCATION IDENTIFICATION                        |  |
|                | 3225  |       | <b>M</b>                      | an..25         | Place / location identification                | UN/ECE-Ortscode (Empfehlung 16) des Hafens, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.13   |
|                | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                | 3224  |       | <b>C</b>                      | an..256        | Place / location                               | Vollständiger Name des Hafens  |
|                | C519  |       | <b>C</b>                      |                | RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION            |  |
|                | 3223  |       | <b>M</b>                      | an..25         | Related place / location one identification    | Terminalcode, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.15   |
|                | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                            | n. a.  |
|                | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                | 3222  |       | <b>C</b>                      | an..70         | Related place / location one                   | Vollständiger Name des Terminals   |
|                | C553  |       | <b>C</b>                      |                | RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION            |  |
|                | 3233  |       | <b>M</b>                      | an..25         | Related place / location two identification    | Code des Wasserstraßenabschnitts, siehe Teil 2, Kapitel 4.2.14   |
|                | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                            |  |
|                | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency                   | n. a.  |
|                | 3232  |       | <b>C</b>                      | an..70         | Related place / location two                   | Wasserstraßen-Hektometer   |
|                | 5479  |       |                               | an..3          | Relation                                       | n. a.  |
| <b>Gr 8</b>    | <b>DTM</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR/LOC</b> | <b>DATE / TIME / PERIOD</b>                    | <b>Datum und Uhrzeit des Beginns des angeforderten Verkehrsdienstes</b>  |
|                | C507  |       | <b>M</b>                      |                | DATE / TIME / PERIOD                           |  |
|                | 2005  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Date or time or period function code qualifier | „132“ Einlaufdatum/-uhrzeit, geschätzt   |
|                | 2380  |       | <b>M</b>                      | an..35         | Date or time period value                      | Uhrzeit: JJJJMMTHHMM   |
|                | 2379  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Date or time or period format code             | „203“  |
| <b>Gr 8</b>    | <b>QTY</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR/LOC</b> | <b>Quantity</b>                                |  |
|                | C186  |       | <b>M</b>                      |                | Quantity details                               | Mengenangaben  |
|                | 6063  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Quantity type code qualifier:                  | Mengentypcode „1“ Diskrete Mengenangabe  |
|                | 6060  |       | <b>M</b>                      | an..35         | Quantity                                       | Zahl der erforderlichen Schleppbote<br>Zahl der Festmacher   |
|                | 6411  |       |                               | an..3          | Measurement unit code                          | n. a.  |

| Segment<br>gruppe | Segment<br>Zusammengesetztes<br>Datenelement (C)<br>Datenelement<br>TAG | Stufe | Obligatorisch (M)<br>Bedingt (C) | Format         | Beschreibung der Segmente /<br>Felder       | Beschreibung der<br>Vorgabewerte und Codes,<br>allgemeine Hinweise zur<br>Benutzung der Datenelemente<br>Verwendungshinweise  |
|-------------------|---|-------|----------------------------------|----------------|---|---|
| <b>Gr 8</b>       | <b>POC</b>  |       | <b>M</b>                         | <b>TSR</b>     | <b>Purpose of call</b>                      |   |
|                   | C525  |       | <b>M</b>                         |                | Purpose of conveyance call                  | Zweck des Anlaufens   |
|                   | 8025  |       | <b>M</b>                         | an..3          | Conveyance call purpose<br>description code | „1“ Güterumschlag<br>„2“ Ein-/Aussteigen von<br>Fahrgästen<br>„3“ Bunkerung<br>„4“ Wechsel der Besatzung<br>„5“ Freundschaftsbesuch<br>„6“ Laden von Vorräten<br>„7“ Reparatur<br>„8“ Auflegen des Schiffs<br>„9“ Warten auf Anweisun-<br>gen<br>„10“ Sonstiges<br>„11“ Ein-/Aussteigen von<br>Besatzungsmitgliedern<br>„12“ Kreuzfahrt, Freizeit<br>und Erholung<br>„13“ Einlaufen auf Anwei-<br>sung staatlicher Behörden<br>„14“ Quarantäneinspektion<br>„15“ Notliegeplatz<br>„16“ Tankreinigung<br>„17“ Abfallentsorgung |
|                   | 1131  |       |                                  | an..17         | Code list identification<br>code            | n. a.   |
|                   | 3055  |       |                                  | an..3          | Code list responsible<br>agency code        | n. a.   |
|                   | 8024  |       |                                  | an..35         | Conveyance call purpose<br>description      | n. a.   |
| <b>Gr 8</b>       | <b>FTX</b>  |       | <b>C</b>                         | <b>TSR/LOC</b> | <b>Free text</b>                            | <b>Nur für Informationen<br/>zur Gefahrenabwehr</b>   |
|                   | 4451  |       | <b>M</b>                         | an..3          | Text subject code qualifier                 | Angaben zur Gefahrenab-<br>wehr können in 4441<br>gemacht werden<br>„SEC“ aktuelle Gefahren-<br>information   |
|                   | 4453  |       |                                  | an..3          | Free text function code                     |   |
|                   | C107  |       |                                  |                | TEXT REFERENCE                              |   |
|                   | 4441  |       |                                  | an..17         | Free text identification                    | Gefahrenstufe<br>S1 Gefahrenstufe 1<br>S2 Gefahrenstufe 2<br>S3 Gefahrenstufe 3   |
|                   | 1131  |       |                                  | an..17         | Code list qualifier                         |   |
|                   | 3055  |       |                                  | an..3          | Code list responsible<br>agency             |   |
|                   | C108  |       | <b>M</b>                         |                |   |   |
|                   | 4440  |       | <b>M</b>                         | an..512        | Free text                                   | Weitere Anmerkungen<br>„PER“ gefolgt von der Zahl<br>der Personen an Bord   |

| Segment gruppe  | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format         | Beschreibung der Segmente / Felder            | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise  |
|-----------------|---|-------|-------------------------------|----------------|---|---|
|                 | 4440  |       | <b>C</b>                      | an..512        | Free text                                     | ISSC-Angaben<br>„SCN“ Gefahrenabwehrzeugnis nicht verfügbar<br>„SCY“ Gefahrenabwehrzeugnis an Bord  |
|                 | 4440  |       |                               | an..512        | Free text                                     | Hier können Fahrzeugmarke und amtliches Kennzeichen angegeben werden<br>„CAR“ amtliches Kennzeichen   |
|                 | 4440  |       |                               | an..512        | Free text                                     | Freitext:<br>Name des im TSR-Segment angeforderten Dienstleisters   |
|                 | 4440  |       |                               | an..512        | Free text                                     |   |
|                 | 3453  |       |                               | an..3          | Language, coded                               |   |
|                 | 4447  |       |                               | an..3          | Text formatting, coded                        |   |
|                 |   |       |                               |                |   |   |
| <b>LOC Gr 9</b> | <b>HAN</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR/LOC</b> | <b>Handling instructions</b>                  |   |
|                 | C524  |       | <b>M</b>                      |                | HANDLING INSTRUCTIONS                         | Umschlagsanweisungen  |
|                 | 4079  |       | <b>M</b>                      | an..3          | Handling instructions, coded                  | Codierung der Umschlagsanweisungen (Handling instructions):<br>„LLO“ „LOA“ = Laden<br>„LDI“ „DIS“ = Entladen<br>„RES“ „RES“ = Umstauen<br>„T“ „TRA“ = Transit<br>„TSP“ „CTC“ = Ladetankreinigung<br>„CUS“ „CUS“ = nur Zollanmeldung<br>„BUN“ „BUN“ = nur Bunke-<br>rung<br>„DRY“ „RED“ = Reparatur im Trockendock<br>„WET“ „REW“ = Reparatur im Hafenbecken<br>„NCO“ = kein Güterumschlag |
|                 | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                           | n. a.   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency, coded           | n. a.   |
|                 | 4078  |       |                               | an..70         | Handling instructions                         | Poller-Nummern, bevorzugte Liegeseite, Einstiegsort für Lotsen, MFO, MDF, Frischwasser usw.   |
|                 | C218  |       |                               |                | HAZERDOUS MATERIAL                            |   |
|                 | 7419  |       |                               | an..7          | Hazardous material class code, identification | n. a.   |
|                 | 1131  |       |                               | an..17         | Code list qualifier                           | n. a.   |
|                 | 3055  |       |                               | an..3          | Code list responsible agency, coded           | n. a.   |
|                 | 7418  |       |                               | an..35         | Hazardous material class                      | n. a.   |
|                 |   |       |                               |                |   |   |

| Segment gruppe   | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format                 | Beschreibung der Segmente / Felder   | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise   |
|------------------|---|-------|-------------------------------|------------------------|--------------------------------------|--|
| <b>HAN Gr 10</b> | <b>GDS</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR/LOC/HAN</b>     | <b>Nature of cargo</b>               |  |
|                  | C703  |       | <b>M</b>                      |                        | Nature of cargo                      |  |
|                  | 7085  |       | <b>M</b>                      | an..3                  | Cargo type classification code       | Codierung der Ladungsart (!):<br>„5“ sonstige, nicht in Containern<br>„6“ Fahrzeuge<br>„7“ Ro-Ro (Roll-on/roll-off)<br>„8“ auf Paletten<br>„9“ in Containern<br>„10“ loses Stückgut<br>„11“ Gefahrgut<br>„12“ Stückgut<br>„13“ Flüssigfracht<br>„14“ temperaturgeführte Fracht<br>„15“ umweltverschmutzende Ladung<br>„16“ ungefährliche Ladung<br>„17“ diplomatisch<br>„18“ militärisch<br>„19“ geruchsbelästigende Fracht<br>„21“ Haushaltswaren<br>„22“ Gefriergut<br>„30“ Massengut (Sand, Kies, Erz usw.) |
|                  | 1131  |       |                               | an..17                 | Code list identification code.       | n. a.  |
|                  | 3055  |       |                               | an..3                  | n.a.                                 | n. a.  |
|                  |   |       |                               |                        |                                      |  |
|                  | <b>MEA</b>  |       | <b>C</b>                      | <b>TSR/LOC/HAN/GDS</b> | <b>Measurements</b>                  |  |
|                  | 6311  |       | <b>M</b>                      | an..3                  | Measurement purpose qualifier        | Angabe der Messgröße: „AAE“ Messgröße  |
|                  | C502  |       | <b>M</b>                      |                        | MEASUREMENT DETAILS                  | Maßangaben   |
|                  | 6313  |       | <b>M</b>                      | an..3                  | Property measured                    | Messgröße/Abmessung: „G“ Bruttogewicht   |
|                  | 6321  |       |                               | an..3                  | Measurement significance             |  |
|                  | 6155  |       |                               | an..17                 | Measurement attribute identification |  |
|                  | 6154  |       |                               | an..70                 | Measurement attribute                |  |
|                  | C174  |       | <b>M</b>                      |                        | VALUE/RANGE                          |  |
|                  | 6411  |       | <b>M</b>                      | an..3                  | Measurement unit qualifier           | Angabe der Maßeinheit: „KGM“ Kilogramm<br>„TNE“ Tonnen   |
|                  | 6314  |       | <b>M</b>                      | n..18                  | Measurement value                    |  |
|                  | 6162  |       |                               | n..18                  | Range minimum                        |  |
|                  | 6152  |       |                               | n..18                  | Range maximum                        |  |
|                  | 6432  |       |                               | n..2                   | Significant digits                   |  |

| Segment gruppe | Segment Zusammengesetztes Datenelement (C) Datenelement TAG | Stufe | Obligatorisch (M) Bedingt (C) | Format | Beschreibung der Segmente / Felder                    | Beschreibung der Vorgabewerte und Codes, allgemeine Hinweise zur Benutzung der Datenelemente Verwendungshinweise |
|----------------|---|-------|-------------------------------|--------|---|--|
|                | 7383  |       |                               | an..3  | Surface / layer indicator                             |  |
|                | <b>UNT</b>  |       | <b>M</b>                      |        | <b>End and control of completeness of the message</b> |  |
|                | 0074  |       | <b>M</b>                      | n..10  | Number of segments in a message                       |  |
|                | 0062  |       | <b>M</b>                      | an..14 | Message reference number                              | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht  |
|                | <b>UNZ</b>  |       | <b>M</b>                      |        | <b>End and control of the interchange</b>             |  |
|                | 0036  |       | <b>M</b>                      | n..6   | Interchange control count                             | „1“ für Anzahl der im Datenaustausch enthaltenen Nachrichten   |
|                | 0020  |       | <b>M</b>                      | an..14 | Interchange control reference                         | erste 14 Stellen der Referenznummer der Nachricht  |

(<sup>1</sup>) Diese Codetabelle wird zur gemeinsamen Pflege und Verwendung als Anhang 20 „Art der Ladung“ (Nature of Cargo) in Teil IV des ERI-Handbuchs aufgenommen.

#### 4. DATENATTRIBUTE

Legende: M = obligatorisch (mandatory), C = bedingt (conditional), O = fakultativ (optional), Anzeige, dass das Attribut im IMO-FAL-Formular 1 und/oder im SOLAS/ISPS-Code aufgeführt ist

| Stelle                          | Datenattribut                         | BERMAN | IMO FAL            | SOLAS/ISPS | Zuordnung | Definition  | Bedingung |
|---------------------------------|---------------------------------------|--------|--------------------|------------|-----------|---|-----------|
| <b>Kopfdaten (Header Info):</b> |                                       |        |                    |            |           |   |           |
|                                 | MESSAGE TYPE<br>REQUEST<br>BERTH CODE | M      | M<br>= Arr/<br>Dep |            | BGM.1001  | Code für den Anforderungstyp der Nachricht (z. B. Anzeige des Ein-/Auslaufens vom Liegeplatz im Hafen, Liegeplatzwechsel im Hafen oder Durchfahrt durch das Hafengebiet), wird vom Absender angegeben |           |
|                                 | MESSAGE REFERENCE                     | M      |                    |            | BGM.1004  | Referenznummer der Nachricht, wird vom Absender vergeben und muss für ihn innerhalb des Nachrichtentyps und des betrieblichen Anwendungsbereichs eindeutig sein                                       |           |
|                                 | MESSAGE FUNCTION INDICATOR            | M      |                    |            | BGM.1225  | Angabe, ob es sich um eine Original-, Ersatz- oder Annullierungsnachricht handelt   |           |

| Stelle  | Datenattribut                             | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                             | Definition  | Bedingung  |
|---|---|--------|---------|------------|---------------------------------------|---|--|
|   | MESSAGE DATE TIME                         | M      | M       |            | DTM(137).2380                         | Datum und Uhrzeit, wann die in der Nachricht enthaltenen Informationen erstellt wurden (Ortszeit). (Dies ist nicht unbedingt die Zeit, zu der die Nachricht verarbeitet, konvertiert oder abgesendet wurde. Es ist die Zeit des „Schreibens“, nicht die des Poststempels auf dem Umschlag (das ist UNB).) |  |
|   | MESSAGE CHANGE REFERENCE PREVIOUS MESSAGE | C      |         |            | RFF(ACW).1154                         | Referenznummer, die der Absender für die zuvor versandte Nachricht vergeben hat, auf die sich die Ersetzung (oder eine andere Änderung) bezieht.  | Nur auszufüllen, falls es sich nicht um eine Original-Nachricht handelt. |
|   | MESSAGE CHANGE REMARKS CODED              | C      |         |            | FTX(CHG).4441                         | Codierte Angabe der Art der Änderung(en) in dieser Nachricht gegenüber der zuvor versandten Nachricht.  | Nur auszufüllen, falls es sich nicht um eine Original-Nachricht handelt. |
|   | MESSAGE SENDER ID and NAD                 | M      |         |            | NAD(MS).3039 and 3124                 | Kennung des Absenders der Nachricht.  |  |
|   | MESSAGE SENDER CONTACT PERSON             | O      |         |            | CTA(IC).3412 in NAD(MS) group         | Name der Kontaktperson des Absenders der Nachricht.   |  |
|   | MESSAGE SENDER CONTACT PHONE/FAX/ E-MAIL  | O      |         |            | COM.3148(TE/FX/EM) in NAD(MS).CTA(IC) | Telefonnummer / Faxnummer / E-Mail-Adresse der Kontaktperson des Absenders der Nachricht.   |  |
|   | MESSAGE RECIPIENT ID                      | M      |         |            | NAD(MR).3039                          | Kennung des Empfängers der Nachricht.   |  |
| <b>Informationen über die Beteiligten (Parties Info):</b> |   |        |         |            |                                       |   |  |
| <b>– Agenten</b>  |   | M5     |         |            |                                       |   |  |
|   | CARRIER AGENT ID and NAD                  | M      | M       |            | NAD(CG).3039 and 3124                 | Kennung desjenigen, der im Namen des Beförderers handelt (Frachtagent)  |  |
|   | CARRIER AGENT CONTACT NAME                | M      |         |            | CTA(IC).3412 in NAD(CG) group         | Name der Kontaktperson des Agenten des Beförderers.   |  |
|   | CARRIER AGENT CONTACT PHONE/ FAX/EMAIL    | O      |         |            | COM.3148(TE/FX/EM) in NAD(CG).CTA(IC) | Telefonnummer / Faxnummer / E-Mail-Adresse der Kontaktperson des Agenten des Beförderers.   |  |
|   | SHIP OWNER AGENT NAD                      | C      |         |            | NAD(DQ).3124                          | Name und Anschrift desjenigen, der im Namen des Schiffseigners handelt (Synonym: Schiffsbetreiber).   | Im Falle eines gecharterten Schiffs                                      |
|   | SHIP OWNER AGENT CONTACT NAME             | C      |         |            | CTA(IC).3412 in NAD(DQ) group         | Name der Kontaktperson des Agenten des Schiffseigners.  | Im Falle eines gecharterten Schiffs                                      |

| Stelle  | Datenattribut                             | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                               | Definition   | Bedingung  |
|---|---|--------|---------|------------|---|--|--|
|   | SHIP OWNER AGENT CONTACT PHONE/ FAX/EMAIL | O      |         |            | COM.3148(TE/FX/EM) in NAD(DQ).CTA(IC)   | Telefonnummer / Faxnummer / E-Mail-Adresse der Kontaktperson des Agenten des Schiffseigners.                                       |  |
|   | NAME OF CAPTAIN                           | M      | M       |            | NAD(CPE).3124                           | Name des Schiffskapitäns.  |  |
|   | NAME SHIPS SECURITY OFFICER               | O      |         | —          | NAD(AM).3124                            | Name der Person, der im Zusammenhang mit dem ISPS-Code als Beauftragter für die Gefahrenabwehr (SOS) auf dem Schiff benannt wurde. |  |
|   | ISSC ISSUING AUTHORITY CODE or NAD        | C      |         | M          | NAD(FO).3039 or 3124                    | Code oder Name und Anschrift der Ausstellungsbehörde des Internationalen Gefahrenabwehrzeugnisses (ISSC).                          | Je nach Art des Schiffs und der Fahrt ist gemäß ISPS-Code entweder der Code oder Name anzugeben. |
| <b>Informationen über das Schiff (Ship Info):</b> |   |        |         |            |   |  |  |
|   | SHIP ID RADIO CALL SIGN                   | O      |         |            | RFF(VM).1154 in TDT group               | ITU-Funkrufzeichen des Schiffs. Anmerkung: ohne Leerzeichen und Bindestriche anzugeben.  | Nur für Seeschiffe, sofern erforderlich.   |
|   | SHIPS IDENTITY NUMBER                     | M      | M       |            | TDT(20).8213                            | Identifikation des Schiffs (IMO-Nummer oder einheitliche Schiffsnummer)  |  |
|   | SHIP NAME                                 | M      | M       |            | TDT.8212                                | Name des Schiffs.  |  |
|   | SHIP NATIONALITY                          | M      | M       |            | TDT.8453                                | UN-Ländercode für die Staatszugehörigkeit des Schiffs.   |  |
|   | CARRIER ID                                | O      |         |            | TDT.3127                                | Identifikation der Beförderer/Schiffseigner, z. B. aus der SCAC-Codeliste ( <i>Standard Carrier Alpha Code — USA</i> ).            | Dies ist der US-Code für Beförderer.   |
|   | CARRIER NAD                               | O      |         |            | NAD(CA).3124                            | Name und Anschrift des Beförderers/Schiffseigners  |  |
|   | SHIP TYPE CODE                            | M      | M       |            | TDT.8179                                | Code für den Schiffstyp gemäß UN/ECE-Empfehlung 28   |  |
|   | SHIP LENGTH                               | M      |         |            | MEA(AAE).(ACS). (MTR).6314 in TDT group | Gesamtlänge des Schiffs gemäß Schiffsregistrauszug   |  |
|   | SHIP WIDTH MAXIMUM                        | O      |         |            | MEA(AAE).(WM). (MTR).6314 in TDT group  | Maximaler Abstand von einer Schiffsseite zur anderen.  |  |
|   | SHIP DEADWEIGHT                           | O      |         |            | MEA (AAE)(ABY).(TNE). 6314              | Registrierte Sommer-Gesamttragfähigkeit des Schiffs in Tonnen.   |  |
|   | SHIP TONNAGE GROSS                        | O      | M       |            | MEA(AAE).(AAM). (TNE).6314 in TDT group | Bruttotonnage gemäß Schiffsregistrauszug   |  |

| Stelle   | Datenattribut                                 | BERMAN | IMO<br>FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                            | Definition  | Bedingung   |
|--|---|--------|------------|------------|--------------------------------------|---|---|
|  | SHIP HELISPOT PRESENT INDICATOR               | X      |            |            | FTX.(TDT).4441 in TDT group          | Angabe, dass das Schiff mit einem Hubschrauberlandeplatz (Helispot) ausgestattet ist.   | Keine Verwendung im Binnenschiffsverkehr  |
|  | SHIP PILOTAGE EXEMPTION NUMBER                | O      |            |            | RFF.(PEX).1154                       | Nummer der Bescheinigung über die Befreiung von der Pflicht zur Nutzung von Lotsendiensten beim Ein- und Auslaufen des Schiffs in den bzw. aus dem Hafen. |   |
|  | SHIP WASTE REPORTING EXEMPTION INDICATOR      | O      |            |            | FTX.(WAS).4441 in TDT group          | Angabe, dass das Schiff von der Vorlage einer Abfallmeldung beim Einlaufen in den Hafen befreit ist.  |   |
|  | SHIP REGISTRY CERTIFICATE PLACE CODE and NAME | O      | O          |            | LOC(89).3225 in TDT group            | Name / Code des Orts, in dem das Schiff amtlich registriert wurde.  | UN/LOCODE   |
|  | SHIP REGISTRY DATE                            | O      | O          |            | DTM(597).2380(102). In TDT.LOC group | Datum, an dem das Schiff amtlich registriert wurde.   |   |
|  | SHIP REGISTRY NUMBER                          | C      | O          |            | TDT (20). 8213                       | Nummer, die dem Schiff von der Registrierungsbehörde am Ort der amtlichen Registrierung zugeteilt wurde. Bei Binnenschiffen ist dies die amtliche Nummer. | Falls die Nummer bekannt ist, muss sie zur Kontrolle angegeben werden, siehe auch Schiffsnummer |
| <b>Informationen über die Fahrt (Voyage info):</b> |   |        |            |            |                                      |   |   |
|  | Port of arrival / departure                   | M      | M          |            | LOC(153).3225 in TDT group           | Angaben zur Fahrt Code gemäß UN/LOCODE  | UN/LOCODE   |
|  | ENTRY POINT AT THE PORT                       | C      |            |            | LOC(153).C519.3223 in TDT group      | Code / Name des Punktes, an dem das Schiff in das Hafengebiet (VTS-Gebiet) einlaufen wird, z. B. Lotsenstation.   | Für die Ankunft   |
|  | EXIT POINT OF THE PORT                        | C      |            |            | LOC(153).C553.3223 in TDT group      | Code / Name des Punktes, an dem das Schiff das Hafengebiet (VTS-Gebiet) verlassen wird, z. B. Lotsenstation.  | Für die Abfahrt   |
|  | PREVIOUS PORTS OF CALL CODED                  | C      | O          |            | LOC(94).3225 in TDT group            | Code für den vorherigen Anlaufhafen des Schiffs. Code gemäß UN/LOCODE.  | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft oder Transit. UN/LOCODE                        |
|  | NEXT PORT OF CALL CODED                       | C      |            |            | LOC(61).3225 in TDT group            | Code für den nächsten Anlaufhafen des Schiffs. Code gemäß UN/LOCODE. Anmerkung: Für „Unbekannt“ den Code „XXXXX“ verwenden.                               | Auszufüllen in Liegeplatzanforderungen bei Abfahrt oder Transit. UN/LOCODE                      |



| Stelle | Datenattribut                                     | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung  | Definition  | Bedingung   |
|--------|---|--------|---------|------------|--|---|---|
|        | PORT OF CALL NEXT TEXT                            | C      |         |            | LOC(61).3224 in TDT group                              | Textbeschreibung für den nächsten Anlaufhafen mit zusätzlichen Angaben wie: Vor Anker, Warten auf Anweisungen.  | Ggf. auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Abfahrt oder Transit.   |
|        | PORT OF ORIGIN CODE                               | O      |         |            | LOC(5).3225 in TDT group                               | Code für den Hafen, in dem die Fahrt des Schiffs begonnen hat.  |   |
|        | PORT/ORIGIN TEXT                                  | O      |         |            | LOC(5).3224 in TDT group                               | Name des Hafens, in dem die Fahrt des Schiffs begonnen hat.   |   |
|        | PORT OF DESTINATION CODE                          | O      |         |            | LOC(8).3225 in TDT group                               | Code für den Hafen, in dem die Fahrt des Schiffs enden wird.  | UN/LOCODE   |
|        | PORT OF FINAL DESTINATION TEXT                    | O      |         |            | LOC(8).3224 in TDT group                               | Name des Hafens, in dem die Fahrt des Schiffs enden wird.   |   |
|        | HAZARDOUS GOODS YES/NO                            | M      |         |            | FTX(HAZ).DGY 4453 in TDT group                         | Angabe, ob das Schiff auf seiner Fahrt gefährliche Güter transportiert oder nicht.  |   |
|        | HAZARDOES CLASS AND CONES                         | D      |         |            | FTX(HAZ)4441 in TDT group                              | Angabe, dass die Kegel mitgeführt werden und für welche ADN-R-Klasse sie gelten.  |   |
|        | DANGEROUS GOODS DATA ON BOARD AVAILABLE INDICATOR | O      |         |            | FTX(HAZ).DGM in TDT group                              | Bestätigung, dass sich eine Aufstellung der Daten, ein Verzeichnis/Manifest oder ein Lage-/Ladeplan für die einzelnen an Bord geladenen gefährlichen oder umweltschädlichen Güter und deren Aufbewahrungsorts im Schiff an Bord befindet oder in elektronischer Form übermittelt wurde. | Zur Kontrolle dürfte ggf. eine Computeraufstellung genügen, um die Verfügbarkeit der Informationen sicherzustellen. |
|        | CARGO GASED INDICATOR                             | O      |         |            | FTX (CGS) 4441   | Angabe, dass die Ladung begast wurde.   |   |
|        | CARGO DESCRIPTION TEXT                            | O      | C       |            | FTX(AAA).4440 in TDT group                             | Allgemeine oder kurze Beschreibung der an Bord des Schiffs befindlichen Ladung.   | Falls vorhanden, ist der HS-Code anzugeben  |
|        | WASTE REPORTING                                   | O      |         | O          | FTX (WAS) 4451 4441 (WEX) is waste reporting exemption | Angabe, dass sich Abfall an Bord befindet oder dass das Schiff von der Abfallmeldung befreit ist.   |   |
|        | REPORTED DEFECTS TEXT                             | O      |         |            | FTX(AFJ).4440 in TDT group                             | Textbeschreibung der Mängel an Ausrüstung oder Ladung (z. B. Radar, GPS-Gerät, Kreisel- oder anderer Kompass, Funkgerät, sonstige Mängel oder Schäden an Schiff oder Motoren),  |   |

| Stelle | Datenattribut                              | BERMAN     | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                                 | Definition  | Bedingung  |
|--------|--|------------|---------|------------|---|---|--|
|        | VOYAGE DETAILS TEXT                        | O          | O       |            | FTX(TDT).4440 several lines               | Textanmerkung über etwaige Vorkommnisse auf dem Schiff oder auf der Fahrt wie Aspekte der technischen Sicherheit, z. B. ob das Schiff in einen Unfall verwickelt war, aufgelaufen ist oder beschädigt wurde |  |
|        | VOYAGE NUMBER                              | C          |         |            | TDT.8028                                  |   | Falls diese Nummer verfügbar ist                                     |
|        | SHIP'S STAY REFERENCE                      | C          |         |            | RFF(ATZ).1154 in TDT group                | Eine von der Behörde (Hafenbehörde, Zollbehörde oder PCS) erteilte Aufenthaltsnummer für den Aufenthalt des Schiffs im Hafen  | Auszufüllen, falls es sich nicht um eine Original-Nachricht handelt  |
|        | DRAFT DEEPEST                              | M          |         |            | MEA(AAE).(DP). (MTR).6311 in TDT group    | Tiefgang des Schiffs, gemessen an der Tiefgangsmarke  |  |
|        | DRAFT ACTUAL FORWARD                       | C          |         |            | MEA(AAE).(AEQ). (MTR).6311 in TDT group   |   |  |
|        | DRAUGHT ACTUAL AFT                         | C          |         |            | MEA(AAE).(AER). (MTR).6311 in TDT group   | Tiefgang des Schiffs, gemessen an der Tiefgangsmarke am Heck  |  |
|        | MANOEUVRING SPEED                          | O          |         |            | MEA(ABS).(NMH new code).6314 in TDT group | Manövriergeschwindigkeit des Schiffs an der Lotsenstation oder Einfahrt ins Hafengebiet.  |  |
|        | ETA AT PORT                                | M          | M       |            | DTM(132).2380 in TDT.LOC group            | Datum/Uhrzeit der voraussichtlichen Ankunft des Schiffs an der Hafeneinfahrt oder im Hafengebiet des Anlaufhafens, in Ortszeit  | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft.                    |
|        | ETD FROM PORT                              | C          | C       |            | DTM(133).2380 in TDT.LOC group            | Datum/Uhrzeit des voraussichtlichen Auslaufens des Schiffs aus dem Anlaufhafen (in dem diese Nachricht versandt wird), in Ortszeit  | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Abfahrt.                    |
|        |  |            |         |            |   |   |  |
|        | <b>Liegeplatzplanung (Berth Planning):</b> | <b>C,9</b> |         |            | TSR(BPL = Planning) group                 | Geplanter Liegeplatz, den das Schiff während seines Aufenthalts im Anlaufhafen einnehmen soll   | Nicht auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Abfahrt oder Transit. |
|        | BERTH CODE                                 | C          |         |            | LOC(164).3225 in TSR group                | Code für den Liegeplatz des Schiffs im Anlaufhafen, an dem das Schiff im Hafen festmachen wird.   | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz.               |

| Stelle  | Datenattribut                        | BERMAN     | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                   | Definition  | Bedingung   |
|---|--------------------------------------|------------|---------|------------|-----------------------------|---|---|
|   | BERTH TEXT                           | C          |         |            | LOC(164).3224 in TSR group  | Beschreibung für den Liegeplatz des Schiffs im Anlaufhafen, an dem das Schiff im Hafen festmachen wird, mit zusätzlichen Angaben wie: Landungsstegnummer, Festmachdalbe oder -tonne | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz.          |
| <b>Liegeplatzanforderung (Berth Request):</b> |                                      | <b>C,9</b> |         |            | TSR(BER) group              |   | Anzufüllen in allen Liegeplatzanforderungen, außer für Transit. |
|   | NUMBER/CREW ON BOARD                 | C          | O       |            | QTY(115).6060 in TSR group  | Gesamtzahl der Besatzungsmitglieder an Bord des Schiffs, einschließlich Kapitän.  | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft oder Abfahrt.  |
|   | NUMBER/PEOPLE ON BOARD               | M          | M       |            | QTY(114).6060 in TSR        | Gesamtzahl der Personen an Bord des Schiffs, einschließlich Besatzung, Fahrgäste und blinde Passagiere.   | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft oder Abfahrt.  |
|   | NUMBER OF PASSENGERS ON BOARD        | O          | C       |            | QTY(115).6060 in TSR group  | Gesamtzahl der Fahrgäste an Bord des Schiffs.   | Auszufüllen für Fahrgastschiffe                                 |
|   | NUMBER OF ANIMALS ON BOARD           | O          |         |            | QTY(14).6060 in TSR group   | Zahl der Tiere an Bord  | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft oder Abfahrt.  |
|   | PRIORITY INDICATOR FOR PASSING LOCKS | O          |         |            | TSR.4219                    | Angabe, dass Priorität für die Schleusendurchfahrten beantragt wird.  |   |
| <b>– Liegeplatz (Berth)</b>                   |                                      | M,1        |         |            | LOC(164) group in TSR group | Angaben zum Liegeplatz, an dem das Schiff im Anlaufhafen festmachen wird.   |   |
|   | BERTH CODE                           | C          |         |            | LOC(164).3225 in TSR group  | Code für den Liegeplatz des Schiffs im Anlaufhafen,   | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz.          |
|   | BERTH TEXT                           | C          |         |            | LOC(164).3224 in TSR group  | Name des Liegeplatz im Anlaufhafen, an dem das Schiff im Hafen festmachen wird, mit zusätzlichen Angaben wie: Landungsstegnummer, Festmachdalbe oder -tonne 20-36.                  | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz.          |

| Stelle | Datenattribut  | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                       | Definition  | Bedingung  |
|--------|--|--------|---------|------------|---------------------------------|---|--|
|        | BERTH MOORING INFO CODE  | O      |         |            | LOC(164).3223 in TSR group      | Code für Informationen zum Festmachen des Schiffs am Liegeplatz im Anlaufhafen. Die ersten beiden Zeichen stehen für die Festmachseite (z. B. hafenseitige Vertäuung) des Schiffs, darauf können 2 Zeichen für die erweiterte Liegeplatzangabe folgen (z. B. Festmachen nördlich der Tonne).<br>Format: XX oder XX--; dabei ist XX die Angabe der Festmachseite und -- die erweiterte Liegeplatzangabe. |  |
|        | BERTH RANGE TO CODE  | O      |         |            | LOC(164).3233 in TSR group      | Code für den letzten Liegeplatz einer Reihe von Liegeplätzen, falls das Schiff mehrere Liegeplätze im Hafen belegt.   |  |
|        | ETA AT BERTH   | C      |         |            | DTM (132).2380 in TSR.LOC group | Datum/Uhrzeit der voraussichtlichen Ankunft des Schiffs am Liegeplatz im Anlaufhafen, in Ortszeit   | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Ankunft.              |
|        | ETD AT BERTH   | C      |         |            | DTM(133).2380 in TSR.LOC group  | Datum/Uhrzeit des voraussichtlichen Auslaufens des Schiffs vom Liegeplatz im Anlaufhafen, in Ortszeit   | Auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Abfahrt oder Wechsel. |
|        |  |        |         |            |                                 |   |  |
|        | <b>Angeforderte Dienste am Liegeplatz (Requested services at Berth):</b> | O, 4   |         |            | HAN in TSR.LOC group            |   |  |
|        | PORT SERVICE REQUESTED CODE  | O      |         |            | HAN.4079 in TSR.LOC group       | Code für den Dienst, der für Einlaufen/Auslaufen/Transit des Schiffs im Anlaufhafen oder für den Liegeplatzwechsel im Hafen angefordert wird (z. B. Lotsen, Festmacher, Schlepper, Abfallentsorgung).   |  |
|        | PORT SERVICE REMARKS TEXT  | O      |         |            | HAN.4078 in TSR.LOC group       | Textbeschreibung für die Sonderdienste, die für Einlaufen/Auslaufen/Transit des Schiffs im Anlaufhafen angefordert werden (z. B. Zahl der Festmacher, Lotsen, Schlepper) in Abstimmung mit dem Kapitän festzulegen.   |  |
|        | NUMBER/PILOTS REQUIRED   | D      |         |            | QTY(321).6060 in TSR.LOC group  | Einschließlich VTS- /VTM-Dienste  | Nur auszufüllen, falls der Hafendienst ein Lotsendienst ist.   |
|        | NUMBER/TUGBOATS REQUIRED   | C      |         |            | QTY(459).6060 in TSR.LOC group  |   | Nur auszufüllen, falls der Hafendienst ein Schleppdienst ist.  |

| Stelle | Datenattribut  | BERMAN     | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                                   | Definition  | Bedingung  |
|--------|--|------------|---------|------------|---|---|--|
|        | LINESMAN COMPANY ID and NAD  | O          |         |            | NAD(BOA).3039 and 3124 in TSR.LOC.HAN group | Name desjenigen, der für das Festmachen des Schiffs am Liegeplatz im Hafen verantwortlich ist.  |  |
|        | PILOT COMPANY ID and NAD   | O,2        |         |            | NAD(PIL).3039 and 3124 in TSR.LOC.HAN group | Name desjenigen, der für das Lotsen des Schiffs im Hafengebiet und in der Hafenzufahrt verantwortlich ist.  |  |
|        | TUG COMPANY ID and NAD   | O,2        |         |            | NAD(TOW).3039 and 3124 in TSR.LOC.HAN group | Name desjenigen, der für die Erbringung der Schleppdienste für das Schiff verantwortlich ist.   |  |
|        | TYPE OF CALL AT BERTH CODED  | O          |         |            | POC.8025 in TSR.LOC group                   | Code für Vorgänge am Liegeplatz (z. B. Güterumschlag, Bunkerung, Reparatur, Abfallentsorgung, Tankreinigung, Entgasung, Besatzungswechsel).   |  |
|        | TYPE OF CALL AT BERTH TEXT   | O          |         |            | POC.8024 in TSR.LOC group                   | Beschreibung für die Vorgänge am Liegeplatz.  |  |
|        |  |            |         |            |   |   |  |
| -      | <b>Liegeplatzwechsel (zum nächsten Liegeplatz) (Berth to (Next berth))</b> | <b>C,1</b> |         |            | LOC(217)= Next berth group in TSR group     | Angaben zum nächsten Liegeplatz, zu dem das Schiff im Anlaufhafen wechseln wird.  | Nur auszufüllen in Liegeplatzanforderung bei Wechsel.  |
|        | BERTH CODE   | C          |         |            | LOC(217).3225 in TSR group                  | Code für den Liegeplatz des Schiffs im Anlaufhafen, an dem das Schiff im Hafen festmachen wird.   | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz. |
|        | BERTH TEXT   | O          |         |            | LOC(217).3224 in TSR group                  | Beschreibung für den Liegeplatz des Schiffs im Anlaufhafen, an dem das Schiff im Hafen festmachen wird, mit zusätzlichen Angaben wie: Landungstegnummer oder Festmachdalbe oder -tonne.   | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Liegeplatz. |
|        | BERTH MOORING INFO OF SHIP CODED   | O          |         |            | LOC(164).3223 in TSR group                  | Code für Informationen zum Festmachen des Schiffs am Liegeplatz im Anlaufhafen. Die ersten beiden Zeichen stehen für die Festmachseite (z. B. hafenseitige Vertäuerung) des Schiffs, darauf können 2 Zeichen für die erweiterte Liegeplatzangabe folgen (z. B. Festmachen nördlich der Tonne).<br>Format: XX oder XX; dabei ist XX die Angabe der Festmachseite und -- die erweiterte Liegeplatzangabe. |  |



| Stelle  | Datenattribut                             | BERMAN     | IMO<br>FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                              | Definition  | Bedingung   |
|---|---|------------|------------|------------|--|---|---|
| <b>Transitantrag (Transit request):</b>   |   | <b>C,1</b> |            |            | <b>TSR group</b>                       |   | Auszufüllen in Transitantrag.   |
|   | SHIP<br>OUTBOUND/<br>INBOUND<br>INDICATOR | C          |            |            | TSR.7273                               | Code zur Angabe, ob die Fahrt des Schiffs durch das Hafengebiet eine Ausfahrt oder Einfahrt ohne Anforderung eines Liegeplatzes im Hafengebiet ist.   | Nur für Schiffe im Transit durch das Seehafengebiet. Ausfahrt bedeutet Richtung See, Einfahrt bedeutet stromaufwärts. |
|   | NUMBER/CREW<br>ON BOARD                   | C          | C          |            | QTY(115).6060 in TSR<br>group          | Gesamtzahl der Besatzungsmitglieder an Bord des Schiffs, einschließlich Kapitän.  |   |
|   | NUMBER/PEOPLE<br>ON BOARD                 | M          | M          |            | QTY(114).6060 in TSR                   | Gesamtzahl der Personen an Bord des Schiffs, einschließlich Besatzung und Fahrgäste, ungeachtet des Alters.   |   |
|   | REQUESTED<br>PRIORITY FOR<br>PASSING LOCK | O          |            |            | TSR.4219                               | Angabe der beantragten Priorität für die Schleusendurchfahrten.   |   |
| <b>- Ort der Tätigkeit (Activity location):</b>                                   |   | <b>O,1</b> |            |            | <b>LOC(175) group in<br/>TSR group</b> |   |   |
|   | ACTIVITY<br>LOCATION<br>CODE              | C          |            |            | LOC(164).3225 in TSR<br>group          | Code für den Ort, an dem bestimmte Tätigkeiten stattfinden, z. B. den Ort, an dem der Lotse ein-/aussteigt  | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Ort der Tätigkeit.   |
|   | ACTIVITY<br>LOCATION<br>TEXT              | C          |            |            | LOC(164).3224 in TSR<br>group          | Beschreibung für den Ort, an dem eine bestimmte Tätigkeit stattfindet, z. B. den Ort, an dem der Lotse ein-/aussteigt   | Auszufüllen ist der Code oder Text für den Ort der Tätigkeit.   |
|   | ETA AT<br>ACTIVITY<br>LOCATION            | O          |            |            | DTM (132).2380 in<br>TSR.LOC group     | Datum/Uhrzeit der voraussichtlichen Ankunft des Schiffs am Liegeplatz im Anlaufhafen, in Ortszeit   |   |
| <b>-- Hafendienste am Ort der Tätigkeit (Port services at Activity location):</b> |   | <b>M,2</b> |            |            | <b>HAN in TSR.LOC<br/>group</b>        |   |   |
|   | PORT SERVICE<br>REQUESTED<br>CODE         | C          |            |            | HAN.4079 in TSR.LOC<br>group           | Code für den Dienst, der für Einlaufen/Auslaufen/Transit des Schiffs im Anlaufhafen oder für den Liegeplatzwechsel im Hafen angefordert wird (z. B. Lotsen, Festmacher, Schlepper, Abfallentsorgung).               |   |
|   | PORT SERVICE<br>REMARKS TEXT              | O          |            |            | HAN.4078 in TSR.LOC<br>group           | Textbeschreibung für die Sonderdienste, die für Einlaufen/Auslaufen/Transit des Schiffs im Anlaufhafen angefordert werden (z. B. Zahl der Festmacher, Lotsen, Schlepper) in Abstimmung mit dem Kapitän festzulegen. |   |

| Stelle | Datenattribut  | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                                   | Definition  | Bedingung   |
|--------|--|--------|---------|------------|---|---|---|
|        | SHIP NUMBER/PILOTS REQUIRED  | C      |         |            | QTY(321).6060 in TSR.LOC group              |   | Nur auszufüllen, falls der Hafendienst ein Lotsendienst ist.  |
|        | SHIP NUMBER/TUGBOATS REQUIRED  | C      |         |            | QTY(459).6060 in TSR.LOC group              |   | Nur auszufüllen, falls der Hafendienst ein Schleppdienst ist. |
|        | PILOT COMPANY ID and NAD   | O      |         |            | NAD(PIL).3039 and 3124 in TSR.LOC.HAN group | Name desjenigen, der für die Bereitstellung der Lotsen für das Schiff im Hafengebiet und in der Hafenzufahrt verantwortlich ist.  |   |
|        | TOWAGE COMPANY ID and NAD  | O      |         |            | NAD(TOW).3039 and 3124 in TSR.LOC.HAN group | Name desjenigen, der für die Bereitstellung der Schleppboote im Hafen verantwortlich ist.   |   |
|        |  |        |         |            |   |   |   |
|        | <b>Dienste zur Gefahrenabwehr auf dem Schiff (Ship security services):</b> | C      |         |            | <b>TSR(SEC) group</b>                       | Auszufüllen, falls gemäß ISPS-Code erforderlich (z. B. je nach Schiffstyp, Schiff auf internationaler Fahrt oder Bruttotonnage des Schiffs)   |   |
|        | ISSC ON BOARD YES/NO   | D      |         | M          | FTX(SEC new code).4441                      | Bestätigung, ob ein (vorläufiges) internationales Zeugnis über die Gefahrenabwehr an Bord eines Schiffs — ausgestellt gemäß Teil A des Internationalen Codes für die Gefahrenabwehr auf Schiffen und in Hafenanlagen (ISPS-Code), angenommen von der Konferenz der Vertragsregierungen am 12. Dezember 2002, im Rahmen der Änderungen des Anhangs des Internationalen Übereinkommens von 1974 zum Schutz des menschlichen Lebens auf See (SOLAS-Übereinkommen) und etwaiger Änderungen entsprechend den vereinbarten Bestimmungen — an Bord mitgeführt wird oder nicht. |   |
|        | SECURITY LEVEL CURRENT CODE  | D      |         | M          | FTX(SEC new code).4441                      | Angabe der Gefahrenstufe (gemäß ISPS-Code), die gegenwärtig an Bord des Schiffs gilt (d. h. zum Zeitpunkt dieser Nachricht). Werte: 1, 2, 3.  |   |



| Stelle | Datenattribut   | BERMAN | IMO FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                      | Definition  | Bedingung |
|--------|---|--------|---------|------------|--------------------------------|---|-----------|
|        | SECURITY RELATED INFO TEXT  | O      |         | O          | FTX(SEC new code).4440         | Textbeschreibung für sonstige praktische Angaben in Bezug auf die Gefahrenabwehr (jedoch keine Einzelheiten des Plans zur Gefahrenabwehr auf dem Schiff), wobei die in Teil B des ISPS-Codes gegebenen Hinweise zu berücksichtigen sind (z. B. die gegenwärtig auf dem Schiff geltenden Gefahrenabwehrmaßnahmen). |           |
|        | CAPABLE TO EXECUTE ISPS CODE YES/NO   | D      |         | —          | FTX(SEC).4441                  | Angabe, ob die Schiffsbesatzung in der Lage ist, den ISPS-Code durchzuführen (d. h. Aufrechterhaltung der Gefahrenabwehr auf dem gesamten Schiff bei allen Gefahrenstufen gemäß ISPS-Code) oder nicht.  |           |
|        | SECURITY MEASURES REQUESTED   | O      |         | —          | FTX(SER).4440                  | Textbeschreibung für etwaige beantragte Sonder- oder Zusatzmaßnahmen zur Gefahrenabwehr, deren Durchführung durch die Hafenanlage bezüglich des Zusammenwirkens von Schiff und Hafen notwendig ist (z. B. Zugangskontrollen, Überwachung der Schiffsvorräte).   |           |
|        | SECURITY PROCEDURES FOLLOWED YES/NO   | O      |         | M          | FTX(SEH Security history).4441 | Angabe, ob geeignete Maßnahmen zur Gefahrenabwehr an Bord eines Schiffs während der letzten 10 Vorgänge des Anlaufens von Hafenanlagen einschließlich der Vorgänge von Schiff zu Schiff auf See über einen bestimmten Zeitraum angewandt wurden oder nicht.   |           |
|        |   |        |         |            |                                |   |           |
|        | <b>– Informationen über die Gefahrenabwehr in vorherigen Häfen (Previous ports security info)</b> | D,10   |         | M          |                                | Mindestens einmal und höchstens zehnmal auszufüllen für die letzten 10 Fälle des Anlaufens von Hafenanlagen in den vorherigen Anlaufhäfen des Schiffs (sofern ein Zusammenwirken von Schiff und Hafen stattgefunden hat).   |           |
|        | SECURITY LEVEL AT PREVIOUS PORT FACILITY  | D      |         | M          | FTX(SEH Security history).4441 | Angabe der Gefahrenstufe, die für das Schiff in einem vorher angelaufenen Hafen gegolten hat, in dem ein Zusammenwirken von Schiff und Hafen stattgefunden hat. Werte: 1, 2, 3.   |           |

| Stelle | Datenattribut   | BERMAN | IMO<br>FAL | SOLAS/ISPS | Zuordnung                    | Definition  | Bedingung |
|--------|---|--------|------------|------------|------------------------------|---|-----------|
|        | PORT OF CALL<br>PREVIOUS<br>CODE                          | D      |            |            | LOC(94).3225 in TSR<br>group | Code für den vorherigen<br>Anlaufhafen des Schiffs, in<br>dem ein Zusammenwirken<br>von Schiff und Hafen statt-<br>gefunden hat.  | UN/LOCODE |
|        | D/T ATA-ATD<br>PERIOD<br>PORT/CALL<br>PREVIOUS            | O      |            |            | DTM(512).2380(711)           | Zeitraum zwischen dem<br>tatsächlichen Datum/<br>Uhrzeit des Einlaufens und<br>dem tatsächlichen<br>Datum/Uhrzeit des Aus-<br>laufens des Schiffs in bzw.<br>aus dem vorherigen<br>Anlaufhafen, in Ortszeit.  |           |
|        | SECURITY<br>MEASURES AT<br>PREVIOUS PORT<br>FACILITY TEXT | O      |            | O          | FTX(SEH).4440                | Textbeschreibung für<br>etwaige Sonder- oder<br>Zusatzmaßnahmen zur<br>Gefahrenabwehr, die sei-<br>tens des Schiffs in einem<br>vorher angelaufenen Hafen<br>getroffen wurden, in dem<br>ein Zusammenwirken von<br>Schiff und Hafen stattge-<br>funden hat. |           |